1220

La Voix de l'Est

SAMEDI
DIMANCHE

VOL. 53 — NO 147 GRANBY,
19 DÉCEMBRE 1987

Livraison domicile $2.70 par semaine
Semaine: 45 cents — Samedi: 75 cents

006767
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP SOCIOLOGUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

MÉTÉO

Avec des températures nettement sous le point de congélation, le Québec amorcera sa première véritable fin de semaine d'hiver. Un faible creux de basse pression donnera un peu de neige d'ouest en est puis sera suivi de percées de soleil. Dimanche, une dépression en provenance du sud des Etats-Unis ramènera la neige sur la région.

Min.: -8 Max.: -4

— page 27

Dossier: la région et le libre-échange

— pages 6 et 7

Condominiums rue Mountain: des citoyens s'opposent

— page 4
photo Michel Paquette

— page 3
photo d'archives

DÉNEIGEMENT: Granby ni mieux ni pire que les autres

A & Y LANGEVIN inc.
194 Principale — Ange-Gardien
293-6433 293-3332

EN SPÉCIAL
Parqueterie de merisier amande
Grade B 12x12 préfinie
1 75$ pi. carré
L-16208

L'Association touristique de l'Estrie en tournée pour déterminer ses priorités de développement

SHERBROOKE
Presse canadienne

L'Association touristique de l'Estrie entreprendra, le 12 janvier, une tournée de consultation visant à connaître le point de vue des administrateurs municipaux, des promoteurs du développement touristique, des dirigeants des entreprises qui vivent du tourisme et du public sur les principales priorités qui, selon eux, doivent guider le développement de l'industrie touristique régionale.

Cette consultation qui se déroulera en cinq étapes et qui prendra fin le 26 janvier permettra aux participants de prendre connaissance d'un scénario de développement soumis par une firme spécialisée en aménagement et un cabinet d'experts-comptables qui, à la demande de l'Association touristique de l'Estrie, ont identifié les forces et les faiblesses de l'industrie touristique régionale et ont soumis des recommandations portant sur l'image de marque à mettre en valeur, les clientèles-cibles à rejoindre et les produits et les services à mettre en marché.

Produits de haute qualité

''Nos conseillers nous suggèrent de donner priorité au développement d'un ensemble de produits de haute qualité qui fera de l'Estrie un pays attrayant en toutes saisons, remarquable par la qualité de vie qu'on y trouve et désireux d'assurer son développement tout en respectant son environnement'', a révélé, hier, le président de l'Association, Robert Gagnon, au cours d'une conférence de presse.

Il a souligné que les experts dont l'organisme a retenu les services ont identifié trois axes de développement, un à caractère industriel, un à caractère historique et un à caractère écologique, et il s'est dit d'avis que les zones où chacun de ces caractères prédomine peuvent attirer de nombreux touristes à longueur d'année pour peu qu'il s'y développe une infrastructure solide.

Plan de développement

Le directeur général de l'Association, Alain Larouche, a opiné dans le même sens, ajoutant que la consultation et les audiences publiques qui seront tenues à la mi-février devraient permettre de préciser les priorités du développement touristique régional et paver la voie à la préparation d'un plan de développement définitif dont l'application fera de l'Estrie une destination recherchée à cause de la qualité des produits et des services qu'elle offrira et capable, de ce fait, de soutenir la concurrence de régions canadiennes et américaines dont le potentiel touristique a été mis en valeur il y a longtemps.

A propos...

• Ce n'est pas en 1989, comme mentionné dans notre édition de jeudi, mais bien en 1988 que la taxe fédérale sur le tabac et l'alcool sera haussée de 3%.

Perquisition de la GRC dans les bureaux du député conservateur de Lac-Saint-Jean

Quatre organisateurs politiques soupçonnés d'avoir fraudé l'assurance-chômage

Guy Taillefer

OTTAWA
Presse canadienne

La GRC a effectué cette semaine à Ottawa une perquisition dans les bureaux du député de la circonscription du Lac-Saint-Jean, M. Clément Côté.

Le mandat de perquisition a été émis mercredi par un juge du district judiciaire d'Alma, a indiqué hier une responsable du service des communications et des relations avec les médias de la Gendarmerie royale du Canada, Mme Danielle Poirier.

La perquisition a été effectuée le lendemain dans ''un bureau parlementaire'' de la capitale fédérale, a ajouté la porte-parole, sans donner plus de détails.

Le district judiciaire d'Alma est situé dans la circonscription de M. Côté, dont l'organisation locale fait depuis quelques semaines l'objet d'une enquête de la GRC.

L'enquête porte sur quatre organisateurs du Parti conservateur, soupçonnés d'avoir obtenu des emplois fictifs au bureau de M. Côté, dans le but d'accumuler les semaines de travail nécessaires pour toucher des prestations d'assurance-chômage.

Selon le journal Le Quotidien, de Chicoutimi, ces faux employés auraient été inscrits sur les listes de paye du bureau, mais n'y auraient jamais véritablement travaillé. En outre, l'épouse de l'un des quatre organisateurs du parti serait à l'emploi du bureau régional d'assurance-chômage.

Il a été impossible hier d'obtenir plus de détails sur le contenu du mandat de perquisition auprès d'employés du Palais de justice d'Alma. M. Côté n'a pour sa part pas retourné l'appel logé à son bureau de comté en fin d'après-midi.

Aux Communes

L'affaire a rebondi aux Communes. Le député libéral Robert Caplan a indiqué avoir eu confirmation en matinée que la GRC avait effectué jeudi une perquisition dans un bureau de la colline parlementaire.

Le ministre de la Justice Ray Hnatyshyn a refusé d'identifier le parlementaire impliqué dans la perquisition, se contentant d'affirmer qu'elle ne concernait pas les députés de Joliette et d'Argenteuil-Papineau, M. Roch La Salle et Mme Lise Bourgault, dont il est ces jours-ci question dans les journaux en rapport avec la Société immobilière du Canada (SIC), la société d'Etat responsable de la rétrocession des terres expropriées en trop dans la région de Mirabel.

''Les informations dont je dispose indiquent qu'il (le mandat de perquisition) n'a absolument rien à voir avec Mirabel'', a déclaré le ministre de la Justice.

A ce sujet, le chef néo-démocrate Ed Broadbent a réclamé la création d'une commission d'enquête sur les allégations qui se multiplient depuis quelque temps sur la SIC.

M. André Poirier, le fils de l'agriculteur Gérard Poirier qui soutient avoir été contraint de vendre sa terre à un organisateur du Parti conservateur, a révélé mercredi avoir été averti par la députée Lise Bourgeault de ne pas ''faire de trouble'' avec cet incident.

Il a dit avoir voulu rencontrer la députée pour obtenir son aide. Elle lui aurait dit qu'il risquait de perdre tout simplement sa terre s'il soulevait une tempête autour de cette affaire.

Mme Bourgeault n'a pas rendu un appel logé à son bureau hier à Ottawa, sa secrétaire affirmant ne pas avoir ''la moindre idée de l'endroit où elle se trouve''.

Les Poirier tentent de faire annuler devant les tribunaux québécois une entente secrète par laquelle ils s'engageaient à vendre leur terre à une compagnie à numéro dont le propriétaire était M. Mario Taddeo, lui aussi un organisateur du Parti conservateur.

M. Taddeo a été assassiné par balles alors qu'il se trouvait sur les lieux de sa carrière, située non loin de Mirabel. La Sûreté du Québec a ouvert une enquête, mais ne croit pas qu'il puisse y avoir un lien entre le meurtre et la transaction immobilière.

La Presse a d'autre part rapporté cette semaine que Mme Bourgeault aurait aidé le propriétaire d'une brasserie, son organisateur électoral en 1984, à décrocher un contrat de $42,000 auprès de la SIC pour la surveillance de maisons abandonnées sur le territoire de Mirabel, entre avril 86 et mars 87.

Le député libéral Don Boudria a réclamé l'expulsion de Mme Bourgeault du caucus conservateur, le congédiement du président de la SIC et la tenue d'une commission royale d'enquête ''afin de mettre au clair tout ce scandale''.

Se portant à la défense de la députée, le ministre des Travaux publics, M. Stewart McInnes, a soutenu que le propriétaire de la brasserie, M. Gilbert Desjardins, possédait une certaine expérience en matière de sécurité puisqu'il avait déjà été un policier à l'emploi de la ville de Montréal.

À NE PAS RÉPÉTER

Les propriétaires de restaurants du centre-ville songent à exiger un prix d'entrée lorsque **Jacques Foisy** ira se sustenter chez eux... Sa bonne humeur est légendaire...

Francine Thisdale, qui trouve bien gros le chiffre 35 qu'elle touche aujourd'hui, a décidé d'en rester là, de ne plus jamais fêter son anniversaire de façon à ne plus vieillir...

Alain Faucher devrait se rappeler où il a stationné sa voiture avant de crier aux voleurs...

François Thouin prend maintenant les sacoches pour des poubelles...

Le chien de **France Traversy** a fêté Noël avant le temps en bouffant les patisseries laissées à sa portée...

Thérèse Brodeur est bien mal prise... à 55 ans (c'était hier sa fête), elle ne peut plus inverser les chiffres comme auparavant (45, 35, etc.) pour se rajeunir... aussi, compte-t-elle arrêter le temps jusqu'à 60 ans, ce qui donnera alors 6 ans, 16 ans, 26 ans et ainsi de suite jusqu'à 66 ans alors que le même problème reviendra...

SOMMAIRE

Agenda	5
Bernard Brodeur	69
Commentaires	12
Décès	63
Economie	22
Le Cahier	27
Grands titres	16
Petites annonces	50
Sports	64
Statistiques	68

LOTO

La Quotidienne

655
2596

Fourrures Denis Hivon
69 Drummond, Granby 372-3434
L-13185

A. Bachand & Fils ltée
Assurance générale
569 boul. Boivin, Granby
378-7911 - 378-7945
A votre service:
Jean-Marie Bachand, C. d'a. ass.
Guylaine Bachand, C. d'a. ass.

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby, J2G 2V4, 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) inc.

ÉDITEUR ET DIRECTEUR GÉNÉRAL
Guy Crevier
TRÉSORIER ET DIRECTEUR DU PERSONNEL
François Thouin
ÉDITORIALISTE
Valère Audy
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Réal Marchessault
DIRECTEUR DU MARKETING
J. Bertin St-Amand
DIRECTEUR DES VENTES
Guy Choinière
DIRECTEUR DE LA PRODUCTION
Gilles Gagnon
DIRECTEUR DU TIRAGE
Jean Nil Laplante

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe Enregistrement no 0679

L 12802

Granby consacrera $1 million au déneigement en 1988

Le service se compare à ceux de St-Jean, St-Hyacinthe et Drummondville

GRANBY

Benoit Lapierre

La ville de Granby n'aurait rien à envier à ses voisines de taille comparable en ce qui a trait au déneigement.

"Granby est très bien déneigée. A ce niveau-là, on se promène vraiment en Cadillac" d'affirmer avec assurance le surintendant des travaux publics de la Ville de Granby, M. Max Lortie. Il dit l'avoir constaté en discutant avec des collègues d'autres voiries municipales et en constatant l'état de la situation ailleurs.

Au niveau des budgets de déneigement, les chiffres recueillis auprès de trois villes de la rive sud de taille comparable à celle de Granby montrent cependant que c'est Granby qui dépensera le moins d'argent par kilomètre de rue à déneiger ($3,846), mais la plus grosse somme totale — un peu plus de $1 million — pour l'entretien d'environ 260 km de rues et de 30 à 35% des 120 km de trottoirs. Le budget de 1987, qui s'établissait à $950,000, serait à ce moment-ci épuisé à 90% selon M. Lortie.

Même à l'époque où tous les trottoirs étaient déneigés (à l'exception du centre-ville, ils ne le sont plus que sur un côté de la rue depuis 1979-80), jamais encore le budget de déneigement n'avait atteint la barre du million de dollars.

Ailleurs

Après Granby, c'est à St-Jean que l'on prévoit dépenser le plus en 1988 pour nettoyer les rues durant l'hiver: environ $945,000 pour le déblaiement de 185 km de rues ($5,108 par kilomètre), dont $400,000 versés en salaires et $190,000 en contrats avec l'entreprise privée, selon les chiffres fournis par le directeur de la voirie municipale de l'endroit, M. Fernand Trahan.

A Drummondville, le surintendant des travaux publics, M. Denis Larocque, a indiqué que le budget de déneigement s'établit à près de $900,000 ($4,285 par kilomètre), dont 30% aux contracteurs indépendants, pour l'entretien d'un total de 210 km de rues. "Mais là-dessus, nous avons des rues et des boulevards à trois, quatre ou six voies" note M. Larocque. Pour la raison qu'il a évoquée, il apparaît donc hasardeux d'établir des comparaisons entre les villes au niveau du déneigement uniquement en se basant sur le kilométrage.

Enfin, on consacre à St-Hyacinthe environ $700,000 pour le déneigement de 171 km de rues ($4,093 par kilomètre), budget dont une partie va à l'entreprise privée ($100,000).

Au niveau de l'entretien des trottoirs, St-Jean détient une avance sur les autres villes puisque dans son cas, ils sont tous dégagés au lendemain d'une chute de neige. A St-Hyacinthe, où l'on compte 180 km de trottoirs, 40% des rues qui en sont équipées ont leurs trottoirs déblayés des deux côtés, tandis qu'à Drummondville, seuls les trottoirs de quelques rues du centre-ville sont entièrement déblayés alors que sur l'ensemble de ses 192 km de trottoirs, 40% sont nettoyés.

Politique

La procédure observée lors des chutes de neige ou de verglas varie très peu d'une ville à l'autre. Sur l'ordre du chef de service, ce sont d'abord les épandeuses de sel et d'abrasifs qui se mettent en route pour déglacer les artères principales et les intersections.

Tout dépendra ensuite de l'accumulation au sol et de l'importance de la précipitation annoncée. A Granby, en principe, les chasse-neige entrent en action lorsque l'épaisseur de la neige atteint quatre pouces, mais l'opération peut être déclenchée plus tôt ou plus tard si M. Lortie le juge à propos.

A St-Hyacinthe, cette épaisseur critique est de deux à trois pouces, tandis qu'elle est de trois à quatre pouces à St-Jean. Mais encore là, le scénario peut varier selon les événements. "Si c'est de la neige mouillée (plus glissante), nous sortons plus rapidement" explique M. Julien Riendeau, directeur de de la voirie municipale de St-Hyacinthe. "S'il y a des employés qui n'entrent pas au travail, ça peu relentir le travail" indique pour sa part M. Trahan, de la voirie de St-Jean. Quant à M. Lortie, il prétend que le plan d'intervention dépend beaucoup des prévisions météorologiques. "Nous préférons sortir la machinerie à minuit, quand c'est possible" dit-t-il.

Evidemment, tous ces directeurs de voirie assurent que leurs concitoyens sont satisfaits du déneigement dans leur ville. "C'est certain qu'il s'en trouvera toujours pour critiquer. On dirait qu'il y a des gens qui sont venus au monde juste pour ça" de conclure M. Riendeau, de St-Hyacinthe.

Si l'on en croit les chiffres fournis par les villes de St-Jean, St-Hyacinthe et Drummondville, Granby serait celle du groupe qui consacre le plus gros budget au déneigement, mais la moins grosse somme d'argent par kilomètre carré déneigé.

photo d'archives

Paré contre l'agrandissement du Palais de justice de Cowansville

Benoit Lapierre

GRANBY

Le député de Shefford à l'Assemblée nationale, M. Roger Paré, s'oppose à ce que le gouvernement débloque des fonds pour l'agrandissement du palais de justice de Cowansville, comme il est de plus en plus question dans les milieux politiques, semble-t-il.

"Quest-ce qui peut justifier cet agrandissement, s'interroge le député Paré, nos besoins sont assurés pour au moins les dix prochaines années."

Selon lui, on a nettement exagéré le nombre de causes dont ont a annoncé le transfert au palais de justice de Granby. Au contraire, il estime que le nombre de causes entendues à Cowansville diminue alors qu'il augmente à Granby.

Pour ce qui du bureau régional du ministère des Transports à Waterloo, M. Paré a fait parvenir à ses électeurs, à même son envoi de Noël, un carton-réponse que ses destinataires sont priés d'expédier à Québec pour manifester leur appui au maintien de ce service à Waterloo. Comme on le sait, des pressions sont actuellement exercées pour que le service soit déménagé à Cowansville.

LE SOURIRE MATINAL

Lui à son ami: "Il est arrivé un vrai malheur à Pierre". Que lui est-il arrivé? Il est parti avec ma femme.

GUY. L. BUSSIERE
PHARMAPRIX
Galeries de Granby
L15382

Des citoyens de la rue Mountain s'opposent à un projet de condos dans leur quartier

Une pétition d'une quinzaine de noms déposée au conseil de ville de Granby

Benoit Lapierre
GRANBY

Le conseil municipal de la Ville de Granby a été saisi lundi d'une pétition portant le nom d'une quinzaine de propriétaires du secteur de la rue Mountain qui s'opposent à la construction de condominiums sur leur rue. Un projet qui, selon eux, serait déjà en marche.

"Ce projet est en opposition formelle avec nos conceptions sur l'évolution de notre quartier et la qualité de vie que nous désirons y maintenir, ainsi que sur la conservation du patrimoine historique de notre cité dû au cachet particulier de ses anciennes demeures", indique dans sa missive le groupe de citoyens, qui disait en même temps souhaiter renconter le comité d'urbanisme pour discuter avec lui de cette affaire.

Le document ne donne cependant aucune précision sur ce soi-disant projet de condos. Pas un mot du promoteur, ni sur le terrain de la rue Mountain qui l'intéresserait. Rejoint hier, un représentant du groupe de pétitionnaires, M. Michel Hébert, n'a pas voulu apporté plus de détails, se contentant de dire qu'une réponse du comité de citoyen leur parviendrait sur ce dossier le 5 janvier.

Or, une rapide enquête a permis d'établir que les citoyens de la rue Mountain craignent la construction de tels condos sur un lot enclavé (il est situé derrière des lots qui ont façade sur Mountain) pour lequel il existe un droit de passage. La maison ancienne qui s'y trouve appratient maintenant à M. Pierre Brissette, lui-même résident de la rue Mountain, qui l'a acquise récemment de M. Roberto Serraiocco.

Interrogé à son tour sur cette histoire, M. Brissette a indiqué qu'il ignorait complètement que des gens opposés à la construction de condos sur, de toute évidence, le terrain qui était maintenant sa propriété, avaient déposé une pétition à l'hôtel de ville.

"Il me semble qu'avant de se présenter devant le conseil municipal, ils auraient pu me rencontrer pour se renseigner sur mes intentions. Si des gens ont des questions à poser, qu'ils me les posent d'abord", a-t-il commenté.

M. Brissette, qui prétend être lui aussi préoccupé par la protection de patrimoine, estime que les gens de la rue ont tort de s'inquiéter. Selon lui, les travaux de restauration qu'il a effectué sur sa maison prouvent sa bonne foi.

"J'ai acheté cette maison (le 22 Mountain), c'est vrai, et j'ai des idées, mais ça ne va pas plus loin pour l'instant", a-t-il conclu.

Signalons que le zonage de type résidentiel multifamilial en vigueur sur la rue Mountain permet la construction de condominiums.

La maison (au centre), construite sur un lot enclavé de la rue Mountain, pourrait faire place ou être intégrée à un projet de condominiums.

photo Michel Paquette

Joyeux Noël et bonne Année

VITRES D'AUTOS Bromont enr.

LE GROUPE DU-RO VITRES

- Rembourrage
- Accessoires de camionnettes et vans
- Cyclop
- Couvre-sièges sur mesure
- Nettoyage intérieur
- Pare-brise
- Vitres: Portes, côté et arrière
- Toits ouvrants
- Toits de vinyle
- Cirage extérieur

Vitres d'autos réparées sans remplacement. Acceptons toutes réclamations d'assurances.

Merci de la confiance que vous nous avez accordée durant l'année

125, rue Granby, Bromont 534-3621

L16705

loto-québec Résultats

Provincial MC — Tirage du 87-12-18

NUMÉROS	LOTS
8190192	500 000 $
190192	50 000 $
90192	1 000 $
0192	100 $
192	25 $
92	10 $

La Quotidienne ® — Semaine du 87/ 12/ 12

	3	4
SAMEDI	705	0798
LUNDI	199	6576
MARDI	964	1338
MERCREDI	233	3699
JEUDI	436	7138
VENDREDI	655	2596

La Mini ® — Tirage du 87-12-18

NUMÉROS	LOTS
365687	50 000 $
65687	5 000 $
5687	250 $
687	25 $
87	5 $
36568 ■	1 000 $
3656 ▬	100 $
365 ▬	10 $

INTER PLUS MC — Tirage du 87-12-18

NUMÉROS	LOTS
491900	250 000 $
91900	2 500 $
1900	250 $
900	25 $
00	10 $

NOS MOBILES	
89950	2 500 $
7287	250 $
185	25 $

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

DES Aubaines ENCORE DES Aubaines

Surveillez notre circulaire dans Le Plus de La Voix de l'Est de mardi prochain. De nombreux spéciaux vous attendent dans notre magasin.

CANADIAN TIRE

Galeries de Granby
40 rue Evangéline

L12738

L'ABONNÉ-VEDETTE de la journée

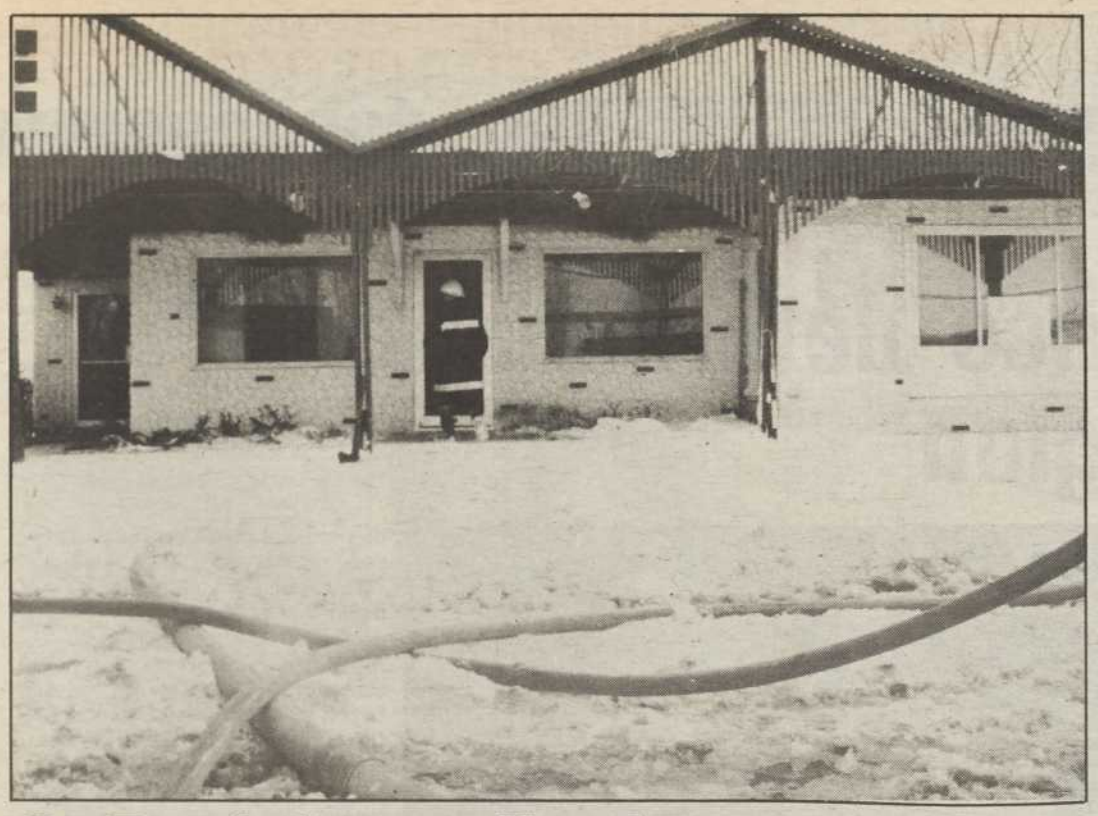
5000 $ à gagner

La Voix de l'Est

M. Gaudreault
137 Du Ruisseau, Cowansville

Vous êtes parmi les 44 finalistes, au grand tirage du 10 février 1988.

L-16465



Des pertes de $70,000 au moins ont été causées par l'incendie de cet ancien restaurant de St-Paul d'Abbotsford appelé à devenir une salle de réceptions.

St-Paul: incendie dans un ancien restaurant en rénovation

Richard Gosselin
ST-PAUL-D'ABBOTSFORD

Un sinistre a causé de lourds dégâts à un immeuble commercial en rénovation, hier midi, à St-Paul-d'Abbotsford.

A leur arrivée au 820 rue Principale, la douzaine de pompiers volontaires de St-Paul ont été confrontés à un brasier tenace qui s'était niché dans l'entretoit du bâtiment.

Si l'élément destructeur n'a pas eu raison de la structure de l'édifice, un ancien restaurant, il n'en a pas moins brûlé complètement le toit et endommagé lourdement l'intérieur, causant des pertes d'au moins $70,000 à la propriété de Mme Lilian Fidéli.

"Ce n'est peut-être pas une perte totale, mais les réparations seront très dispendieuses, selon le directeur du services des incendies, M. Marcel Choquette.

D'après le chef Choquette, un problème électrique serait à l'origine de l'incendie dans cet établissement commercial déjà vidé de son équipement pour permettre les travaux de rénovation.

Des ouvriers se seraient affairés sur place au cours de l'avant-midi, mais il a été impossible de déterminer si leurs travaux peuvent avoir un lien avec le sinistre.

On rapporte de source officieuse que l'ancien restaurant était appelé à devenir une petite salle de réceptions.

photos Michel Paquette

Comme on peut le constater, le feu a causé de très lourds dommages à l'intérieur de la bâtisse en rénovation.

AGENDA

Aujourd'hui

Soirée d'animation avec M. Daniel Boudrias de **Bonne Nouvelle de Granby** au Café d'Accueil Chrétien, 24 St-Antoine Sud, à 20h.

Soirée dansante à 20h, suivi d'un goûter, au **Club d'Age Princesse**, 405 York, Granby.

Club de l'Age d'Or de Granby: danse sociale dès 20h30.

Soirée de danse du **club d'Age d'Or de Marieville** au Centre Récréatif, 400 Dr Poulin. Orchestre: Les Etincelles.

Dimanche

Le **Club d'Age d'Or de Saint-Grégoire-Le-Grand** organise une soirée de danse avec l'orchestre Les Gais Chevaliers, au Centre Récréatif Municipal à 20h.

Spécial de musique du Temps des Fêtes à l'**Eglise de Dieu**, 575 St-Hubert (coin Monty), Granby, à 19h. Groupe: Vie Nouvelle (jeunes chrétiens).

MISE AU POINT

Dans la circulaire grand format "C'est Noël chez Sears", en vigueur jusqu'au 19 décembre, insérée dans La Voix de l'Est du 15 décembre, en page 13, concernant le texte des ensembles de draps en percale, offerts à 29,99$ – 39,99 $ – 49,99 $, on aurait dû lire: "Après le 31 décembre, 59,98 $ – 79,98 $ – 99,98 $, au lieu de "Après le 31 janvier". En page 17, concernant la machine à coudre no 81961, offerte à 999$, veuillez noter qu'il s'agit d'une offre d'introduction et qu'on aurait dû lire: "Rég. Sears après le 26 décembre 1299$.

Nous nous excusons de ce contretemps.

L-16801 SEARS

LE NATURISTE
Dr Jean-Marc Brunet n.d.

Place Evangéline (face aux Galeries de Granby)
39, rue Evangéline, Granby 372-0141

Si vous voulez profiter pleinement des produits naturels et des vertus des plantes, faites confiance aux produits Le Naturiste Dr. Jean-Marc Brunet n.d. De toute première qualité et d'une haute efficacité, ces produits vous apportent ce que la nature a de meilleur à vous offrir.

L-16162

À GRANBY, LE PRESTIGE A UN NOM

101 St-Michel

Maintenant en construction
Plus de 55% d'unités déjà vendues

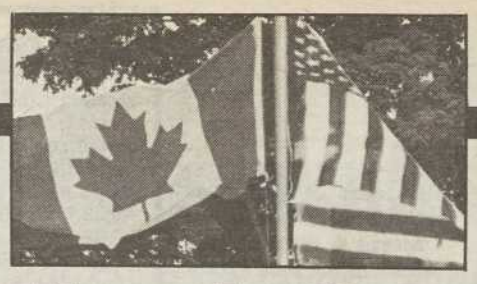
Un nouveau mode de vie s'installe enfin à Granby et aucun autre site n'était mieux préparé pour l'accueillir que le nôtre...
Nous l'avons baptisé «Les condominiums Haute-Ville» en raison de son site prestigieux et de la haute qualité de vie que vous recherchez.

Bureau de vente sur le site
ou au 133 boul. Leclerc Est
au bureau de Bellefleur et Morin,
courtiers en immeuble
378-4120

Promoteurs associés
PIERRE BELLEFLEUR,
COURTIER
135 boul. Leclerc Est, Granby

LES IMMEUBLES BELLEFLEUR & MORIN INC.
COURTIER
Bur.: 378-4120
Rés.: 378-7105

Promoteurs associés
Construction W. & L. Choinière Inc.
982, rue Roger, Granby
L-16342



NDLR: La Voix de l'Est débute aujourd'hui la publication d'une série d'articles, présentée en trois volets, concernant l'entente sur le libre-échange qui sera entérinée le 4 janvier. La série, signée par Jules Richer, comporte d'abord une vulgarisation de l'accord et aborde ensuite les enjeux pour la région, à travers les commentaires de personnalités politiques et du monde économique.

Une influence déterminante pour la région

GRANBY

Jules Richer

La version finale de l'accord de libre-échange a été rendue publique la semaine dernière au terme de négociations intensives entre le Canada et les ÉTats-Unis. Décriée par certains, encensée par d'autres, l'entente apportera au Canada une nouvelle vision de ses relations avec son puissant voisin. Étalée sur 10 ans, la mise en application du texte fera sentir graduellement ses effets.

Dans l'industrie, il y aura des gagnants et des perdants. Une foule d'emplois risquent de disparaître, tandis que l'on assistera à l'ouverture de nouveaux postes chez les entreprises qui profiteront de l'accord.

La région n'échappera évidemment pas au mouvement. Cependant, il faut dire que la grande diversité des industries présentes atténuera les effets adverses de l'accord. Contrairement à d'autres parties du pays qui dépendent d'une seule industrie pour soutenir leur économie, la région dispose de toute une gamme d'entreprises dans différents secteurs, que ce soit le textile, la haute technologie, les produits du bois et l'automobile.

En général, constate-t-on, les firmes qui auront su se tenir à la pointe des changements technologiques resisteront efficacement à la concurrence américaine. Et déjà dans de nombreux secteurs, une bonne partie de la production est exportée vers les États-Unis.

L'agriculture reste néanmoins la plus touchée, surtout chez les producteurs laitiers. L'inquiétude est grande dans ce secteur: en dépit de garanties apportées par le gouvernement, on craint l'envahissement dévastateur des produits américains. Ainsi, chez Agropur, on voit d'un très mauvais oeil l'ouverture des frontières aux yogourts et à la crème glacée de nos voisins du sud.

Mais, à travers ce débat, il faut se rappeler que plus de 85%, des échanges entre les deux pays sont déjà exempts de droits de douane. Aussi, nombreuses sont les entreprises qui ne ressentiront pas les effets de l'accord. On peut ainsi penser aux pomiculteurs, aux éleveurs de porc et à certains fabricants de composantes électroniques qui vivent depuis longtemps un régime de libre-échange avec les Américains.

Ronald Reagan et Brian Mulroney — photo d'archives

Si les inquiétudes et les espoirs sont élevés dans le monde des affaires, les passions sont encore plus fortes chez les politiciens. Les conservateurs jouent leur avenir politique sur l'accord, tandis que les libéraux sont tout aussi avides de profiter du débat pour reprendre le terrain perdu. D'un côté, on prétend que le libre-échange apportera prospérité et emplois au pays, alors que de l'autre on ne prévoit que ruine et chômage. Les Libéraux vont même jusqu'à dire qu'ils "déchireront" l'entente s'ils sont portés au pouvoir.

La partie est toutefois loin d'être gagnée: plusieurs incertitudes demeurent. D'abord, il faudra que le Congrès américain accepte l'entente, ce qui n'est encore chose faite, surtout si l'on pense à la vague de protectionnisme qui déferle actuellement sur ce pays. Et puis, bien que le texte de l'accord énumère une foule de dispositions et de provisions, il reste encore beaucoup de portes ouvertes à la négociation et à l'interprétation des articles grâce notamment au tribunal d'arbitrage institué par l'entente.

Presque tous les secteurs de l'économie canadienne compris dans le libre-échange

GRANBY

L'accord de libre-échange étend sa portée sur la quasi-totalité des secteurs de l'économie canadienne, y compris l'agriculture.

Le chapitre I du document définit de cette façon le principe qui sous-tend l'esprit de l'accord: chacun des deux gouvernements traitera les biens, services, investissements de l'autre pays comme s'il s'agissait des siens.

Dans la même partie du texte, on précise cette philosophie en établissant ces objectifs:

— élimination des obstacles au commerce des produits et des services entre les deux pays;
— création de conditions propices à la concurrence loyale à l'intérieur de la zone de libre-échange;
— libéralisation des conditions d'investissement transfrontière;
— mise en place de procédures efficaces en vue d'administrer l'accord et de régler les différends;
— établissement d'une coopération bilatérale et multilatérale plus grande pour multiplier les avantages découlant de l'accord.

Voici, en résumé, quelques uns des points saillants du texte

Règle d'origine des produits

Les produits incorporant des matières premières ou des composantes provenant de pays autres que le Canada ou les États-Unis seront admissibles à l'exemption de droits de douane si 50% (ce pourcentage peut varier selon les produits) de leurs coûts de fabrication a été engagé dans l'un ou l'autre pays.

Par exemple, des produits importés en vrac d'outre-mer, emballés et étiquetés au Canada, ne jouiront pas des avantages de l'accord s'ils sont exportés aux États-Unis. Par contre, une bicyclette dont le cadre serait en acier canadien, mais dont les roues et les guidons seraient importés, sera considéré comme produit canadien si 50% des coûts de fabrication sont engagés au pays.

Droits de douane

La réduction des droits de douane commencera en 1989. Dans une première série de cas, les tarifs seront levés, en entier, le 1er janvier 1989, sur des produits comme les ordinateurs, les skis, la fourrure et les aliments pour animaux. Puis, à partir du même moment, les droits seront abolis en cinq tranches annuelles sur, notamment, les voitures de métro, le matériel imprimé, les produits chimiques et les meubles. Finalement, la disparition des droits sur, entre autres, la plupart des produits agricoles, les textiles et vêtements, et les appareils électriques se fera en dix tranches annuelles à compter du début 89.

Agriculture

Tout en établissant comme principe moteur, la libéralisation des échanges des produits agricoles, l'accord accorde une protection à ce secteur en permettant aux gouvernements de conserver le droit d'établir des programmes de protection et de stabilisation des revenus agricoles.

Certains types de productions obtiennent des dérogations spéciales. Pendant une période de 20 ans, le Canada pourra rétablir temporairement des droits de douane sur les fruits et les légumes frais en cas d'affaissement des prix sur son marché. Les contingents canadiens sur l'importation de poulets, de dindons et d'oeufs seront maintenus et fixés aux niveau moyens des cinq dernières années.

Produits automobiles

Le Pacte de l'automobile est maintenu. Les trois grands de l'automobile (GM, Ford, Chrysler) et les autres fabricants admissibles — Hyundai fait partie du lot — pourront continuer à importer en franchise des véhicules et des pièces de partout dans le monde, à condition qu'ils respectent les critères de production prévus dans le Pacte de l'automobile.

Arbitrage

Outre la possibilité de recourir en dernière instance à un tribunal d'arbitrage, institué par l'accord, les parties opposées ou s'estimant lésées pourront se présenter devant des groupes spéciaux chargés d'interpréter l'entente. Toute une série d'étapes et de dispositions réglementaires ont été prévues pour gérer les solutions des différends.

Autres dispositions

Les annonceurs canadiens pourront bénéficier à l'avenir de déductions fiscales s'il font la promotion de leurs produits dans des publications américaines.

Les télédiffuseurs américains pourront percevoir des droits d'auteurs auprès des cablodistributeurs canadiens.

L'accord peut être résilié par l'un ou l'autre des deux gouvernements sur émission d'un préavis de six mois.

Lundi: ce qu'en pensent politiciens et gens d'affaires

Les points saillants de l'entente

Auto

Tous les tarifs existant entre les deux pays seront levés sur une période de 10 ans, commençant le 1er janvier 1989. Le commerce des voitures usagées sera permis entre les deux pays à partir de 1993.

Agriculture

Les produits alimentaires échangés entre les deux pays seront exempts de droits de douane d'ici les 10 prochaines années. Les offices de commercialisation canadiens pourront continuer à exister; cependant les quotas sur les produits américains seront diminués. Les prix à la consommation ne baisseront pas du jour au lendemain, puisque l'exemption des droits de douane sera levée graduellement sur les 10 ans de mise en application des mesures. Le Canada conserve le droit d'imposer à nouveau des tarifs dans le cas où les produits américains inonderaient le marché canadien en entraînant une baisse exagérée des produits locaux.

Métiers

Les architectes pourront travailler indifféremment dans les deux pays. Les avocats et les médecins ont cependant été exclus de l'accord. Il sera plus facile pour les gens d'affaires de franchir la frontière afin d'aller travailler temporairement dans l'autre pays.

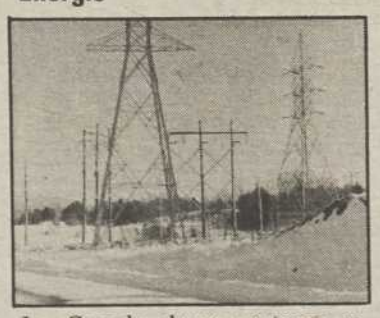
Prise de contrôle

Les prises de contrôle d'entreprise canadiennes par des firmes américaines seront simplifiées. Ottawa laisse aller son droit de regard sur les prises de contrôle inférieures à $150 millions.

Industries culturelles

Les industries culturelles canadiennes, comme les maisons d'édition, seront exclues des clauses sur les prises de contrôle. Les magazines canadiens conserveront les subventions postales qui leur donnent un avantage sur les publications américaines.

Énergie



Le Canada devra partager sa production d'énergie avec les États-Unis et ce, même en temps de pénurie. Ottawa conservera le droit de maintenir les prix domestiques de l'électricité et du pétrole sous les prix des mondiaux.

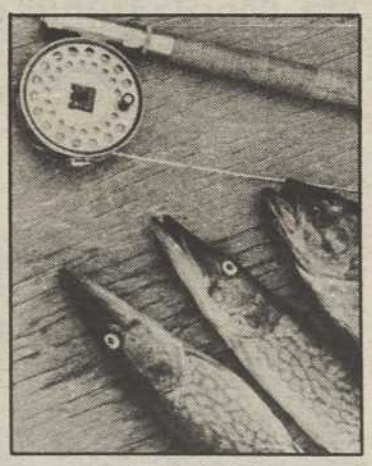
Vins

Le gouvernement québécois pourra continuer d'exiger que le vin vendu dans les épiceries de son territoire soit embouteillé au Québec, à la condition qu'il existe d'autres points de vente pour le vin américain.

Tribunal d'arbitrage

Les différends relatifs à l'accord seront traités par un tribunal d'arbitrage composé de deux Canadiens, de deux Américains et d'une autre personne choisie par les deux parties. Le tribunal aura le pouvoir d'imposer ses décisions aux deux gouvernements.

Pêcheries



Les pêcheries de la Côte est canadienne garderont le contrôle sur l'exportation du poisson non traité.

Services sociaux

Les garderies et les autres services sociaux gouvernementaux seront exclus des clauses de l'accord qui permettent aux compagnies de services d'opérer plus aisément dans les deux pays. Autrement dit, les compagnies américaines ne pourront pas bénéficier de subventions gouvernementales afin d'exploiter des garderies au Canada.

Les services para-médicaux Guilbert Inc. (Granby)

139, rue Principale
Bureau 02
Granby (Québec)
J2G 2T9

(514) 375-0011

En ce temps de festivités, c'est avec plaisir que nous vous offrons nos Meilleurs Voeux pour un Joyeux Noël et une Année remplie de Santé, Bonheur et Joie.

— *Service 24 hres par jour, 7 jours semaine assuré par une infirmière.*
— *Adapté à vos besoins, à toute heure du jour et de la nuit, chez vous (Granby, St-Césaire, Roxton, Waterloo, Valcourt, Cowansville, Bedford et villes avoisinantes.)*

Des soins et services axés sur la compétence, la qualité et la promptitude de l'intervention, vous permettant de demeurer chez vous longtemps, en sécurité.

L-16357

VOTRE NETTOYEUR

vous offre toujours son
SERVICE 3 h
(sur demande: semaine jusqu'à 14 h, samedi jusqu'à 12 h)
– Service de couturière
– Nettoyage de cuir et suède
Profitez de ce petit cadeau de Noël
Sur présentation de ce coupon

COUPON
1$ de rabais
Valide jusqu'au 31 décembre '87
Limite 1 par client

Heures d'ouverture
Lundi, mardi, mercredi 7 h à 18 h
Jeudi, vendredi 7 h à 21 h
Samedi 8 h à 17 h

L16608

SAPINS DÉCORATIFS

Grandeurs 6 et 7 pieds

couleurs disponibles:

Rose

Turquoise

Ivoire

Pêche

50% de réduction

Rég. 235 $ 6 pi.
Spéc. 117⁵⁰ $

Rég. 325 $ 7 pi.
Spéc. 162⁵⁰ $

Couronnes et décorations de Noël
Réduction de 30%
Quantité limitée

la maison du cadeau

Rita fleuriste
355, boul. Leclerc, Granby
372-2881-2
Ouvert tous les dimanches de 10 h à 13 h

L16349

Un récidiviste avoue avoir empoché $2,000 pour incendier un chalet à Venise-en- Québec

Sa sentence prononcée le 5 janvier

Richard Gosselin
COWANSVILLE

"Mon client ne s'endort jamais sans revivre mentalement le drame qu'il a vécu quand son frère est mort brûlé et lui-même sérieusement blessé dans l'explosion."

Le défenseur, Me Daniel Giard, tentait par ses propos d'attendrir le juge Claude Léveillé, chargé d'imposer sa sentence à Raymond Pitre, lequel venait de passer aux aveux.

Il faut dire que la gravité des accusations commandait des représentations exceptionnelles: complot, tentative de fraude et incendie criminel causant mort d'homme.

Quelques jours avant l'incident survenu le 14 octobre 1986, Serge Therrien offre $2,000 à Raymond Pitre pour mettre le feu à son chalet situé à Venise-en-Québec. Le propriétaire espérait ainsi toucher quelque $25,000 de sa compagnie d'assurances.

Le marché est conclu et, le soir fatidique, l'accusé et son frère Léon se rendent au chalet de Therrien.

Dès leur arrivée, ils dévalisent le chalet. Ensuite ils réalisent le contrat.

Alors qu'ils déversent du carburant dans une des pièces, une explosion retentit. Léon meurt presque sur le coup et Raymond est brûlé au deuxième degré presque sur tout le corps.

Il demeure hospitalisé durant plusieurs jours et porte encore aujourd'hui les séquelles de l'accident.

Particularité aggravante, au moment de la commission de son crime, Pitre profitait d'une libération conditionnelle.

En 1973, il avait été condamné à 25 ans de bagne pour une tentative de meurtre et de nombreux vols qualifiés.

Divergence quant aux mécanismes

Son forfait lui a déjà valu la révocation de cette libération et il ne peut espérer jouir à nouveau de sa liberté avant au moins 1999 selon le défenseur et 1992 d'après le procureur de la Couronne, Me Henry Keyserlingk.

Cette divergence d'interprétation a convaincu le magistrat qu'il valait mieux, avant de rendre sentence, questionner les autorités carcérales, concernant les mécanismes de libération conditionnelle.

La chose devenait d'autant plus importante que le crime reproché à Pitre lui méritera vraisemblablement une période d'incarcération supplémentaire à toute peine qu'il purge actuellement.

Agé de 50 ans, Pitre patientera donc jusqu'au 5 janvier avant de connaître le sort qui l'attend.

Quant à l'instigateur du complot, Serge Therrien, celui-ci avait été condamné, il y a quelques mois, à deux ans de prison.

Un Montréalais condamné à 17 ans de pénitencier

TORONTO (PC)

Rappelant que le Montréalais Gaétan Bélanger, 41 ans, possédait un "casier judiciaire horrible", le juge de district George Ferguson l'a condamné, vendredi, à 17 ans de pénitencier.

Bélanger, de plus, ne devra pas posséder d'armes à feu, de munitions et d'explosifs au cours des 25 années qui suivront sa libération de prison.

Bélanger, qui a déjà été condamné pour six vols à main armée et 24 autres crimes, a été trouvé coupable du hold-up de $750,000 d'un camion blindé, près du magasin La Baie de Toronto, en 1985.

L'avocat de la couronne adjoint, Me James Ramsay, a raconté aux jurés que Bélanger a été rejoint par deux complices, après que le chauffeur du camion eut été menotté et recouvert d'une cagoule.

L'un de ces complices, René Durocher, a déjà écopé de 15 ans de prison. Il a refusé de témoigner au procès de Bélanger et il a été cité pour outrage au tribunal.

Un troisième individu attend son procès dans cette affaire.

Orlando

Participez au tirage d'un voyage pour une famille à Orlando en Floride
* 2 enfants 2 adultes

Faites vos achats des Fêtes au centre-ville de Granby

Tirage 24 décembre à 16 h

SIDAC centre-ville de Granby

VOYAGES TRAVELAIDE

Les Voyages Treasure Tours

L-15989

L-16334

Donnez généreusement!

La Fondation des maladies du coeur

Razzia à Farnham: un jeune homme coffré

Richard Gosselin
FARNHAM

Deux jeunes Farnhamiens ont été épinglés par les policiers de Farnham peu après avoir opéré une véritable razzia dans des établissements commerciaux du centre-ville, cette semaine.

L'un des deux, Pierre Thomas, a reconnu dès sa comparution, hier, ses nombreux délits et a pris le chemin de la prison pour 32 mois.

Son présumé comparse, Ghislain Lamarre, reviendra quant à lui devant la cour au mois de janvier, après s'être prêté à une cure de désintoxication.

C'est au cours de la nuit du 14 au 15 décembre que les malfaiteurs se seraient introduits dans six places d'affaires, n'y dérobant en tout que des sommes totalisant environ $2,500.

A eux seuls, cependant, les dommages causés s'élèveraient à plusieurs milliers de dollars.

Au nombre des six endroits visités par les cambrioleurs, la Meunerie Tremblay l'était une deuxième fois en moins de deux semaines par les mêmes individus, présume-t-on.

La police impute en outre au même duo un autre vol par effraction, commis à la Coop des pomiculteurs, le 7 décembre. A cet endroit, la voûte a été percée et $116 sont disparus des coffres.

Les deux jeunes hommes ont été appréhendés mercredi à la suite d'une patiente enquête menée par le directeur-adjoint Richard Fontaine et ses policiers-enquêteurs.

A lui seul, Thomas, un récidiviste, a confessé une vingtaine de crimes, dont plusieurs commis dans la région de St-Hyacinthe.

Inculpé de culture de 562 plants de marijuana

Claude Larivière plaide coupable

COWANSVILLE (RG)

Inculpé de culture de 562 plants de marijuana, Claude Larivière a reconnu sa culpabilité hier à l'infraction d'avoir eu en sa possession une quantité indéterminée de cette drogue pour fins de trafic.

Le prévenu, âgé de 24 ans, a conservé sa liberté depuis la mise en accusation, profitant d'un cautionnement $15,000. Hier matin, c'est à nouveau sous cette même garantie qu'il a quitté le palais de justice de Cowansville, malgré ses aveux.

La drogue avait été saisie chez lui par les agents de la Sûreté du Québec lors d'un raid effectué à Sutton, le 25 septembre.

En même temps, les policiers appréhendaient le camionneur américain Yves Dufault, qui agissait présumément au nom de Larivière dans certaines tractations.

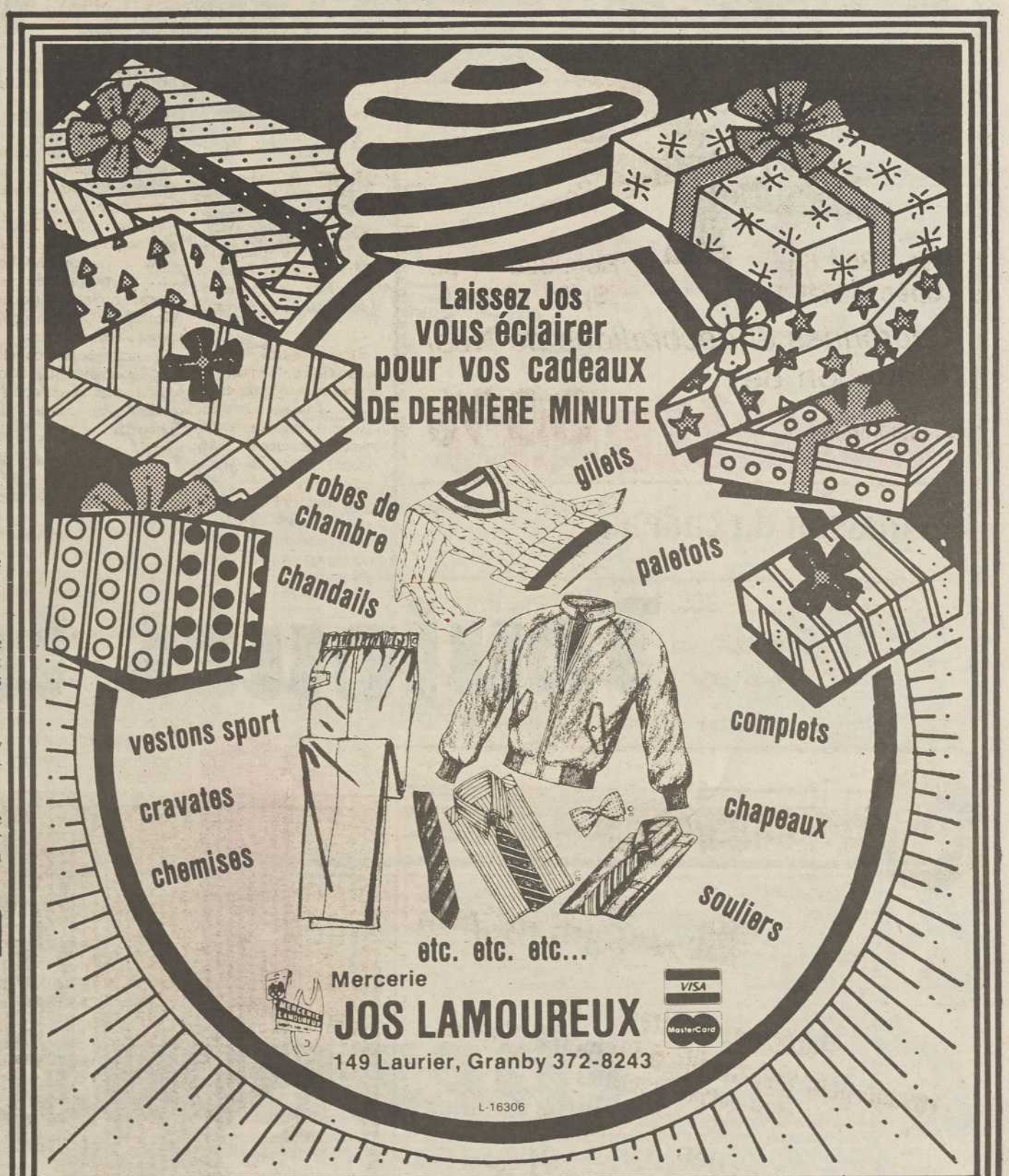
Celui-ci, qui avait également admis son crime il y a quelques semaines, a écopé de huit mois d'emprisonnement.

Les représentations présentencielles dans le cas de Larivière seront entendues le 8 mars. Le procureur de la Couronne a laissé entendre qu'il réclamera la prison contre l'accusé.

SURVOL

Des vêtements chauds pour les plus démunis

GRANBY — A tous ceux et celles qui disposent d'un revenu mensuel de moins de $200, le "Comptoir familial de l'Estrie" offrira gratuitement demain toute une panoplie de vêtements bien chauds pour l'hiver. Situé au 52-1 rue Centre, à Granby, le comptoir ouvrira ses portes de 9h à 17h. Les visiteurs sont priés d'amener avec eux des pièces justificatives.



Noël s'en vient rapidement,
pour les idées cadeaux,
A 4 ÉPINGLES
vous réserve
d'agréables solutions.

L-16534

MasterCard VISA membre SIDAC

A 4 ÉPINGLES
sa boutique jeune homme

150 Principale, Granby
Ouverts tous les soirs jusqu'à 21 heures p.m.
375-4494

Merci

à nos auditeurs

Toujours le #1 chez nous.

CHEF 1450

Source: BBM automne '87

L16473

La Caisse pop de Bedford ouvre un point de service à Frelighsburg

FRELIGHSBURG (NP)

Délaissée en août dernier par la Banque Impériale de Commerce, la population de Frelighsburg pourra à nouveau compter sur des services financiers au début de l'année 88, alors que la Caisse populaire de Bedford y ouvrira un point de service.

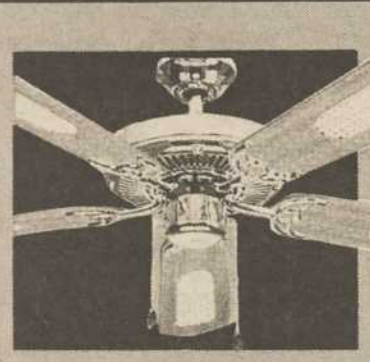
Depuis le début de la semaine, les rénovations vont bon train au 6, rue Principale, où sera installé le nouveau comptoir. Les frais d'aménagement et d'opération représenteront environ $40,000 pour la première année, ce qui inclut le salaire d'un responsable.

La Caisse de Bedford offrira à Frelighsburg tous les services habituels de l'institution, des opérations courantes aux services d'épargne et de crédit en passant par l'inter-cais se.

Actuellement privé de tout service financier, le bassin de Frelighsburg représente un bon potentiel pour la Caisse de Bedford, qui compte 6,000 membres et dont l'actif se chiffre à $40 millions.

"Les études réalisées avec l'aide de la Fédération démontrent un potentiel de $3 millions pour les dépôts et de $2 millions pour les prêts, ce qui est très intéressant pour un point de service", explique Luc Martin, agent d'information à la Caisse populaire de Bedford. "A titre de comparaison, le comptoir de Saint-Armand, qui n'en est pas à ses premières années, ne génère pas $1 million ni en dépôts ni en prêts", souligne-t-il.

L'installation d'un comptoir à Frelighsburg fait suite à des démarches entreprises par certains citoyens au cours de l'été. Les caisses de Dunham et Bedford étaient les plus susceptibles de pouvoir combler le vide. A la suite d'une étude de marché et d'une analyse de la situation financière des deux établissements, la Caisse de Bedford a semblé en meilleure position pour implanter un nouveau service, explique Luc Martin.



CETTE ANNEE A NOEL OFFREZ UN CADEAU PRATIQUE

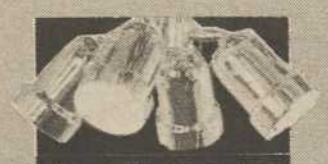
Ex. Modèle 5 palles ro tin 52" blanc et or ga rantie 7 ans revers-ble 3 vit

68.97$

Nouveau: Lampes halogènes en magasin

DERNIER SPRINT avant Noël sur ventilateurs et lampes de toutes sortes

jusqu'à épuisement



Ensemble luminaire 4 branches 34.95 $

L-16551

BOUTIQUE LUMINEUSE
428 Principale, Granby 378-9332

LE CENTRE QUI VOUS OFFRE PLUS

Valides jusqu'au 24 déc. '87

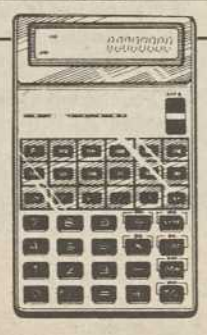
Chaise sténo
- Base 5 pattes
- Choix de couleurs
- Pro-Meubles C-1108

Prix rég. 165$

SPÉCIAL 99 $ NOEL

Lampe bureau Ledu
- Bras articulés à 4 positions
- Lampe 7 po. diamètre
- Amplitude 33 po.

rég. 33 $ SPÉCIAL NOEL 23.95 $



SUPER RABAIS

Calculatrice scientifique Citizen SR-35

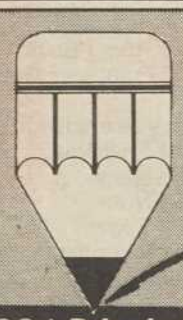
rég. 30 $ rabais 33%

19.95 $

EN MAGASIN

Une foule d'idées cadeaux à partir de 5.95 $

C'EST NOËL CHEZ



Authier et frère inc.

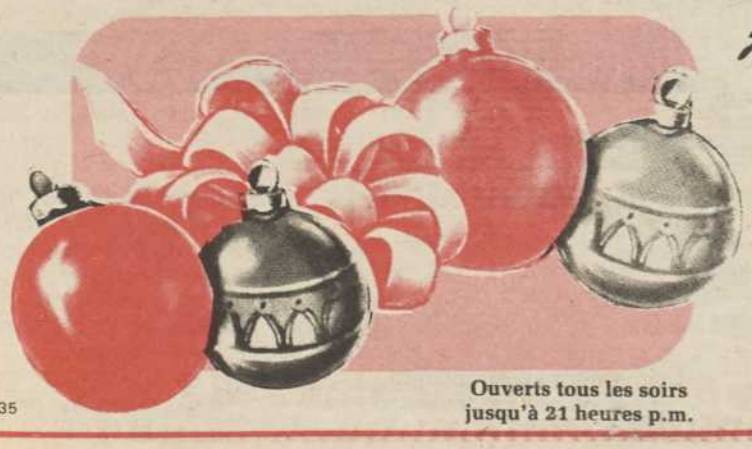
VISA MasterCard

Livraison gratuite Mise de côté

S-marque PRODUITS DE BUREAU DE QUALITÉ

261 Principale, Granby 372-3368 1-800-363-8908

L16451



À quelques jours de Noël...

Les vrais cadeaux sont signés

Mercerie Charles Hubert

"Un nom qui se porte bien"

Coin Johnson et Principale GRANBY

MasterCard VISA membre SIDAC

Ouverts tous les soirs jusqu'à 21 heures p.m.

L-16535

COMMENTAIRES

Valère Audy

Libre-échange: que de questions subsistent!

Le président américain Ronald Reagan et le premier ministre canadien Brian Mulroney signeront au début de 1988 un accord de libre-échange dont on ne sait encore rien de précis. Certes, s'agit-il d'un important accord, mais aux incommensurables conséquences, ce qui trouble du reste nombre de politiciens, d'organismes et de Canadiens.

Et le pire, c'est que le peuple qui devrait pourtant savoir n'en est pas à la veille parce que le dossier est trop volumineux, complexe et technique et que les parties, dont MM. Mulroney et Bourassa d'une part, MM. Turner et Broadbent d'autre part, témoignent d'un exceptionnel entêtement qui ne favorise aucunement le si souhaitable éclairage.

Depuis le début, M. Mulroney donne l'impression de rechercher à tout prix un accord avec les Américains. Quant à M. Bourassa, autre grand libre-échangiste, certains craignent qu'il sacrifie beaucoup pour vendre de l'électricité aux Américains. Mais l'opposition, libérale surtout, ne fait pas meilleure figure avec son entreprise de démolition.

Dans ce contexte, comment les simples citoyens peuvent-ils voir clair, comprendre et saisir, ne serait-ce qu'un brin, ce qui leur arrivera dans un, cinq, dix et quinze ans? C'est tout simplement impossible. Et les responsables, ce sont les politiciens qui ne leur disent que ce qui fait bien leur affaire à eux.

• • •

Malgré tout, l'opposition libérale, dont son critique Jean Lapierre, soulève des questions qui méritent l'attention. Cela en plus de déplorer que les négociations aient été menées par un comité élitique, que les consultations aient été plus que restreintes, que les études d'impact n'aient pas été divulguées... avant de souligner que M. Mulroney n'a pas de mandat ayant fait campagne contre le libre-échange.

Mais laissons de côté ces arguments pour signaler que les bienfaits de l'accord n'auront peut-être pas le lustre attendu s'il est vrai que celui-ci ne contre pas le train de mesures protectionnistes américaines à venir. Autrement dit, à quoi servira l'accord s'il ne vaut que pour l'avenir et si les Américains ne l'approuvent qu'après l'adoption des quelque 200 projets de lois protectionnistes?

Comment le fédéral peut-il, sans préalablement s'entendre avec les provinces, négocier et signer un accord intervenant dans des champs de juridiction provinciale? Et si des droits sont brimés, ceux d'un individu, d'un groupe, d'une région ou d'une province, ne sera-t-il pas quasi impossible d'obtenir justice s'il est vrai que seul l'un des deux états, qu'il faudra d'abord convaincre, pourra porter plainte?

Est-ce vrai qu'aucun nouveau monopole (genre Hydro-Québec ou SAQ) ne pourra être créé dans l'un des deux pays sans l'accord de l'autre? Que le Québec ne pourra rationner davantage les Américains en électricité que les Québécois et qu'il ne pourra non plus vendre plus cher aux consommateurs américains qu'à ceux du Québec? Aura-t-on l'étiquettage français?

N'y a-t-il pas lieu de s'inquiéter de l'agriculture québécoise quand on sait que la température, qui favorise tellement les cultures au sud des Etats-Unis, fait déserter les fermes du nord? Qu'adviendra-t-il du textile, une industrie de 70,000 emplois au Québec? En cas de crise, les grandes entreprises fermeront-elles leurs usines du nord pour concentrer leur production plus au sud? Qu'arrivera-t-il à Hyundai? De la recherche et du développement? De nos nombreuses mesures sociales?

• • •

Inutile de poursuivre ce questionnement déjà bien assez apocalyptique même s'il s'avère des plus sommaires par rapport à l'ensemble du projet. C'est assez pour donner une bonne idée de l'importance des questions et des enjeux.

Si, encore, tout s'arrêtait à ces questions-là. Mais non. Il en est d'autres concernant le recyclage, un sujet dont on a encore à peu près pas parlé, les alternatives à l'accord dont l'opposition ne parle à peu près pas non plus en misant tout sur le GATT et un multilaréalisme pour le moins discutable, etc.

Et puis, après les pressions du premier ministre ontarien David Peterson, voilà maintenant le chantage du premier ministre manitobain Howard Pawley: le soutien de Bourassa à Mulroney risque d'''affaiblir l'accord du lac Meech''.

Que fait-on du peuple dans tout ça? Comment peut-il comprendre ce qui est aussi aride, technique et politique? Vu l'importance et les conséquences de l'accord, les politiciens devraient, par respect pour l'électorat, s'efforcer de l'éclairer.

DOCUMENT

Quel genre de lecteur êtes-vous?

GINETTE LEGAULT

L'auteur de ce test, dernier de trois textes, est bibliothécaire professionnelle et directrice de la Bibliothèque municipale de Granby.

Après vous avoir fourni pendant deux semaines consécutives des renseignements concernant la bibliothèque, il est grand temps de tester aujourd'hui vos connaissances. Un, deux, trois: crayons, papier! Répondez allègrement à ce questionnaire qui vous révélera à vous-même en tant que lecteur (heureux nous l'espérons)!

1 – Quel est le comble du snobisme en culture littéraire?
A) Apprivoiser l'association libre dans le théâtre de Michel Tremblay
B) Lire Dostoïevski dans le texte
C) Dire que l'on comprend Julia Kristeva
D) Ne lire que les auteurs qui passent à Bernard Pivot
E) Discerner le contemplatif et le méditatif dans l'oeuvre de Marie-Claire Blais.

2 – Etes-vous salarié?
A) Oui
B) Non

3 – Michel, c'est qui?
A) Girouard
B) Chartrand
C) Tremblay
D) Del Castillo
E) Jasmin

4 – Que signifie la cote 796.8879714/H323z
A) Un mal de tête d'usager
B) Une combinaison gagnante de la 6/49
C) L'exaspération
D) Vous êtes incapable de trouver

5 – Qui feriez-vous ressusciter?
A) Maria Chapdelaine
B) Bobinette
C) Le matou
D) Roger Baulu
E) Françoise Gaudet-Smet

6 – Votre adjectif favori?
A) Privilégié
B) Epais
C) Nul
D) Super
E) Improbable

7 – Vous êtes le héros d'un livre. Choisissez lequel:
A) Edouard dans ''Des nouvelles d'Edouard'' de Michel Tremblay
B) L'une des deux valises dans ''Les valises rouges'' des soeurs Lévesque
C) Le poêle dans ''Les filles de Caleb'' d'Arlette Cousture
D) Ovide dans ''Les plouffe'' de Roger Lemelin
E) La femme qui aime trop, dans ''Ces femmes qui aiment trop'' de Robin Norwood
F) Le Père Noël, dans tous les livres de Noël

8 – Sautez une question et prenez votre pouls:
A) Vous avez moins de 60 pulsations à la minute
B) Entre 60 et 100
C) Entre 100 et 120
D) Plus de 120
E) Vous ne savez pas prendre votre pouls

9 – Dewey c'est:
A) Melvil
B) Le vrai nom de Pierre Pascau
C) Le soldat inconnu
D) Un député québécois néo-démocrate
E) L'inventeur du système de classification Dewey
F) L'assistant de Jean-Claude Lauzon dans ''Un zoo la nuit''
G) Une forme de MTL (Maladie transmise par les livres)

10 – Votre revue préférée est:
A) Croc
B) T.V. Hebdo
C) Cahiers de théâtre jeu
D) National Geographic
E) Bulletin des agriculteurs
F) Annales de gastroenterologie-hepatologie

11 – Vous craqueriez pour:
Si vous êtes un homme
A) Barbara Cartland
B) Denise Bombardier
C) Claude Charron
D) Francine Grimaldi
E) Alice Parizeau
F) Marjo

Si vous êtes une femme
A) Pierre Péladeau
B) Denise Bombardier
C) Jean-Paul Belleau
D) Pierre-Marc Johnson
E) Victor-Lévy Beaulieu
F) André Moreau

12 – Il y a le feu à la bibliothèque. Vous emportez un livre. Lequel?
A) ''Vas-y t'es capable'' de Jean-Marc Chaput
B) ''Faites vous-même votre malheur'' de Paul Watzlawick
C) ''Somme théologique'' de Thomas d'Aquin
D) Le livre placé le plus près de la sortie
E) Vous emportez le feu

13 – Est-ce qu'on vous voit souvent à la bibliothèque municipale?
A) Quelle bibliothèque?
B) Je déteste la familiarité
C) J'aime mieux les Bisons
D) Pour moi, c'est boulot, biblio, dodo
E) J'adore (Oui, mais dans votre cas, ça fait 5 fois que votre femme appelle à la bibliothèque, il est temps de rentrer à la maison)

14 – Choisissez un sujet de recherche à la bibliothèque:
A) Peut-on interpréter la césure de structuralisme à travers la dichotomie de la pensée barthienne ou sur la base d'une représentation nietzschéo-freudienne de l'histoire de la psychanalyse?
B) Le droitisme et le gauchisme
C) Peut-on être bibliothécaire sans être ennuyeux?
D) Avant et après
E) Le labyrinthe de la marginalité au coeur de l'urbanité décadente
F) Doit-on être forcément sublime?

15 – A quoi sert un usager dans une bibliothèque?
A) A lire les livres qu'on y trouvent
B) A user les tapis
C) A critiquer les règlements concernant les amendes
D) A faire sourire le personnel au comptoir du prêt
E) A éviter le squash, le jogging, le tennis et la bicyclette

Inutile de chercher les résultats de ce test. Répondez plutôt à la question 16.

16 – Ce test était:
A) Stupide
B) Banal
C) Ennuyeux
D) Incohérent
E) Nul

C'était notre façon de vous dérider à l'occasion de cette période stressante des achats pour grand'papa, mon oncle, ma tante, le p'tit beau-frère, etc. Cette période de grand questionnement du genre ''qui fait le gâteau, qui apporte la salade au réveillon...'' Ouf!

Alors voilà, c'est fait, nous espérons que ce test vous a fait rire sinon sourire. En tout cas, ce fut l'occasion de vous démontrer qu'à la bibliothèque, nous ne sommes pas que sérieuses...

Passez de Joyeuses Fêtes!

LES LECTEURS

Merci

M. Richard Nantel, directeur,
C.E.R.A.,
Granby

Cette missive veut vous remercier de votre coopération suite à l'effort de votre établissement pour l'accessibilité. (...)

La Renaissance des personnes handicapées de Granby et Région, un organisme de promotion des droits des handicapées, vous est très reconnaissant.

Ces améliorations faciliteront aux handicapées leur intégration sociale en milieu scolaire. (...)

Dany Tremblay, président

Pressant appel aux gens d'affaires de Bromont

Madame, Monsieur,

Depuis déjà un certain temps, la Chambre de commerce de Granby agit sous de fausses représentations en s'identifiant sous le nom de ''Chambre de commerce de Granby-Bromont''.

Les gens d'affaires de Bromont doivent savoir que:

1 – La Chambre de commerce de Granby **est dans l'illégalité** en s'identifiant sous le nom de la ''Chambre de commerce de Granby-Bromont''. Effectivement, la Chambre de commerce de Granby présente une fausse identité et induit volontairement en erreur les gens d'affaires bromontois, puisque le district de ladite Chambre n'inclut pas, du tout, le territoire de Bromont.

2 – La Chambre de commerce de Granby **ne respecte pas** le contenu de la Charte fédérale de la Chambre de commerce de Cowansville dans laquelle il est clairement spécifié que la municipalité de Bromont fait partie du district de la Chambre de commerce de Cowansville.

3 – La Chambre de commerce de Granby **fait fi** du pouvoir décisionnel du ministère de la Consommation et Corporation Canada qui doit trancher la question à savoir si les gens d'affaires bromontois demeureront au sein de la Chambre de commerce de Cowansville.

4 – La Chambre de commerce de Granby **viole délibérément** le district de la Chambre de commerce de Cowansville et ce, en entreprenant des campagnes de recrutement chez les gens d'affaires de Bromont, à grands renforts publicitaires.

5 – La Chambre de commerce de Granby **ment** en s'identifiant comme étant celle qui s'occupe du développement économique Bromontois. Où était-elle dans les dossiers importants tels que l'aéroport régional de Bromont et la réfection de la route 241?

6 – La Chambre de commerce de Granby **provoque** consciemment un conflit entre les gens d'affaires de Bromont et ceux de Cowansville dans le seul but évident de tenter de s'accaparer aussi de la Chambre de commerce de Cowansville, le tout **sans respect** pour la procédure indiquée par la Chambre de commerce du Québec.

Les gens d'affaires de Bromont doivent comprendre que:

7 – La Chambre de commerce de Cowansville respecte les procédures qui lui ont été dictées par la Chambre de commerce du Québec dans cette affaire.

8 – La Chambre de commerce de Cowansville a fait preuve d'une incroyable tolérance face à l'arrogance manifeste démontrée par certaines personnes.

9 – La Chambre de commerce de Cowansville a tenté par tous les moyens à sa disposition d'éviter cette compétition malsaine entre les chambres, compétition qui ne peut nuire qu'aux gens d'affaires.

10 – La Chambre de commerce de Cowansville n'a pas tenté de manoeuvrer pour influencer la décision des gens d'affaires de Bromont. Cependant, si ceux-ci veulent créer leur propre Chambre de commerce à Bromont, la Chambre de commerce de Cowansville pourrait être prête à leur céder le territoire.

11 – La Chambre de commerce de Cowansville a toujours accordé une attention particulière aux demandes des Bromontois et a fait preuve d'initiatives dans le but d'apporter des solutions aux problèmes soumis.

Voilà pourquoi nous demandons aux gens d'affaires de Bromont de démontrer une certaine indépendance face aux appétits gargantuesques de la Chambre de commerce de Granby et d'adhérer en bloc à la Chambre de commerce de Cowansville.

Bien à vous,

Jane Ash, présidente,
Chambre de commerce Cowansville

Un nouveau parti politique

Depuis quelques temps c'est l'euphorie au sein des partis politiques qui tentent de se refaire une image en vue des prochaines élections québécoises. Le PQ est à la recherche d'un nouveau chef plus populaire. L'UN tente de ressusciter de ses cendres et les Indépendantistes travaillent, sans résultat, à sensibiliser la population à leur cause. Pour moi, tout ça n'est que temps perdu.

Le peuple québécois désire un autre genre de gouvernement qui serait plus près de ses attentes. (...)

Le peuple a bien des choses à dire car il n'est pas assez souvent consulté. Je ne crois pas que ce sont les partis politiques en place qui répondront aux besoins et à la soif des Québécois. (...) A la prochaine élection, si les Libéraux se font battre, je ne crois pas que ce sera un vote pour l'adversaire mais plutôt un vote contre le PLQ.

Le peuple a soif de changement. Afin de répondre à ce désir, il faut créer un nouveau parti... populaire et démocratique (non pas un semblant de démocratie, une démocratie artificielle comme nous le vivons actuellement). Un parti qui consulterait souvent ceux qui ont des idées à formuler, qui respecterait les véritables besoins des plus pauvres de la société tout en laissant aux mieux nantis des droits similaires, qui redonnerait un sens aux Québécois qui ont soif d'être respecté en tant que peuple distinct.

Ca serait également un parti qui n'aurait pas peur de consulter la population au moyen de colloques régionaux et, pour les dossiers d'epleurs, par voie référendaire. Les Québécois ont des choses à dire et ils attendent qu'il y ait une oreille pour les écouter.

Il est temps que des gens se lèvent et osent s'impliquer afin de lancer ce nouveau genre de parti. La politique n'est pas réservée aux avocats, médecins, journalistes et autres professionnels. Tous ont le droit, petits et grands, de prendre une part active à la vie politique de la nation Québécoise. (...)

Prendrons-nous la place qui nous revient?

Benoit Voyer, Granby

Maison Montcalm FLEURISTE

Pour Noël

Offrez un splendide bouquet à l'être cher ou à vos hôtes!

Grand choix de plantes fleuries dont:

- Poinsetias de 9 $ à 55 $
- Azalées 12.50 $ et 27.50 $
- Cyclamens 15 $ et 22 $
- Kalenchoé 15 $ et 22 $
- Marguerites 15 $
- Violettes 5 $ et 10 $

Plantes vertes
Fleurs coupées

Le bouquet ''lampe - tempête'' en cristal de TELEFLORA, c'est un magnifique porte chandelle en cristal de plomb.

32.50 $
35.00 $
37.50 $

Le ''porte-bûche'' en laiton doré de FTD

35 $

Ouvert 365 jours par année dont le jour de Noël

Depuis 1945 à votre service

✳ Profitez de notre spécial de 5$ à chaque semaine ✳

Maison Montcalm FLEURISTE

très bien situé
210 York, Granby
372-3925 ou 372-1462

Teleflora FTD

L16604

OFFRE DE SERVICE
ATELIER DE FORMATION
"LA COMMUNICATION"

Objectifs: Cette session de formation s'adresse à des personnes désireuses d'améliorer la qualité de leur relation interpersonnelle, dans la vie quotidienne. elles y trouveront l'occasion:

- d'identifier leurs compétences et leurs difficultés à communiquer.
- développer leurs ressources dans l'art d'établir une communication efficace.
- apprendre à entretenir des relations plus satisfaisantes.

Méthode pédagogique: La démarche pédagogique privilégiée sera l'apprentissage dans l'action. Des exercices se feront en dyades, triades et en grand groupe. Il y aura des exposés théoriques, des jeux de rôles, des discussions...etc.

Personne ressource: Hélène Juaire inf., m.ps., psychologue.

Quand: Onze (11) semaines consécutives. Le mardi soir de 19:00 à 22:00 du 12 janvier au 22 mars 1988.

Lieu: Sous-sol église St-Joseph de Granby, entrée rue Déragon.

Coût: 60.00 $ par personne.

Inscription: Groupe de 15 à 20 personnes.

Si vous êtes intéressé(e), veuillez communiquer avec la personne ressource d'ici le 8 janvier 1988.

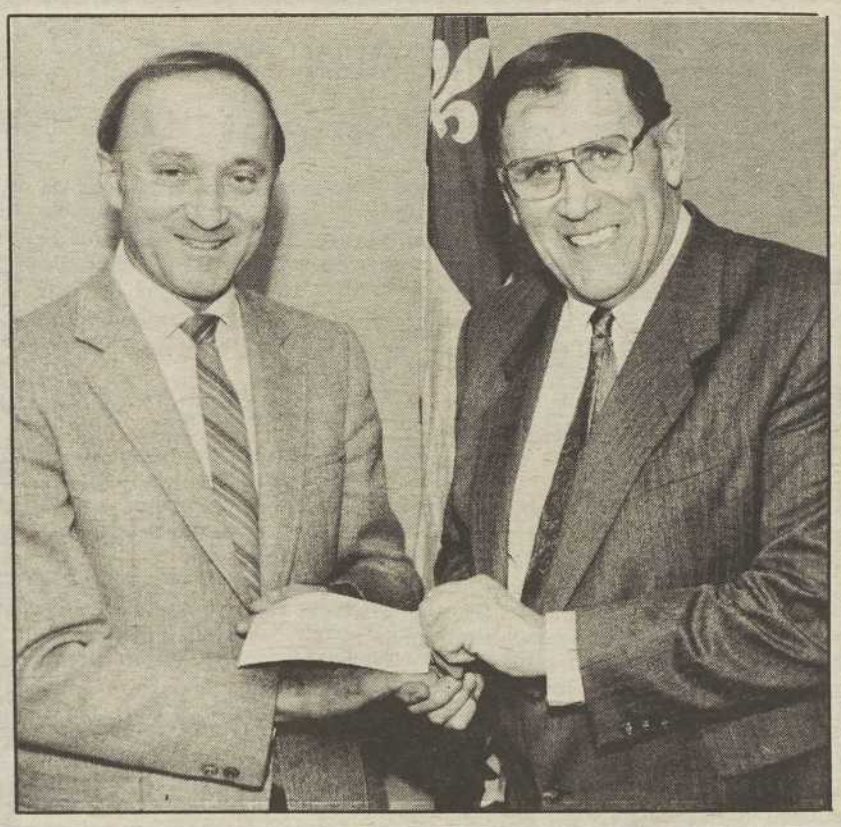
375-4506

N'hésitez pas à communiquer si vous désirez plus d'informations.

L16367

Aide à la Société montérégienne de développement

Le ministre des Affaires municipales du Québec, responsable de l'Habitation, M. André Bourbeau (à gauche), vient de remettre au président de la Société montérégienne de développement (SMD) une somme de $108,200, deuxième tranche de la subvention accordée dans le cadre du programme québécois à la concertation régionale. Selon un communiqué du ministère, le ministre se dit impressionné par le travail qu'accomplit l'organisme responsable d'assurer le suivi du Sommet économique de la Montérégie tenu en mai dernier à St-Hyacinthe.



Un médecin ontarien perd son permis après avoir abusé d'une patiente

OTTAWA (PC)

Un docteur a perdu son permis d'exercer après s'être rendu coupable aux yeux du Collège des médecins et chirurgiens de l'Ontario de conduite inappropriée impliquant des actes sexuels avec un patient.

Dans un rapport émis cette semaine, le comité de discipline du collège affirme que le chirurgien, qui est de sexe masculin, s'est conduit de "manière intime et non professionnelle" avec une patiente. Le comité a entendu la cause plus tôt cette année.

Le docteur était au service du gouvernement fédéral et s'occupait de son propre cabinet en soirée. Le collège n'a pas publié le nom du médecin, ce dernier ayant décidé d'interjeter appel devant les tribunaux.

Selon le rapport, le docteur, un thérapiste, a serré et embrassé la patiente, l'a déshabillée, s'est masturbé et, de temps en temps, lui administrait des fessées.

Par la suite, il a eu des relations sexuelles avec elle dans son bureau et à l'hôtel.

Le médecin a nié toute implication sexuelle avec la femme en question.

Mais le comité a prêté foi aux déclarations de laellset décidé que le docteur ne devrait plus jamais être autorisé à exercer sa profession en Ontario.

FAITES UN CLIN D'OEIL...

FREEDOM 200

- Mise au point automatique précise
- Système très perfectionné pour réglage automatique de l'exposition
- Liberté totale de manoeuvre du film
- Mise en service automatique du flash
- Charge rapide du flash avec pile au lithium

MINOLTA

169,95 $

Piles incluses et **24 films GRATUITS** (selon les conditions C.E.) à l'achat d'une caméra

3 ans de garantie
Un petit cadeau de Granby Photo

Tout pour la PHOTOGRAPHIE

372-3350

Granby Photo

18 rue Centre, Granby

L-15870

CHEF perd des auditeurs mais demeure la station la plus écoutée à Granby

Anne Normand
GRANBY

Forte de ses 17,727 auditeurs, CHEF conserve cette année encore le titre de la station radiophonique la plus écoutée à Granby. Mais elle perd tout de même quelques plumes avec une baisse d'auditoire de 6% par rapport à 1986.

Malgré cette diminution, la station l'emporte tout de même haut la main sur son plus proche concurrent, CITE-MF, qui récolte pour sa part 13,528 auditeurs. Toutefois, la clientèle de la station MF semble plus fidèle au poste, qu'elle écoute en moyenne 15 heures par semaine. Dans le cas de CHEF, la moyenne hebdomadaire s'élève à 6,7 heures.

En ajoutant la région au tableau, le nombre global d'auditeurs de CHEF passe de 35,300 l'an dernier à 28,500 cette année: une chute de 19%.

Devant le portrait qui se dégage des derniers sondages BBM, le directeur de la station, M. Bertin Saint-Amand, refuse de tirer la sonette d'alarme.

M. Bertin St-Amand, directeur de la station de radio CHEF.
photo d'archives

"La baisse d'auditoire est un phénomène qui touche, en général, l'ensemble des stations du Québec, affirme-t-il. On dirait que des gens ont disparu, sans qu'on sache où ils sont allés, ni pourquoi. Et le cas de CHEF fait partie de ce mouvement."

Pour M. Saint-Amand, les chiffres dévoilés par BBM sont d'ailleurs loin de constituer parole d'évangile. "A cause de la grève des postes, on s'est retrouvé avec un échantillonnage coupé de moitié: 227 cahiers retournés au lieu de 400. On peut alors se demander à quels points les résultats sont précis."

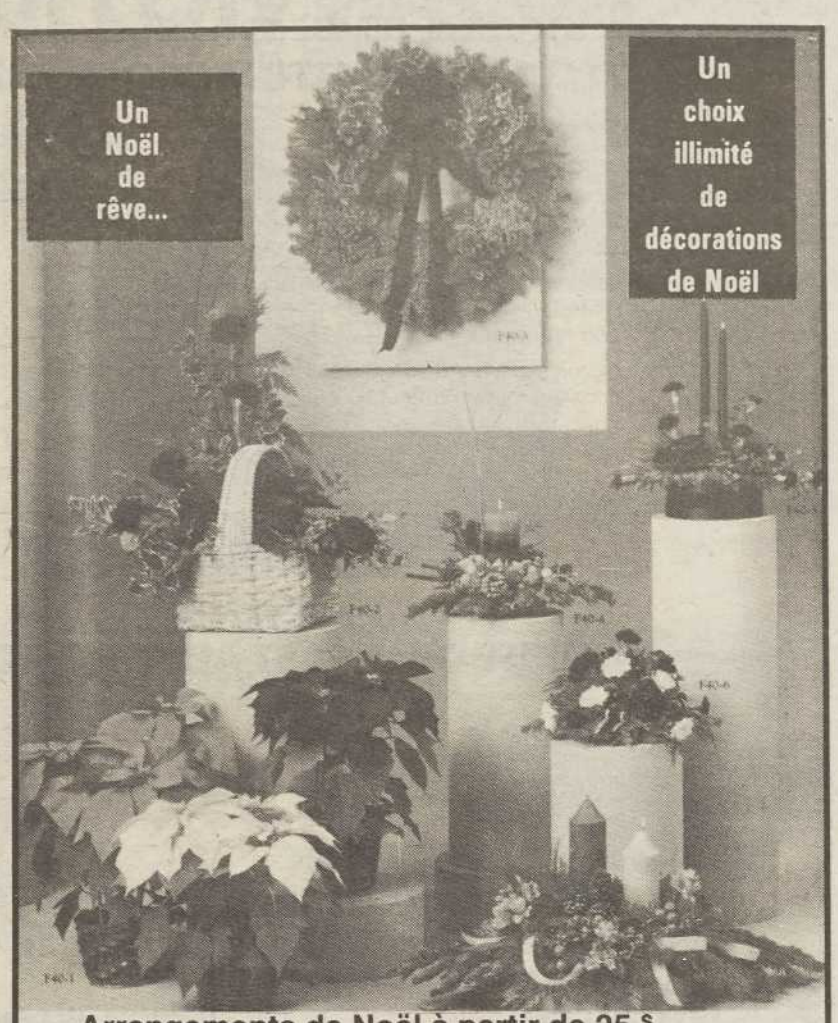
De l'avis du directeur, s'il y a baisse, celle-ci ne devrait pas prendre de proportion significative. "Il n'y a qu'à voir le succès des concours, la réponse des gens quand nous allons dans un commerce. La réponse n'a jamais été aussi bonne. Si vraiment on observe une baisse, elle reste sans doute minime."

Outre la grève des postes — qui a retardé au début de novembre la troisième semaine de sondage —, d'autres facteurs peuvent avoir contribué à fausser les cartes, soutient le directeur. "Beaucoup de choses se sont passées cet automne qui ont peut-être bouleversé les habitudes des gens. Le krash, la mort de René Lévesque... Peut-être le public s'est-il tourné davantage alors vers la télévision."

Pour M. Saint-Amand, les chiffres en eux-mêmes comptent peu: ce qui importe avant tout, c'est la tendance. "Et cela, souligne-t-il, il faudra attendre les prochains sondages pour la dégager."

Entre-temps, CHEF compte passer au peigne fin les cahiers compilés par BBM et lire à la loupe les commentaires recensés. "Par la suite, mentionne le directeur, on va s'asseoir, étudier le marché, déterminer s'il y a lieu d'apporter des correctifs. Mais on veut d'abord s'assurer qu'il y a vraiment une baisse."

C'est l'émission "Bonjour le monde" de Jean-Pierre Cyr, à l'antenne de 5h à 9h, qui se taille globalement la plus large part d'auditoire avec 18,700 personnes à l'écoute chaque matin. D'une durée d'une heure, "Midi-Mag" attire pour sa part chaque midi 4,900 auditeurs, 700 de moins que l'an dernier.



Arrangements de Noël à partir de 25 $
la maison du cadeau
Rita fleuriste
355 Boul. Leclerc, Granby
372-2881-2
L-16339

...À NOËL
MINOLTA

MAXXUM 7000
Caméra et lentille
50 mm F 1.7
499.95$
Flash 2800 AF
169.95$
Piles incluses et
24 films GRATUITS
(selon les conditions C.E.)
à l'achat d'une caméra

Tout nouveau
DEVELOPPEMENT en moins D'UNE HEURE
et toujours la même qualité d'impression, c'est garanti!
Tout pour la PHOTOGRAPHIE
372-3350
Granby Photo
18 rue Centre, Granby
L-15871

L'APPAREIL KODAK VR35 K12

TELLEMENT AUTOMATIQUE QUE...

...MÊME LA REMISE DE 15 $ EST AUTOMATIQUE.

En achetant un appareil Kodak VR35 K12 avec avance du film automatique, flash automatique et rembobinage automatique, vous pourrez réussir des photos absolument fantastiques.

Et si vous achetez votre appareil Kodak VR35 K12 d'ici le 15 janvier 1988, vous recevrez par la poste une remise de 15 $ en certificats rabais applicables à l'achat de produits Kodak.

Kodak offre également des remises très intéressantes sur tous les autres appareils de sa série VR35.

Passez à votre comptoir photo pour connaître tous les détails de cette offre et compléter votre liste de cadeaux parmi le choix d'appareils Kodak. Ce sera un Noël dont vous vous souviendrez longtemps.

Kodak vous simplifie les choses.

Kodak Canada Inc.

✳ Service de développement de film photos couleur 1h
Service de photo passeport 5 min.

CAMERA EXPERT

✳ 215 Principale, Granby 372-8877
Domaine du Parc, Cowansville 263-1333

L16440

Un abonnement à La Voix de l'Est à l'occasion des Fêtes

c'est déposer un cadeau différent à sa porte tous les matins.

TARIFS D'ABONNEMENT

3 mois: 34 $ 6 mois: 67 $ 1 an: 123 $

Service de l'abonnement: 375-4555

L14396

GRANDS TITRES

Les ministres Michel Côté (à gauche) et Perrin Beatty étaient plus souriants que les élus du Québec hier.

photo PC

Le Québec perd la guerre des frégates au profit du Nouveau-Brunswick

Michel Van de Walle

MONTREAL
Presse canadienne

Le Québec a perdu la bataille des frégates et le gouvernement Bourassa parle déjà de fermeture des chantiers maritimes québécois en 1991 ou 1992.

Le gouvernement fédéral, par la voix des ministres de la Défense, Perrin Beatty, et des Approvisionnements et Services, Michel Côté, a en effet confirmé hier l'attribution sans soumission du contrat de $3,5 milliards pour la construction des six frégates supplémentaires de la marine canadienne à la St-John Shipbuilding, au Nouveau-Brunswick. Le prix de consolation pour le Québec va à la société Paramax, de Ville Mont-Royal, qui obtient un sous-contrat de $800 millions pour la mise au point des systèmes électroniques qui équipent ces navires militaires. Le ministre Michel Côté a soutenu que son gouvernement avait adjugé le contrat de manière à ce qu'il se réalise "de la façon la plus économique possible", c'est-à-dire sans payer la somme supplémentaire qu'aurait entraînée une répartition du contrat d'assemblage entre le Nouveau-Brunswick et le Québec.

"Le gouvernement fédéral a manqué aux engagements qu'il avait pris il y a plus d'un an à propos de la survie des chantiers maritimes québécois", a affirmé le ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec, Daniel Johnson, visiblement de fort mauvaise humeur hier. "J'ai été étonné et surpris de cette décision d'Ottawa alors qu'il aurait dû y en avoir pour tout le monde, y compris pour les chantiers maritimes du Québec."

Le gouvernement québécois avait réclamé qu'au moins deux des six autres frégates soient assemblées par les chantiers de Marine Industries à Sorel et Lauzon. Dans le cadre du premier contrat portant aussi sur six frégates et attribué il y a quelques années, le Québec avait obtenu l'assemblage de trois navires. Or, la perte du second volet du contrat fédéral déclenche le compte à rebours de la fermeture des chantiers navals québécois, déclare M. Johnson.

Sans ces deux frégates, M. Johnson prévoit la fermeture des chantiers maritimes québécois au début de 1991.

Le prochain gros contrat que reluque Marine Industries, c'est celui des sous-marins nucléaires. Mais leur construction ne débuterait qu'en 1994-1995.

Le ministre québécois soutient qu'Ottawa s'était engagé à octroyer des contrats substantiels et rentables à Marine Industries en échange de la prise en charge par le gouvernement du Québec des chantiers de la Vickers à Montréal et de Versatile, à Lauzon, qui étaient pratiquement en faillite.

De passage à Montréal pour annoncer la nouvelle à la société Paramax, le ministre fédéral Michel Côté a justifié la décision d'Ottawa par le fait que la répartition du contrat aurait haussé les coûts, une prime que le fédéral ne voulait pas faire payer aux contribuables. M. Côté a refusé d'indiquer quel était le montant exact de l'écart parce que, a-t-il dit, "je ne veux pas faire le jeu du ministre Johnson et me lancer dans une guerre de chiffres. Mais il y avait une différence substantielle."

Quant au maintien des activités chez Marine Industries, M. Côté répond que le gouvernement fédéral a donné aux chantiers maritimes québécois des contrats totalisant $550 millions depuis l'élection fédérale de 1984.

De plus, ajoute M. Côté, le gouvernement fédéral doit attribuer encore plusieurs contrats aux chantiers maritimes au cours des prochaines années, pour une valeur approximative de $1 milliard. "Nous avons rempli notre engagement de moderniser les chantiers québécois. Nous avons versé $94 millions à cette fin. Pour les contrats à venir, Marine Industries n'aura qu'à soumissionner comme les autres pour tenter de les obtenir."

La toxine des moules enfin identifiée

De l'acide domoique

Marie Tison

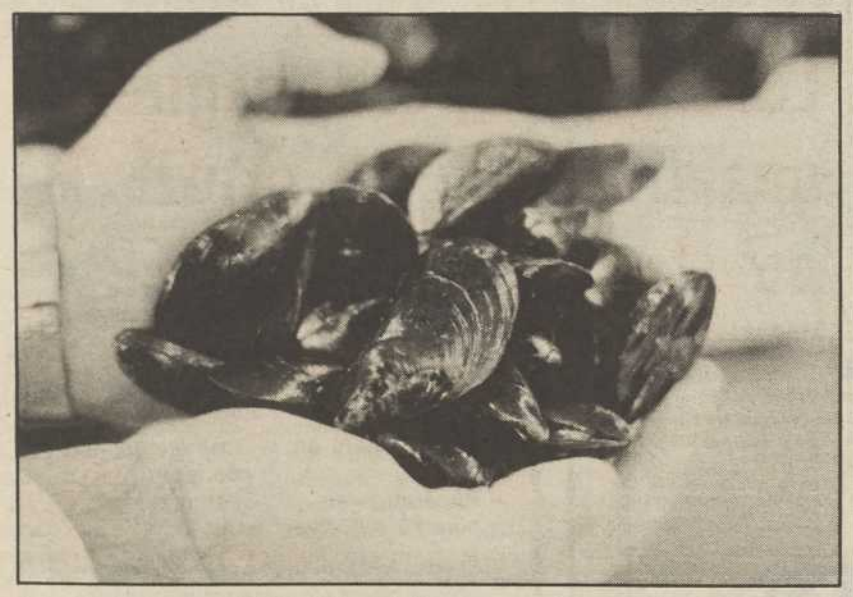
OTTAWA
Presse canadienne

Les scientifiques du gouvernement fédéral ont identifié la fameuse toxine des moules de l'Ile-du-Prince-Edouard: il s'agit de l'acide domoique.

Il reste cependant un grand nombre de questions sans réponses, a déclaré hier le sous-ministre adjoint de la direction générale de la protection de la santé au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, le Dr Albert Liston.

Cependant, les scientifiques n'ont toujours pas découvert d'acide domoique dans les herbages marins de l'Ile-du-Prince-Edouard. Les recherches sont d'autant plus difficiles que ces herbages affectionnent la chaleur et disparaissent l'hiver venu, a expliqué le sous-ministre adjoint.

Les scientifques auront à décider s'ils attendront au printemps prochain pour étudier les herbages, ou s'ils essaieront de les cultiver en laboratoire. L'équipe de Halifax s'est notamment montrée intéressée à cette dernière solution.



La toxine des moules a été identifiée mais il reste encore beaucoup de questions sans réponses.

photo Alain Dion

Japon

Au Japon, l'acide domoique est utilisé en faible concentration pour le traitement de parasites humains, de vers notamment, a indiqué le Dr Liston.

Il s'agit d'une substance chimique qui stimulerait les impulsions nerveuses et, éventuellement, entraînerait une déterioration des cellules nerveuses.

Le Dr Joe Losos, directeur général suppléant du laboratoire du Centre de contrôle des maladies, a fait remarquer que la toxine présente dans les moules de l'Ile-du-Prince-Edouard avait plus spécialement affecté les personnes âgées.

"Peut-être que des facteurs de santé les prédisposaient davantage que les jeunes", a-t-il donné comme hypothèse.

Environ 110 personnes ont été indisposées après avoir consommé des moules toxiques. Treize sont encore hospitalisées, dont deux aux soins intensifs. Trois personnes sont décédées: un septuagénaire de Montréal, M. Albert Pomeroy, M. David McLaughlan, 82 ans, de Toronto, et Bernadette Gagné, 84 ans, de Saint-Jean-Chrysostome.

Selon le directeur du Laboratoire de recherches de l'Atlantique, M. Roger Foxall, c'est la première fois que des scientifiques trouvent de l'acide domoique dans des moules.

Ils n'ont encore découvert cette toxine dans les huîtres et les autres mollusques.

Epp

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être sociale Jake Epp s'est également montré heureux des progrès enregistrés par les scientifiques.

"Bien qu'il soit essentiel de se rappeler que l'identification de la toxine ne résultera pas nécessaire en une cure pour les personnes déjà affectées par les moules, c'est un autre pas en avant dans la recherche de la solution au problème", a-t-il déclaré.

Au cours de la période des questions, l'opposition libérale a une fois de plus tenté d'obtenir la démission du ministre Epp pour le temps qu'il a mis à avertir la population, mais le ministre a simplement déclaré qu'il s'était déjà expliqué à ce sujet, et qu'il n'avait plus rien à ajouter.

Nous glissons des Ho ho ho! dans vos cadeaux

Dictaphone, S-908

- 2 vitesses d'enregistrement
- arrêt automatique
- système automatique de mise en marche au son de la voix (VCVA)

185 $

*Autres modèles en magasin

Papeterie La Liberté inc.
209, rue Principale, Granby, 372-6263
L14383

LA «SOLUTION UNIQUE»

Revitalisant pour cheveux décolorés, cassants, fourchus, ternes, secs, abîmés par le soleil, les teintures, permanentes, chauffages, pluies acides, etc... Rajeunit, d'utilité facile et rapide, antistatique:

8,95$ + 2,22$ (taxe et frais de manutention inclus)

Garanti ou argent remis

Commandez à:
Les Distributions Jean Richard Enr.
1220 des Cascades Ouest
Saint-Hyacinthe, Qc J2S 3H1
(514) 773-1991

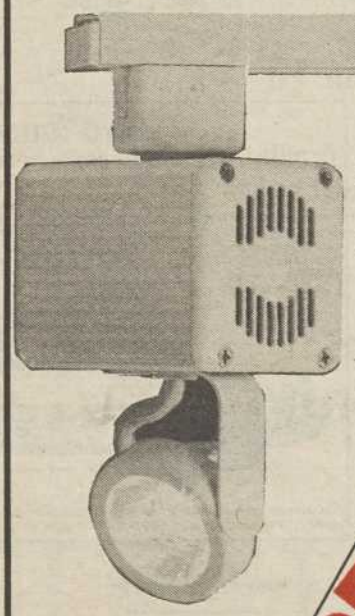
Ayez de beaux cheveux
La "vraie solution" Jean Richard
(délai de 20 jours pour livraison)

Nom _____ Prénom _____
No _____ rue _____ Apt. _____
Ville _____ Prov. _____
C.Post. _____ Tél. ( ) _____
No _____ chèque personnel accepté
No _____

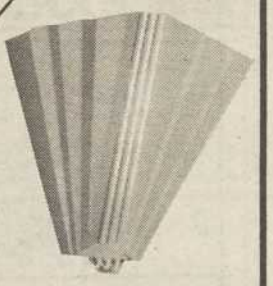
SIGNATURE DU CLIENT _____
L-15598

PROJECTEURS
HALOGENES

L'IMAGE



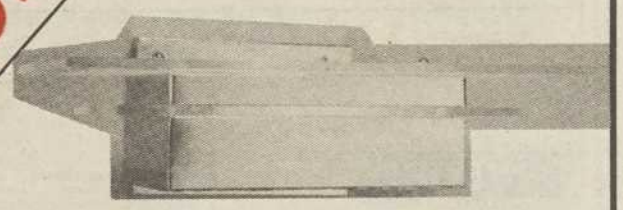
Prix super promotion sur demande en magasin

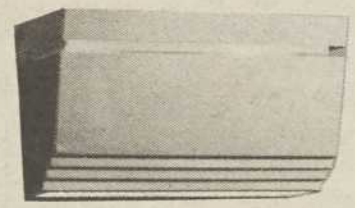


Prix super promotion en magasin

SUPER PROMOTION

Vaste choix de modèles futuristes disponibles





Appliqués muraux
Choix du décorateur
Couleurs mode
Vert Bengali, mauve, chrome, etc.

Le plus grand distributeur de la région

Distributeur de produits
- ✳ Electriques
- ✳ Electroniques
- ✳ Luminaires
- ✳ Ventilateurs

A la grandeur du Québec
Tous genres d'ampoules disponibles

Heures d'ouverture pour les Fêtes
Lun. au ven.
8 h à 12 h – 13 h à 21 h
Samedi
9 h à 12 h – 13 h à 17 h
à compter du 10 décembre jusqu'à Noël

LEVELCO ELECTRIQUE INC.

VISA MasterCard
Plan mise de côté

1405 St-Antoine
St-Hyacinthe
774-6429

81 Court
Granby
372-5469

L16560

Fiscalité: Québec s'harmonise avec Ottawa

Suzanne Dansereau

QUEBEC
Presse canadienne

Québec s'harmonise en partie avec Ottawa sur la réforme fiscale et, de ce fait, réalise des gains potentiels de $325 millions sur le dos des contribuables.

Hier en Chambre, le ministre des Finances, Gérard D. Lévesque, a annoncé la première phase d'une harmonisation avec Ottawa sur la réforme fiscale, en même temps qu'une série de mesures fiscales différentes, visant à protéger la ''spécificité'' du Québec.

Les mesures d'harmonisation avec Ottawa coûteraient $325 millions aux contribuables québécois — entreprises et particuliers — s'ils devaient les verser immédiatement à l'Etat.

Mais il n'en sera rien, a promis hier le ministre Lévesque. ''Nous ne verrons pas la couleur de ces $325 millions'', a-t-il dit.

Le gouvernement a en effet l'intention de divulguer la deuxième phase de sa réforme fiscale lors du discours du budget en avril 1988, dans laquelle il donnera aux particuliers des avantages fiscaux supérieurs à ce gain théorique de $325 millions.

Les contribuables n'auront jamais à payer la facture de $325 millions, a assuré le ministre, puisque leur rapport d'impôt 1987 n'est pas touché et que celui de 1988 sera fait en fonction de la réforme d'avril 1988.

Aucun élément de cette réforme, que le ministre qualifie d'essentielle, n'a été annoncé hier. Le gouvernement n'ose même pas dire s'il veut, à l'instar du fédéral, instaurer trois niveaux d'imposition. ''Attendez de voir le budget'', a lancé hier M. Lévesque.

Pour l'instant, les contribuables peuvent savoir que le gouvernement québécois s'harmonise aux mesures fédérales concernant le traitement des gains de capital, les dividendes, les dépenses d'automobile et la taxation des corporations, de même que d'autres mesures.

L'harmonisation sera très étendue au regard de la fiscalité des entreprises, a ajouté hier M. Lévesque.

D'autre part, voulant maintenir sa ''propre spécificité'' et ses ''propres priorités stratégiques de développement'', le ministre Lévesque introduit des mesures particulières dans le domaine de l'exploration minière, de l'industrie cinématographique et télévisuelle, des REA et de la recherche et du développement.

Gérard D, Lévesque *photo PC*

Faites vite ! Offert pour un temps limité.

GRANBY AUTORAMA

Vous donne **500 $**

en argent comptant pour l'achat de vos

CADEAUX DE NOËL *

ou applicable sur tout achat de certains modèles '87-'88

Ford Escort

La voiture la plus vendue au monde.

500 $ en argent comptant plus une aubaine sur le groupe d'équipements de l'Escort GL.*

Équipements de série
- traction avant
- boîte-pont manuelle 5 vitesses
- injection de carburant électronique
- moteur 1,9L
- suspension indépendante aux 4 roues
- freins assistés
- sièges baquets à dossiers inclinables à l'avant
- dégivreur de lunette arrière
- sièges garniture tissu

Groupe d'équipements 015A
- glaces teintées
- radio AM/FM stéréo
- console
- cercle enjoliveur
- essuie-glace intermittent
- essuie-glace de lunette arrière

Combinez l'économie de 665$** sur le groupe d'équipements préférés (015A) avec la remise de 500 $ en argent comptant* et ... Économisez 1 165 $

Ford Taurus

La voiture primée par excellence.

500 $ en argent comptant plus une aubaine sur le groupe d'équipements de la Taurus L.*

Équipements de série
- traction avant
- moteur 2,5 L EFI
- registre de chauffage à l'arrière
- dégivreur de lunette arrière
- deux rétroviseurs à télécommande électronique
- suspension indépendante aux 4 roues
- direction et freins assistés
- banquette divisée à dossiers inclinables
- glace teintée

Groupe d'équipements 171B
- climatiseur
- radio électronique AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes
- verrouillage électrique des portes
- volant inclinable
- enjoliveurs à ailettes

Combinez l'économie de 1 100 $** sur le groupe d'équipements préférés (171B) avec la remise de 500 $ en argent comptant* et ... Économisez 1 600 $

Camions Ford série F Les camions les plus vendus au monde.

F-150 S

Équipements de série
- moteur 6 cylindres 4,9 L
- chaufferette à grand rendement
- boîte manuelle 5 vitesses à surmultiplicateur
- injection de carburant électronique multipoint
- pare-chocs avant argent
- feux d'accueil aux portes
- déflecteur avant
- dispositif de contmande électronique du moteur
- deux rétroviseurs repliables

Profitez de la remise en argent comptant* de Ford et ... Économisez 500 $

FORD

Depuis les 7 dernières années, les voitures et camions nord-américains les mieux construits.

La qualité passe avant tout.

La valeur Ford... de mieux en mieux.

Tous les détails chez votre concessionnaire Ford

* L'offre ''500 $ en argent comptant'' ne s'applique que sur l'achat de modèles neufs '87 / '88 Escort, Taurus et tout pick-up neuf '87 / '88 de série F équipé d'une boîte manuelle (à l'exception des véhicules équipés du ''Spécial 5 vitesses'') en stock chez votre concessionnaire. L'offre inclut la participation du concessionnaire.
** Ce montant est évalué à partir du prix de détail suggéré du groupe d'équipements comparé au total des prix de détail suggérés des équipements achetés séparément. Certains concessionnaires peuvent ne pas disposer des modèles spécialement équipés pour livraison immédiate.

GRANBY AUTORAMA Ford

960 Principale, Granby
378-4636

L-16562

"SINGFIELD PIANO"

Pianos reconditionnés 3 ans de garantie

Dépositaire des meilleurs prix pour les pianos, pianos digitaux et orgues

Kawai

Pour toutes vos réparations de piano, voyez nos spécialistes chez Singfield Piano.

— Accordement de piano
— Réparation de piano à domicile
— Déménagement de piano
— Estimation

Si vous avez un piano usagé à vendre, nous payons en argent comptant.

539-2098 ou 539-3837
310, rue De La Court, Waterloo

L-15814

relax Roussillon chaine hôtelière

LE ROUSSILLON GRANBY "NOMINATION"

M. Jean Daviault, Directeur des opérations de la chaîne hôtelière Roussillon, est heureux d'annoncer la nomination de Mme Danièle Leroux au poste de Directeur du nouvel hôtel Le Roussillon Granby. Mme Leroux est native de Granby et elle est graduée de l'Institut du Tourisme. Elle entrera en fonction au début janvier 1988.

L16371

Woolco

AVIS DE CORRECTION

Dans notre cahier publicitaire "Soldes avant Noël" inséré dans ce journal, veuillez noter ces changements:

Page 5, l'entière sélection de vaisselle et de pièces de service en céramique à motifs de Noël offerte à ½ prix n'est pas disponible. Dans la description de la poêle "Spice'O Life" 2,5 litres avec couvercle et prix courant 39.96, nous aurions dû lire 24 cm et 36.96 $.

Les pulls "Brooks" à côtes perlées ne sont pas disponibles. La jardinière 10" en laiton n'est pas disponible.

Toutes nos excuses pour ces contretemps.

L-16446

SALON SHALY enr.

Coiffure pour Elle et Lui
20 des Cygnes, Terrasse Bellevue, Granby

RENDEZ-VOUS pour NOEL
ouvert du lundi
21 au 24 décembre
de 8 h 30 à 21 h

372-2800 *****

L16369

A l'occasion du temps des Fêtes, M. Sylvain Mailloux et son équipe tiennent à offrir leurs meilleurs voeux de santé et de prospérité à tous leurs clients, ainsi qu'à toute la population.

M. Sylvain Mailloux
entrepreneur électricien

Mailloux Électrique Ltée

Commercial — Industriel — Résidentiel

39, ave des Érablières
Granby

372-9892

Embellissez votre demeure à l'occasion de Noël

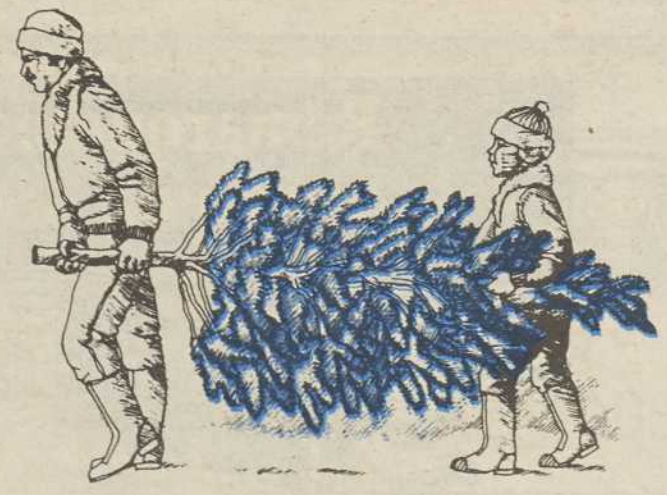
par de jolies potées fleuries, poinsettias, azalées, cerisiers de Jérusalem.

SPÉCIAL 40% sur plantes vertes

Vaste choix de décorations telles que: couronnes, gerbes, centres de table, lumières, guirlandes, etc.

Grand assortiment de SAPINS BARCANA de toutes les grandeurs

Toutes les décorations de Noël et sapins BARCANA SPÉCIAL 30%



Sapins naturels, cultivés et non cultivés, couronnes, branches de sapin et pin

Nombreuses suggestions de cadeaux et certificat-cadeaux pour ceux que vous aimez

BOTANIX

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD INC
605, rue Principale, St-Paul d'Abbotsford
379-5777

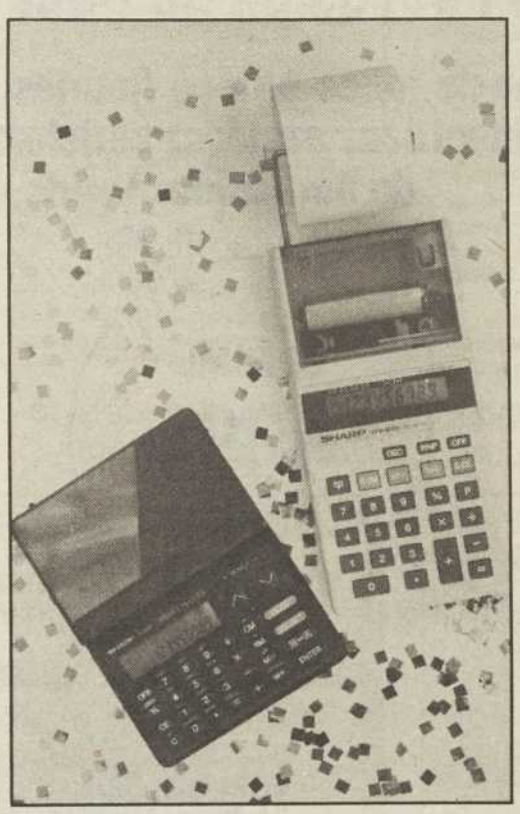
MasterCard · La Carte Clé · VISA · AMERICAN EXPRESS

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi
de 8 h à 17 h
Samedi
et dimanche
de 9 h à 17 h

L-16440

Nous glissons des
Ho ho ho!
dans vos cadeaux

SHARP
Les calculatrices



EL-6061
Calculatrice de poche
Mémoire de 50 numéros de téléphone. 34.95 $

EL-1611 S
Calculatrice
Imprimante électronique. 10 chiffres. Mémoire 3 touches.
Fonctionne sur adapteur EA-18A (inclus) ou sur 3 piles "AA" (incluses). 49.95 $

* autres modèles disponibles en magasin

Papeterie La Liberté inc.
membre SIDAC
209, rue Principale, Granby 372-6263

L14385

Le PQ perd un autre député

QUEBEC
Presse canadienne

Le Parti québécois perdra un autre député, le troisième depuis le 10 novembre, jour de démission de Pierre Marc Johnson à la tête de cette formation politique.

Michel Gauthier, qui représente la circonscription de Roberval depuis 1981, annoncera mardi matin son retrait de la vie politique pour accepter une fonction de cadre dans une commission scolaire de la région du Saguenay-Lac St-Jean.

Rejoint à son bureau de comté hier matin, le député n'a pas voulu commenter la rumeur mais il ne l'a en aucun temps niée.

''Je serai à Québec mardi expressément pour faire le point sur la situation dans une rencontre avec les journalistes. D'ici là, je ne veux rien dire de plus'', a-t-il expliqué.

Le parti de l'Opposition officielle se retrouvera donc avec 20 députés à la reprise de la prochaine session, en mars, à moins que d'autres défections ne surviennent pendant la relâche parlementaire.

Libre-échange: Ottawa refuse de divulguer des informations sur les pertes d'emplois

OTTAWA
Presse canadienne

Le gouvernement conservateur invoque la confidentialité des débats du cabinet pour éviter de divulguer les nouvelles informations dont il dispose sur les conséquences de l'accord du libre-échange en matière d'emplois.

Dans une lettre envoyée plus tôt ce mois-ci au bureau du député néo-démocrate Simon de Jong, le ministère de l'Emploi reconnaît que des études ont effectivement été menées cette année, en rapport avec les répercussions qu'aura le libre-échange sur les travailleurs canadiens.

Mais le ministère ajoute dans sa lettre, dont la Presse Canadienne a obtenu une copie, que ces dossiers relèvent de la confidentialité du cabinet et ne peuvent être rendus publics.

En outre, un recherchiste du bureau du député de Jong, Andrew Mitrovica, qui, se prévalant de la Loi d'accès à l'information, a voulu consulter les études menées en 1987 à propos de l'impact du libre-échange sur l'emploi, s'est fait répondre vendredi par le ministère de l'Emploi que la décision finale du gouvernement était de ne pas publier ces informations.

Il y a deux mois, le ministre de l'Emploi Benoît Bouchard déclarait que jusqu'à 500,000 travailleurs pourraient perdre leur emploi avec l'entrée en vigueur de l'accord de libre-échange.

Iran: quatre otages menacés

BEYROUTH
Agence France Presse

Le Djihad islamique pour la libération de la Palestine (DILP) a menacé hier de s'en prendre aux quatre otages —trois Américains et un Indien— qu'il détient depuis le 24 janvier 1987, si Israel poursuit sa répression dans les territoires occupés.

Le communiqué manuscrit en arabe, parvenu à une agence de presse occidentale à Beyrouth, est authentifié par une photo polaroid en couleurs de l'otage américain Robert Polhill, âgé de 56 ans, vêtu d'une combinaison kaki et d'un t-shirt jaune et sur lequel sont pointés deux fusils mitrailleurs.

Le communiqué était également accompagné de la photocopie d'une photo-passeport d'un autre otage américain, Jesse Turner, âgé de 47 ans.

Madonna ne divorce plus

SANTA MONICA, Californie
Agence France Presse

La chanteuse de rock américaine Madonna, qui avait décidé il y a deux semaines de divorcer pour divergences irréconciliables avec son mari, l'acteur Sean Penn, est revenue sur sa décision, a-t-on appris jeudi de source judiciaire.

Madonna a demandé mercredi au tribunal de Santa Monica (Californie), devant lequel elle avait présenté sa demande de divorce le 4 décembre dernier, de ne pas en tenir compte, ce qui lui a été accordé, selon des documents judiciaires rendus publics par cette juridiction.

Ces documents ne précisent pas la raison pour laquelle la demande de divorce a été retirée. L'avocat et le porte-parole de la chanteuse se sont refusés à tout commentaire.

Madonna, 29 ans, et Sean Penn, 27 ans, se sont mariés le 16 août 1985 à Malibu (Californie). Ils se sont depuis produits ensemble dans le film ''Shangai Suprise'', qui a connu un retentissant échec. La chanteuse a en revanche effectué récemment une tournée triomphale en Europe.

FAITES UN CLIN D'OEIL A NOËL

Remarquable
le 35mm de Kodak

Modèle K12

Nouvel appareil KODAK VR 35

Si vous songez à acheter un compact 35mm, il vous faut voir le superbe appareil KODAK VR 35, K12.
- Mise au point, chargement du film, avance, rembobinage et réglage de la sensibilité entièrement automatiques
- Flash électronique SENSALITE intégré
- Garantie de 3 ans sur l'appareil et sa source d'énergie.

199.95$

Tout pour la PHOTOGRAPHIE

372-3350
Granby Photo
18 rue Centre, Granby

Sac de voyage gratuit à l'achat de l'appareil VR35

L16329

GAGNANT D'UN VOYAGE A WALT DISNEY WORLD ET EPCOT CENTER GRACE A NATIONAL VIDÉO

Photo Alain Dion

C'est avec un immense plaisir que M. George Courville (à gauche sur la photo), gérant du National Vidéo de Granby, a remis à M. Gilbert Morneau de Granby un magnifique voyage pour deux à Walt Disney World en Floride d'une valeur de 2,000 $ dans le cadre du concours "Walt Disney Sweepstake". Nos plus sincères félicitations à M. Morneau, qui sans contredit est plus que jamais amateur des bons services et produits de National Vidéo, situé au 29 rue Principale à Granby.

Publi-reportage

L16723

THER-A-PEDIC
LITERIE GIDDING'S Ltée
manufacturier de matelas
395, rue St-Valier, Granby
378-7941
Achetez directement du manufacturier!
Heures d'ouverture: tous les jours de 9 h à 18 h
exc. Samedi de 9 h à midi.
L-13184

Paquin, Ouimet
AVOCATS
Me Roger Paquin, L.L.B.
Me Gilles Ouimet, L.L.B.
5 Comeau (angle Dufferin)
Bureau # 7
Granby
Service 24 heures
378-5488
731-0254
Montréal
L15744

Savez-vous comment vous pouvez vous sentir mieux?
avec SHAKLEE naturellement
Protéines, vitamines, minéraux, fibres.
Shaklee
Distributeur Indépendant

Livre du Docteur Rolland Albert "Une vie, Une santé", (disponible)
Contactez
Henriette Moison
378-5736
L-16119

MADO FOURRURE ENRG.
de la création
à la réparation
de l'originalité
à la simplicité

Madeleine Lefebvre
577 Forand Granby
375-2418
L15844

bernard morisset
BOUTIQUE DE DÉCORATION
Décorateur-Ensemblier
Designer d'intérieurs
231, ch. Knowlton, Knowlton, QC.
(514) 243-0071
L-15433

Clinique dentaire MICHEL BOUTHIETTE
CHIRURGIEN DENTISTE
375-7774 — 104 St-Charles Sud Granby
469-4455 — 1115 St-Luc (angle Union) St-Césaire
L-16077

Nous glissons des *Ho ho ho!* dans vos cadeaux
Table à dessin
STAEDTLER
RONO
Châssis en métal, planche laminée 36" x 48"
169.95$

Règle parallèle 48" 119.95$
* Vendue non assemblée
* Autres modèles en magasin
Papeterie La Liberté inc.
209, rue Principale, Granby, 372-6263
membre SIDAC centre-ville de Granby
L14379

Savez-vous comment garder la forme et vous sentir encore mieux?
Avec Shaklee, naturellement
Shaklee
Distributeur Indépendant
Granby
A votre service tous les jours
Yvette et Gilles
372-4732
Lisez "Une vie, une santé" et découvrez les miracles de l'organisme humain
Par: Roland Albert, m.d.
L-15961

Esthétique 2000 inc.
Jocelyne Comeau
massothérapeute diplômée
Shiatsu – polarité – suédois – réflexologie
— relaxation — massage de détente...
musculaire... énergétique...
378-2070
L-15573

Nouveau pour Mesdames
Service professionnel d'une designer
Je fais: des patrons de la confection de l'ajustement de la réparation
Linda Dessaints
375-0209
L15372

CENTRE PRÉVENTION SUICIDE
DE LA HAUTE YAMASKA INC.
Service d'écoute téléphonique pour toutes personnes vivant des moments difficiles.
24 h par jour 375-4252
L-15445

UNE JOURNÉE TRES SPÉCIALE A BLUE BONNET pour L'ÉQUIPE des IMMEUBLES LUC GIRARD Inc.

Le vendredi 11 décembre dernier, M. Luc Girard a invité les membres de son personnel de l'immobilier à la salle normalement réservée en exclusivité aux propriétaires de chevaux, "Le Turf", à Blue Bonnet. Cette activité des plus originales, accompagnée d'un succulent souper, a été entièrement défrayée par Immeubles Luc Giard pour souligner le temps des Fêtes. Par la même occasion, M. Girard en a profité pour remettre une couverture "Immeubles Luc Girard-Granby" au cheval gagnant de la 9e course qui lui avait été spécialement désignée par les dirigeants de Blue Bonnet. On reconnaît sur la photo M. Girard (au centre à l'arrière) en compagnie de son personnel arborant fièrement la couverture de la victoire. Photo Michel Paquette

Publi-reportage

C7999

CENTRIVOLT inc.
583, Boul. Boivin, Granby
375-3470
SALON D'ÉCLAIRAGE
L-13139

ANGLAIS
5 ans déjà...à Granby
Il suffit de prendre rendez-vous. Méthode unique. Frais de cours déductibles d'impôts.
"I'm looking forward to meeting you"
Permis 390524 culture personnelle loi sur l'enseignement privé

Centre Linguistique Huguette Brodeur Forand
511 RUE ST-HUBERT, GRANBY, QC J2G 5P3 **372-2637**
L-15847

Cowansville TOYOTA inc.
Passez me voir pour les plus bas prix!
397 Rivière
Cowansville
263-8888
L15876

Jean Verrier
Directeur des ventes

Maquillage - Manucure - Ongles en soie
Gilles Bernier
COIFFURE
330 Racine
Granby
372-4757
L-15485

L'inflation fléchit à 4.2%

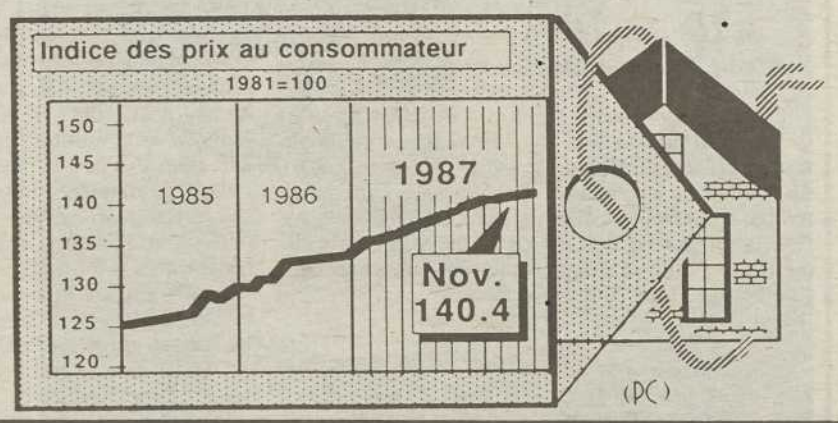
OTTAWA
Presse canadienne

Les prix à la consommation ont grimpé de 0.4 pour cent en novembre, le même taux d'augmentation que le mois précédent, mais le taux d'inflation annuel a fléchi à 4.2 pour cent par rapport à 4.3 pour cent en octobre, a annoncé vendredi Statistique Canada.

Le taux d'inflation annuel — la hausse des prix par rapport à l'année précédente — n'a cessé de ralentir sa progression après avoir atteint son sommet des trois dernières années, en juin, date à laquelle il s'inscrivait à 4.8 pour cent, pour revenir au taux établi au mois de mars.

Bien que les craintes inflationnistes se soient en quelque sorte résorbées chez les économistes depuis le krach du 19 octobre, elle n'en demeure pas moins la principale préoccupation de la Banque du Canada.

Le gouverneur de la banque John Crow, après s'être joint aux directeurs des autres banques centrales étrangères pour couper les taux d'intérêt immédiatement après la débâcle finan-



BOURSE DE MONTRÉAL

A à B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Abti Prce	1200	$25¾	25¼	25¾	+ ¼
Abitibi.Wt	7000	455	450	455	+ 15
ACDS	3500	120	115	120	
ADS	500	161	161	161	
Agnico E	2100	$24½	24	24¼	– ¼
fAgromex	13138	149	135	149	– 1
fAkers.md	2010	15	15	15	– 3
Alta.energ	1120	$15¼	15¼	15¼	+ ¼
Alcan Alu	210140	$36¼	34¾	35¾	+1¼
Aldona M	6000	25	18	18	– 7
Algo.A	1000	$7	7	7	– ¼
Algo.W	z200	60	60	60	+ 5
Algoma St	5521	$15	15	15	+ ¼
Algoma 8	1000	$19	19	19	+ ¼
Alim.ct.w	2000	20	20	20	– 5
AMCA int	3242	$9	8¾	9	
Amca9.5	900	$18	17½	17½	– ¾
Am.Barric	5050	$28¼	27¾	27¾	– ¾
A.Barr.wt	1500	$9	8¾	9	– ¼
Am.Bar.Ir	2200	$8¾	7¾	8¾	
fAmr.rs.A	148300	67	65	67	+ 2
Amisco	1600	360	360	360	
Artopex	4175	$7¼	6¾	7¼	+ ⅛
Asamera	11000	$7¾	7¼	7¾	
Asamra.W	1900	85	85	85	– 5
Asamera.8	600	$21¼	21½	21½	+ ⅛
Asa Minw	500	75	75	75	– 5
Asbestos	100	$6½	6½	6½	– ⅛
fAstral A	158	$5½	5½	5½	– ⅛
fAtco I	700	$9¼	9¼	9¼	+ ¼
fAtlant.A	300	260	260	260	
Auto.Point	5700	120	110	120	+ 10
Avcorp	100	370	370	370	
Bank NS	28810	$12¾	12¾	12½	– ⅛
Bque Mtl	21807	$26½	26½	26½	
BMO Sr3	400	$24¾	24¾	24¾	– ¼
BMO Wts	9400	120	115	115	– 4
BMO $2.50	4600	$25¾	25¾	25¾	+ ⅛
Bq.Laur	31370	$12½	11¾	12¼	+ ½
BqLau2.62	565	$27	27	27	
Bque Nat	143038	$11¾	11¼	11½	+ ⅜
Bq Nat s8	275	$21¼	21¼	21¼	– ¾
Bq Royale	13572	$28¾	28¼	28½	+ ⅛
Bq Ry Wt	52800	28	26	26	
BqRy 1.45	4630	$16½	16¼	16¼	– ¼
Bastien	1100	115	115	115	+ 5
Baton	1900	$11½	11¼	11½	+ ⅜
BCED	17500	230	225	230	+ 5
BCE	182270	$37¼	36½	36¾	+ ½
BCE Mbl	1700	$10¾	10¾	10¾	– ⅛
BCE 2.70p	1400	$37½	37¼	37½	+ ½
B C Forst	z50	$18¾	18¾	18¾	
B Corp.A	1100	$29¾	29½	29¾	+ ¼
BC Phone	605	$25¾	25½	25½	– ¼
Beaugarte	6500	110	100	110	+ 35
Belmoral	500	285	285	285	– 10
Belmorl.w	2300	375	355	375	– 25
Belm.W.a	2000	53	50	53	+ 3
Bestar	800	275	260	260	– 20
Bgr.pm.A	700	$11¾	11¼	11¼	– ¼
Biltrite	1200	470	470	470	+ 10
Biochem	13200	$5½	5	5	
Biomira	1000	295	295	295	– 10
Biotech	3800	180	160	175	+ 20
Bocenor	1000	151	151	151	– 9
Bomb A	6925	$7¾	7¼	7¾	– ¼
fBomb B	103170	$7¾	7¼	7½	– ⅛
Bomb.Sr1	2450	$21	20¾	20¾	– ¼
Bomb.w.B	2650	$12¾	12	12½	+ ⅜
Bow Val	8311	$13¾	13½	13¾	+ ⅜
Bralorne	1200	140	140	140	
fB.Brick.A	11400	$6¾	6¾	6¾	+ ⅜
Brascan.A	12150	$27¾	26¾	27½	+1½
Brcan 1.87	200	$23¾	23¾	23¾	– ¼
Bruncor	2708	$16¾	16¾	16¾	+ ⅛
Brunswick	3840	$11¾	11¾	11¾	– ⅛

C

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Cabano	1150	$5	485	5	+ ⅛
CadFw B	10183	$10½	10¾	10½	+ ⅛
CAE Ind	61056	$6¾	6¼	6¾	+ ⅛
Cambior	13200	$18¼	18¼	18¾	– ¼
Cambio.w	17900	$8¾	8½	8¾	– ⅛
Cambridg	7100	$23½	23¼	23½	+ ⅛
Camp Res	8011	190	180	180	– 5
Cmpbel.Sp	810	$17¾	17½	17¾	+ ¼
fCampeau	3210	$17¾	17¼	17¾	+ ¼
Camp.sr.C	400	$21	21	21	+ ½
Camp.p.D	200	$19½	19½	19½	– ⅛
CDC	1500	$10	9¾	10	
Cda Pack	400	$14½	14½	14½	+ ¼
C Imp Bk	27640	$19¾	19¾	19¾	+ ¼
CIBC wB	800	205	205	205	– 5
fC Tire A	23050	$13½	13¾	13½	– ¼
fC Utilit.A	6200	$19¾	19	19¾	+ ⅜
C Utilit B	900	$19	18¾	18¾	
CP Ltee	111523	$21¾	20¾	21¼	+ ½
Canamax	400	$8¾	8¼	8¾	+ ⅜
fCmnac.A	15900	$7	6¾	7	+ ⅜
Canron.A	200	$12¼	12¼	12¾	+ ⅜
fCantrexA	3100	270	260	270	– 10
CantrexW	9800	20	20	20	– 1
fCaraOp.A	500	$10½	10½	10½	+ ⅛
Carena	z18	$23¼	23¼	23¼	+ ⅛
Cascades	23720	$6¾	6¼	6¾	
CB Pak	19332	$14¾	14¼	14¾	+ ⅛
CCL ind.A	2500	$8	8	8	+ ⅛
fCCL.In.B	800	$7¼	7¼	7¼	
Celanese	200	$18	18	18	
C.Capital	100	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
fC.Cap A	26390	$9¾	9¼	9¾	– ⅛
fCFCF.Inc	2800	$16½	16	16½	+ ¾
CFS.W	800	15	15	15	– 10
CGC Inc.	2300	$11¾	11¾	11¾	+ ⅛
Champlai	1000	110	110	110	
Charan	1400	330	315	330	
fChateau	1100	475	475	475	
Cheni	1200	360	360	360	+ 5
Chrysler	450	$30¼	30¼	30¼	+2¼
CimL PrE	23710	$16	16	16	+ ¼
fCimStL.a	8800	$11¾	11¾	11¾	
Circo Crft	1800	300	300	300	+ 5
fCogeco	850	470	450	460	– 10
CohoRs.A	100	152	152	152	– 8
fColortchA	900	310	310	310	+ 5
Cominco	29826	$14¾	14¾	14½	+ ⅜
Comi.Sr.H	1800	$10¼	9¾	10¼	+ ¼
Comin.wt	7700	$20¾	20	20¾	+2¼
Cmp Inv	2500	172	172	172	+ 1
Comterm	23050	67	65	65	
CBath. A	7650	$18¼	18¼	18½	+ ½
C gas13.50	300	$27	27	27	– ⅜
fCPCI.A	400	270	270	270	+ 5
fCor.Mark	6400	195	175	195	+ 23
C.Mark.w	6000	5	5	5	– 2
Coronet	2000	290	290	290	– 10
fCo–Steel	1000	$12¾	12¾	12¾	– ⅛
Cover	1000	270	270	270	
fCIDesj.A	3500	425	375	425	– 25
fCrownx.A	5300	490	470	470	– 20
fCrownx	2000	$9¾	9¼	9¾	
Crwn.Pr.1	1000	$18¼	18¼	18¾	– ⅜
Crwn.wt.a	z200	46	46	46	– 4
Crwn.wt.b	200	$12	12	12	

D à G

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Datamark	1600	445	425	425	
Denis 9.75	1000	495	495	495	– 5
fDenis.9.50	1000	465	465	465	– 5
Denis 9.75	500	$21¾	21¾	21¾	+ ⅛
Diabrasiv	5600	280	275	280	
Disnat	3000	185	175	175	– 5
fDMR.grA	9500	370	365	370	– 10
Dofasco	41100	$25¾	25½	25¾	+ ⅜
Domco.Ite	4850	$6¾	6¾	6¾	
Dome Pet	11965	82	78	81	+ 1
Domicil	2000	40	40	40	
Dominion	5400	$21¾	21¼	21¾	– ⅛
Domtex	4959	$17¾	16¾	17	– ½
Domtar	31778	$14¾	14¼	14¾	+ ⅜
Donohue	300	$25	25	25	– ¾
fDylex.Ltd	600	58	8	8	
Echo Bay	13450	$30¾	29¾	29¾	– ½
Encor	100	$9¾	9¼	9¼	– ⅛
EnerplusB	1600	$9¾	9½	9¾	+ ⅛
Enrpls.Un	300	$10½	10¾	10½	+ ¼
fEqDen.B	2000	185	180	180	– 5
EqDenisA	500	185	185	185	– 5
Eq Pres	500	350	350	350	– 15
Espadon	600	90	90	90	
Espalau	500	385	385	385	
FalLtee	22046	$24¼	22¾	23¼	+ ⅛
FCA Inter	11100	$11½	10¾	10¾	– ½
fFid.QueA	4300	400	390	390	– 15
Fd.Que.s1	100	$21¼	21¼	21¼	+ ⅛
Finan E.C	8412	180	175	175	
Finning	800	$17¾	17¾	17¾	
FCtyTco	2000	$6½	5	5	– ¼
FCtyTcoW	z100	80	80	80	
Flet.Can	500	$21¼	21	21	+ ¼
fFdCr.Que	4050	400	400	400	
F.Europ.w	9400	26	26	26	–3½
ForesbecA	1100	201	201	201	
Forex	1000	121	121	121	– 4
FPI Ltd	16000	$17	16½	17	+ ¾
fGaz SrD	5600	$21½	21½	21½	– ¼
fGeofrioB	3000	205	205	205	+ 5
GeofrionW	z100	16	16	16	+ 1
fGldcrp.A	6300	$8¾	8¾	8¾	
Goodfellw	860	385	370	370	+ 5
Goyette	3000	270	260	260	– 20
Grma Lee	z300	22	22	22	
Gr.Wst7.70	1000	$24¾	24¾	24¾	– ¼
G.W.lifeco	400	$9¾	9¾	9¾	– ¼
fGrForest	1700	460	390	390	– 85
GrFores.w	1500	60	55	60	+ 5
Grilli	800	96¾	6	6	– ⅛
fGr.laur.b	3900	$9¾	9¾	9¾	
Gr.Laur.w	31250	59	40	55	+ 18
G.Plas.Md	2500	300	290	300	
GTC.trans	3150	95½	5¼	5¼	
Guardcor	500	$7	7	7	
GuilvA	3500	420	420	420	+ 10
Gulf Res	1500	$16¼	15¾	16¼	+ ⅜
Gulf.R.p.a	5000	445	445	445	

H à L

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Hees.Int	23150	$18¼	17¾	18¼	+ ⅛
Hees.wt	7900	95	450	5	+ ⅛
Hemlo	6600	$18¾	17¾	18¾	+ ⅜
Henlys Gr	900	$8¾	8¾	8¾	– ⅛
Heroux	13120	$9¾	9¼	9¼	+ ¼
Honco	3500	100	95	100	+ 20
H.Brook.w	700	310	310	310	– 20
Hubbard	1500	140	140	140	
H Bay Co	500	$18¾	18¾	18¾	– ¼
Hypocrat	3700	83	81	83	
fGrIdeal.a	1125	465	460	460	– 10
Ideal Mtl	4000	250	225	230	– 20
Imasco.ltd	9237	$25¾	25¼	25½	+ ¼
Imasco7.3	400	$24¼	24¼	24¼	– ¼
Imp Oil A	11106	$53¾	51¾	52¾	+1¾
Inco Ltd	40434	$27¾	26½	27¾	+1¾
Inco 10pr	9400	$39¼	39¼	39¼	+ ⅜
Indal	2400	$10¾	10½	10¾	+ ¼
IFX 2000	500	220	220	220	– 4
Inlnd NG	500	$10¾	10¾	10¾	+ ⅛
Innopac	2500	$7¾	7¾	7¾	
Innotech	5500	185	175	175	– 20
Intercan	1050	95¼	5¼	5¼	+ ⅛
IBM	z11	$152¼	151	152¼	+ 9
Inter Pipe	27833	$44¼	43¾	43¾	
IPL INC	400	475	460	475	+ 15
firwin A	500	420	420	420	– 10
fIvaco A	6312	$9¾	9¾	9¾	
Ivaco.sr4	1000	$30¼	30¼	30¼	– ¾
Ivaco Wts	7000	30	30	30	– 5
Ivaco.sr1	600	$16¾	16¾	16¾	– ¼
Janock	5425	$17¾	17¼	17¾	+ ¼
Jnock prC	z55	$13	13	13	
fJean.Ct.A	2850	$6¾	6¼	6¾	
JMSaucier	500	80	80	80	
Kaufel.B	3100	$7¼	7	7	– ⅛
Labatt	3700	$23	22¾	23	+ ¼
Lac Min	8400	$13¾	13¾	13¾	– ⅛
Ladubor.A	3000	85	85	85	+ 4
Laidlaw A	1800	$17¾	17¼	17¾	+ ½
fLaidlw B	148825	$18¼	16¾	17¾	+ ⅜
Lambert	600	175	165	175	+ 10
LamSo.inc	3700	130	130	130	– 20
Lanpar T.	500	200	190	190	– 20
LapVer	2500	225	205	205	– 20
fLasond.a	100	350	350	350	
fLasnd.Wt	550	36	36	36	+ 1
LavalnInd	300	380	380	380	+ 10
Lvltec.Wt	3150	19	19	19	– 1
fLaVrdv a	3605	100	100	100	
Leroux	900	305	305	305	
LBL.inc.w	4500	10½	10½	10½	+ ½
fLevesq.a	9420	465	445	445	– 5
fLGS.A	2400	135	125	125	
LGS.Wa	2700	13½	13	13½	–1½
Loblaw	1500	$11¾	11½	11½	– ½
Loewen	500	96¾	6¼	6¾	+ ⅛
Log.G.Inf	32400	250	245	250	
Loh's	29600	12	10½	10½	–1½
Lonvest	200	$14¾	14¾	14¾	– ⅛
Lonvest A	200	$20½	20½	20½	– ¼
Lonvest.w	1400	28	28	28	+1½
Louvem	12800	162	160	161	– 1
LouvmWt3	z400	25	25	25	– 2
Louvm.pr	500	385	385	385	

M à O

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Mclean X	7400	$20	19½	20	+ ⅜
McM Bldl	25300	$23¼	23¼	23¼	
Macyro	500	276	276	276	– 4
C Marconi	1450	$15¾	15¼	15¾	+ ¼
Marit El	1950	$11½	11½	11½	
fMarit Tel	3400	$14¾	14½	14¾	– ⅛
Mavtech	500	290	290	290	– 5
McNeil M	1100	255	250	255	+ 5
M Corp	2000	$8	8	8	
Memotec	2010	$14¾	14¼	14¾	+ ⅛
Memo.Wt	1200	$20	20	20	
Mtp Mtl	4619	200	200	200	– 5
fMetroR.A	3850	95¾	5¼	5¼	
Minnova	600	$19¼	19¼	19¾	+ ¼
fMiron.A	2880	95¾	5¾	5¾	– ¼
Miron.Wt	42400	60	50	60	+ 9
Mitchell B	200	$23	23	23	
Mitel.Corp	2600	310	310	310	
fMolson A	6512	$22¾	22½	22½	– ⅛
MTrustco	7900	$12¼	12¼	12¼	
Moore	43055	$28¾	27¾	28¾	+1½
Morgan F	851	$8¼	8	8¼	+ ⅛
Morg.$1.75	200	$14¾	14¾	14¾	
Mbanc.p.a	5100	$14¾	14¾	14¾	– ⅛
Multidv.B	z400	45	45	45	– 7
Muscocho	28800	360	360	360	
fMux.labA	4600	70	65	70	+ 2
Nabisco L	z50	$34¾	34¾	34¾	– ⅛
Nautilus	1500	60	60	60	– 1
Nautilus.w	2000	10	10	10	
Neti Tech	7400	40	32	40	+ 9
NB.Tl 1.85	500	$20	20	20	
NfldLiht.A	600	$17¾	17¾	17¾	– ⅛
NewTel	800	$16¼	16¼	16¼	
NfldT 8.85	2000	$19¾	19½	19¾	– ⅛
NfldT 9.75	1426	$20¼	20	20	– 1
Noramco	2000	95½	5¼	5½	
Noramc.W	4100	170	170	170	– 5
Nor.Forst	5900	$19¾	19½	19¾	+ ¼
Noranda	87739	$26	24¾	25¾	+1½
Noran.7.75	3100	$32¾	32	32¾	+1¾
Norcen.En	688	$17¾	17½	17¾	+ ⅜
fNoreNv	11084	$15¾	14¾	15¼	+ ¼
fNormckA	2425	330	330	330	
NormickB	500	490	490	490	– 10
Nor.can.O	2260	$16¾	16½	16½	
Nor Tel	109018	$24¼	24	24¼	+1¾
Northgate	600	$7¼	7¼	7¼	– ⅛
fNova Al	83724	$10	9¾	9¾	
Nova11.24	500	$26	25¾	25¾	– ⅛
Nova6.375	200	$23½	23½	23½	+ ½
Novatron	1500	220	210	220	+ 10
Noverco	7050	$11¾	11	11¾	
Oakwood	3096	95¾	5¼	5¼	
Oak Pr A	500	98	8	8	– ⅜
fOcelot B	500	95¾	5¾	5¾	+ ¼
OE INC	1300	$9¾	9½	9½	
Ogivar	21775	105	102	102	
Olco.A	300	250	250	250	
fOsha A	900	$19¼	18¾	19¼	+ ⅜

P à S

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Pancdn.Pt	1600	$24¾	24¾	24¾	+ ⅛
Pantoram	500	220	220	220	
Paperbord	2000	96¾	6¾	6¾	
Parmnt.A	8000	190	170	190	– 5
Pathonic.a	8000	95	490	5	
Peerless	100	96¾	6¼	6¾	– ⅛
Perkins.P	875	95¾	5½	5½	+ ¼
fPerry.B	11000	240	215	215	– 15
Pet Sun	1500	160	150	160	
Pt.Sun.srl	1250	190	190	190	– 5
Pt.Sun.w	3800	27	26	26	– 2
Pla.Dome	34604	$19¾	19½	19¾	– ⅛
Pla.D.wt.g	1000	340	340	340	+ 5
Pla.D.wt.d	14700	95¾	490	5¾	
Pla.D.wt.p	3000	$12¾	12¾	12¾	+ ⅛
Plastibec	2400	260	260	260	
fPowr Cr	81220	$14½	14	14¾	+ ¼
PowFn.pD	z70	$16¾	16¼	16¼	
Precamb	200	300	300	300	+ 10
Prefac	200	95¼	5¼	5¼	
fPremdor	1600	430	420	430	
Pr.Choix.a	1300	95	490	5	
Promatek	1000	200	200	200	+ 15
Prooptic	1500	102	102	102	– 8
Provigo	72900	$7¾	7½	7¾	+ ⅜
QuebecoA	2000	$13	12¾	13	+ ⅛
fQuebecoB	3200	$12¾	12¼	12¾	+ ⅜
fQuebcWb	28600	1½	1	1	– ½
Que Tel	1704	$12¾	12½	12½	– ¼
fRadio.A	700	430	430	430	
fRepap	9350	$12½	12	12½	+ ⅛
Rio.Algom	960	$19¾	19¾	19¾	+ ¼
RPM wt	z200	7	7	7	– 3
fRogerC.B	3500	$22	20	22	+ 2
fRollnd A	5100	$10½	10¾	10½	+ ¼
Ro–na.p.1	z100	$10	9¾	9¾	
Ro–na.p.2	400	$10¾	10¼	10¼	
fRyTrco.A	2000	$13¾	13¼	13¾	+ ⅜
RTrst G.fl	500	$22	22	22	– ⅛
RyTrc2.68	500	$21¼	21¼	21¼	
Rytrc.Wt	1000	$8¾	8½	8½	– ½
Royex.gld	18036	$6¼	5¾	5¾	– ¼
Royx PrA	200	$8¾	8¾	8¾	–1¼
Royex.WT	7590	390	365	365	– 35
RoyexWtA	5500	225	200	200	–125
RPM Tec	500	210	210	210	
fSt.Sauv.a	2000	215	215	215	+ 5
St.Sauv.w	2000	30	30	30	
San Fran	500	450	450	450	
Sanivan	1000	270	270	270	– 10
Sanivn.Wt	z5000	0	0	0	
Saskoil	3800	$7	6¾	6¾	
SasOil.7.25	4700	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
Satrn.Disq	1900	200	200	200	
Sceptre	1908	330	320	330	
Scot.paper	217	$17½	17½	17½	+ ½
fScott Hos	800	$10½	10½	10½	+ ⅛
Seabrit.A	10892	68	7¾	7¾	– ⅛
Seabrit.W	2250	290	270	290	+ 15
Seagram	10350	$75	73¾	75	+2½
Sears Can	3500	$8¾	8¾	8¾	
Sensormat	500	220	220	220	– 29
S.T.I.	1800	110	110	110	– 25
Shell Can	3915	$33¾	33	33¾	+–¾
Shermag	2100	240	225	225	
Shirmax	2300	110	105	105	+ 4
SHL Syst	300	$20¾	20¾	20¾	+ ⅛
Sico	1450	$12	11¾	12	+ ½
S–Beaud.	2500	375	370	370	+ 5
fSNC	3200	96½	6¾	6½	
fSocansvA	400	475	470	475	+ 15
SocanavW	200	100	100	100	
fSodrcanA	7900	330	325	330	
Sodisco	950	$7¼	7	7¼	
Soficorp	10250	190	185	185	– 5
Southam	4500	$18¾	17¾	18¾	+ ⅛
fSpar Aer	400	$16½	16½	16½	+ ½
Sportscn	300	340	340	340	+ 40
SR.telcom	200	370	370	370	+ 10
Stnd.Etac	500	345	345	345	– 5
fSteinb A	3038	$27¾	27½	27¾	+ ¼
Stnbrg.Sr1	1200	335	335	335	
Stelco A	29640	$22½	21¾	21¾	– ⅛
Synergs.A	3200	460	450	450	– 10
Systerm	1000	75	75	75	

T à Z

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Taurus.A	1200	265	265	265	
TCC Bev	4200	95¼	490	5¾	+ ⅛
fTeck B	3739	$35	34¼	34¼	–1¼
Teck.Wb	14300	$10¼	10	10	– ¼
Tecrad	2010	250	250	250	
Tee.com	5700	172	155	172	+ 17
fTelebc.s.3	400	$22¾	22½	22¾	
fTelebc.s.4	200	$22½	22½	22½	
fTmedia.A	1000	485	485	485	
fTel Mt B	1600	$22	22	22	– ½
Tembec.A	15800	96¾	6¾	6¾	+ ⅛
fTerNoir.a	z400	80	80	80	– 10
Texaco	28868	$31½	30¾	31	+ ½
Thomsn A	9634	$27½	26¾	27	+ ½
TIE.teleco	400	225	225	225	
Tolgeco	300	260	260	260	– 15
Tor.dm.bk	20721	$29¼	28¼	29¼	+ ¼
fTorstr B	1000	$24¼	24¼	24¼	+ ⅛
Total Pete	3800	$16½	16¼	16½	+ ¼
Total	5500	145	135	145	+ 10
Totec	2200	140	135	140	
TrAlta A	5050	$28¼	28	28	– ⅛
TrCan Pl	150600	$16¼	16	16¼	+ ⅛
TrCan.w	3900	154	150	152	+ 2
Tran.finan	1000	$7¼	7¼	7¼	+ ¼
fTransit	1250	285	281	285	+ 4
Trs mount	800	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
Trilon.w.c	700	$6	5¾	5¾	– ⅛
Trimac	1000	405	405	405	+ 5
Trit.Cda.R	348	260	260	260	+ 20
Triton	200	100	100	100	– 10
Trizec.prC	1000	$21¾	21½	21½	– ¼
Trust Gen	100	$7½	7½	7½	
TrGen.pA	200	$20¾	20¾	20¾	
fTurbo Rs	13200	63	61	61	– 4
fUAP.In.A	550	$14½	14¾	14½	+ ¼
Ultrmar	z30	410	410	410	– 30
fUnicrp A	6400	495	475	495	– 5
Unicorp B	500	$5½	5½	5½	–½.
fUnigs B	20509	340	320	340	
UnigesprA	2835	96½	6	6¾	– ⅛
UnigesprB	2300	$8½	8¾	8¾	
fUniges.W	39711	1	0½	1	+ ½
Uni–Selct	1200	450	450	450	
US.Stl.cdn	600	$24¾	24½	24½	– ¼
Val Royal	400	95¾	5¾	5¾	+ ⅛
Varity Co.	1417	310	310	310	
Venmar	4000	100	100	100	+ 10
fVideotron	19150	$8½

cière internationale, a recommencé à les hausser petit à petit deux semaines plus tard.

Cette augmentation des taux d'intérêt, destinée à protéger la valeur du dollar et en même temps contrôler l'inflation, a en fait eu l'effet contraire en faisant grimper les taux hypothécaires.

La dernière hausse des prix a été généralement modeste mais a touché un large éventail de produits, un tiers de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation provenant des coûts élevés du logement, attribuables en grande partie à la montée des taux hypothécaires, au prix des maisons neuves et aux frais de réparations domiciliaires.

S'ajoutant aux autres éléments, une hausse sensible de 14.5 pour cent des prix des légumes frais, due en partie au mauvais temps sévissant dans le Sud des Etats-Unis, a fait monter légèrement l'indice.

Des augmentations des prix des voitures neuves, de l'essence, des réparations automobiles, ainsi que de la bière et du whisky, et une hausse de 0.9 pour cent des prix des vêtements ont également eu lieu.

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
LaFoss	3680	260	250	250	– 10
LaPause	61504	12	11	11	– ½
LyonLake	400	110	110	110	– 15
Maufort	20300	130	125	125	
Mazarin	3500	36	36	36	
Messeg	13000	27	25	27	– 1
Mimiska.a	11000	340	330	330	
Minaki	5500	105	95	105	+ 5
MonDor	29491	19½	17½	18½	+ ½
Moni.wt	2500	8	8	8	– 2
Mono.Gold	1000	60	60	60	– 2
Morono	6140	70	70	70	
MSV cl.A	7405	250	250	250	
MSV.WtB	15000	15	14	15	+ 4
Normetal	10200	50	50	50	
NAR.met	13000	75	60	75	+ 5
Nva.Cgco	33845	250	245	245	– 5
Novamin	6000	170	170	170	– 30
Oasis Res	12500	53	52	53	+ 2
Ojibway	14000	22	21	22	
Omega	9000	18	18	18	
Onyx Res	1000	17½	17½	17½	– ½
Oz	29000	22	20	20	
Parquet	2604	16	15	16	+ ½
PerronGld	9882	235	225	233	+ 8
Radisson	37000	53	50	51	– 4
Rambo	13000	50	48	50	+ 2
Ramcor	11500	22	22	22	– 1
Robex	2500	50	50	50	+ 10
Rogi	6950	65	45	55	– 20
Rogi.wt	20000	25	19	21	+ 1
Rouyn.Rs	1900	455	455	455	
Sholia	5000	20	20	20	– 4
Sphinx.A	200	380	380	380	
Spirit Lk	3000	230	230	230	– 5
Stabell Rs	4749	34	32	33	– 1
StandardG	2100	65	65	65	
St.Genev	12510	365	345	345	– 5
Syngold	800	175	175	175	– 15
Talisman	5000	25	25	25	
Tandem	2000	70	70	70	– 5
Ex.3D	10000	20	20	20	+ 5
Tyler	1200	50	50	50	
Val D'Or	16000	90	75	88	– 2
Valmont	3500	19	19	19	
Vassan	34244	35	30	35	+ 1
Vauq.A	900	65	65	65	
Vauq.wtA	10000	9	9	9	– 1
Veinor	2000	70	65	65	– 5
Vior	1500	115	115	115	– 1
Wrightbr	6000	109	105	109	+ 4
Yorb.CIA	9512	75	71	73	– 4
Total Sales:				922,813	
STotal Market:				5,037,873	

LES PRIX ANNUELS DESJARDINS
1988

10 000$ — 5 000$

APPEL DE CANDIDATURES

Tout groupe ou association du Québec sans but lucratif, constitué depuis au moins trois ans et ayant RÉALISÉ une activité à caractère communautaire, novatrice et susceptible de servir d'inspiration à d'autres groupes, peut poser sa candidature au Prix Alphonse-Desjardins.

Par ailleurs, tout groupe de même nature oeuvrant depuis plusieurs années et ayant fait preuve de persévérance et de ténacité dans ses engagements sociaux peut être admissible au Prix Alfred-Rouleau.

Les Prix annuels Desjardins visent à reconnaître le mérite d'initiatives répondant à certains besoins de la population et à mettre en valeur le bénévolat ou l'action volontaire.

L'activité que vous avez réalisée satisfait peut-être aux exigences des PAD. Qui sait si votre organisme ne mérite pas le Prix Alphonse-Desjardins, une mention, ou encore le Prix Alfred-Rouleau?

Pour en connaître davantage, procurez-vous un formulaire d'inscription à votre caisse populaire ou à votre caisse d'économie Desjardins. Toute candidature doit parvenir, au plus tard le 31 janvier 1988, à l'adresse suivante:

LES PRIX ANNUELS DESJARDINS
FONDATION DESJARDINS
1, Complexe Desjardins, Tour du Sud
Case postale 7, Succursale Desjardins
Montréal, Qc
H5B 1B2

Pour renseignements supplémentaires: (514) 281-7171

L-15448

CCG enr.
Centre de Courtage Informatique de Granby enr.
317 Racine - Granby
375-2214

SUPER VENTE DE NOEL
ordinateurs compatibles I.B.M.

Ensemble #1
Ordinateur de base VIGILES XT (turbo)
640 Kb de mémoire RAM sortie série, parallèle & "joystick", horloge interne permanente, alimentation 165 watts (prêt à recevoir disque dur optionnel), 1 lecteur de disquettes 360 Kb (Panasonic)
moniteur monochrome ambre (Sanyo)
carte couleur graphique (C.G.A.), clavier XT standard
PRIX: 869 $
rég. 969 $

Ensemble #2
Ordinateur de base VIGILES XT (turbo)
640 Kb de mémoire RAM, sortie série parallèle & "Joystick", horloge interne permanente, alimentation 165 watts (prêt à recevoir disque dur optionnel), 2 lecteurs de disquettes 360 Kb (Panasonic)
moniteur monochrome ambre (Sanyo)
carte couleur graphique (C.G.A.) clavier XT standard
PRIX: 989 $
rég. 1079 $

OPTIONS: Disque dur 33 Mb (Mini-Scribe) avec carte contrôleur. 629.00 $
"Souris" GM-3A à l'achat d'un ensemble. 64.95 $
Substitution de l'écran monochrome pour couleur. 369.95 $
LE TOUT GARANTI 1 AN, PIECES ET MAIN-D'OEUVRE
L-13200
Service de mise en consignation d'appareils usagés.

Confiez vos affaires aux experts-comptables C.G.A.

La Corporation professionnelle des comptables généraux licencies du Québec

AFFILIÉE À L'ASSOCIATION DES COMPTABLES GÉNÉRAUX AGRÉÉS DU CANADA

Yvan St-Onge, c.g.a.
Jacques Robitaille, c.g.a.
ROBITAILLE, ST-ONGE
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS
391, RUE PRINCIPALE, SUITE 108, GRANBY, QC, J2G 2W7 — (514) 378-2525

SERGE BEAUREGARD, C.G.A.
Comptable général licencié
Serge Beauregard b.a.a., c.g.a.
1125, rue Tremblay, Acton Vale QC J0H 1A0 (514) 546-4401

Thérèse Allard Forand, b.a.a., c.g.a.
Comptable général licencié
96, rue Principale, suite 303 Granby, QC. J2G 2T4 (514) 372-4077

Jean-Pierre Dumas, c.g.a.
Comptable général licencié
(514) 372-8742
317 Racine, Granby, Qué. J2G 3B6

Normand J. Turcotte, c.g.a.
Comptable général licencié
(514) 375-3702
317 Racine, Granby, Qué. J2G 3B6

LAMBERT-VEILLETTE, C.G.A.
Lyse L. Veillette, b.a.a., c.g.a.
237, rue Principale, suite 209, Granby, QC J2G 2V9
Tél.: (514) 375-7576

Paul-André Mailloux, c.g.a.
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ
1694 DARCY, BROMONT QC J0E 1L0 (514) 534-2261

L-12678

Le C.G.A., un professionnel au service de votre entreprise.

Technicien en administration

Votre responsabilité consistera à assister le client dans l'émission de rapports financiers et à vous occuper de l'établissement de budgets d'exploitation. Vous agirez également à titre de conseiller auprès d'entreprises en difficulté.

Vous détenez de préférence un DEC en administration et avez acquis au moins deux années d'expérience dans un cabinet d'experts-comptables. Vous êtes doté en outre d'initiative et aimez bien relever des défis.

Si vous possédez les qualifications requises et désirez évoluer dans un bureau professionnel aux normes de qualité élevées, acheminez votre curriculum vitae en toute confiance à : **M. Pierre Martin, Goyette, Nadeau, Comptables agréés, 398, rue Principale, bureau 07, Granby (Québec) J2G 2W6.**

Ce poste s'adresse également aux hommes et aux femmes.

Goyette, Nadeau

Comptables Agréés

Goyette, Nadeau est un cabinet de comptables agréés dynamique et en pleine expansion, situé à Granby et à Cowansville. Sa division, Martin et Associés, oeuvrant dans le domaine du redressement, insolvabilité et financement, recherche actuellement un professionnel compétent et énergique pour occuper un poste de technicien en administration.

Kemtec: deux usines à Montréal

MONTREAL
Presse canadienne

La Société pétrochimique Kemtec, une filiale de Lavalin, construira deux usines dans l'Est de Montréal au coût de $120 millions. Elles procureront 35 emplois directs.

Il s'agit d'une usine de transformation de paraxylène, utilisé dans la fabrication de produits qui entrent dans la composition des résines et fibres de polyester. La seconde usine fabriquera du cumène qui constitue la matière première du phénol, un produit qui sert à fabriquer la colle utilisée pour les panneaux particules.

Les gouvernements de Québec et d'Ottawa verseront chacun une somme de $9.6 millions, soit $19.2 millions au total.

Les détails du projet ont été dévoilés hier à Montréal par le président de Lavalin, M. Bernard Lamarre. Trois ministres et deux députés provinciaux et fédéraux s'étaient déplacés pour l'occasion.

M. Lamarre a précisé que le chiffre d'affaires annuel prévu des deux usines sera d'environ $320 millions. Près de la moitié de la production sera exportée, principalement aux Etats-Unis, our une valeur d'environ $150 millions. Le président de Lavalin s'est dit convaincu de la rentabilité du projet. "Présentement, les usines de paraxylène aux Etats-Unis fonctionnent à 97 pour cent de leur capacité et la demande croit de 3 pour cent chaque année", a dit M. Lamarre pour expliquer que le marché pour ce produit est pratiquement assuré, d'autant plus qu'une usine semblable à Porto Rico fermera ses portes.

Quant à l'usine de cumène, le client est tout trouvé: ce sera l'usine de phénol que Kemtec exploite déjà dans l'Est de Montréal à partir des anciennes installations de la raffinerie Gulf que Lavalin avait rachetées pour $1 du gouvernement québécois.

Carrières et professions

Vérificateur

Ce poste au sein de notre équipe de vérification comporte des perspectives d'avancement des plus intéressantes, en plus de la possibilité de réorienter votre carrière selon vos goûts et vos aspirations. Pour accéder au poste de vérificateur, une expérience d'au moins un an en vérification est nécessaire. Vous devez également avoir réussi aux examens de l'Institut Canadien des Comptables Agréés. Par ailleurs, notre accréditation de Maître de stage vous permettra de compléter votre stage de deux ans si ce n'est déjà fait.

Si vous possédez les qualifications requises et désirez évoluer dans un bureau professionnel aux normes de qualité élevées, acheminez votre curriculum vitae en toute confiance à : **M. Pierre Martin, Goyette, Nadeau, Comptables agréés, 398, rue Principale, Bureau 07, Granby (Québec) J2G 2W6.**

Ce poste s'adresse également aux hommes et aux femmes.

Goyette, Nadeau

Comptables Agréés

Goyette, Nadeau est un cabinet de comptables agréés dynamique et en pleine expansion, situé à Granby et à Cowansville. Nous sommes à la recherche, pour le bureau de Granby, d'un jeune professionnel compétent pour agir à titre de vérificateur.

CAISSE POPULAIRE ST-BENOIT DE GRANBY

CONSEILLER SENIOR (TP V) SERVICES AUX ENTREPRISES

"La Caisse Populaire St-Benoît de Granby pratique une politique d'égalité des chances dans le domaine de l'emploi."

LA DESCRIPTION:

Sous l'autorité du directeur sénior, secteur conseil, le "conseiller, services aux entreprises" effectue la promotion et la vente de services financiers spécialisés, d'épargne et de crédit auprès des entreprises commerciales, industrielles, institutionnelles et agricoles. Il rencontre les clients potentiels pour identifier leurs besoins et les conseiller adéquatement sur les services qu'offre la caisse populaire.

Suite aux demandes qui lui sont soumises, il procède à des analyses et évaluations approfondies et transmet les informations pertinentes, décisions et/ou recommandations conformément aux normes et politiques établies. Il suit l'évolution des prêts accordés et traite les cas litigieux à l'intérieur des limites de ses responsabilités.

Il est étroitement associé aux activités de représentation et de mise en marché des produits et services.

LES EXIGENCES:

La personne recherchée possède un D.E.C. en techniques administratives et au moins quatre années d'expérience dans le domaine du financement et des services aux entreprises. Toute autre combinaison de scolarité et d'expérience pertinente pourra cependant être considérée.

Le candidat devra manifester des aptitudes marquées à l'élaboration et à la présentation d'offres de services complètes répondant judicieusement aux besoins particuliers des entreprises. C'est dire que les compétences suivantes sont requises: excellente connaissance des principes, méthodes, procédures reliés à ce secteur d'activités, habiletés de vente, qualité de l'expression orale et écrite, fortes capacités d'analyse et de synthèse, sûreté de jugement.

LA CAISSE ET SON MILIEU:

La Caisse Populaire St-Benoît de Granby détient un actif de 72 millions de dollars et dessert 10,000 membres. Son portefeuille de prêts est réparti comme suit: 27.2 millions en prêts personnels et commerciaux et 36.6 millions en prêts hypothécaires.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL:

Le salaire variera selon les qualifications et l'expérience à l'intérieur de l'échelle prévue pour un poste de cette importance (TP V). Les avantages sociaux usuels sont offerts.

Toute personne intéressée à poser sa candidature pour ce poste devra faire parvenir son curriculum vitae au soussigné, **au plus tard le 1er janvier 1988.**

Paul Dulude, Adm. A.
Directeur sénior, Secteur conseil
Caisse Populaire St-Benoit de Granby
190, rue Déragon
Granby, Qc
J2G 5H9
Date d'affichage: 8 décembre 1987.

C7952

HOPITAL BROME-MISSISQUOI-PERKINS

L'HOPITAL BROME-MISSISQUOI-PERKINS EST A LA RECHERCHE DE:

1 Coordonnateur(trice) de soir, de nuit, fins de semaine ou congés fériés

Temps partiel régulier

NATURE DE LA FONCTION:

Planifier, coordonner et contrôler les activités dans le but d'assurer aux bénéficiaires les services adéquats.

EXIGENCES:

Membre en règle de l'O.I.I.Q. Détenir un D.E.C. en Techniques Infirmières, plus expérience pertinente et un BAC en Nursing de préférence.

SALAIRE:

Selon les normes en vigueur dans le réseau des Affaires Sociales.

NOUS PARTICIPONS AU PLAN D'EMBAUCHE DE PERSONNES HANDICAPÉES.

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE AU:

Directeur du Personnel
Hôpital Brome-Missisquoi Perkins
950, rue Principale,
Cowansville, Qc
J2K 1K3

C7783

POSTES DE CONTREMAÎTRE

Une compagnie située dans les Cantons de l'Est et spécialisée dans la transformation des matières plastiques est à la recherche de contremaîtres.

Les candidats recherchés devront posséder un secondaire V ou l'équivalent.

De la connaissance en transformation des matières plastiques et le bilinguisme seraient un atout.

Posséder quelques années d'expérience à la supervision du personnel est essentiel.

Les candidats choisis à ces postes auront une période de formation, en retour nous offrons un salaire compétitif ainsi que toute une gamme d'avantages sociaux.

Donc, si vous êtes un meneur d'hommes et aimez à relever des défis, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 18 décembre 1987 à:

La Voix de l'Est
136, rue Principale
Granby (Québec)
J2G 2V4
Casier #5239

C7775

Le financier Ivan Boesky écope de trois ans de prison

NEW YORK
Agence France Presse

M. Ivan Boesky, le financier au centre d'un réseau de spéculateurs peu scrupuleux qui a reconnu avoir transgressé les lois fédérales, a été condamné vendredi à trois ans de prison, la plus forte peine jamais prononcée contre un initié de Wall Street.

Devant une salle bondée de journalistes, d'avocats et de curieux, le juge Morris Lasker du tribunal de district de New York, a estimé que les crimes de M. Boesky "ne pouvaient rester impunis". "Leur gravité était trop importante pour être simplement pardonnés et oubliés", a-t-il dit.

En écoutant le juge, le spéculateur, aujourd'hui repenti et qui fait face à d'autres procès des firmes et des investisseurs lésés par ses transactions frauduleuses, est resté impassible, courbant légèrement la tête, les mains derrière le dos. M. Boesky, surnommé au temps de sa splendeur "la machine à faire de l'argent" (money machine), encourait une peine de prison pouvant aller jusqu'à cinq ans.

Le juge s'est déclaré convaincu que M. Boesky qui a plaidé coupable, ne recommencera pas. Mais, a-t-il dit, "le temps n'est plus où la prison était totalement impensable pour les accusés en col blanc et une routine pour les autres".

"Un certain message doit être envoyé à la communauté financière: de tels actes ne peuvent être réparés uniquement par de l'argent", a-t-il ajouté.

Dès novembre 1986, le célèbre financier, aujourd'hui rayé de la communauté de Wall Street, avait accepté de collaborer avec la justice, conduisant les autorités fédérales à la découverte d'un vaste réseau d'"initiés" et à d'autres inculpations dans des grandes firmes de New York.

Ivan Boesky
photo AP

Conciliation

En signe de conciliation, M. Boesky avait accepté également en 1986 de verser une somme de 100 millions de dollars à la commission fédérale des opérations boursières, la Securities and Exchange Commission (SEC).

Pour cette raison, a expliqué vendredi le juge Lasker, M. Boesky n'a pas été condamné à une amende qui aurait pu s'élever au maximum à 250,000 dollars. "Il convient que les créanciers légitimes puissent avoir un droit sur votre argent avant même le gouvernement", a dit le juge à M. Boesky.

Le financier qui est désormais, selon ses avocats, un "homme brisé" obligé d'utiliser un faux nom pour venir volontairement en aide aux pauvres de New York, ne devrait pas aller en prison avant mars 1988 afin qu'il puisse continuer à fournir des renseignement à la justice sur d'autres initiés.

NOUVEAU

BOUCHERIE JACQUES BEAULIEU

DANS LA RÉGION

- Spécialiste en viande congelée
- Empaquetée en portions individuelles
- 2 formats de boîte: économique et familiale
- Prix variant de 5$ à 25$ la boîte selon le produit et la quantité!
- C'est propre...
- Idéal pour les fins gourmets
- Du boeuf, du poulet, du porc, du veau, tout prêt à faire cuire, que vous sortez à demande du congélateur
- Coupes françaises
- C'est accueillant

Heures d'ouverture
Mardi-mercredi
9h à 20h.
Jeudi-Vendredi
9h à 21h.
Samedi
9h à 15h.
Dimanche et lundi-fermé

DISTRIBUTION M.H. et Fils enr.
108, rue Normand
(via Klondike)
St-Alphonse de Granby
375-4597

L-16337

Gardez votre argent pour vos cadeaux

Ne faites votre premier paiement

que le 1er MARS 1988

AUCUN COMPTANT NECESSAIRE Aucun intérêt

INTEGRA coupé

Réalisez votre rêve!
Promenez-vous
au volant d'une toute
nouvelle ACURA 1987

Dépêchez-vous...

Il ne reste seulement que 15 modèles en inventaire

* Sujet à l'approbation du département de crédit

ET PRENEZ RENDEZ-VOUS, AUJOURD'HUI-MÊME, POUR UN TOUR DE DÉMONSTRTATION!

Elegance ACURA

1144 Principale,
Granby 378-4969

ACURA

VENTE, APRÈS-VENTE
ET LOCATION LONG TERME

UNE DIVISION DE
HONDA CANADA, INC

L16309

ST-HUBERT À BROMONT

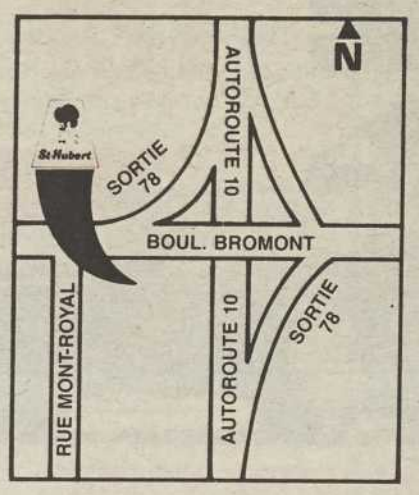
MAINTENANT OUVERT!

Bien intégré dans le paysage des Cantons de l'Est.
Bien éclairé par de vastes baies vitrées.
Baigné de la douce chaleur d'un feu de foyer.
C'est une délicieuse nouvelle pour les fêtes,
ce nouveau St-Hubert!

Venez y déguster notre poulet bien doré, et toutes nos nouvelles spécialités, pendant les fêtes, après le ski, ou à tout moment de la journée.

Bienvenue à tous et à toutes! À notre salle à manger et à notre comptoir de commandes à emporter.

Venez nous voir! Nous sommes faciles à trouver.



Tu me donnes le GOUT

St-Hubert

Le Cahier WEEK-END

La Voix de l'Est

Tête-à-tête avec Saint-Preux

photo Michel Paquette

— page 28

CONSULTEZ UN MEMBRE DE L'EQUIPE GAGNANTE

POUR L'ACHAT
OU
LA VENTE DE VOTRE
PROPRIÉTÉ

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier
770, rue Principale, Granby

28,000,000 $
de ventes
A DATE POUR
1987

C-7978

Saint-Preux: un album-hommage à la ville lumière

Anne Normand
GRANBY

"D'un seul coup, la musique a jailli. Une mélodie fascinante, enveloppante comme une spirale, qui tombait sous mes doigts... Je ne sais pas pourquoi."

C'est ainsi que, sans crier gare, "Invitation in Paris" faisait son entrée dans la vie de Christian Désiré Saint-Preux. L'aventure ne devait pas en rester là: accompagnée d'une série de pièces inédites au Québec, l'oeuvre a donné son nom à un album-hommage à la ville lumière.

"J'adore et j'admire Paris de tout coeur, même si je n'y habite plus, confie le compositeur. Et je voulais aussi offrir au Québec et au Canada, où je n'avais rien produit depuis longtemps, quelques extraits de mes pièces les plus importantes. J'avais dix années d'absence à rattraper..."

C'est à Saint-Lambert, en banlieue de Montréal, que l'auteur du "Concerto pour une voix" a maintenant planté sa tente et établi ses "quartiers généraux musicaux". Et de là, également, qu'il entend désormais rayonner sur les Etats-Unis et le reste du monde.

Coup de tête? Coup de foudre, plutôt. Pour parler du Québec qu'il aime depuis longtemps, le compositeur s'anime. "En France, ça manque un peu d'élan; ici, pas du tout. On retrouve bon nombre d'artistes de valeur, des voix extraordinaires... Et je voulais me diriger là où l'art pouvait le mieux répondre à mes attentes."

Pour remercier sa nouvelle terre d'adoption de son accueil, Saint-Preux débarque avec un cadeau de choix. Toutes les royalties canadiennes (revenus commerciaux) d'"Invitation in Paris" seront en effet versées dans les coffres de l'Association de la dystrophie musculaire du Canada. Un geste qui devrait se traduire, en bout de course, par la rondelette somme de $100,000.

Pourquoi cette cause-là plutôt qu'une autre? "Parce que cette maladie touche cruellement des milliers d'enfants. Et que ce monde de l'enfance, j'y suis tout particulièrement attaché."

Quand l'inspiration frappe

A peine arrivé à Granby, où il venait cette semaine présenter son microsillon, l'artiste a saisi au vol l'occasion de renouer avec son instrument de prédilection: le piano.

Et la mise en scène orchestrée pour la photo, qui ne devait d'abord prendre place que l'espace de quelques minutes, bascule très vite de registre. Bien avant que la caméra du photographe n'entre en action, les murs du Palace résonnent de mille accords et l'histoire se transforme en un véritable concert.

Penché sur l'instrument, ses mains courent sur le clavier et les notes déferlent en cascades alors qu'il lance, avec un sourire en coin: "Il ne fallait pas m'installer ici!"

"Le piano sous la mer", "La fête triste"... Entre deux mesures, le pianiste s'épanche, les idées font leur chemin.

"Pas de message dans la musique, clame-t-il, sinon un courant continu d'émotions, d'amour. Et un pouvoir de rassemblement extraordinaire, supérieur à celui de bien des politiciens, sans doute parce qu'elle n'implique pas d'engagement."

Féru de culture classique mais les deux pieds déjà bien ancrés dans le 21e siècle, le compositeur évoque aussi sa recherche constante de nouvelles sonorités. "En France, dès 1967, j'innovais en utilisant le synthétiseur dans certaines pièces. Pas un dieu, certes, mais un instrument extraordinaire, qui permet 100,000 combinaisons sonores... Mais la forme, la substance de mon oeuvre demeurent classiques."

Tout en parlant, ses doigts effleurent les touches, poursuivent leur lancée. Pour Saint-Preux, la musique, ça se vit 365 jours par année.

Et l'inspiration, qui frappe parfois au moment où l'on s'y attendrait le moins, emprunte à l'occasion de bien étranges détours. Elle pénètre sans prévenir dans un restaurant où un orchestre bavarois tient la vedette: et voilà notes et signes qui se multiplient sur la partition. Elle survient aussi à l'improviste sur une route en pleine nuit: l'auto à peine garée, le compositeur, fébrile, se met à l'oeuvre.

Saint-Preux: avec "Invitation in Paris", il entend reconquérir le Québec.

Mais bien souvent aussi - heureusement -, elle se pointe aux côtés du créateur sur un banc de piano. Le travail et la volonté lui y avaient déjà taillé une place.

Les dernières mesures retentissent, le concert improvisé s'achève. Les projets? Ils ne manquent pas, à commencer par un concert à la Place des Arts, fin mars, en compagnie d'un grand orchestre; et une grande tournée mondiale à la fin de 1988. Incorrigible et infatigable, le compositeur n'a pas fini de faire face à la musique.

Le mercure à la baisse
— Température
— Prix sur '87
GRANBY AUTORAMA Ford
960 PRINCIPALE GRANBY
Pierre Mercure
Représentant
378-4636

Amandine
Boutique cadeaux
L-15277

HÉLICOPCO INC.
SERVICE D'HÉLICOPTÈRE SPÉCIALISÉ
Aéroport de Saint-Jean-sur-Richelieu
Cours d'initiation
1 journée
Météo - Théorie - Pratique
165 $
Pour informations 346-4433 ou 372-5046
L16302

Quatre artisans de la région au Salon des métiers d'art de Montréal

MONTREAL

Anne Normand

Inutile de guetter du coin de l'oeil flèches et panneaux pour trouver le site du Salon des métiers d'art de Montréal: suffit de se laisser porter par la foule.

Au soir de l'ouverture, le 9 décembre, une véritable marée humaine déferlait à pleines portes Place Bonaventure. Fidèles à la tradition, visiteurs de passage et Montréalais pure laine répondaient une fois de plus à l'appel lancé annuellement par les artisans.

Ils sont environ 300, cette année, à proposer au public leurs dernières créations. Des exposants du Québec en très grande majorité, bien sûr, mais aussi de l'extérieur. Car un vent d'internationalisme souffle sur cette 33e édition, entraînant avec lui des créations de France, du Maroc, des Etats-Unis, du Sénégal, du Pérou, du Chili et de Soweto, en Afrique du Sud.

Plus près de nous, quatre villes de la région s'y sont aussi taillé une place: Knowlton, Farnham, St-Paul d'Abbotsford et Bromont. Dénominateurs communs entre tous ces exposants: un même goût d'établir des contacts et de prendre le pouls du public, et la quasi assurance d'y décrocher une fraction rondelette de leur chiffre d'affaires annuel.

photos Jules Richer

Hélène Martin: du rouge, du rose, peut-être du vert l'an prochain.

Huguette Martin: "Le design, c'est l'artisan".

Louise Cantin: "Les métiers d'art, on en parle à longueur d'année".

Avec sa gamme de petits animaux Marianne Suda joue sur des codes familières.

Hélène Martin

Résidente de St-Paul d'Abbotsford, Hélène Martin entame sa deuxième année au salon. Sur les tablettes de son kiosque trônent, bien à la vue, pantoufles, mitaines et chapeaux en peaux de mouton.

Dans cet étalage, un brin d'audace: du rose, du rouge..."et peut-être bien du vert l'an prochain, dit-elle. Les gens recherchent moins de teintes neutres aujourd'hui, et le brun n'est plus de mise."

Si,selon elle, beaucoup d'artisans tentent maintenant de s'adapter au goût du jour, les exigences de la clientèle ont aussi grimpé au fil des ans. "Le public accorde aujourd'hui plus d'importance à la finition, note-t-elle, et désire avant tout un beau produit."

Secrétaire du Salon des Artisans de Granby, Hélène Martin se promène aussi d'un salon à l'autre: Québec, Toronto, Ottawa... Pour en vivre, explique-t-elle, il faut vendre beaucoup.

Et elle ressort de ces bains de foule avec des réserves fraîches de motivation. "Les gens livrent facilement leurs impressions, et plusieurs reviennent: c'est très stimulant."

Huguette Martin

De Farnham, Huguette Martin arrive avec tout un lot de bijoux et pièces murales en émail sur cuivre. Une "aventure exigeante, un défi", dit-elle en parlant du salon; mais aussi une occasion en or de "se faire un nom".

L'influence du design? L'artisane émet des réserves. "Question de choix de couleurs, peut-être un peu, affirme-t-elle. Mais le design, c'est l'artisan. Mon style est avant tout personnel et ne se rattache pas à une mode."

Dans son kiosque pourtant bien garni, chaque pièce affiche un cachet unique. "Je ne travaille jamais en série, précise-t-elle. Pour moi, il s'agit d'une affaire de respect envers le client. Si quelqu'un achète une pièce qu'il aime, il serait sûrement déçu de retrouver la même chez son oncle ou chez son voisin."

Depuis six ans, Huguette Martin oeuvre de pied ferme dans son atelier à donner forme à des créations qui se retrouveront dans boutiques et salons. "Dans un salon, on peut créer des contacts, mentionne-t-elle. Certains clients, par exemple, s'arrêtent chez moi quand ils passent dans la région."

Marianne Suda

Sur le plancher de la Place Bonaventure, Marianne Suda fait presque figure de vieille habituée: depuis six ans déjà, chaque nouveau salon la retrouve fidèle au poste. Le jeu en vaut la chandelle: environ 40% de sa production annuelle s'envolera à l'intérieur d'une quinzaine de jours.

"Ca ne représente tout de même pas une fortune, car les frais sont élevés, signale-t-elle. Le reste provient de la vente aux boutiques et des autres événements auxquels je participe pendant la période des Fêtes."

Dans ses bagages, cette résidente de Knowlton transporte vases, lampes et une profusion de petits animaux faits en céramique. "Je joue sur des thèmes avec lesquels les gens sont déjà familiers et avec lesquels ils peuvent établir des liens", indique-t-elle.

Et les commentaires, là aussi, vont bon train. "Les gens réagissent beaucoup, ce qui devient très valorisant pour un artisan. Et le défi consiste, année après année, à ne pas les décevoir et à conserver le même niveau de qualité."

Louise et Simon Cantin

Tout comme Mme Suda, les Bromontois Louise et Simon Cantin naviguent en eaux familières: l'édition 1987 marque leur 14e participation au salon.

"Ca permet d'évaluer notre production en découvrant celle des autres artisans, mentionne Louise Cantin. En même temps, on teste ici de nouvelles pièces, on peut juger si elles correspondent aux goûts et besoins du public."

Personnages et pièces "design" de faïence chamottée ont emboîté le pas aux styles modernes. La terre brune foncée des premières années a cédé place à une terre grise, les pastels ont fait leur apparition. "Il faut suivre le courant", estime l'artisane.

Si les créations uniques occupent une place importante sur les tablettes, c'est d'abord à la vente de mini-séries aux boutiques que le couple doit son gagne-pain. Et le salon, où les gens d'affaires arpentent les allées, peut constituer une excellente occasion de faire des rencontres.

Mais d'une façon ou d'une autre, l'événement laissera à coup sûr des traces. "Les métiers d'art, on en parle à longueur d'année chez nous. On en mange."

Exposition de photos d'André Cyr au Centre d'interprétation de la nature

"Quand les oiseaux et la nature nous parlent"

Daniel Paquette
collaboration spéciale
GRANBY

Bravant la neige mercredi soir, quelques irréductibles amants des oiseaux se sont rendus à l'ouverture de la nouvelle exposition du Centre d'interprétation du lac Boivin: "Quand les oiseaux et la nature nous parlent".

André Cyr y présente, jusqu'au 31 janvier, vingt-cinq oeuvres photographiques d'oiseaux croqués sur le vif, de plantes et de forêts aux angles poétiques. Ornithologue réputé, ce professeur de biologie à l'Université de Sherbrooke a également participé à la traduction du Guide des oiseaux de l'Est de l'Amérique de R.T. Peterson.

Douceur et calme

Fous de bassan, oiseaux mouches, hérons, tous ses tableaux sont accompagnés d'une pensée inspirée de la scène et d'un court texte relevant un trait de caractère de l'espèce. Beaucoup de douceur et de calme émanent des oeuvres que l'on goûte une à une. Il est possible de se procurer ces photographies à tirage limité.

L'atmosphère de la soirée était à l'image de ce bonhomme paisible et enjoué. Spontanément, il a proposé un concours d'dentification. Les amateurs qui identifieront quelques oiseaux présents dans son film vidéo seront éligibles au tirage d'un agenda le 31 janvier 1988. Cet agenda est un véritable petit recueil de plusieurs de ses photos. Le film sera présenté tous les dimanches après-midi à 14 heures et sur demande pendant la semaine. Des feuilles d'inscription sont disponibles au comptoir.

250 espèces d'oiseaux

André Cyr, l'oeil clair derrière ses lunettes et sa barbe foncée, observe les oiseaux depuis l'âge de 8 ou 9 ans. A travers les activités des camps de vacances, des jeunes naturalistes et d'un groupe d'observateurs anglophones, il a appris à identifier les 250 espèces d'oiseaux nicheurs du Québec et bien d'autres. Aujourd'hui, il peut imiter le chant de plus de 50 d'entre eux. "C'est le meilleur moyen de s'en approcher, de les connaître", dit-il.

En 1964, il donnait sa première conférence et depuis, il n'a cessé. Il confie " c'est trop beau pour garder ça pour moi".

Le Centre de la nature du lac Boivin est ouvert tous les jours de 8h30 à 16h30 et l'entrée est libre.

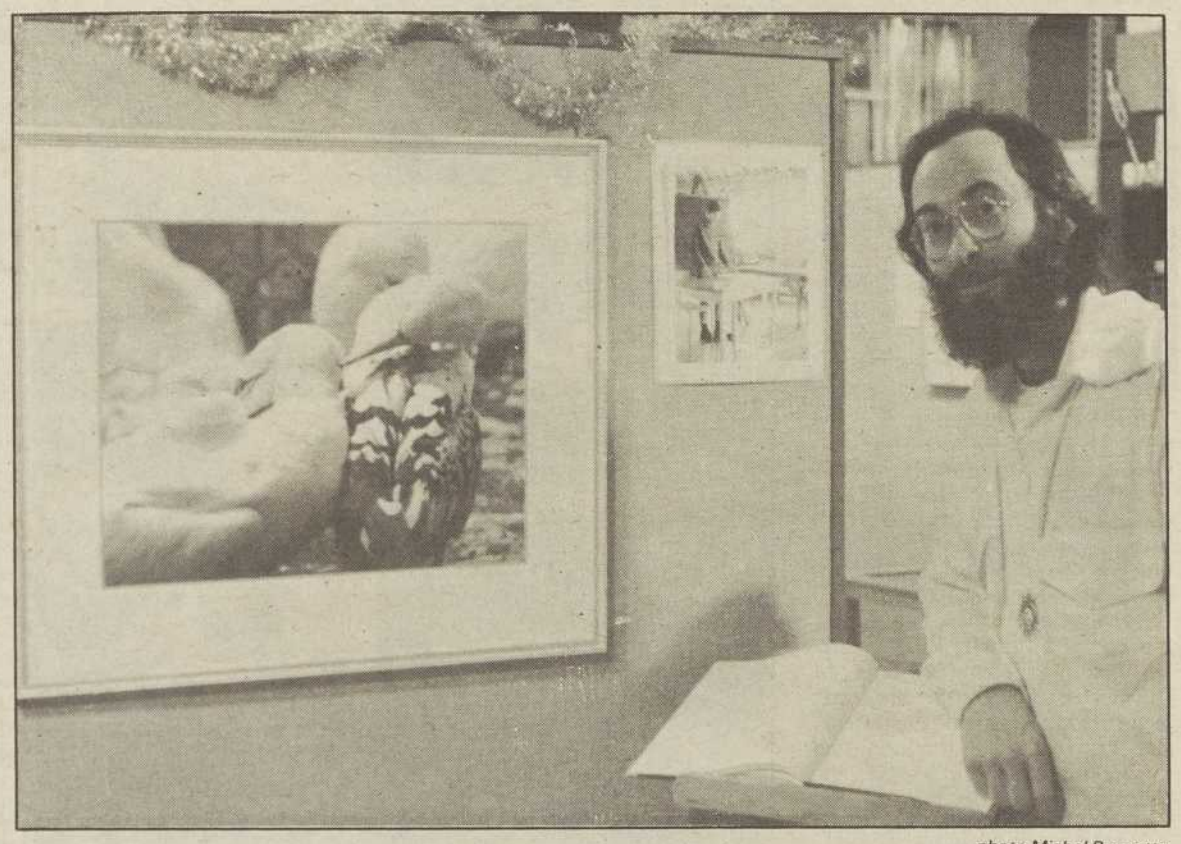


photo Michel Paquette

André Cyr, ornithologue et professeur de biologie, mais surtout passionné des oiseaux. Il a appris à identifier 250 espèces d'oiseaux et peut imiter le chant de plus de 50 d'entre eux.

Être abonné à
La Voix de l'Est
C'est payant
5000 $
à gagner
Du 14 décembre au 6 février 1988
Règlements de participation
à La Voix de l'Est 136, rue Principale
L-16458

la galerie
INVITATION
EXPOSITION DES OEUVRES
DE
RENEE DUROCHER
ROGER LAPALME
Ouvert exceptionnellement le dimanche 20 décembre de 13 h à 20 h
L'exposition se poursuit jusqu'au 24 décembre
decor d'aujourd'hui
8 ST-JOSEPH GRANBY 372-0881
L16722

Les Radiateurs De L'estrie 1982 enr.
Hâtez-vous, l'hiver est arrivé.
Faites vérifier vos radiateurs et vos chaufferettes
Avec 15 ans d'expérience à votre service
Venez nous rencontrer
Nous avons la solution à tous vos problèmes de radiateurs et/ou de réservoirs d'essence.
Camions, autos, avions.
Radiateurs industriels.
Nouvelle adresse:
44 Yvon, Granby
378-5572
L16106

Le livre-cassettes gagne en popularité

MONTREAL
PC

Saviez-vous qu'il est possible de lire un roman en conduisant son automobile, en se balladant à bicyclette ou même en pelletant de la neige? C'est simple: il suffit d'écouter.

Des oeuvres de Camus, Colette, Yourcenar ou Sagan enregistrées sur cassettes, et lues par des comédiens connus, commencent à s'insérer timidement dans le marché du livre au Québec et dans les habitudes d'achat des consommateurs. Mais ces romans qu'on écoute déclencheront-ils une grande révolution dans le domaine de la littérature?

Aux Etats-Unis, où les livres-cassettes existent depuis une vingtaine d'années, certains avaient craint l'arrivée de ce nouveau produit sur le marché, le voyant comme une menace aux oeuvres écrites. Mais on s'est aperçu qu'il n'était pas question de supplanter le livre, ni de le remplacer.

"Le produit est bien sûr destiné aux amoureux de la littérature. Mais le tout se passe par les oreilles, avec le comédien. Ce n'est pas vraiment de la lecture," explique M. Bernard Montas, porte-parole des Editions du Levain qui distribuent au Québec les livres-cassettes de la collection Audilivre.

Le marché américain du livre-cassette a donc gagné de l'importance avec les années. On retrouve maintenant des "livres à écouter" dans les stations-service, les grands magasins et les librairies réputées de New York, à un prix intéressant étant donné le vaste marché. On déborde même la littérature pour se lancer dans l'enregistrement de livres spécialisés.

Français

En France le phénomène prend lentement de l'ampleur. D'ailleurs, les principales collections de livres-cassettes en français nous viennent de maisons d'édition françaises.

Ces livres parlants sont offerts dans des coffrets de trois à six cassettes et représentent de trois à huit heures d'écoute. Leurs prix sont cependant élevés: entre $30 et $60, selon le nombre de cassettes.

"Comment devenir parfait" à Cowansville

COWANSVILLE

A tous ceux qui rêvent de grands idéaux, le Théâtre des Confettis propose une recette éprouvée.

"Comment on devient parfait en trois jours": tel est le titre peu banal de la comédie qui prend l'affiche, demain soir à 19h30, au Centre communautaire Saint-Léon, à Cowansville.

Mise en scène par Robert Lepage, la pièce a déjà parcouru un bout de chemin à travers la province en plus de jouer à guichets fermés à Toronto. Le Vancouver Children's Festival, l'Edmonton International Children's Festival et le Calgary International Children's Festival l'ont également inscrite à leur programmation du printemps prochain.

La représentation de demain soir s'inscrit dans le cadre de la programmation spectacle-jeunesse du temps des Fêtes organisée par le Comité de la culture de Cowansville.

Les prix sont en fête!
Le samedi 26 décembre.

chez
BOUTIQUE DYNASTIE
Les Galeries de Granby
375-6443

50%
Sur tous les vêtements

L15444

POUR NOËL DUPUIS
vous offre les meilleures bandes dessinées de l'année

GASTON
LE LOURD PASSÉ DE LAGAFFE

BOULE ET BILL
BILLETS DE BILL

SPIROU ET
FANTASIO A NEW YORK

YOKO TSUNO
LE DRAGON DE HONG KONG

LES TUNIQUES BLEUES
L'OR DU QUÉBEC #26

LES TUNIQUES BLEUES #26
BULL RUN #27

Rég. 8.95
SPÉCIAL
7.95
Disponibles à la
BIBLAIRIE G.G.C. LTÉE
Ouvert tous les soirs à partir du 10 décembre.
Horaire du Belvédère:
Lundi au mercredi: 9h00 à 5h30.
Jeudi et vendredi: 9h00 à 9h00.
Samedi: 9h00 à 5h00. Dimanche: 12h00 à 17 h 00

JOYEUX NOËL A TOUS!
INFORMATIONS: 375-1569

BIBLAIRIE G.G.C. LTÉE
1252 Principale Granby
375-1569
L16059

Les vedettes de "Lance et compte" font la fête

Danièle Gauthier

Presse canadienne

Les vedettes de "Lance et compte" font la fête jeudi, 21h à Radio-Canada. Du Spectrum de Montréal, on s'active à préparer "Le réveillon de Noel" dans une atmosphère de gaieté et de musique. Les personages de la populaire série auront l'occasion de mettre leurs multiples talents en évidence.

En plus d'un sketch avec Carl Marotte (Pierre Lambert), Jean Harvey (Denis Mercure), pour l'occasion, devient saxophoniste et Robert Marien (Robert Martin), pianiste. Ce sont d'ailleurs des chansons signées par le pianiste qu'interprèteront Marie Orsini (Suzie Lambert) et Marie-Chantal Labelle (Ginette). France Zobda (Dr Lucie Baptiste), pour sa part, chante un hymne de Noel martiniquais. Finalement, nous verrons Marie-Christine Doucet (elle tiendra le rôle de Johanne, la soeur de Linda Hébert, la journaliste, dans la prochaine série) dans un numéro de danse acrobatique avec Eric Hoziel (Mac Templeton).

Michel Forget, Marc Messier, Yvan Ponton, Denis Brodeur et Sylvie Bourque, n'ayant pu se joindre à l'équipe, offriront leurs voeux sur film. Sur film, également, nous suivrons la joyeuse troupe dans un hôpital pour enfants à qui ils ont rendu visite.

Janette Bertrand, la mère

Cette soirée de Noel, Janette Bertrand la consacre à ses enfants. Réunis autour de la table, Dominique, Isabelle et Martin vivent, en compagnie de leur mère, un moment d'intimité sous l'oeil attentif de la caméra. C'est une première au Québec.

Contrairement aux discussions structurées de "Parler pour parler", cette rencontre est animée de multiples sujets d'où se dégage une atmosphère chaleureuse et qui laisse deviner l'amour et le respect que les membres de cette famille éprouvent les uns pour les autres. Au gré de la conversation, chacun s'exprime sur la vie de couple, l'éducation qu'ils ont reçue, le fait d'avoir une mère vouée, en grande partie, à son public. Janette Bertrand, soucieuse du bonheur des siens, leur demandera quelle aura été leur plus grande joie ou leur plus grande peine.

Martin, le plus jeune, est maintenant âgé de 29 ans et sera père dans quelques mois. Isabelle, 38 ans, vient de connaître les joies de la maternité. Quant à Dominique, 40 ans, mère de deux enfants, elle coanime l'émission quotidienne "Au jour le jour" à la Société d'Etat. A Radio-Québec, vendredi, 22h et en reprise lundi, le 28 déc. à 15h.

Le Gala de l'UDA

"La vie d'artiste", soulignant le 50e anniversaire de l'Union des Artistes, sera diffusé simultanément sur les quatre réseaux francophones, dès dimanche, 20h, événement unique dans l'histoire de la télévision. Gérard Poirier présente ce spectacle d'envergure, sous la présidence d'honneur de Madame Jeanne Sauvé, gouverneure générale du Canada. D'une durée de deux heures et demi, ce feu-roulant d'artistes de toutes disciplines rappelle les réalisations passées et présentes qui ont contribué à forger notre conscience culturelle.

Marcello Mastroianni interprète le rôle-titre de "La double vie de Mathias Pascal", un récit de Pirandello, datant de 1904. Présentée en quatre épisodes, cette série prend l'affiche de Radio-Québec, lundi, 20h. Mathias, un quinquagénaire insatisfait, profite d'un malentendu pour endosser une nouvelle identité et ainsi mettre un terme à une vie morne et sans intérêt. Cependant, au fil des épisodes, notre homme ne semble pas particulièrement doué pour le bonheur...

La veille de Noel, les enfants apprécieront ce conte de fées diffusé au réseau TVA, à 19h30. "Annie", une comédie musicale, met en vedette la jeune Aileen Quinn. Soucieux de son image, un milliardaire invite une jeune orpheline dans sa maison cossue.

Le Cardinal Paul-Emile Léger fête Noel à Quatre Saisons, à l'émission de Marguerite Blais, vendredi, 13h. Des invités surprises viendront rendre hommage au prélat notamment, Rosette Mociornitza, une artiste dont les icônes fascinent le Cardinal qui en possède déjà plusieurs.

Super Party
du temps des Fêtes
mardi 22 décembre
et
mercredi 23 décembre
Duo Nuits Blanches
D.J. Dominique
à ne pas manquer

Vous êtes seul ou en groupe... On est là pour vous!

Super Réveillon de Noël
Jeudi 24 décembre
avec votre D.J. Dominique
Du plaisir...et des surprises...
On vous attend...

Party de Noël
Vendredi 25 décembre
Duo Nuits Blanches
D.J. Dominique
Venez fêter avec nous...
L16727

BAR LA BRASSETTE DU PARC NDUSTRIEL
DANSE "COUNTRY MUSIC"
DANSE SOCIALE
BAR LA BRASSETTE DU PARC NDUSTRIEL
Nouvelle administration
✳"Country music" – Danse sociale du mercredi au dimanche soir
✳Mercredi: soirée des DAMES
✳Dimanche musique à partir de 16 h 20 h rigolade
Avec les musiciens
✳ Bouboule Strat ford ✳ Sylvain Strat ford ✳ Christian Houle
Salle disponible
pour réservation
Dîner spécial du jour à tous les midis
Propriétaires:
✳Kiki Tétreault ✳Christian Houle
L16532
635 Cowie, Granby 375-7951

Maintenant **ouvert ! AU COUP DE FOUDRE**
Bar Chez Pit
Bar salon-causerie
Ambiance des plus relaxantes dans un tout nouveau décor
La direction vous transmet ses meilleurs voeux pour le temps des Fêtes.
Francine Hamelin, prop.
1290 St-Jean, St-Césaire
469-3321
L16437

MENU DU TEMPS DES FÊTES

Le 25 décembre de 19 h à 22 h 30
Coquetel de crevettes
Crème d'asperges
Dinde rôtie et farcie, sauce canneberges
Pomme Château
Brocoli au beurre
Carottes glacées
Bûche de Noël
Café
14,50$** par adulte **9,50$ par enfant
taxe et pourboire en sus

Le 31 décembre de 20 h à 22 h 30
Hors-d'oeuvre
Crevettes provençales
Côte de boeuf rôtie au jus
Pomme au four
Céleri braisé
Tomate grillée
Salade du marché
Gâteau Forêt Noire
Café
19,50$ par personne
taxe et service en sus

Pour réservations: 469-3991
AU ROC D'OR
Restaurant
1201 Petite Caroline, Rougemont
L-16444

Marie Orsini (Suzie Lambert), France Zobda (Lucie Baptiste) et Carl Marotte (Pierre Lambert).

photo PC

UN DOUBLE CADEAU

Calculatrice solaire de poche (11 95 $) GRATUITE

à l'achat d'une

CALCULATRICE DE BUREAU

Citizen CX-120

- Encreur 2 couleurs
- Fonctions de base
- Mémoire
- Majoration et escompte

Prix rég. 119 95 $

SPÉCIAL NOËL 89 95 $

Valide jusqu'au 24 déc. '87

Authier et frère inc.

VISA

Livraison gratuite Mise en état

S-marque

261 Principale, Granby 372-3368 1-800-363-8908

L16452

SHOOTERS

The INN Place

C'est Nouveau

Venez fêter avec nous

- Spectacle de lumières
- Le D.J. animera votre soirée
- Fêtez toute la nuit au son de la musique

LAKEVIEW SHOOTERS

- Champagne à minuit
- Amuse-gueule
- Chapeaux et guirlandes

Appelez-nous et réservez tôt pour le party et souper gastronomique dans notre salle à manger

FÊTE DU NOUVEL AN
Téléphonez ou Ramassez vos Billets

$10 00

NEW YEAR'S EVE PARTY
Call Us Now or Pick Up Your Tickets

50 Victoria
Knowlton
(514) 243-6183

L16718

POINTE ST-JACQUES

Côté discothèque

Ce soir

"beat the clock"

L-16717

PENSIONNAT DES URSULINES
PENSIONNAT POUR JEUNES FILLES:

- à la semaine: 1er, 2e, 3e, 4e, 5e secondaire
- aux 2 ou 3 semaines: 3e, 4e, 5e secondaire
- approfondissement de l'anglais
- transport organisé les fins de semaine

SÉANCE D'INFORMATION POUR TOUS ET EXAMENS D'ADMISSION POUR 1er SECONDAIRE:

- le dimanche 10 janvier à 13 h 30
- le dimanche 21 février à 13 h 30
- le dimanche 24 avril à 13 h 30

Pensionnat des Ursulines
26, rue Dufferin
Stanstead, J0B 3E0

L-16080

La Voix de l'Est

Attention annonceurs!
Réservez tôt votre espace publicitaire pour les Fêtes

N.B. Toutes les réservations doivent nous parvenir avant 15 heures

Dates de remises des annonces commerciales et annonces classées encadrées

Parutions les:	Réservations avant les:
Jeudi 24 décembre	Lundi 21 décembre à 15 h
Lundi 28 décembre	Lundi 21 décembre à 15 h
Mardi 29 décembre	Mardi 22 décembre à 15 h
Mercredi 30 décembre	Mercredi 23 décembre à 15 h
Jeudi 31 décembre	Lundi 28 décembre à 15 h
Lundi 4 janvier	Lundi 28 décemnre à 15 h
Mardi 5 janvier	Mardi 29 décembre à 15 h
Mercredi 6 janvier	Mercredi 30 décembre à 15 h
Jeudi 7 janvier	Lundi 4 janvier à 15 h

Dates de remise des annonces classées aux mots

Parutions les:	Réservations avant les:
24 décembre	23 décembre à 16 h
28 décembre	24 décembre à midi
31 décembre	30 décembre à 16 h
4 janvier	31 décembre à midi

Supplément "Le Plus". Dates de remise des annonces commerciales

Parutions les:	Réservations les:
Mardi 29 Décembre	Vendredi 18 décembre à 15 h
Mardi 5 janvier	Mercredi 23 décembre à 15 h

Heures d'ouverture pour Noël et le Nouvel an

NOEL	NOUVEL AN
24 décembre: fermeture de nos bureaux à midi	31 décembre: fermeture de nos bureaux à midi
25 et 26 décembre: nos bureaux seront fermés	1er et 2 janvier: nos bureaux seront fermés

Joyeuses Fêtes à tous!

L16653

LECTURE

"Le sexe des étoiles": une galerie de personnages qui laisseront leur marque

Anne Normand

Après "Sans coeur et sans reproches", un recueil de nouvelles qui avait fait un certain bruit à l'époque, Monique Proulx revient maintenant à la charge avec un premier roman. Et non des moindres, puisque "Le sexe des étoiles" tient dans l'ensemble les promesses renfermées dans le premier ouvrage.

L'intrigue, certes, n'est pas sans failles. L'auteure, entre autres, flirte un peu trop avec les conventions pour qu'on marche à fond dans certaines situations. Ainsi, la guérison miracle d'un "méchant repenti", jusqu'alors miné par le cancer, m'a laissée perplexe... et ce n'est qu'un exemple.

Mais côté personnages, chapeau! Aussi à l'aise sur ce terrain qu'un poisson dans l'eau, Monique Proulx donne ici sa pleine mesure. Et si certains — la mère, le directeur d'école — manquent un peu de relief, celui de Camille mériterait par contre de figurer en bonne place dans les annales littéraires.

Ah Camille! Tout un numéro celle-là! Un esprit de savant dans le corps d'une fillette d'onze ans, un côté "enfant terrible" que Réjean Ducharme lui-même n'aurait pas désavoué. Et par-dessus tout, une passion dévorante, sans limites, pour les étoiles.

De quoi parle-t-on, au juste, dans ce roman? D'identité, d'abord et avant tout; et, par le fait même, de remises en question.

"Qu'est-ce qui fait que l'on SAIT que l'on est un homme, ou une femme, les attributs physiques mis à part? questionne Marie-Pierre, une transsexuelle. Pourquoi êtes-vous si persuadé d'être un homme?"

Ex-microbiologiste renommée, passée autrefois à un cheveu du Prix Nobel, Marie-Pierre gravite dans l'orbite de trois personnages. Dominique, un écrivain en panne d'inspiration; Gaby, une recherchiste d'abord en quête de l'"homme nouveau"; et Camille, sa fille, conçue à l'époque où Elle s'appelait encore Pierre-Henri Deslauriers.

En atterrissant dans leur vie, la transsexuelle piétinera leurs certitudes, bouleversera de fond en comble les règles du jeu. Avec elle, rien d'acquis: semer le doute à tout vent, telle est sa devise.

Un portrait de la société

Et c'est justement sur cette évolution que l'auteure se penchera, l'examinant à la loupe sous tous ses angles, l'analysant sous toutes ses coutures. Et de cette étude de l'âme humaine émergera en bout de course tout un portrait de la société.

Sur notre monde actuel et sur les individus qui l'habitent, Monique Proulx possède sans doute quelques idées bien arrêtées — et son livre n'en fait pas mystère. Mais elle nous livre avant tout un remarquable morceau d'écriture, balayé d'un humour incisif, et quelques personnages qui hanteront longtemps notre imaginaire.

Monique Proulx, "Le sexe des étoiles", éditions Québec/Amérique, 1987, 328 p.

Nous glissons des *Ho ho ho!* dans vos cadeaux

Le fini satiné noir, illuminé d'or 22 karats de ces instruments en fait des outils d'écriture d'apparence tout à fait exceptionnelle.

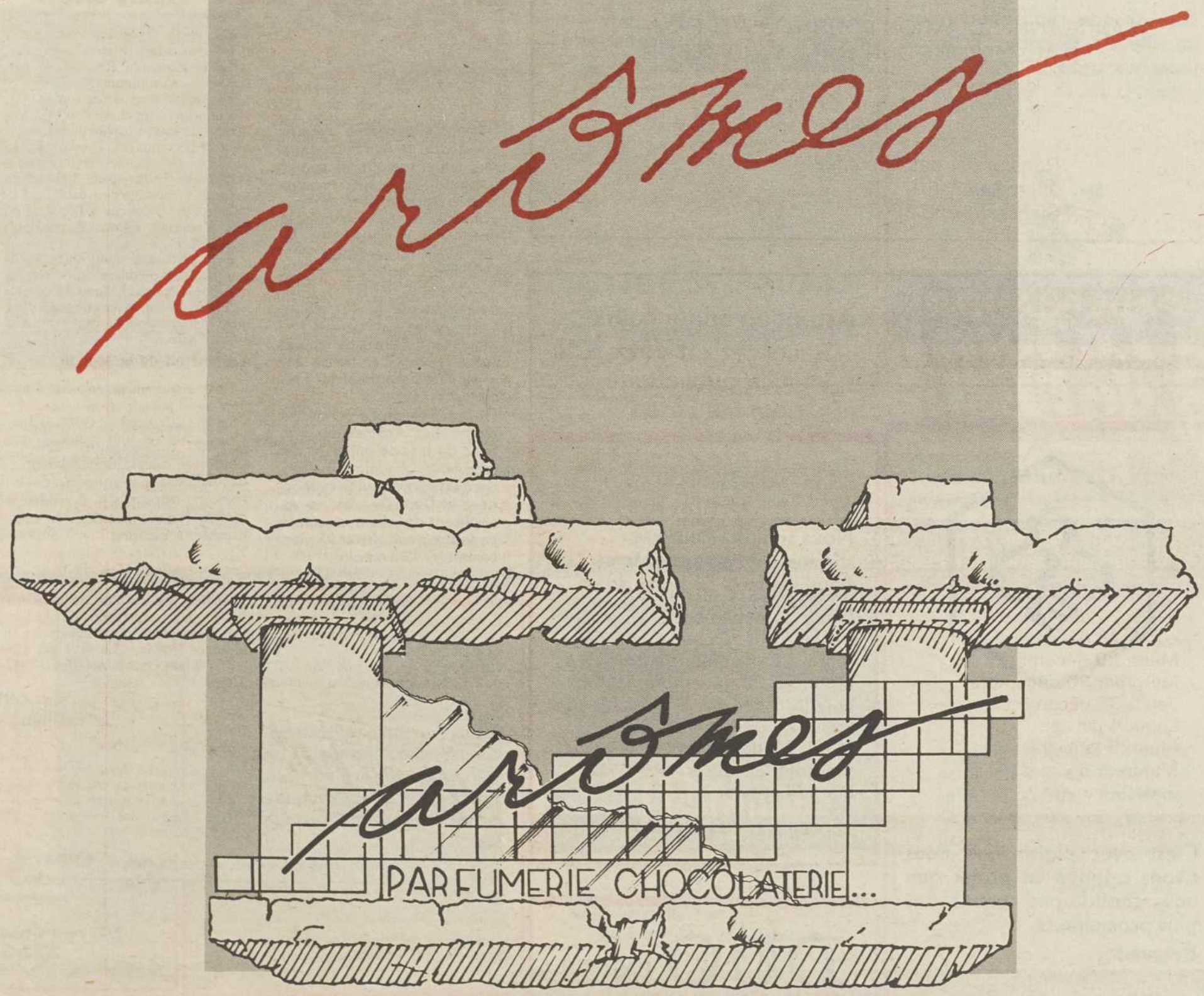
Porte-mine, stylo-bille, plume-fontaine en noir mat **à partir de 42.50 $**

Papeterie La Liberté inc.
209, rue Principale, Granby, 372-6263

membre SIDAC

L-16456

NOUVEAU À GRANBY



SONEC

de la conception, à la réalisation

L15638

Des délices pour le nez, les yeux et la bouche

375-7615

Une grande réalisation pour la ville de Granby. Félicitations aux propriétaires.

PAUL PHANEUF

671 Dufferin, Granby, 375-5525

Nous sommes fiers d'avoir contribué à l'élaboration de la boutique Arômes.

CLAUDE GOUGEON

Entrepreneur en électricité
260 Robinson Sud, Granby
378-1927

Quar

Décembre a amené avec lui une toute nouvelle boutique au 100, rue Principale à Granby: Arômes. Le rendez-vous des gourmets et des connaisseurs au nez fin qui apprécient les petits péchés...les plus mignons soient-ils.
En effet, cette parfumerie-chocolaterie, unique au Québec, présente à sa clientèle de sublimes exclusivités tout simplement irrésistibles. Le concept n'existe qu'en Europe et en Angleterre, semble-t-il.
On peut se procurer en tout temps chez Arômes des parfums du monde entier et des succulents chocolats belges, dont les fort populaires Mondose et Duo. De plus, un assortiment de jolis accessoires-cadeaux pour elle et lui vient compléter l'inventaire.

Une gamme impressionnante de parfu

Ayant demandé un investissement d'envergure, cette boutique exceptionnellement accueillante de style greco-romain appartient à Mesdames France Bouthillette et Claudette Richard.

Il y a e grande lancer désirai Claude Une s tion d' laterie

C'est avec plaisir que nous avons appuyé ce projet que nous considérons comme des plus prometteurs.
Bravo!

Caisse populaire de Granby

30 St-Antoine Sud, Granby 372-4401

Nous sommes heureux d'avoir pu appuyer Mmes Bouthillette et Richard dans la réalisation de ce rêve.

VITRERIE **Claude** INC.

110 Court, Granby 372-3019

DUO INC.
Confiserie-chocolaterie

Quel honneur pour Duo inc. de s'associer avec un projet aussi intéressant que cette merveilleuse boutique qu'est Arômes. Nous souhaitons tout le meilleur succès possible aux propriétaires.

1035 Autoroute Laval Ouest
Ste-Rose (514) 662-9417

Nous sommes enchantés d'accueillir chez nous la boutique Arômes et nous profitons de l'occasion pour souhaiter aux propriétaires une grande réussite.

CARREFOUR 100

268 Frontenac, Bromont
263-7956

Bravo pour cette réa et le meilleur succès ble.

Dallaire, Alain
Brodeur, Dex
comptables agréés

74, rue Court, Gr
372-3347
Autres bureaux à St-Césaire, St-

Les Const
YVAN B
Entrepreneur génér

Quand le bon goût se conjugue avec l'exclusivité

Publi-reportage

monde entier...

Il y a bientôt un an, ces deux grandes amies rêvaient de se lancer en affaires. France désirait la parfumerie et Claude une chocolaterie. Une seule solution, la création d'une parfumerie-chocolaterie.

Elles confient alors leur idée de départ à la firme Sonec qui réalisera, de concert avec le contracteur Yvan Blanchard, un véritable chef-d'oeuvre où se côtoient harmonieusement beauté, originalité, confort et facilité d'accès.

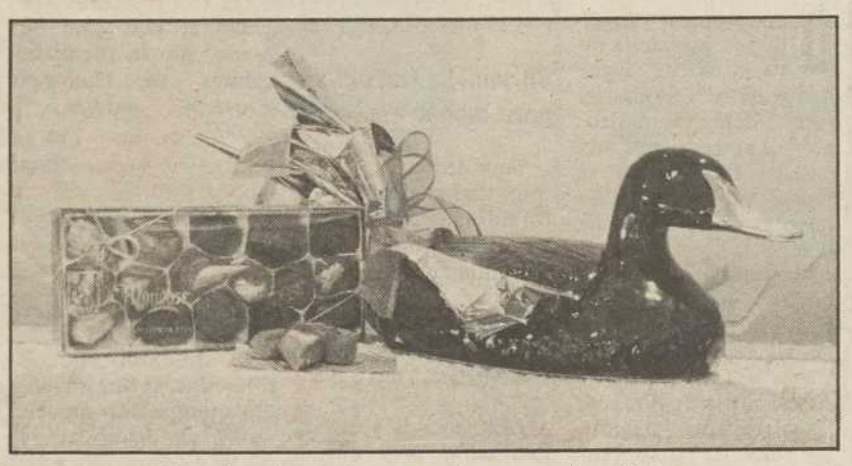
Un des attraits particuliers de Arômes demeure la salle de détente intégrée à la boutique afin de permettre aux clients d'essayer les parfums dans une atmosphère des plus relaxantes, tout en dégustant un bon café.

Il n'est pas nécessaire d'acheter. En fait, aucune pression n'est exercée sur les visiteurs. On peut y revenir aussi souvent que l'on désire.

Parmi les grandes marques de parfums disponibles chez Arômes, mentionnons entre autres Salvador Dali, Ombre rose, Azzaro, Jacomo, Bal à Versailles, Patou, Molinard, Rochas et Trussardi.

Mme Claudette Richard
Propriétaire

Mme France Bouthillette
Propriétaire



Des chocolats belges tout doux pour le palais...

Une visite de la boutique Arômes s'impose pour un cadeau de Noël original et exclusif comme la personne à qui vous l'offrez.

Nous sommes fiers d'avoir collaboré à la mise sur pied de ce projet. Bonne chance à vous deux!

les notaires
Lemieux, Blanchard & Vachon

18 Court, suite 2, Granby
375-1011

Photos Michel Paquette

On ne peut rester indifférent devant cette parfumerie-chocolaterie de style greco-romain.

Mondose

Quelle joie pour nous de nous associer à ce projet des plus intéressants.
5595 Côte de Liesse, Montréal (514) 748-1449

Tapis Pit Lallier et fils inc. a participé à la réalisation de cette superbe boutique. Que la chance vous accompagne.

TAPIS Pit Lallier ET FILS INC.
1054 Denison Est, Granby (chemin Waterloo) 372-4440
L15639

Nous avons été très heureux de participer à la construction de cet établissement voué à un succès retentissant.

BLANCHARD INC.
47, rue Des Cygnes, Granby 372-9471

Disco-mobile
PROTECHSON
Noces, showers
réception
de tout genre
Contactez-nous
Pascal D. Couture
(514) 248-7390

Ghislain Choquette
(514) 295-2771
L15972

B·U·F·F·E·T
Brunch
En contemplant la montagne
offrez vous notre succulent
BUFFET BRUNCH''
Rôti de boeuf à volonté
tous les dimanches
de 10h30 à 14h30
à la salle La Jardinière.
ENFANTS (12 ans et moins) 6,75$
ADULTES 12,75$

Réservez S.V.P.
Station touristique Bromont
Pour informations sans frais:
1 (800) 363-8926
(514) 534-2200
Sortie 78
de l'autoroute 10
Auberge Bromont
STATION TOURISTIQUE
L-15817

CONSOMMATION

Pour les enfants qui ont déjà tout

Annick Benoist
NEW YORK
Agence France Presse

Quand on est fatigué de son nounours ou de sa dînette et que les robots dernier-cri font déjà vieux-jeu, alors il ne reste plus aux enfants blasés qu'à se rendre à New York, au temple du joujou de luxe.

Impossible de manquer ''F.A.O. Schwarz'', version moderne de la caverne d'Ali Baba. Tel un palais de cristal sur la 5e Avenue, les vitrines du ''magasin qui ruine les papas'' offrent le spectacle féerique d'une immense horloge animée d'automates. Le plus beau jouet qui soit, le seul qui ne soit pas à vendre.

80 mini-boutiques de petit monde enchanté

Tout le reste, et surtout l'inimaginable, est offert dans les quelque 80 mini-boutiques de ce petit monde enchanté où jongleurs, ventriloques et animateurs de marionnettes se disputent l'attention des jeunes visiteurs.

Bien sûr, il y a des nounours, mais de la taille de vrais grizzlis (ours des montagnes Rocheuses) et à un prix tout aussi colossal: $3,500.

On trouve même plus grand et plus cher au rayon de la peluche, comme ce chameau grandeur nature à $5,000.

Et pour les garçons et les fillettes

Ca, c'est pour les bébés. Les garçons, eux, ont de vrais jouets d'homme à leur rayon: par exemple, un modèle réduit de Lamborghini ou de Ferrari qui, pour $14,500 et un plein d'essence, roule à la vitesse de 50 km/heure.

Les fillettes?

Un coup de baguette de la fée dollar, les voilà transformées en petites dames: manteau de vison à $2,500, robes en lamé or ou plus simplement en velours signé Sonia Rykiel ($150, sans oublier le salon de coiffure pour une mini-permanente à $55).

Défilés de mode

Pour les élégantes, F.A.O. Schwarz (pour Frederick August Otto Schwartz, son fondateur) a récemment organisé un défilé de mode où des mannequins réels arboraient la collection de printemps de la poupée Barbie. Les petites filles ont surtout retenu la mini-robe argent et le smoking à paillettes et étoiles ''façon Rocker''.

Pas de soles

Tout semble bien cher chez F.A.O. et autant le savoir: La direction ignore les soldes, ''cela fait commun''. Mais, si vous voulez de la qualité, de l'originalité, de l'animation, vous serez servi: F.A.O. préfère les ''services personnalisés'' à ceux d'un père Noël (''cela fait commercial'').

''The Personal Shopper'' permet ainsi de prendre rendez-vous par téléphone avec un responsable du magasin pour discuter ''de la façon la plus confortable et courtoise'' (autour d'une tasse de thé ou d'un verre de vin) du cadeau très spécial que l'on souhaite faire.

Trop pressé pour ce

SUPER PARTY
31 décembre
Danse avec orchestre
Buffet en fin de soirée
Plaisir pour tous
Sur RÉSERVATIONS
ADM. 10$ p.p.
Rés. 375-0941
Ouvert à NOËL
et au JOUR DE L'AN
Dîner et souper
L15981
SALLE MINER
330 Principale, Granby

RESTAURANT le Champlain
Table d'hôte
''Pour décembre
6 choix''
Spécial tous les midis
Que ce soit pour un party ou un tête-à-tête,
notre équipe se fera un plaisir
de bien vous servir;
avec ou sans réservation.
La vue exceptionnelle de la
montagne sera de la partie.
Joyeuses Fêtes à tous nos clients.
L16729 201, Champlain, Bromont (angle Champlain et boul. Bromont) 514-534-3262

le coq rôti ET PLUS
JOYEUX TEMPS DES FÊTES
Horaire pour la période des Fêtes
Ouvert
À Noël, 24 et 25 décembre
et Jour de l'an
31 décembre et 1er janvier
de 8 h à 20 h
Prix spéciaux pour groupes
Sur livraison
et au comptoir.
Table d'hôte à la salle à manger
Entrée: *Entrée surprise ou salade César*
Plat principal: *Choix du chef* (65¢ extra viande blanche) 9.95 $
Filet de sole farci à la chair de crabe 9.95 $
Brochette de poulet 13.95 $
Dessert: *Dessert surprise ou Parfait à la menthe*
Incluant: *Thé ou café*
Taxe et service en sus
378-3906
777, rue Principale
Granby

genre de démarche? Le département "One Minute Shop" propose des jouets déjà emballés dans leurs paquets-cadeaux. Et, pour être livré le jour même, un simple appel au service "Wall Street Calling" suffit à soulager l'emploi du temps des "cadres" de Manhattan.

Car c'est aux Yuppies (Young Urban Professionals) que s'adresse surtout F.A.O. Schwarz. Les Yuppies qui, malgré les aléas de la Bourse, n'entendent guère changer leur manière de vivre et encore moins serrer la ceinture de leur progéniture.

Un être à part

Un petit de Yuppie étant un être tout à fait à part, F.A.O. lui a consacré "le catalogue du jouet nec plus ultra", où n'apparaissent ni yoyos, ni scoubidous, mais où les rêves les plus délirants deviennent possibles.

Que dire d'un goûter d'anniversaire, où Pinocchio en personne viendrait accueillir une douzaine de vos amis à l'aéroport, les conduirait en limousine à l'hôtel Plaza, face à Central Park, pour une nuit, leur offrirait plein de cadeaux et de gâteaux avant de leur remettre une cassette-vidéo en souvenir. C'est possible chez F.A.O. et pour $18,000.

Exotisme

Un cadeau plus exotique? La Mecque du jouet de luxe suggère un safari (deux enfants, deux adultes) de 14 jours en Afrique à bord de charters privés, "dans des grands hôtels et des campements exclusifs, aux tentes de luxe et aux soupers fins". Coût: $50,000, d'accord, mais en première classe.

Mais quoi de plus extraordinaire pour un enfant que d'être une star. Seul F.A.O. l'a réellement compris et organise une équipée sur la côte Ouest ou Est (au choix), dans des studios de cinéma où les chères têtes blondes pourront camper leur propre héros, discuter des techniques de production et recevoir 10 copies vidéo de leur film. Cela ne vaut-il pas $180,000?

Et, dira-t-on, une fois qu'ils auront eu tout ça? F.A.O. Schwarz trouvera bien du nouveau pour les petits blasés.

Chez Bacchus
STEAK RESTAURANT BAR

Table d'hôte
Bolée du jour
Entrée
Feuilleté au fromage
Plat principal
Poulet Bordelin 8.50$
ou
Salade chaude 11.00$
ou
Brochette de fruits de mer 17.50$
Dessert
Truffe au coulis thé, café

Déjeuner à partir de 8 h
Spécialités
Steak et fruits de mer

Musicien
tous les jeudis, vendredis et samedis de 22 h à 2 h 30

Cette semaine
Mario Thivierge

Pour réservation
534-2344
22, rue Bleury, Bromont
(voisin du Ciné-Parc)
L-16715

Spécial Noël
- Comptoir à salade ou soupe du jour
- Pointe de tourtière
- Légumes et pommes de terre
- Dessert du jour

5.50$
Plus besoin de mettre la main à la pâte, nous vous offrons:
Tourtière maison
5.50$ 800 g

Chez TONY
301 Principale
Granby
378-7422
L-16109

Table d'hôte
* Cretons et fromage
* Salade Boston
* Fondue à la dinde
* Dessert: Bûche à la crème glacée Gâteau aux fruits
* Thé ou café 18.75 $

Ouvert pour souper, du mardi au dimanche à partir de 16h.30
La Closerie des Lilas
21 Court, Granby
Réservations 375-3597
Apportez votre vin
L16108
Ouvert les 24, 25 décembre ainsi que les 1er et 2 janvier

La Petite Auberge
Souper à la chandelle
Fine cuisine et relais gastronomique
hébergement et bar

Ouvert
Veille et jour de Noël
Veille du jour de l'An (service à 20 h)

☆ C'est un "petit coin" d'Europe à Bromont
☆ C'est le "relais de campagne" pour les palais raffinés...

La salle à manger est ouverte tous les jours
Lunch de 12 h à 14 h
le soir à partir de 18 h

Une réservation est toujours appréciée
360 boul. Pierre Laporte, Bromont
534-2707
L16246

GRAND BUFFET DU TEMPS DES FÊTES
À VOLONTÉ

Les vendredis:
25 décembre
1er janvier

Les dimanches:
20 et 27 décembre
3 et 10 janvier

Au menu:

4 choix de soupes
Super buffet à salades
NOTRE SUPERVEDETTE:
Tournedos cuit sur le gril servi avec sauce au poivre
* Dinde farcie
* Tourtière
* Ragoût canadien
* Rosbif
* Brochette de poulet
* Brochette de boeuf
* Paté au poulet
* Quiche lorraine
* Lasagne
* Crevettes
* Cuisses de grenouilles
* Riz et légumes

Grand choix de desserts:
* Bûche de Noël
* Shortcake aux fraises
* Gâteau Forêt Noire
* Gâteau Rougemont
* Crêpes Rougemont
* Gâteau hawaïen
* Gâteau bavarois
* 8 tartes variées
et plus encore...

Réservez maintenant
469-4955
L16447

L'ÉRABLIERE Les 4 feuilles
360 Rang de la Montagne, Rougemont

Des punchs et des amuse-gueules à mettre l'eau à la bouche

Pauline Jacques

GRANBY
Collaboration spéciale

Voilà... le décompte est amorcé. J'espère que les trucs de la semaine dernière vous permettront d'arriver à Noël en même temps que tout le monde mais plus détendu. Comme je vous l'avais annoncé, aujourd'hui je vous offre quelques recettes de punchs et des grignotines pour les accompagner.

Punchs

Punch au rhum ambré (20 personnes)
Sucre 50 g (¼t.)
Rhum ambré: 1 bouteille
Ginger Ale: 1 litre
Jus d'ananas: 1 litre
Jus de 6 oranges
Jus de 6 citrons
1 — Dans un bol à punch, dissoudre le sucre dans le jus d'ananas.
2 — Ajouter les jus d'orange et de citron.
3 — Ajouter le rhum et bien mélanger.
4 — Mettre un gros pain de glace et au moment de servir, allonger de Ginger Ale ou d'eau gazeuse.
5 — Décorer d'ananas, de tranches d'orange, de cerises, de fraises ou autres.

Punch à l'orange (20 à 25 personnes)
Vodka: 1 litre
Jus d'orange: 1 litre
Ginger Ale: 1 litre
Eau Perrier: 1 litre
1- Mettre dans un bol à punch avec un pain de glace et décorer de tranches d'orange.

Flibustier (15 personnes)
Rhum blanc: 1 litre
Vin blanc sec: ½ litre
Jus de 6 oranges
Jus de 4 citrons
Ananas en morceaux: 300 g
Gousses de vanille: 2
Noix de muscade râpée: 1
Bâton de cannelle: 1
Orange: 1
Citron: 1
1 — Verser dans un bol le rhum, le vin blanc, les jus d'orange, de citron et la boîte d'ananas
2 — Fendre les gousses de vanille sur la longueur et les ajouter au mélange avec le bâton de cannelle et la muscade râpée.
3 — Réfrigérer 3 à 4 heures et garnir de tranches d'orange et de citron au moment de servir.

Punch sans alcool (30 personnes)
Rhubarbe en morceaux de 3 cm: 6 t. (1500 ml)
Eau froide: pour cuire
Sucre: 750 ml
Eau: 500 ml
Jus de 6 citrons
Jus d'ananas 250 ml
Eau de soda (club soda): 1 bouteille
1 — Couvrir la rhubarbe d'eau et cuire 10 minutes ou jusqu'à ce qu'elle soit molle.
2 — Passer et conserver le jus (environ 2 litres)
3 — Mêler le sucre et 500 ml d'eau dans une casserole moyenne .
4 — Chauffer en brassant pour dissoudre le sucre et bouillir vivement 10 minutes. Laisser refroidir.
5 — Verser dans le bol à punch le jus de rhubarbe, le sirop et les jus de citron et d'ananas. Ajouter le club soda.

Lait de poule à la canneberge (6 personnes). Sans alcool
Jaunes d'oeufs: 3
Lait froid: 125 ml
Cocktail de canneberge: 500 ml
Vanille: ½ c. à thé
Glaçons: au besoin
Blancs d'oeufs: 3
Sucre: ¼t.
Muscade: au goût
1 — Mettre les jaunes d'oeufs, le lait, le cocktail de canneberge, la vanille et les glaçons dans le mélangeur.
2 — Mélanger pour obtenir un mélange homogène.
3 — Battre les blancs d'oeufs en mousse.

Le temps des fêtes est particulièrement propice aux festins qu'on débute avec des plats d'amuse-gueules arrosés de délicieux punchs.
photo Michel Paquette

PLACE GRANBY

RESTAURANT DELICATESSEN
(Salle de réception)

302 Principale
378-3768

La direction et le personnel du restaurant Place Granby s'unissent pour souhaiter à toute la population et principalement à leurs clients de joyeuses Fêtes et une très bonne année.

Le menu

1- Assiette du pêcheur — Scampi, cuisses de grenouilles, pétoncles, filet de sole, crevettes, salade César, servis sur riz..... 16.00 $
2- Crevettes style scampi — Salade César, servies sur riz..... 10.95 $
3. Filet de Sole Meunière — Salade César, servi sur riz..... 9.00 $
4- Steak et Crevettes — Filet mignon avec 4 grosses crevettes, salade César, servis sur riz..... 14.00 $
5- Steak de flétan — Avec sauce tartare, salade et patates..... 9.75 $
6- Cuisses de grenouilles — Salade César, servies sur riz..... 10.95 $
7. Scampi Provençales — Salade César, servies sur riz..... 16.00 $
8. Steak de Saumon — Sauce tartare et salade..... 9.75 $

Alex Digaletos
Propriétaire

Heures d'ouverture durant les Fêtes
24 déc.: ouvert jusqu'à 22 h
25 déc.: Fermé
31 déc.: ouvert jusqu'à 2 h a.m.
1 janv.: ouvert de 10 h à 22 h

L18137

Ajouter le sucre graduellement pour obtenir une meringue ferme et brillante.
4 — Verser le mélange à la canneberge dans un bol à punch et y incorporer la meringue.
5 — Saupoudrer de muscade et servir bien frais.

Grignotines

Brochettes de St-Paul (environ 15 brochettes)

Saucisses cocktail: 250 g
Pomme: 1 moyenne
Miel liquide: 75 ml
1 — Cuire les saucisses.
2 — Couper la pomme non pelée en cubes.
3 — Enfiler en alternant sur des petites brochettes de bambou ou des curedent ou 1 morceau de saucisse entre 2 de pommes.
4 — Rouler les petites brochettes dans le miel et secouer l'excès.
5 — Déposer sur une tôle graissée.
6 — Griller à quelques pouces de l'élément jusqu'à ce qu'elles soient très chaude et que le miel bouillonne. Tourner les brochettes une fois pendant la cuisson.
7 — Servir chaudes avec le punch.

Amandes salées

Amandes brutes (peau brune): 500 g
Eau bouillante salée: au besoin
Blanc d'oeuf: 1
Sel: au goût
1 — Plonger les amandes dans l'eau bouillante salée.
2 — Retirer la casserole du feu et macérer 2 à 3 minuts.
3 — Les rincer à l'eau froide et les égoutter.
4 — Peler et sécher ensuite les amandes à four très doux.
5 — Battre le blanc d'oeuf légèrement et y ajouter les amandes.
6 — Mélanger jusqu'à ce que le blanc colle aux amandes.
7 — Saupoudrer généreusement de sel et bien mélanger.
8 — Mettre en plaque en un seul rang et sécher au four à 110-130F, de 15 à 25 minutes.
9 — Elles doivent être dorées très légèrement.

Irrésistibles avec l'apéritif...

Joyeux Noël à chacun.
Que le bonheur soit avec vous en ce temps de réjouissance. Un souhait tout particulier à chacun de mes élèves.

Durant le temps des Fêtes... DE JOYEUSES FETES A TOUS!

HOTEL le Castel
POUR VOS PARTYS DE FAMILLE
nous vous avons mijoté de succulents plats spéciaux
Pour une soirée réussie!
A tous les vendredis et samedis soir venez déguster l'un de nos excellents repas au son d'une musique de détente exécutée à l'orgue-piano
Réservez dès maintenant
378-9071
901, rue Principale, Granby
L-16514

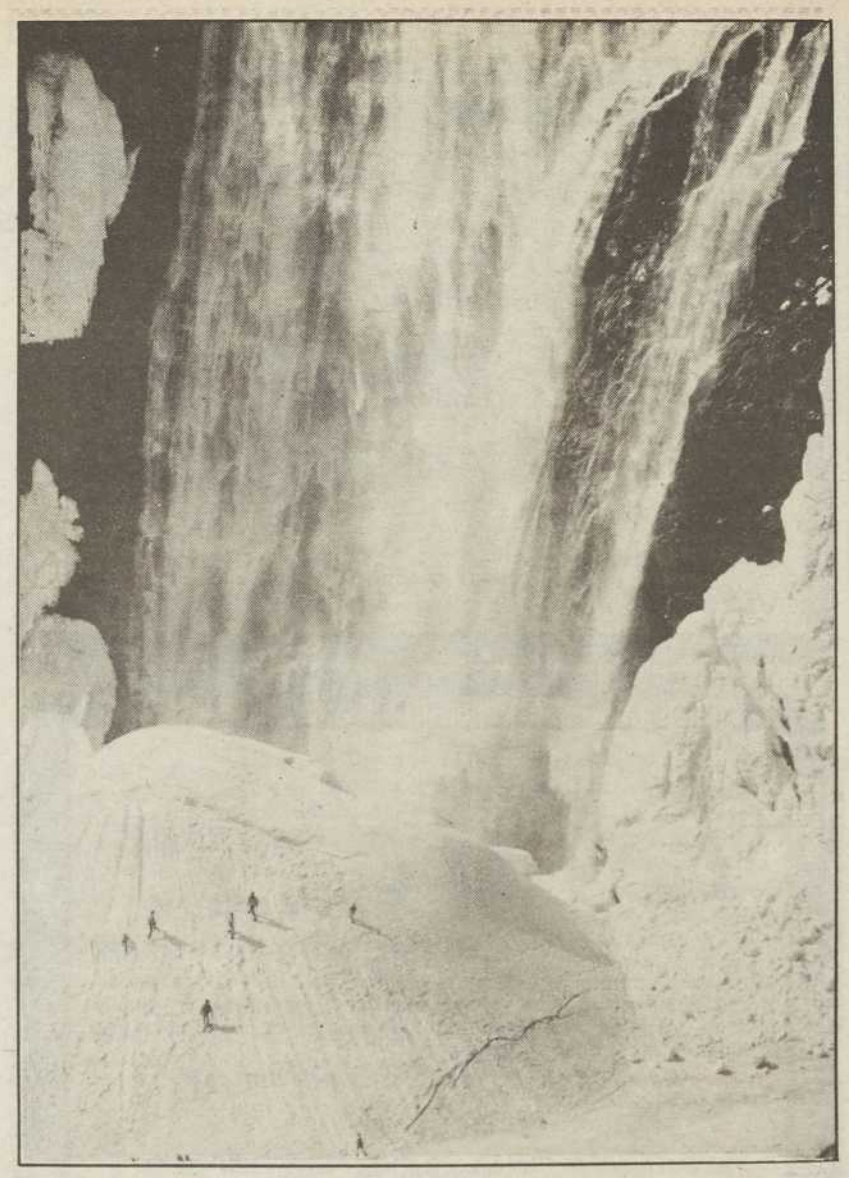
TABLE D'HÔTE DE DÉCEMBRE
Entrée
Escargots provençale
ou
Salade César
Mets principal
Combo-Pizza et spaghetti 9.95 $
ou
Filet de sole meunière 10.95 $
ou
Steak au poivre 13.95 $
Dessert
Salade de fruits frais
ou
Tarte au sucre maison
ou
Gâteau au chocolat
JOYEUSES FÊTES!
Restaurant La Serre chez Trudeau CANTINE
348 Principale
Granby
378-2874 L16216

La Métairie
Restaurant des gourmets
Dunham 295-2141
Le Chapiteau
Tous les dimanches
BRUNCH A VOLONTÉ
Plus de 20 plats de 11 h 30 à 14 h. **Buffet à salades** (salades, viandes froides, pâtés, etc.). **Plats principaux:** rosbif, agneau, truite et plats cuisinés. **Choix de desserts, Thé, café**
13.95 $ p.p.
taxe et service en sus
Table d'hôte
Disponible tous les soirs de 18 h à 22 h (sauf lundi)
Avez-vous pensé à réserver pour le Temps des fêtes.
Menus spéciaux disponibles Pour inf. 295-2141
Dégustez les plats ancestraux tels que: sanglier, oie, lapin, agneau, canard.
L-16315

Elite RESTAURANT
DIMANCHE
Super brunch familial
Comprend comptoir à salades à volonté, choix de 14 plats, jus assortis, fesse de jambon, oeufs, saucisses, pain doré, croissants, muffins, fèves au lard maison, patates sautées, riz, ainsi qu'un plat cuisiné différent chaque semaine.
Aussi un choix de sept desserts diff. café
8.25 $
Egalement disponible: Menu à la carte et table d'hôte complète répondant à tous les goûts et toutes les bourses.
52 Principale, Granby 372-5188
L-16082

RESTAURANT AU VIEUX DULUTH
Super party du jour de l'an
Le jeudi 31 décembre '87 à 20 h
Souper gastronomique
Entrée Procuito
Soupe
Salade mélangée
Plat de résistance Assiette de délices de la mer
Tournedos
Sauce aux trois poivres
Table des desserts européens
Apportez votre vin
Musique continuelle
Prix: 40 $/pers.
Réservez votre table dès maintenant
375-0933
Bouteille de champagne en prix de présence et plusieurs autres surprises.
Billets en vente: Au Vieux Duluth et chez Piscine Citadelle
844 Principale, Granby
L15709

MIKES
Le restaurant familial par excellence
Spécial tous les jours à la salle à manger
Livraison 378-4661
Dim., lundi, mardi ..... 11 h à minuit
Mercredi ..... 11 h à 1 h
Jeudi ..... 11 h à 2 h
Vendredi, samedi ..... 11 h à 4 h
MIKES
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
PIZZA extra-large 16" TOUTE GARNIE
Rég. 13.70 $ **11.49 $**
SALLE A MANGER OU COMPTOIR
NON VALIDE SUR LIVRAISON
854 PRINCIPALE V. de L.
MIKES
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
PIZZA extra-large 16" TOUTE GARNIE
Rég. 13.70 $ **11.49 $**
SALLE A MANGER OU COMPTOIR
NON VALIDE SUR LIVRAISON
854 PRINCIPALE V. de L.
"Rien n'est aussi bon que Mikes"
854 Principale, Granby
L-16160
Ouvert à Noël et au jour de l'An



VOYAGES

Vacances au Québec: les gagnants du concours de photos connus

MONTRÉAL
Source: ministère du Tourisme

Le ministère du Tourisme vient de dévoiler les noms des gagnants du concours Photos Vacances au Québec lancé en avril à l'occasion du salon Vacances Québec, édition 1987.

Les quatre photographies gagnantes ont été choisies parmi les 975 soumises au concours par des photographes amateurs provenant de différentes régions du Québec, de l'Ontario, des Etats-Unis et de la France.

Dans sa sélection, le jury a tenu compte des critères d'appréciation suivants: la qualité de la photographie, la pertinence du sujet (connotation touristique et aspect humain), l'originalité dans le traitement et l'identification du lieu.

Les membres du jury étaient: Normand Cazelais, journaliste; Johanne Forest, responsable de la production au ministère du Tourisme; Michel Gagné, photographe chez Réflexion Photothèque et Nicole Proulx, responsable de la Division de l'édition du minitère du Tourisme.

Photo du "Café de la Grave", à Havre-Aubert, aux Iles-de-la-Madeleine, qui a permis à Jeannette Bowker, de la Virginie, d'être choisie grande gagnante du concours Photos vacances au Québec.

Christian Richard, de Saint-Léonard, a remporté l'un des trois prix du concours pour une photographie du "pain de sucre" des chutes Montmorency, près de Québec.

Soyez le Père Noël à l'occasion des Fêtes !

OFFREZ LA MEILLEURE VALEUR-VACANCES DE L'HIVER

Économisez jusqu'à 1000 $

CARTHAGENE

MIRABELLE TOURS, le numéro 1 des vacances est en fête et tient à remercier sa nombreuse clientèle en offrant ce COUPON GRATUIT applicable sur cette toute nouvelle destination charmante et fascinante:
CARTHAGENE au fantastique Super Club - tout compris:
le Cartagena Decameron beach resort

Une destination remplie de soleil, ambiance culturelle fascinante, confort et luxe à souhait, plein de choses à voir et à faire.

Départs spéciaux

2 semaines ou 12 nuits
au Super Club Cartagena Decameron beach resort
Départs de Montréal et Québec les 27 et 30 décembre / Retour le 11 janvier.

SUPER CLUB tout compris

- Jus, breuvages, cocktails, consommations et vins à volonté
- Cigarettes à volonté
- Activités à volonté
- Voile à volonté
- ✳ Repas, collations et goûters à volonté Choix de 4 restaurants cuisine italienne internationale et casse-croûte.
- Planche à voile à volonté
- Plongée en apnée à volonté
- Pédalo à volonté
- Usage de la plage et de la piscine à volonté
- Admission GRATUITE à la discothèque
- Spectacles tous les soirs et divertissements GRATUITS
- Chaises longues et serviettes de plage GRATUITES

COUPON CADEAU
Mirabelle Tours

Valeur Suite 1 chambre:	
4 pers.	1000 $
3 pers.	750 $
2 pers.	500 $
Chambre	
2 pers.	400 $
1 pers.	200 $

✳ Applicable au Cartagena Decameron beach resort pour les départs des 27 et 30 décembre 1987

MIRABELLE TOURS
des vacances-soleil

Cartagena Decameron beach resort - 2 semaines

	Chambre		Suite 1 chambre		
27 décembre	2 pers.	1 pers.	4 pers.	3 pers.	2 pers.
Sans coupon	1399 $	2399 $	1429 $	1449 $	1499 $
Avec coupon ou fac-similé	1199 $	2199 $	1179 $	1199 $	1249 $

12 nuits

	Chambre		Suite 1 chambre		
30 décembre	2 pers.	1 pers.	4 pers.	3 pers.	2 pers.
Avec coupon ou fac-similé	1099 $	1999 $	1049 $	1089 $	1129 $

✳ Prix par personne. Taxes et frais de service en sus. Taxe de transport canadienne 19 $ par personne / taxe de la Colombie 21 $ par personne. N.B. Passeport obligatoire.

Offre limitée
aux 250 premiers clients
"Premiers arrivés, premiers servis"
Faites vite!

Un cadeau original pour vous-même ou pour offrir

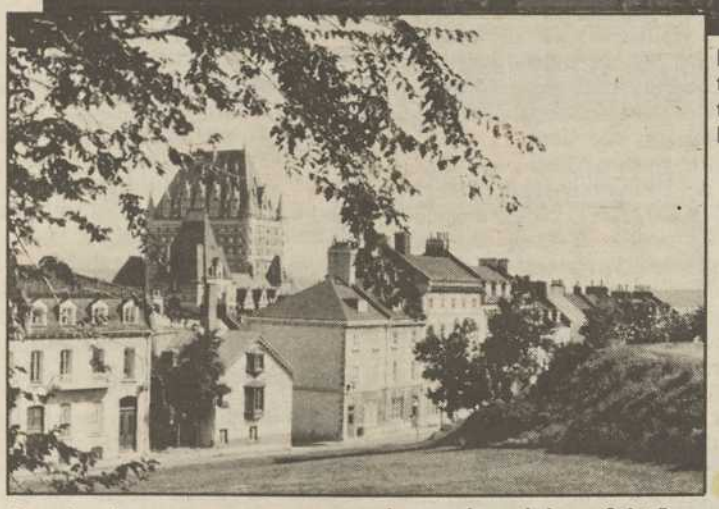
On s'occupe de TOUT... pour vous

VOYAGES TRANSATLANTIQUES
INTERNATIONAUX (GRANBY) INC
CLUB ANIMATION

148 PRINCIPALE, GRANBY 375-1747

L16335

Lyse Gélinas, de Châteauguay, s'est vu attribuer l'un des trois prix du concours cette randonnée paisible en chaloupe sur un lac du Québec.



L'une des photos gagnantes montrant quelques maisons de la rue Saint-Denis et du Château-Frontenac, dans le Vieux-Québec, prise par Marcel Desbiens, de Lévis.

SUEZ
Station en bordure de l'océan
18215, av. Collins
sur l'océan à Miami Beach

28 $ U.S. du 18 déc. au 3 janv. | 23 $ U.S. du 4 janv. au 31 janv.

par jour / par pers. / occ. double
Côté nord de l'aile nord

• Café et toast gratuits chaque matin • TV par satellite avec programmes canadiens disponibles • Dégustation vins-fromages • Soirées "saucisses grillées" • Soirée "Pizza" "Tennis gratuit le jour et le soir • Réfrigérateur dans toutes les chambres

GRATUIT POUR ENFANTS DE MOINS DE 15 ANS PARTAGEANT LA CHAMBRE DES PARENTS.

Pour réservations, consultez votre agent de voyages ou appelez directement

(305) 947-6748 N-0565

Nous tenons à vous rappeler qu'il reste encore quelques places pour les vacances de Noël.

Voyages en groupe
Miami en autocar
7 janvier (3 semaines)
Prix 838 $ occ. double + taxes

Tous les employés vous souhaitent

A TOUS DE MERVEILLEUSES FETES

Veuillez prendre note que nos bureaux seront fermés le 24 décembre à partir de midi, le 25, le 26 décembre ainsi que le 31 décembre à partir de midi et le 1er et 2 janvier

L16602

VOYAGES PRINCESSE 372-4444
686, RUE PRINCIPALE, GRANBY.

Les meilleurs conseillers vous souhaitent

JOYEUX NOËL

L-16559

Depuis longtemps et pour toujours
Voyages Granby inc
94 Principale, Granby 372-3624
Permis du Gouvernement du Québec no. 125387129157

SUPER SPÉCIAUX AIRTOUR

CLUB VOYAGES® airtour COWANSVILLE

Acapulco
départs 30 jan., 13 fév. et 26 mars '88
Hôtel Majestic.....(2 sem.) **519 $ p.p.**

Puerto Vallarta
départs 1 et 15 janvier '88
Hôtel Marsol (sur la plage).....(2 sem.) **579 $ p.p.**

Cancun
départs 15 et 22 janvier '88
Hôtel Parador.....(2 sem.) **689 $ p.p.**

Miami
départs janvier et février, mars
Hôtel Suez.....(1 sem.) **399 $ p.p.**
(2 sem.) **579 $ p.p.**

Tampa
départs janvier, février, mars
Hôtel Payside Inn.....(1 sem.) **369 $ p.p.**
(2 sem.) **499 $ p.p.**

Miami et **Tampa** la réservation doit être faite avant le 31 décembre
Aussi plusieurs autres spéciaux disponibles si vous réservez avant le 31 décembre

CARTAGENA (Colombie) départs 10 et 24 janvier '88
Hôtel superbe (sur plage)
Tous les repas, inclus breuvages, jus, consommations, cocktails et vins à volonté. « Plusieurs sports nautiques aussi inclus.
Divertissements et spectacles à tous les soirs. **Votre assurance-voyage est aussi incluse.**

2 semaines 1199 $ seulement
Supplément de 100 $ p.p. pour le 24 janvier '88
La dernière fois, nos spéciaux se sont envolés en quelques jours seulement. Réservez maintenant!
N.B. Les prix sont pour occupation double et les taxes et services sont en sus.

Consultez *Le Conseiller*

Heures d'ouverture:
L., M., M., 8 h 30 à 17 h 30; J. et V., 8 h 30 à 21 h
Sam., 10 h à 15 h

CLUB VOYAGES® airtour
Permis du Québec
106 CHURCH, ANGLE SUD
COWANSVILLE (QUÉBEC)
IATA ATC

(514) 263-6531 ou
1-800-363-8936
AGENT AIR CANADA

16333

Transfert de photos

Dans une expérience récente, je t'ai montré à reproduire en diapositives des photos tirées de magazines. Aujourd'hui, je vais t'apprendre une technique pour reproduire sur papier ordinaire des photos imprimées sur du papier journal. La grande experte de cette technique est Catherine; elle en a réussi de très belles.

Pour réaliser cette expérience, tu auras besoin d'essence de térébenthine (diluant à peinture) et de détersif (savon à vaisselle).

Il faut d'abord préparer la solution spéciale. Dans un petit récipient, mélange deux cuillerées d'eau, une cuillerée d'essence de térébenthine, et une cuillerée de détersif. Tu peux préparer une plus grande quantité de cette solution, mais respecte toujours ces proportions : autant de térébenthine que de détersif, et deux fois plus d'eau.

Imbibe une éponge (ou un morceau de ouate) de cette solution, puis passe l'éponge sur l'illustration que tu désires reproduire, tout en évitant d'y laisser des flaques. Recouvre ensuite l'illustration d'une feuille blanche. Presse bien la feuille blanche sur la photo, avec le dos d'une cuillère par exemple. Après avoir bien pressé et frotté, enlève la feuille.

Voilà ! L'illustration se retrouve maintenant sur la feuille de papier blanc. Si tu n'as pas pressé assez fort sur la feuille blanche, la reproduction sera mauvaise; elle sera floue si trop de liquide a imbibé le papier journal. Il faut une certaine pratique pour réussir de très belles reproductions, c'est en cela que Catherine est la plus habile de toute la bande.

Que se passe-t-il ? Le mélange de térébenthine et de détersif pénètre dans le papier journal et dissout l'encre séchée. La feuille de papier blanc se laisse à son tour imprégner par cette encre et reprend à son compte l'image effacée du papier journal. Bien sûr, l'image reproduite ne peut pas être aussi nette que la première, mais je suis sûr que l'expérience t'amusera beaucoup. Bonne chance.

Tu ne peux cependant pas reproduire des photos de magazine par cette technique, car le vernis de ces papiers « glacés » est trop difficile à dissoudre.

Le Père Noël a-t-il perdu le (Grand) Nord ?

Le numéro de décembre du magazine **Je me petit-débrouille** répond enfin et définitivement à cette angoissante question. Bravant le froid et les ours blancs, deux jeunes journalistes se sont rendus au pôle Nord voir si le sympathique barbu s'y trouvait. En cours de route, ils ont découvert une région fascinante : le Grand Nord canadien et l'océan Arctique.

Noël, c'est l'occasion de réunir autour d'une table plusieurs générations d'une même famille. Le **Je me petit-débrouille** propose à ses jeunes lecteurs d'en profiter pour partir à la recherche de leurs ancêtres, et construire leur arbre généalogique.

Également au menu du **Je me petit-débrouille** de décembre : un concours où les jeunes deviennent journalistes, un jeu-questionnaire sur la grippe et le rhume, des suggestions de cadeaux pour les 7-14 ans, des conseils sur l'entretien de l'arbre de Noël, et de superbes photos de mammifères de l'Arctique.

Sans oublier les chroniques habituelles : les expériences du prof Scientifix, les bandes dessinées, la chronique des correspondants, les marmitons et encore plus.

On peut se procurer le **Je me petit-débrouille** dans les kiosques à journaux au coût de 2 $, ou s'abonner pour un an (11 numéros) en envoyant un chèque de 15 $ au Club des Petits débrouillards, 4545 avenue Pierre-de-Coubertin, Case postale 1000, Succursale M, Montréal, Québec, H1V 3R2. Pour de plus amples renseignements, on communique avec le (514) 252-3027.

LES ŒUFS DE LA TORTUE

Je possède deux tortues, un mâle et une femelle. La femelle peut-elle pondre des œufs dans l'eau ?

Oui, toutes les tortues pondent... mais pas dans l'eau! Selon les espèces, les tortues s'accouplent dans l'eau ou sur la terre. Ensuite, la femelle cherche un **endroit sablonneux où enfouir ses oeufs.** Après la ponte, les parents se désintéressent tout à fait des œufs; lorsque les petits sortent de leur coquille, après quelques semaines, ils doivent se débrouiller tout seuls!

Afin de permettre à tes tortues de se reproduire, tu dois leur fournir un milieu mi-terrestre, mi-aquatique (un aquaterrarium!). Mais ne sois pas trop déçue si ta femelle ne pond pas; beaucoup d'animaux ne se reproduisent pas si l'endroit où on les garde est trop petit. Bonne chance!

préparé par le professeur Scientifix (AGENCE SCIENCE-PRESSE)

SCIENCES

L'enfouissement des déchets

Un problème aigu pour de nombreuses villes

Michel Marsolais
collaboration spéciale
Agence Science-presse

Les sites d'enfouissement de plusieurs villes du Québec sont maintenant presque saturés. D'où la nécessité de trouver de nouveaux sites, et même de transporter les déchets sur de longues distances... à des coûts élevés.

La question est souvent fort controversée. "Personne ne veut avoir un nouveau site dans sa cour", constate Gaétan Morin, du ministère de l'Environnement (MENVIQ). Ainsi dans la région de Québec, les projets d'agrandissement du site d'enfouissement de Saint-Tite des Caps ont soulevé la colère de la ville voisine, Saint-Joachim. Même problème à Hull et au Saguenay, où le projet d'un nouveau site à Saint-Honoré a créé des remous dans la Municipalité régionale de comté.

C'est sur l'île de Montréal, où sont éliminés les deux tiers des déchets de la province, que la situation est la plus critique. Deux des quatre sites d'élimination de l'île devront fermer d'ici 1991 parce que trop engorgés. Les deux autres fermeront avant la fin du siècle.

A l'Union des municipalités du Québec on reconnaît que le problème de la gestion des déchets est aigu un peu partout à travers la province, mais que les solutions pourront varier selon les régions.

La récupération: l'affaire des villes

Parmi les solutions envisagées pour les régions populeuses, il y a la récupération et le recyclage des déchets. "Confier ces programmes à des petits groupes de récupération communautaires rien que pour créer des emplois reste un cul-de-sac puisque le volume des déchets récupérés est trop petit", soutient Mme Jacqueline Bordeleau du Comité exécutif de la Ville de Montréal. Selon les autorités montréalaises, aucun programme de récupération n'est viable sans un soutien concret des municipalités.

Actuellement, la ville de LaSalle est la seule municipalité a avoir adopté un règlement pour appuyer un projet de collecte sélective sur son territoire. Mais le projet est loin d'être rentable puisque la municipalité doit défrayer le maintien de deux systèmes parallèles de collecte des déchets. La participation des citoyens est aussi tombée de 80% à environ 30%. La Ville songe même à imposer des amendes pour forcer la main des citoyens.

Vers une approche écologiste

Malgré le succès de certains groupes comme Récupération Bois-Francs, à Victoriaville, les intervenants comme la Fondation québécoise en environnement, estiment que seule une véritable politique de récupération et la venue d'entreprises de recyclage permettront de rentabiliser une approche écologique de la gestion des déchets.

En octobre dernier, alors qu'il dévoilait les nouvelles orientations du MENVIQ, le ministre Clifford Lincoln a d'ailleurs précisé qu'une politique de gestion intégrée des déchets domestiques serait élaborée prochainement. Le ministère ta tenu une importante scéance de consultation. Un énoncé de politique devrait être publié au printemps 1988.

L'incinération n'est pas une panacée

Actuellement les expériences de récupération n'ont qu'un faible impact sur le volume des déchets (12% dans les meilleurs cas). Quarante p.cent des déchets domestiques étant composés de papiers et de cartons, ces matières peuvent également être brûlées pour produire de l'électricité. Les villes de Montréal et de Québec sont dotées d'incinérateurs de déchets qui alimentent en énergie de petites industries situées à proximité.

Ces incinérateurs permettent de réduire le volume des déchets de 90% (les cendres résiduelles de l'incinérateur sont étendues ensuite sur les sites d'enfouissement).

Cependant, la durée de vie d'un incinérateur ne dépasse guère 30 ans. Les coûts de construction d'un incinérateur se chiffrant dans les $150 millions, il est loin d'être évident que cette solution est la plus rentable. D'autant plus que les combustibles fossiles ont une valeur énergétique de beaucoup supérieure aux déchets domestiques et que leur prix est relativement bas depuis plusieurs années.

Même avec des techniques d'avant-garde comme la pyrolyse (qui transforme certains types de déchets en une sorte de mazout), les investissements sont disproportionnés par rapport au rendement. A la Ville de Montréal, on souligne de plus que si on séparait à la source le papier et le carton, l'incinérateur deviendrait inutilisable puisque le reste des déchets n'est pas combustible.

Plusieurs intervenants soutiennent aussi qu'on pourrait réduire considérablement le volume des déchets domestiques en légiférant pour augmenter la quantité d'emballages retournables (platique et verre). Au ministère de l'Environnement, on souligne qu'aucune des options ne fera de miracle et qu'il faudra utiliser une combinaison de solutions pour parvenir à une véritable réduction des déchets domestiques.

Votre enfant, un futur Wayne Gretsky?

Le dépistage du talent sportif n'est pas une mince affaire

Gilles Drouin

Collaboration spéciale
Agence Science-presse

Si votre petit hockeyeur est né sous le signe astrologique du verseau ou des poissons, il a plus de chances de jouer dans la Ligue nationale un jour que s'il est né sous le signe du scorpion ou du sagittaire!

L'astrologie n'a toutefois rien à voir là-dedans: c'est plutôt le fait d'être né au début de l'année qui semble favoriser un jeune plutôt qu'un autre. Voilà du moins ce qui ressort de deux études québécoises présentées à un symposium sur la détection du talent sportif dans le cadre du congrès de l'Association internationale des écoles supérieures d'éducation physique.

Le facteur-clef dans la progression d'un jeune hockeyeur est le processus de sélection. A dix ou douze ans, l'enfant doué sera classé dans la catégorie élite, où l'entraînement et le calibre de jeu sont supérieurs, alors que les moins talentueux se retrouveront dans les ligues maison. Or un enfant né en janvier, par exemple, est 11 mois plus vieux qu'un autre né en décembre; il a alors bien des chances d'être plus développé aux plans physiologique et psychomoteur.

Avantages

Deux recherches appuient cette thèse. Ainsi, le professeur Georges Larivière, de l'Université de Montréal, a réalisé une étude auprès de 68 joueurs de catégorie Pee Wee qui ont suivi volontairement le même programme d'entraînement. Une première évaluation a permis d'identifier les deux meilleurs joueurs, des jeunes de presque 14 ans, plus grands et plus forts que les autres.

Mais aujourd'hui, ce sont deux autres participants à ce programme qui ont signé des contrats avec la LNH. Ces deux-là affichaient pourtant un rendement moyen au début de l'entraînement. Agés alors de 13 ans, ils n'avaient pas encore terminé la période de croissance rapide caractéristique de l'adolescence. Le programme leur a permis de s'améliorer à un rythme accéléré et de dépasser tous les autres. Dans un processus habituel de sélection, ces deux jeunes auraient sans doute été écartés du jeu.

De son côté, M. Jacques L. Boucher, étudiant au doctorat à l'Université de Montréal, a constaté que 67 p. cent des jeunes hockeyeurs d'élite (catégorie Atomes AAA) sont nés dans les six premiers mois de l'année, confirmant ainsi l'importance de la maturité biologique dans le processus de sélection. De même, 63% des joueurs de la LNH sont nés dans la première moitié de l'année.

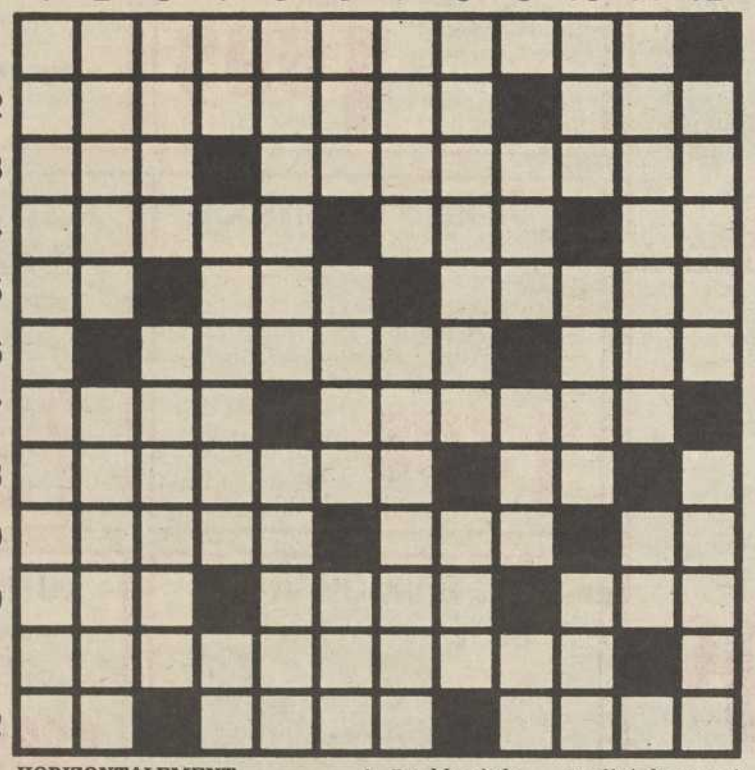
La science ou l'intuition?

Cette sélection pourrait-elle s'effectuer scientifiquement plutôt que d'être basée sur les perceptions des entraîneurs de hockey? Les chercheurs se montrent très prudents à ce sujet.

L'évaluation du potentiel athlétique d'un jeune tient en effet de la jonglerie. Un nombre incroyable de facteurs entrent en jeu. On peut toujours chercher quelques indices dans le bagage génétique mais, comme l'a souligné Luc Léger, de l'Université de Montréal, "il n'y a pratiquement pas de disciplines sportives qui reposent uniquement sur le facteur héréditaire".

MOTS CROISÉS

NO E-553



HORIZONTALEMENT

1—Collection de cartes postales.
2—Ouvrier chargé du montage des vêtements. — Double coup de baguette.
3—Thymus du veau. — Sans jugement.
4—Tout considéré. — Partie d'une vallée envahie par la mer. — Infinitif.
5—Pron. ind. — Secret, solution. — Boyau d'un animal de boucherie.
6—Épée longue et étroite. — Diastase.
7—Qui n'est pas cuite. — Humecte par irrigation.
8—Relatif aux Hittites. — Préf. exprimant le doublement.
9—Visions chimériques. — Dans la rose des vents. — Samarium.
10—Chez les gnostiques, esprit. — Facile, naturel. — Cri des charretiers.
11—Musique, en retenant le mouvement.
12—Infinitif. — Quinzième jour du mois de mars. — Ch.-l. de c. d'Eure-et-Loir.

VERTICALEMENT

1—Étui où l'on met ses cartouches.
2—Insecte de la famille des charançons. — Appareil permettant de tendre un cordage.
3—Économiste français (1874—1956). — Se heurtent le pied contre un obstacle.
4—Double règle. — Qualité de ce qui est âcre. — Paresseux.
5—Oeil simple de nombreux arthropodes. — Chamois des Pyrénées.
6—Hareng fraîchement salé. — Nation. — Poisson rouge.
7—Conspuer. — Arrangeas en tresse.
8—Augmenter, exciter. — Unité mon. en Extrême-Orient.
9—Nom spécial du watt. — Poème lyrique. — Renforce l'affirmation.
10—V. du sud-ouest du Nigeria. — V. de Roumanie. — Donation, legs.
11—Courbe plane convexe fermée. — Note de musique.
12—Où l'air circule, fém. — Homme qui a les faveurs d'une femme.

SOLUTION DU PROBLÈME E-552

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	V	E	N	T	U	R	I	S	M	E	S
2	V	A	R	I	A	T	I	O	N	■	C	U
3	O	L	E	A	T	E	■	S	O	B	R	E
4	C	I	■	S	E	R	F	■	B	A	U	D
5	A	S	A	■	S	I	E	G	E	R	■	E
6	S	E	U	L	■	N	O	U	R	R	I	■
7	S	■	P	I	N	E	D	E	■	E	N	E
8	E	R	R	E	E	■	A	R	N	■	T	U
9	R	U	E	■	R	E	L	I	U	R	E	S
10	I	S	S	U	E	S	■	T	I	E	R	S
11	E	S	■	S	I	T	U	E	R	■	N	E
12	S	E	N	E	S	■	U	S	E	R	A	S

HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

On vous impose une nouvelle charge. Certaines suggestions sont douteuses. Une personne vous stimule. Vos yeux ne vous induisent pas en erreur. Il y a du grabuge dans l'air.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Ne comptez pas trop sur le hasard. Vous devenez un diplomate accompli. On vous familiarise avec certains problèmes. La patience est une vertu admirable. Ne revenez pas sur le passé.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Vous vous sentez en pleine forme. La réalité vous échappe. Une partie n'est pas perdue. Vous assistez à une scène touchante. Des regards vous épient dans l'ombre. Un talent s'affirme.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Pas d'attache à quelqu'un qui ne vous convient pas. Vous précisez vos conclusions. Un secret est révélé. Vous vous conformez aux circonstances. Une opinion en vaut une autre.

LION — du 23 juillet au 23 août

Vous accomplissez une chose de façon expéditive. Vous avez la clef d'un mystère. Ne méprisez pas les faibles. Une action porte ses fruits. Ne mêlez pas les cartes. N'allez pas vous compromettre.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Ne cédez pas à la passivité. Un penchant se dessine. Votre expérience a une grande valeur. Une personne a un devoir à remplir. Un entretien produit des résultats. Vous avez un excellent jugement.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Une situation est claire et précise. Pas d'indifférence. Vous vous soumettez à des conditions. Vous avez un grand pouvoir sur l'autre sexe. Une constatation vous ravit. Votre charme est prenant.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

On admire votre magnétisme accru. Vous revenez à une idée première. Tout ce qui brille n'est pas or. Une demande est accordée. Il faut passer l'éponge sur le tableau.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

On vante votre facilité de contact. Des sentiments se font jour. Une fleur embaume. Pas de discussion aujourd'hui. vous évoluez dans un nouveau milieu. Une nouvelle se fait attendre.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Possibilité de conflit familial. Vous avez un geste loyal. Une rupture provoque des commentaires. Une transaction vous séduit. Votre point de vue reflète votre bon jugement.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Votre domaine affectif est passablement mouvementé. On sollicite votre concours. Léger désappointement. Ne vous laissez pas damer le pion. Rien comme la pondération. On vous attribue un succès.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

On vous fait une belle proposition. Ne vous laissez pas aller à la facilité. Un fait reste significatif. Vos réticences ne sont pas de mise. L'autre sexe prend les choses à coeur. Une curiosité est bien légitime.

MOT MYSTÈRE

800

7 lettres	Le mot clé: Un élément chimique

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Affermage	Dinde	Fermer Filet	Hélice	Mite Mode	Plis Prix	Sorte
Biplace	Échos	Foin	Jabot	Moucheron		Tarare
Bons	Effets		Jeté		Raser	Tiercer
Broder	Empennage	Générique		Oser	Rations	Tissu
	Ensiler	Gîte	Lent	Ôter	Reine	Type
	Étirer	Glas	Ligne		Réparer	Veau
Cheval	Exhaure	Guêpe		Pair		
Closerie			Mèche	Père	Sauvage	
Copie	Fasce	Hâte	Mètre	Phalène	Serre	

Solution du problème précédent: Chiffrier

X	I	R	P	C	V	E	A	U	F	F	T	Y	P	E
R	E	S	O	E	G	D	R	E	D	O	R	B	C	T
T	E	P	A	U	R	O	R	A	T	I	O	N	S	I
I	I	P	E	Q	E	M	P	E	N	N	A	G	E	G
E	B	P	A	I	E	T	R	O	S	T	O	B	A	J
R	E	S	A	R	E	L	I	S	N	E	N	G	I	L
C	R	F	A	E	E	E	E	N	E	L	A	H	P	N
E	U	R	F	N	I	R	L	A	V	E	H	C	S	O
R	A	E	R	E	P	R	I	E	D	N	I	D	A	R
T	H	C	R	G	T	E	E	T	T	I	S	S	U	E
E	X	A	O	T	T	S	N	S	E	E	J	O	V	H
N	E	L	T	P	E	E	S	C	O	E	H	H	A	C
I	N	P	A	E	L	M	S	A	T	L	E	C	G	U
E	S	I	L	P	I	A	H	E	L	I	C	E	E	O
R	R	B	A	F	F	E	R	M	A	G	E	T	I	M

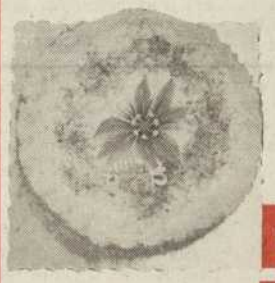
Évitez la cohue, débutez votre semaine
avec nos spéciaux Superstar

C'est notre façon de vous souhaiter de

JOYEUSES FÊTES

tout spécialement le nouveau super marché Provigo-Gagnon du boulevard Leclerc à Granby qui vous accueille avec ses espaces vastes et bien aérés.

GATEAU DE NOEL



2 étages
8 pouces
département boulangerie

5.95$

CHOCOLAT INSTANT

Nestlé Quick

2.49$

1 kg

BONBONS ASSORTIS

Boules rayées, gelées assorties, mélanges crème française et gelée Trébor, 400 g

1.69$

TARTES AUX POMMES OU AU SUCRE

567 g
département boulangerie

1.99$ ch.

RONDELLES A LA MENTHE

Smiles'n Chuckles

100 g

89¢

SANIFLUSH

automatique
341 ml

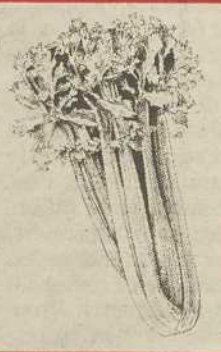
99¢

POMMES MC INTOSH

1.39$

du Québec
Sac 4 livres
Canada no. 1

CÉLERI DE FLORIDE



grosseur 24
Canada no. 1

79¢

BIFTECK OU ROTI DE COTES

Boeuf cat. A

3.98$** / lb **8.77$ / kg

COTELETTES DE PORC TRANCHÉES

Paquet familial

1.88$ / lb
4.15$ / kg

SAUCE A SANDWICH CHAUD

Barbecue, poutine Gaza

2 / 99¢

400 ml

NETTOYEUR SALLE DE BAIN SANI-FOAM

425 g

1.39$

ROTI ÉPAULE DE PORC FRAIS

98¢ / lb
2.16$ / kg

BOEUF EN CUBES

pour fondue bourguignonne

4.53$** / lb **9.99$ / kg

Spéciaux en vigueur du 21 au 26 décembre '87
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Domaine du Parc
175 Principale, Cowansville

330 St-Jacques
Granby

LES SUPERMARCHÉS provigo
GAGNON

Les photos ne servent qu'à identifier la marque de commerce des produits annoncés et le texte prévaut en toutes occasions.

320, boul. Leclerc
Granby

65 Evangéline
Granby

L-15326

Plusieurs milliers d'étudiants ont participé aux manifestations, hier, en Corée du Sud.

photo AP

Violents combats de rue à Séoul

SEOUL
Agence France Presse

De très violents combats de rue se sont déroulés vendredi à Séoul et en province alors que des rumeurs circulaient sur la mort d'un manifestant protestant contre la victoire controversée du candidat du parti au pouvoir à l'élection présidentielle. La police a catégoriquement nié que quiconque ait été tué.

Par ailleurs, le président élu, M. Roh Tae-Woo, a promis vendredi une amnistie des prisonniers politiques et offert de rencontrer les dirigeants de l'opposition qui demandent l'annulation de sa victoire pour fraude.

Plusieurs milliers d'étudiants ont lancé des cocktails molotov et des pierres dans le centre de Séoul noyé par endroits par les gaz lacrymogènes, selon des correspondants sur place.

Les affrontements les plus durs ont transformé en champ de bataille la mairie d'une banlieue ouvrière au sud-ouest de Séoul. Selon des témoins, 4,000 policiers se sont battus pendant deux heures contre 2,000 manifestants retranchés depuis mercredi, le jour de l'élection, dans la marie de Kuro transformée en bureau de vote.

Le seul décapotable qui aime jouer dans la neige

SUZUKI SAMURAI 1988 à partir de **9995 $***

Suzuki Samurai JX décapotable "Plus" 88 toute une valeur, déflecteur d'air avant, phares anti-brouillard "Hella", toit (d'hiver) thermoplastique, toit d'été de canevas, moyeus de roues libres manuels, roues chromées, radio AM/FM cassette, stéréo et haut-parleurs "Clarion"

12795 $*

CET HIVER

Frayez-vous un chemin dans la neige, grâce à sa conduite à quatre roues motrices et préparez-vous un été de rêve

Financement sur place, aucun comptant requis
(sujet à l'approbation du département de crédit)

GUY BISSONNETTE
SUZUKI

144 Denison, Granby Vente: 372-2007 Service: 372-2368

*Préparation et transport en sus
*Samurai disponible avec toit rigide

L16563

"AU COIN CHEZ TONY"

gagnant au concours de l'Ordre du Mérite de la restauration québécoise

Publi-reportage

GALA DU MÉRITE DE LA RESTAURATION 1987

Chez TONY

301 Principale, Granby
378-7422

Les frères Ouellette qui ont mérité le prix:
Michel, Benoît et Daniel

Photos Alain Dion et Michel Paquette

Récemment le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation remettait ses médailles et certificats de Mérite aux restaurateurs, qui se sont distingués à travers la province, pour la qualité du service et des produits offerts aux consommateurs, sans oublier la salubrité et le décor des établissements.

"Au Coin chez Tony", situé à l'angle des rues St-Antoine et Principale à Granby, a obtenu un certificat de Mérite dans la catégorie restauration de niveau populaire et avec service aux tables.

Pour une première participation, les trois frères Ouellette, Benoît, Michel et Daniel, propriétaires de l'établissement sont très satisfaits.

Il faut mentionner que cette victoire, ils ne l'ont pas volée à personne.

C'est avec beaucoup de persévérance et de dévouement envers la clientèle qu'ils l'ont méritée. Depuis qu'ils ont acquis de leur père l'établissement il y a de cela huit ans, les frères Ouellette n'ont jamais cessé d'investir dans l'amélioration de la bâtisse, du menu, du service, etc.

"Au Coin chez Tony" le restaurant le plus aimé par les gens de Granby et de la région ... avec preuve à l'appui!

Depuis 22 ans, une tradition d'excellence qui n'est pas prête de s'éteindre.

Bravo!

Coca-Cola
850 Vadnais, Granby
375-2429

SALAISON EXPO LTÉE
Représentant M. Guy Chicoine
198 Riendeau, Granby
372-5567 372-3125

NORMAND OUELLETTE
Epicerie-Bière et vin
Fruits et légumes
Biscuits et bonbons
444, boul. Boivin, Granby
378-4848

LES VOLAILLES DUCHARME
1114 Denison Est, Granby
372-5331

LAITERIE Chagnon DAIRY LTÉE—LTD.
Félicitations et meilleur succès pour l'avenir
550 Lewis Ouest, Waterloo
539-3535

SONEC
De la conception à la réalisation
378-4003

L16520

L'écrivaine Marguerite Yourcenar meurt des suites d'une crise cardiaque

WASHINGTON
Agence France Presse

L'écrivain francophone Marguerite Yourcenar, 84 ans, est décédée jeudi soir à 18h00 locales à l'hôpital de Bar Harbor, dans le Maine, où elle avait été hospitalisée il y a plusieurs semaines en raison d'une crise cardiaque, a confirmé vendredi un porte-parole de l'hôpital.

"Elle est morte en paix", a déclaré Mme J.E. Murley, l'infirmière de service, précisant que l'écrivain avait probablement été victime d'une deuxième crise cardiaque.

Interrogée par l'AFP, la secrétaire particulière de l'écrivain, Mme Jane Keane Lunt s'est refusée à donner davantage de détails sur les causes du décès précisant simplement que Marguerite Yourcenar, qui était souffrante depuis quelque temps, avait été hospitalisée il y a cinq semaines dans l'île de Mount Desert, dans le Maine, où elle vivait depuis de nombreuses années. Elle venait d'achever le troisième tome de ses mémoires, "Le labyrinthe du monde", qui sera publié en 1988.

Marguerite Yourcenar, qui avait la double nationalité française et américaine, était la première femme élue à l'Académie française. Elle était notamment connue pour ses romans "Les mémoires d'Hadrien" et "l'Oeuvre au noir", pour lequel elle avait reçu le prix Fémina en 1968, ainsi que son recueil de poèmes "Feux". Quelques années avant sa mort, elle devint membre de l'American Academy and Institute of Arts and Letters.

Oeuvre abondante

Son oeuvre abondante, sous une apparente dispersion et une pluralité de formes d'exprssion, s'est étalée sur près d'un demi-siècle et a constitué une médiation rigoureuse sur le sens de l'existence et une interrogation sur le monde, à contre-courant des modes.

Revendiquant, dans ses romans, poésies, essais et pièces de théâtre, "une appartenance du monde", Marguerite Yourcenar a toujours manifesté ce souci de "prendre conscience des choses et des êtres", dans un mouvement d'introspection psychologique au travers de l'histoire et de la diversité des cultures.

Elle sera incinérée dans la plus stricte intimité à l'île de Mount Desert, dans l'Etat du Maine (Etats-Unis), où elle habitait, a-t-on indiqué vendredi.

SSPD
SERVICES DE SOINS PROFESSIONNELS A DOMICILE ENRG.

Besoin de soins infirmiers?
Besoin d'assistance générale?
CONSULTEZ
Service de Soins Professionnels à Domicile enr.
375-0727

C'est un message de PAIX, d'AMOUR et de SANTÉ que nous adressons à la population.

Un organisme responsable qui procure à vos malades des soins de santé plus humains et plus personnels.

Service 24 heures - 7 jours semaine
pour Granby et villes avoisinantes

L-16368

JOYEUSES FETES
A tous mes clients et amis

Voyage de groupe: départ le 5 mars 1988

Voyages individuels disponibles à bas prix

Guy Choquette, 372-6844
"Vous servir est un plaisir"
UNIGLOBE
Voyages Gelgoot Inc.
Détenteur d'un permis du Québec
L-16445

COMPTAMATIC
service d'informatique

L'INFORMATIQUE
à votre service

- ☆ Traitement des données sur place et à distance
- ☆ Télé-traitement
- ☆ Etude des besoins
- ☆ Développement des logiciels comptables et autres
- ☆ Vente d'équipements micros et minis
- ☆ Location d'équipements

MULTI-SERVICE GRANBY ENR.
Edifice Centre professionnel
80, rue Court, Granby
372-3339
L-16227

Laurette Boulanger
19 décembre 1977

Nicole Gagné
24 octobre 1977

La direction de la Caisse populaire de Granby désire rendre hommage à ses employés cumulant en cette année 1987 dix ans de fiers services.

Hélène Jutras
6 septembre 1977

Jacinthe Laberge
12 décembre 1977

Carole Leblanc
22 août 1977

Sylvie Plante-Demers
9 juin 1977

Pierre Plante
14 mars 1977

Nicole Jacques
16 mai 1977

Micheline Messier
30 mai 1977

Félicitations à vous tous pour votre bon travail.

Caisse populaire de Granby

Siège social: 30, rue Saint-Antoine sud, GRANBY (Québec)
Succursale: 262, rue Desjardins, GRANBY (Québec)

L15534

PETITES ANNONCES

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,* composez 375-8888

*** avant 16 h. pour publication le lendemain**

RUBRIQUES

IMMEUBLES **201 à 214**
FINANCES **221 à 226**
LOCATION **241 à 258**
DIVERS **261 à 273**
MARCHANDISES **281 à 289**
EMPLOIS **301 à 308**
ÉDUCATION **321 à 323**
SERVICES **341 à 347**
VÉHICULES AUTOMOBILES **361 à 371**

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

201 PROPRIÉTÉ À VENDRE

✳ **CONSTRUCTION NEUVE** ✳ Salon, cuisine, salle à manger, 3 c.c., foyer, garage, grand terrain, prêt à être habité. 375-7055, 378-3472.

#1004-3 GRANBY: Centre-ville, bâtisse commerçiale avec revenus de 2 logis, baux expirants en '88, revenus de 12,480$. Prix 110,000$. Placement de toute sécurité.

#1002-1 RÉDUIT A 69,500$: Granby, paroisse St-Joseph, bung. 5½ pces, s.s. ½ fini, état neuf, devons vendre immédiatement, achat d'une autre prop.

#994-5 DOMAINE: Avec lac à la truite, 15 mi. Granby, incluant bung. 5½ pces, const. 81, ch. élect., terrain 400x260, nombreux extras, 69,900$, unique pour son prix et site.

#982-7 MINI-FERME: De 72 acres, sert présentement pour élevage de lapins. Maison 5½ pces, const. 1980, ⅓ boisé et ⅔ prairie, sacrifions à 79,500$.

#967-1 À QUI LA CHANCE: 59,500$ près du parc industriel, bung. 5½ pces, planchers bois franc, libre immédiatement.

#943-11 RÉDUIT A 19,500$: Ange-Gardien, canadienne, 4½ pces avec garage, style de 150 ans, quelques rénovations, comptant requis 4,000$.

Inf: LUC PARÉ 372-8296
Marc Faucher (1978) Inc. courtier.

201 PROPRIETES A VENDRE

-PAR LE PROPRIETAIRE, Terrasse Bellevue: Construction 1986, carré 30x70 avec garage double, 3 c.c. foyer mur à mur, finition intérieure de grande qualité, pierre et brique. Sur rendez-vous seul. 378-8187 ou 372-3064.

1972 - DOMAINE de 116,000 pi.ca. petit lac, remise. Maison toute en brique, construction récente, 9 pces, 3 s-bain, garage, 3 patios. A moins de 4 milles de St-Hyacinthe. Plusieurs extras. Inf. T TRANS-ACTION Multi-Services Inc. courtier, Aurèle Beauregard, 1-773-8424

626 — ST-PAUL: Duplex jumelé neuf, brique, 2x4½, terrain 150x200, logis libre à l'acheteur.
631 — GRANBY: Secteur hôpital, triplex, 1x6½, 1x4½, 1x3½, planchers bois franc.
642 — COTTAGE: 6½ pces, 4 c.c., garage commercial 26x47, chalet, lac artificiel. 68,000$.
657 — CANTON: Nous pouvons vous construire maison 26x42, six modèles, 30 terrains. Bon prix.
JEAN-CLAUDE GUAY, 375-2244, Imm. G. Garneau et Ass. courtier.

BELLE RESIDENCE 8 grandes pces, sous-sol fini, garage 25x26, pour professionnel, canton Granby. 372-7409.

CANTON: Maison avec garage, toute brique, 28x60, 3 c.c., plus 1 c.c., s-sol fini, 2 foyers, bar, salle billard, dans les 100,000$. Au 1267 Bisson. PAS D'AGENTS. 378-6459

201 PROPRIETE A VENDRE

BUNGALOW 1971 secteur J-H. Leclerc, 28 x 42, 3 c.c., terrain 17,000 p.c. boisé, s-sol fini, endroit tranquille. 378-0407.

BUNGALOW, rue Balzac, avec foyer, intérieur impeccable, sous-sol semi-fini, bien paysager. GASTON LACROIX, 372-8571, Imm. Impérial, courtier

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE au 508 St-Charles sud, Granby, bungalow brique, 3 c.c., maison très propre, libre immédiatement. Plusieurs extras. Cause de vente travail extérieur. Pas d'agent. Aussi condo à vendre en République Dominicaine. 378-0548.

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

GRANBY: maison moderne à niveaux, const. 1986, 8 pièces, garage, rue paisible, près école et parc industriel, subvention 3,000.$., et taxe d'amélioration locale payée. 375-0455

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

GRAND ET LUXUEUX semi-détaché 1987, 24x30 par étage, chambre des maîtres 14x12½, salle bain 17½x6½, etc. Subvention 3,000$. Inf. 375-1067

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

VOUS DÉSIREZ VENDRE OU ACHETER ALORS CONTACTEZ-MOI EN TOUTE CONFIANCE.

Service professionnel

Daniel Riendeau
Bur: 378-8461
Rés: 372-3099

C-7203

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

SERVICE PROFESSIONNEL ACHAT — VENTE RÉSIDENTIEL ET IMMEUBLE A REVENU ÉVALUATION GRATUITE... avec comparables.

CLAIRE GAGNÉ
CLUB DU PRÉSIDENT EXÉCUTIF

378-8461, 378-4325

C-7343

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

Pour un service PROFESSIONNEL

Achat — Vente — Échange
Immeuble à revenu

Évaluation gratuite

Tony Vandoorn
378-8461
378-0469

C-7487

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

BONNE ANNEE A VOUS TOUS

Gabrielle Trudeau
378-8461

Santé, joie et succès pour vous et votre famille

Merci de votre confiance.

Toujours à votre service 7 jours par semaine.

C7346

JOYEUX NOEL!

A l'occasion de Noël et du Nouvel an, je désire remercier tous mes clients et amis, et leur souhaiter une année remplie de bonheur, de succès et de santé.

Votre tout dévouée,

Claire Gagné

Trust Général

C7965

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

POUR UN SERVICE PROFESSIONNEL

Vous désirez vendre ou acheter votre propriété

Un seul NOM, un seul NUMERO

ROBERT PEPIN
378-8461

C-7590

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

Vous désirez une transaction facile?

Vous demandez de la disponibilité?

ACHAT — VENTE RAPIDE

Johanne Leroux
Bur: 378-8461
Rés: 378-1794

C-7204

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

770 Principale, Granby
378-8461

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: Très belle propriété, 2 + 1 c.c., cheminée pour foyer, armoires mélamine et chêne, piscine creusée, cour clôturée. Secteur rue Balzac.

INFORMEZ-VOUS!
JOHANNE LEROUX, 378-8461, 378-1794
FRANCINE LÉGARÉ, 378-8461, 378-3221

C-7777

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

A votre service Achat - Vente - Echange

Jean-Roch Michaud
378-8461 (bur)
372-4903 (rés)

C7492

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

770 Principale, Granby

URGENT:

Recherche chalet 4 saisons sur le bord d'un lac où il est permis de faire du bateau moteur.

ROBERT PÉPIN
378-8461

C7776

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY: SEMI-DÉTACHÉ neuf, 6 pces, près du parc industriel et les Galeries, prix 60,000.$. 375-0455

GRAND BUNGALOW 8½ pces, solarium, 2 foyers, construit en 1983, rue Alexandra, secteur lac Boivin. Pour propriétaire de compagnie. Possibilité d'un bureau personnel déja organisé au sous-sol. Terrain 65x100, AMELIORATION LOCALE PAYEE. Garage double chauffé si désiré. Pour rendez-vous 372-7129

LUXUEUX SEMI-DETACHE secteur tranquille, près des Galeries Granby, planchers et escalier bois franc, chute à linge, balayeuse centrale, cuisine moderne, 3 c.c. 2 s-bain. Subvention 3,000$. Prix 67,000$. Inf. 534-2489 ou 534-0016

201 PROPRIÉTÉ À VENDRE

MAISON DE CAMPAGNE à St-Césaire, 6½ pces, brique, const. 1900, semi-rénovée. Terrain 77,000 p.c. Au bord de Rivière Barbue. 469-2541

201 PROPRIÉTÉ À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE Bungalow brique, libre imm., très propre, s-sol fini avec combustion lente. 460, rue Bérard, Granby. 378-1166

Francine Légare
Club du président
exécutif

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

378-8461 ou 378-3221

POUR UN SERVICE PROFESSIONNEL ET COURTOIS; CONTACTEZ-MOI EN TOUT TEMPS.

C7236

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

POURQUOI NE PAS VOUS OFFRIR COMME CADEAU DE NOUVEL AN, LA MAISON QUE VOUS RÊVEZ DEPUIS SI LONGTEMPS?

Pour moins de 30,000 $, maison mobile de 5½ pces, chauffage élect. sur terrain loué de 80 x 100 approx.

PRES DU LAC BOIVIN, superbe bungalow 5½ pces, construction 1984, chauff. thermopompe, très belle salle de bain, terrain 100x100 entouré haie 7 pieds.

FAITES UNE OFFRE, bungalow de 4½, très propre, sous-sol semi-fini, terrain 18,166 p.c. Taxes 288 $. Nous demandons 48,500 $.

CE QUE VOUS POUVEZ VOUS OFFRIR pour 139,500 $. Grand cottage pierre champs, 3 foyers, très belles pièces, 4 c.c., salle à manger. FAUT VOIR.

CANTON TRES BON PRIX, bungalow 4½ pces, 1982, four, plaque Jenn-Air, lave-vaisselle, balayeuse centrale incluse.

TERRASSE BELLEVUE: Magnifique bungalow tout brique, toit cathédrale, planchers bois franc, sous-sol tout fini, terrain 52,000 p.c. PRISE DE POSSESSION RAPIDEMENT SI DESIRÉ.

DOMAINE ACROTERE, construction 1983, 5½ pces, foyer, sous-sol fini, très beau terrain.

INCOMPARABLE, cottage anglais de 12 pces, très éclairé, immenses pièces, foyer, planchers bois franc aux deux étages, sous-sol fini. TRES EXTRAORDINAIRE.

SUPER: Secteur **Haute-Ville, rue Wolfe,** bungalow brique, planchers bois franc, sous-sol semi-fini. **Prix en bas de 80,000$.**

GABRIELLE TRUDEAU
378-8461,
378-7322
POUR PLUS DE CHOIX VENEZ ME RENCONTRER.

C7242

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON DE SUPER QUALITE toute en brique, 26x44, entrée split, 4 c.c. 2 s-bain, s-sol tout fini avec foyer et bar. Terrain paysager de 9,000 p.c. Avec entrée d'auto circulaire. Près des Galeries, écoles, autoroute et église. Située rue Simonds Sud. Prix demandé 78,000$. Visites sur rendez-vous seulement. Inf. 375-7324

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

Voulez-vous une transaction SANS PROBLEME? Faites-moi confiance

378-8461

Guy-Paul Guertin

C7342

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

770, rue Principale, Granby, 378-8461

JOLIE QUÉBÉCOISE: 2 c.c., armoires en chêne, comptoir, îlot, grand terrain, construction récente, facile accès pour Bromont et Granby, pour moins que le prix d'évaluation.

GRANBY: Cottage luxueux, très grand salon, planchers bois franc, toit cathédrale, foyer, bain tourbillon, vue splendide. Propriété très bien située, bien éclairée, et de qualité supérieure, située dans un secteur en expansion, prix demandé 119,500.$.

POUR MIEUX VOUS SERVIR...
DANIEL RIENDEAU: 378-8461, 372-3099
CLAUDE FOURNIER: 378-8461, 378-7196
TRUST GÉNÉRAL, COURTIER

C-7974

RECHERCHE AGENTS IMMOBILIERS

Vous êtes agent immobilier? Vous désirez faire partie d'une équipe dynamique et progressive jouissant d'un appui constant.

Vous désirez être considéré comme un travailleur autonome au niveau fiscal. Vous aimeriez profiter d'un programme de sécurité sociale adéquat. Vous aimeriez payer seulement votre publicité. Vous aimeriez profiter au maximum de vos commissions.

Vous aimeriez avoir un plan de commission qui tient compte de votre pregression personnelle, alors venez me rencontrer sans délai.

Nous avons 2 postes ouverts.

Pour rendez-vous confidentiel:
Jacques Giard
Directeur de bureau
Les Immeubles UNI inc., courtier
Affilié à l'étude de Poitras, Desmarais
375-3885 ou 375-2472

C-5326

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ROXTON FALLS: Très joli bungalow, construction 1984, 3 belles c.c. superbe cuisine, grand sous-sol en partie isolé. Terrain 20,000 p.c. en gazon avec plusieurs arbres. Demande très peu de comptant. Idéal comme première maison. ROBERT PEPIN, 378-8461, Trust Général, courtier.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON NEUVE moderne, avec garage, 2 étages, avec mezzanine, 3 c.c. 2 s-bain, bain tourbillon, salle lavage, 2 salons, chauffage air chaud, planchers bois franc partout. Dans Canton de Granby, à 6 des Bois Franc. Inf. 378-4736

WATERLOO: Château d'antan victorien, splendide terrain de plus de 46,000 p.c., 2x5¼ pces, rénové avec goût.

CANTON DE GRANBY: Nouveau sur le marché, bungalow 30x42, armoires chêne, foyer, garage, pavé uni, beaucoup inclus, celle que vous recherchez.

POUR MIEUX VOUS SERVIR
DANIEL RIENDEAU
378-8461 ou 372-3099
CLAUDE FOURNIER
378-8461 ou 378-7196
TRUST GÉNÉRAL, courtier.

— ST-CESAIRE: Magnifique split level, 4 c.c., 2 s. bain, foyer, bois franc, garage, etc. Terrain exceptionnel, dans secteur de prestige, à un prix très avantageux. Il est impeccable.
— CANTON, maison de rêve, style moderne, avec palliers et beaucoup d'extras, garage, terrain boisé, construction neuve, garantie 5 ans. Une aubaine si vous aimez le calme.
CLAUDE ROY, 378-4120 ou 372-2290, IMM. BELLEFLEUR ET MORIN, COURTIER.

IMMEUBLES COURTIER IMPERIAL

GASTON LACROIX

Je vous offre mes services dans l'achat la vente, et l'échange.

SPÉCIALITÉ
COMMERCIALE
Rés: 372-8571

C7325

201 PROPRIÉTÉ À VENDRE

— 410 ST-VIATEUR O: Merveilleux bungalow brique, sur terrain paysager, secteur des Galeries, foyer, garage, libre pour acheteur, possibilité d'échange pour duplex ou 4 logis, Granby ou région.
— STE-CECILE DE MILTON: ¼ mille route 137, 12 minutes de Granby, cottage brique, avec sous-sol fini, plus bureau pour homme d'affaires, ou autre utilité. Foyer, abri auto, plancher de bois franc partout, faut voir cette maison pour apprécier. Prix bien en dessous du prix à Granby. Libre pour acheteur.
— RUE LAVAL: Face Caisse populaire, duplex brique, avec 2 garages, site commercial. Prix avantageux pour vente rapide.
— STE-CECILE DE MILTON: Bungalow 3 c.c., planchers parqueterie partout, grand terrain paysager, 12 minutes de Granby. Maison impeccable, libre pour acheteur et à un prix bien en bas de sa valeur.
— ST-PAUL ABBOTSFORD: Près développement Southière, grande maison pièces sur pièces (maison d'antan), pas entièrement terminée, vendue telle que vue. Pour bricoleur ou autre personne intéressée à une belle maison à St-Paul.
— COIN BRUCE ET LEMIEUX: Très grand bungalow, sous-sol fini, 2 foyers, garage, terrain 250x600. Un endroit de rêve à la campagne et 5 minutes de Granby. Possibilité d'échange.
— BROMONT: Bungalow, terrain 200x200, rue Shefford, 39,500$. Un bon achat et un bon placement pour l'année à venir.
MARCEL BEAUDRY 378-8461, 372-5111 Trust Général, courtier.

MERCI MERCI MERCI

Je vous souhaite un JOYEUX NOËL et une MERVEILLEUSE ANNÉE 1988.

Je serai de nouveau avec vous en mars 1988. Je pourrai vous aider avec plaisir dans toutes vos transactions immobilières.

Merci bien chaleureux pour le très grand accueil que vous m'avez témoigné lors de ma 1re année comme agent immobilier.

Donc, à bientôt! C'est un rendez-vous vers le 7 mars 1988.

Estelle Côté

Agent
375-2380
Affiliée à Bienvenue, Jolin & Coupal,
169, rue Denison Est, Granby
Bureau: 378-1551

MERCI MERCI MERCI
JOYEUX NOEL ET BONNE ET MERVEILLEUSE ANNÉE!

MERCI MERCI MERCI

C-7774

MERCI MERCI MERCI MERCI MERCI MERCI

RE/MAX® Les professionnels associés de l'immobilier

Pierre Beaudry
notaire
co-propriétaire

Raymond Bouchard
agent associé.
co-propriétaire
295-3195

Jean Bélanger
agent associé
(819) 474-4851

Claudel Dumont
agent associé
372-1463

Daniel Fontaine
agent associé
378-1940

Marco Fontaine
agent associé
372-7447

Guylaine Labbé
agent associé
378-1940

Yves E. Tétreault
courtier
375-2012

Josée Bernier
secrétaire

RÉ / MAX ET SON ÉQUIPE DYNAMIQUE
SONT HEUREUX DE VOUS SOUHAITER
JOYEUX NOËL
BONNE ET PROSPERE ANNÉE 1988

RÉ / MAX EST AU SERVICE DE SA NOMBREUSE CLIENTELE AVEC SON BUREAU DE LA RUE PRINCIPALE ET SON KIOSQUE INSTALLÉ EN **PERMANENCE AUX GALERIES DE GRANBY**

C7779

RE/MAX avant-garde inc. — courtier

555, rue Principale,
Granby
J2G 2X4

375-5571

RE/MAX® Les professionnels associés de l'immobilier

POUR ACHETER
OU VENDRE
POUR UN RÉ/SULTAT
MAX/IMUM
CONSULTEZ
MARCO FONTAINE
375-5571 372-7447

RECHERCHÉ

C7997

PAYEZ-VOUS VOTRE CADEAU DE NOEL!!!
JUMELE A VENDRE
SITUE AU: 78 - 80 RUE BABIN, GRANBY

5½ pces au sous-sol, 2 salles de bain, plancher bois franc et céramique, foyer, subvention de 3,000 $. Vendu par le propriétaire. Prix à discuter.

Informations:
378-5816

C7899

---

trans-action
Immeubles M.S. Inc.
Courtier
570, rue des Pélicans, Granby, 378-2484

JEAN-JACQUES BAZINET
378-2484

Voici les maisons vendues par J.J. Bazinet pour le mois de novembre1987, avec une moyenne de vente de 31 jours par maison.

VENDU
429, Croissant Charlevoix
Vendue en 53 jours

VENDU
43, rue Daniel
Vendue en 47 jours

VENDU
237, Ch. Ostiguy
Vendue en 10 jours

VENDU
745 - 747, rue Maisonneuve
Vendue en 24 jours

VENDU
383, rue Irwin
Vendue en 23 jours

VENDU
49, rue Bourgeois
Vendue en 16 jours

VENDU
583, rue St-Hubert
Vendue en 49 jours

Votre maison vendue en 30 jours

Ce n'est pas pour moi que je fais passer toutes ces photos de maisons vendues depuis 2½ ans, c'est pour vous, afin de vous convaincre que je peux vendre votre maison rapidement. MERCI!

C7981

GÉRALD ROBIDOUX
Agent immobilier
372-6547 ou 375-3885
affilié à l'étude de Poitras & Desmarais
Les Immeubles UNI Inc., courtier.

C-7895

MARC FAUCHER
(1978) Inc courtier
372-2761

#1007-3: Granby, secteur des Galeries, 12x4½ pces, const. 1 an, aucune vacance, ch. élect. par locataire revenu annuel de 50,000 $ approx. comptant requis 50,000 $. Excellent placement. Prix ferme.

#1003-1: 3 milles du centre-ville de Granby, 137,294 p.c. terrain commercial et industriel, bung. 5½ pces, rénové, très moderne, bâtisse 3 E. de 6,480 p.c. Unique sur le marché.

#988-5: Domaine de 18.52 acres, site de montagnes, près du Mont Orford, canadienne, const. 79, 12 pces, planchers bois franc, 3 s.b. 4 foyers, unique dans la région, 245,000 $.

#989-1: REDUIT A 84,900 $, canton Granby, Domaine Richard, bung. br. 5½ pces, + s.s. ½ fini, foyer br. au salon, plancher bois franc, nombreux extras, const. br. 81, libre immédiatement, Occasion rare à ne pas manquer.

#985-4: Profit net de 64,480.48 $ annuel, Granby dépanneur, fonds commerce seulement, site incomparable, chiffre d'affaires ½ million +, cause de vente autre commerce. Détails et renseignements sur rendez-vous seulement.

#966-1: Canton Granby, près des Galeries, bung. 7½ pces, const. 76, foyer br. ch. élec. nombreux extras incl. piscine "Kahay" 16'x24'. Devons vendre rapidement, transfert.

Inf. Marc Faucher 372-2761

C7789

CANTON DE GRANBY
Je suis la spécialiste du Canton
Démandez-moi pour la vente ou l'achat de votre propriété.

GINETTE CLERMONT LANDRY
agente immobilière
Rés: 372-7277

ATTENTION LE CANTON, je recherche bungalow à vendre.

647 AU 482 RUE RACHEL près St-Hubert, 3 c.c. plus 2 salles de bain, armoires en chêne, foyer, piscine, grand patio. Faites une offre.

Les Immeubles G. Garneau et Associés

JOYEUX NOEL ET BONNE ANNÉE A TOUS MES CLIENTS ET AMIS.

C7773

---

202 PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

- 6 LOGIS, secteur de l'hôpital, idéal pour propriétaire occupant, 7½ pces libre pour l'acheteur.
- 12-4½ pces, tous loués, dans un bon secteur, informez-vous.
- 2 LOGIS 3½ pces, secteur de l'hôpital, s'achète avec 5,000$ comptant, idéal pour jeune investiseur. CURTIS KENNER 378-8461, 372-2461, Trust Général, courtier.

4 LOGIS, 5 GARAGES, RÉNOVÉS, COMPTANT MINIMUM 9,000$. 1-819-564-1403.

6 LOGIS en brique, 5½, 4½, 4x3½ meublés, secteur hôpital, 6.8xles revenus, 378-2892. 378-2892 après 17 h.

DUPLEX JUMELE (2) de choix, 4½ pces, construction 1986, balance de 4 ans sur garantie des maisons neuves. Crédit de taxes 4,000$ sur 4 ans. Près écoles, église, caisse et centre d'achats. Prix 225,000$. Inf. 375-0216

DUPLEX NEUF rue Langlois, près des Galeries, 2 grands 5½, insonorisé, planchers béton. Inf. 378-1348 ou 372-9413

GRANBY 6 logis, moderne, 4-4½, 2-3½, rapporte 19,680$. Prix 165,000$, 472 rue Reynolds. 372-6456.

- **ROXTON POND: Duplex 2-4½, bois franc partout, pour très petit budget. Vous êtes chez-vous pour beaucoup moins que le prix d'un loyer.**
- **PRES DU CENTRE VILLE: 17 petits logis rénovés à neuf, en béton, peu de compétition. Revenu de 43,000$. Peut être financé à 100%.**
- **RUE CENTRE: 6 logis avec immense terrain pouvant construire 6 autres logis, toujours loués, plus que rentable.**
- **RUE PARE: Duplex très propre, grand terrain avec garage double, bois franc, pour le prix d'un loyer.**

Informez-vous vous verrez.
TRANS-ACTION Imm. M.S. Inc., courtier, J.J. Bazinet, 378-2484

GRANBY: Très beau 6 logements, bon secteur, revenu net 23,490$. Pour information: Manon Lefebvre 364-3222 ou 460-3772 Remax Action, courtier.

PAR LE PROPRIETAIRE
Un 6 logis de 3½, meublés, au 134 Adélaide, Granby, sur la loi 32. AUSSI Un 4 LOGIS de 3½, situé au 291 St-Charles Sud. PAS D'AGENTS. 378-4486 ou 378-4640

Century 21 378-2100

LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTÉE

1050, rue Principale, Granby

HELENE BOUCHER
BUR: 378-2100
RÉS: 378-0762

SECTEUR PARTICULIER
#2966, Waterloo, près de la Rte 112, à 15 min. de Bromont, bungalow 1986, intérieur en chêne, terrain de 20,557 p.c.

LA TRANQUILITÉ
#2979, Maison mobile, secteur des Cantons, sur terrain loué.

ROXTON FALLS
#2978, Les gens de culture, j'ai ce que vous voulez, 7 acres de terrain avec arbres fruitiers, 2 grands entrepôts, bungalow 3 c.c.

MARIA BRIONES
BUR: 378-2100
RÉS: 372-0490

POUR INVESTISSEURS
#2893 et 2894, 2 condominiums dans le CHELSEA de Cowansville, déjà loués avec bail garanti de 3 ans plus 2 ans d'option. Système de sécurité avec circuit fermé de t. v. garage et espace de rangement. Air climatisé indépendant.

TERRAINS
J'ai 2 terrains à Lawrenceville 17.92 acres et 21.51 acres. A St-Alphonse, terrain prêt à construire de 35,548 p. c. St-Joachim, terrain boisé de 17.07 acres.

FOYER POUR PERSONNES AGEES
#2971, Beaucoup d'inclus, excellent revenu, village tranquille, capacité de 9 bénéficiaires. Excellente occasion.

FRANCOISE BOULAY
BUR: 378-2100
RÉS: 532-2106

SEMI-DÉTACHÉS
#2900 et 2901, Façade en pierre des champs, grandes pièces, plusieurs c.c.

PERSONNES AGÉES
#2919 et 2920, vous voulez une petite maison, peu de gazon, peu de pelletage, 2 c.c., pour moins de 35,000$.

GERALD GENDRON
BUR: 378-2100
RÉS: 469-3372

PRES DE ST-CÉSAIRE
#2885, A 1 mille de la Rte 112, belle canadienne en déclin vinyle, const. 1982, sur extra grand terrain près de la rivière. Taxes minimes. Elle est super, venez la voir!

A ST-CÉSAIRE
#2943, Joli bungalow en déclin alum., const. 77, 9½ pces, 4 c.c., sous-sol fini à 90% avec foyer en brique et marbre. Granby terrain près de la rivière.

ÉRABLIERE
#6166, Grande salle de réception de 300 places, en opération toute l'année. Sur terrain de 12 arpents environ. Investissement très intéressant.

CLAUDE LAROUCHE
BUR: 378-2100
RÉS: 375-0698

GRANBY
#2946, Vous désirez une propriété neuve et fonctionnelle. J'ai ce qu'il vous faut. Appelez-moi.

CT GRANBY
#2967, Etre propriétaire pour moins de 70,000 $ dans le canton! Oui c'est possible.

PROPRIÉTÉ RECHERCHÉE
Je recherche propriété en brique si possible, située en ville, 2 à 3 c. c., bon état. Appelez-moi pour information.

COLOMBE VADNAIS
BUR: 378-2100
RÉS: 372-4315

FARNHAM
#2965, Duplex en brique avec terrain vacant.

CANTONS DE L'EST
#6177, Restaurant licencié, bar, salle à manger, 180 places.

PRIX RÉDUIT
#2985, Ct Granby, bungalow 4 c.c., terrain paysager.

CLAUDE PRÉVOST
BUR: 378-2100
ET
CHANTALE TREMBLAY
BUR: 378-2100
RÉS: 539-0139

A 30 MIN. DE GRANBY
#2940, chalet hivernisé avec 7.6 acres de terrain à un prix et des conditions assez satisfaisantes pour tout acheteur.

UNIQUE
#2960, Originale et sans pareille, maison de campagne, 3 c.c., rénovée dans les 30,000 $.

COWANSVILLE
#2905, Jumelé pour bricoleur, emplacement idéal au centre ville.

DUPLEX
#2986, 2x6½ pces, rénovés, garage double, les écoles, églises et magasins sont facilement accessibles.

ST-ALPHONSE
#2898, Bungalow en excellente condition, sous-sol fini, arbres matures.

BEAUCOUP DE CONFORT
#2934, bungalow style moderne, armoires mélamine, 3 c.c. + 1.

FAUT VOIR
#2987, Authentique, véritable maison canadienne, 3 c.c., coin tranquille et agréable.

SOYEZ JUDICIEUX
#6175, Faites fructifier votre investissement, dépanneur très bien situé avec maison très confortable, 4 c.c.

WATERLOO
#6186, Fonds de commerce

ST-ALPHONSE
#2975, Style chalet suisse, pour bricoleur, dans les 20,000 $.

Chaque franchisé est indépendant et autonome.

C7551

Century 21 IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST

PIERRE BOUTHIETTE
Rés: 378-1052
Bur: 378-2100

1050 PRINCIPALE
GRANBY, J2G 8C8
378-2100

COTTAGE 8 pces, 4 c.c., garage, piscine creusée.

TERRASSE BELLEVUE, bungalow 7 pces, 3 c.c., foyer, piscine creusée.

ROUGEMONT, cottage 7 pces, foyer, piscine intérieure, plusieurs inclus.

6 LOGEMENTS de 3½ pces meublés, revenu 22,900 $ annuellement.

Chaque franchisé est indépendant et autonome.

C7754

Century 21 LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTEE

1050 Principale, Granby, Qc
378-2100

ANNA LABERGE
BUR: 378-2100
RÉS: 539-2419

GASTON LALIBERTÉ
BUR: 378-2100
RÉS: 539-2419

Nous désirons offrir nos meilleurs voeux de la saison à tous nos clients. Nous sommes à votre disposition durant toute la période des Fêtes. Season's Greetings and Best Wishes!

Chaque franchisé est indépendant et autonome.

C7752

Century 21 LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTEE

1050 Principale, Granby, 378-2100

DUPLEX
#2990, 2x4½ pces, complètement rénové, armoires mélamine, situé rue Albert, prix 64,500 $. Faut voir!

HÉLÈNE DESROCHERS
BUR: 378-2100
RÉS: 375-6369

Chaque franchisé est indépendant et autonome.

C7753

Jacqueline Trudeau
Conseillère en immobilier

Century 21

Bur: 378-2100
378-3381

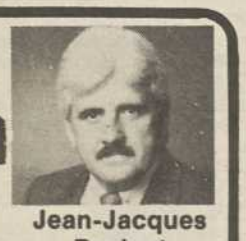
1050, rue Principale, Granby

C-7341

---

trans-action

Les Immeubles M.S. Inc.
(Courtier)
570, rue des Pélicans,
Granby
378-2484



Jean-Jacques Bazinet

MOYENNE DE VENTE 30 jrs / MAISON

C-7327

---

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

ST-CÉSAIRE: Duplex, en stucco, prix 45,000$. Directement du propriétaire. 378-6482.

— 12 LOGEMENTS, construction 85, tous loués, bien situé, pensez à votre impôt.
— CHOIX de 9 duplex et triplex, de construction neuve et récente, à des prix abordable.
YVES MERCURE, agent, 378-4120 ou 375-7896, IMM. BELLEFLEUR ET MORIN, COURTIER.

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

— DUPLEX: 2 grands 5½ pces, construction 1986, de qualité, plusieurs extras, subvention 2,000$. Secteur recherché. Pour moins de 110,000$.
— DUPLEX à St-Alphonse, en construction, 2 grands 5½ pces, style semi-détaché, livré clés en main, tout compris, sur 20,000 pi.ca. tout près sortie 68 de l'autoroute. Très bon prix. Prenez le temps de comparer.
CLAUDE ROY, 378-4120 ou 372-2290, IMM. BELLEFLEUR ET MORIN, COURTIER.

203 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES

URGENT besoin d'une propriété avec garage, duplex ou bungalow, sous-sol fini en bachelor avec entrée séparée. Contactez-moi Gilberte Blain, Le Permanent, courtier 378-8085.

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES A VENDRE

FORT LAUDERDALE: Maison mobile à vendre, meubles neufs, 54x12', avec Florida Room. 372-0109

201 PROPRIETE A VENDRE

201 PROPRIETES A VENDRE

Century 21®
LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTEE
1050 Principale, Granby, J2G 8C8
378-2100

JOYEUX NOEL

BONNE ET HEUREUSE ANNÉE

HELENE DESROCHERS

Je remercie tous mes clients et amis pour l'appui qu'ils m'ont accordé durant l'année 87 et par la même occasion je désire leur souhaiter une bonne et heureuse année 1988, ainsi qu'à toute la population de Granby et région.

C7755

206 MAISONS MOBILES VENDRE

ENTREPRISE J.P. LEBLANC Maison mobile, construction 1983, 14x68, 5½ pces, très propre. Sur terrain loué. Prix 28,900$. Représentant J.L. St-Denis, 378-4941 ou 378-9578

MAISON MOBILE 12x68, meublée ou non, bon prix. 378-9578

MAISON MOBILE très propre, La Québécoise 1981, super bien isolée, avec poêle à bois et grande remise. Située au Domaine Fontainebleau. Prix demandé 25,000$. Inf. 243-0095

MAISON MOBILE située au 151 rue Nicole, Beau Site, 3 c.c., 14x64, visite sur rendez-vous seulement. 372-7642 après 17h

MIAMI NORD Maisons mobiles à louer, pour janvier, février, mars, 1 de 35 pi et l'autre 48 pi. 378-6263 ou frais virés 1-305-891-3086.

MOTORISÉ triple E, 27 pi., diesel, 1985, 12,000 milles, bien équipé, 56,000.$. 378-0784

SUR TERRAIN LOUE, à 10 minutes de Granby, 2 c.c. plus cuisinette, salle à diner, salon, salle de lavage et plus encore. Modèle BENDIX 1978. Pour moins que le prix d'un loyer. Jeune couple pour une première maison c'est votre chance. ROBERT PEPIN, 378-8461, Trust Général, courtier.

208 TERRAINS A VENDRE

- PARC DE MAISONS MOBILES avec beaucoup de potentiel, bien situé, prix demandé 100,000$. Informez-vous à CURTIS KENNER 378-8461, 372-2461, Trust Général, courtier.

2788 - TERRAIN VACANT prêt à construire, village St-Denis sur Richelieu. Service aqueduc sur le terrain. Inf. TRANSACTION Multi-Services Inc. courtier, Aurèle Beauregard, 1-773-8424

208 TERRAINS A VENDRE

«DOMAINE ACROTERE« Endroit paisible des plus recherchés de Granby, terrains de 20,000 pi.ca. et plus, boisés, prix alléchant. Tél. 378-3472, 375-7055

GRANBY Développement Modulus, secteur J.H. Leclerc. A 8 minutes de Bromont, terrains boisés, desservis, 12,000 pi.ca. et plus, pas de taxes d'améliorations locales. 378-2425.

MAGNIFIQUES TERRAINS: Situés à Bromont, avec vue sur la pente de ski, zonage unifamilial, terrains avec services et prêts à construire, peuvent être achetés à l'unité ou en bloc.

PLUSIEURS TERRAINS: Boisés ou non boisés, dans un nouveau développement, site splendide, possibilité de financement par le propriétaire, pour construction à partir du printemps 1988.

POUR MIEUX VOUS SERVIR
DANIEL RIENDEAU
378-8461 ou 372-3099
CLAUDE FOURNIER
378-8461 ou 378-7196
TRUST GÉNÉRAL, courtier.

TERRAIN 116x270, rue Touchette, Roxton Pond, arpenté, pas besoin de remplissage. Peut être commercial. 6,800$. Inf. 378-1088

TERRAIN MULTIFAMILIAL Nouveau développement situé près du centre d'achat à Cowansville, différentes grandeurs, pour construction de 6 logements et plus, taxe d'amélioration locale payée. 2.25$ du pi.ca. Inf: 378-1348 ou 372-9413 ou 378-4006

TERRAINS: Canton de Granby. Spécial avant Noël.
Pour plus d'informations:
SUZANNE BALGE 263-8844 ou 534-2775 Century 21 des Cantons, courtier.

— TERRAIN près de Granby-Bromont, 21,000 pi.ca., aucun remplissage requis, prix moins de 10,000$!
YVES MERCURE, agent, 378-4120 ou 375-7896, IMM. BELLEFLEUR ET MORIN, COURTIER.

209 TERRES-FERMES A VENDRE

19½ ARPENTS,: fram, boisérais en production. Maison de pension pour retraités ou autre, const. '86, selon norme de sécurité, près du village de Roxton Falls, bons revenus, potentiel.
MADELEYNE LAROQUE 548-2208 Imm. UNI, courtier.

210 COMMERCES A VENDRE

19½ ARPENTS,: fram, boisérais en production. Maison de pension pour retraités ou autre, const. '86, selon norme de sécurité, près du village de Roxton Falls, bons revenus, potentiel.
MADELEYNE LAROQUE 548-2208 Imm. UNI, courtier.

2790 - RESTAURANT 70 places avec tous les permis, bâtisse, stationnement 30 places. Revenu intéressant et emplacement de choix. Inf. TRANS-ACTION Multi-Services Inc. courtier, Aurèle Beauregard, 1-773-8424

2800 - A VENDRE TERRAIN ET BATISSE: Commerce d'outils et réparation ou vente de petits moteurs. Très rentable. Revenu brut plus de 1 million annuel. Inf. TRANS-ACTION Multi-Services Inc. courtier, Aurèle Beauregard, 1-773-8424

CANTINE toute équipée, très bien située, avec possibilité d'agrandissement. Bail avantageux. Avec possibilité d'achat. Prix demandé 16,500$. Soir à 372-8410 ou 378-2145

MESDAMES! Soyez à votre compte avec ce petit restaurant, bien situé à Granby. Chiffre d'affaires 115,000$. Pour seulement 8 heures par jour. Financement facile. Immeubles Fédéron, courtier, 514-375-2176.

RESTAURANT, repas léger, "Fast food", avec petit bar, seul dans la place, logement attenant, chiffre d'affaires intéressant, échange serait considéré.
COMMERCE DE LOCATION et de vente d'outils différents. Excellent chiffre d'affaires, cause de vente autre occupation.
MAGASIN presque général, même propriétaire depuis plusieurs années, très rentable, cause de vente fatigue.
GASTON LACROIX, 372-8571, Imm. Impérial, courtier

— BOUCHERIE ET SALON DE BRONZAGE, à vendre, avec grande maison attenante, chiffre d'affaires très intéressant. Soyez votre patron. Inf. sur rendez-vous.
CLAUDE ROY, 378-4120 ou 372-2290, IMM. BELLEFLEUR ET MORIN, COURTIER.

212 MAISONS DE CAMPAGNE

ST-VALERIEN: Canadienne brique, const. supérieure (1977), 28x34, 14 arpents boisés, serre, endroit paisible. 793-4967

216 PROPRIÉTÉS A VENDRE OU A LOUER

BELLE GRANDE MAISON à vendre ou à louer, 9 pces, site commercial au 76 Drummond. Libre dans 1 semaine. Prix 650$ par mois. Inf. après 18h à 378-5500

225 OCCASION D'AFFAIRES

APPRENEZ comment débuter votre propre entreprise lucrative de vente par correspondance, travailler à votre domicile. Ecrivez pour détail, à: Entreprise M. Cyr Enr., 2024 Coleraine, Montréal, QC. H3K 1S1, et joindre une enveloppe affranchie.

241 APPARTEMENTS A LOUER

1 MOIS GRATUIT: 3½, meublé, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Inf. 375-4646

1-1½, 2½, 3½, 4½ meublés ou non, centre-ville. 378-6966.

241 APPARTEMENTS A LOUER

1 - 4½ très propre, meublé, grand espace de rangement, porte-patio, service lav-séch. déneigement, concierge sur place. 378-7843, 378-1328

2½ Meublé, chauffé, 235$ par mois, libre immédiatement. S'adresser au 726 Principale, 378-1772 ou 375-7055

2½ PCES meublé, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, libre imm. Jour 378-2305 - soir 375-5206.

3½ au 94 St-Urbain, meublé, chauffé, éclairé; 2½ au 31 Centre, libre 20 déc. ou 1er Janv. Inf. 375-1726

3½ Meublé, chauffé, situé au 726 Principale, libre immédiatement. 378-1772 ou 375-7055

3½, meublé, 291$ / mois, avec câble, au 50 St-Hubert. 375-7525 ou 375-3388

3½, semi-meublé, centre-ville, 27 rue Court, propre, libre 1er janvier 88. 378-0072.

A SOUS-LOUER jusqu'au 1er juillet '88: 2½, eau chaude fournie, meublé, service de lav.-séch., aspirateur fourni, 265$ / mois, 16 Elgin, app. 1. 375-4381

APP. 2½ pces, meublé, chauffé, éclairé. Au 168 Denison Est. 230$ par mois. 375-3388, 375-5645 ou 372-1482

APP. 2½, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, frais peint, 235$ / mois, libre imm., 375-7104 après 17h

App. 2½-3½, meublés, éclairés, chauffés.
378-1486

APP.2½ avec poêle et réfrigérateur fournie, câble, au 136 boul. Montcalm, 265$ par mois; Grand sous-sol 3½ pces, meublé. app.5, 270$ par mois. Inf. 375-4487

APPARTEMENT à louer, 3½ meublé, placement de rangement au sous-sol, deneigé, 245$ par mois. 378-2892 après 17 h.

CENTRE-VILLE: 3½, meublé, libre imm., au 69 rue Centre, 275$ / mois. 375-3388 ou 375-5645

CONDOMINIUM: 1½, avec cuisinette et foyer, possibilité de loger 4 personnes, face au lac Memphrémagog, et à quelques minutes du Mont Orford, libre du 16 janvier au 23 janvier 1988, 250$ pour la semaine. 378-5569

COWANSVILLE: très grand 2½, meublé, stationnement et prise pour auto, antenne communautaire, au 115 Jacquemet, 190$ / mois. 372-5023

GRAND 3½ PCES à 325$ par mois, meublé, chauffé, éclairé, peinturé en neuf, situé haut de la ville. 372-8887 ext. 606.

GRAND 3½, meublé, chauffé, éclairé, libres imméd. et 1er Janv. Au 630 St-Jacques. Inf. 372-7240 ou 375-7821

IDEAL POUR GENS RETRAITE 2½, moderne, centre-ville, aspirateur central, espace de rangement, service de buanderie, intercom. 375-6495 ou 372-4198

LIBRE IMM. JANV. FEV. 2½ meublé, chauffé, eau chaude, s. lavage, aussi spacieux 3½, (6 logis neufs), patio 12 pi. inst. lav-séch. et lav-vaiss. Intercom, remise, balayeuse.. Inf. 372-1378, 375-7735

PRES DES GALERIES: 2½, meublé ou non, propre, tranquille, 190$ / mois.
375-4208.

STUDIO 1½, meublé, chauffé, éclairé, balayeuse centrale, stationnement avec prise, 305$ / mois. 372-2000 ou 372-5046

243 MAISONS A LOUER

GRANDE MAISON A LOUER à St-Pie, Petit Rang St-François, sur le terrain de la piste Sanair, 12½ pces sur 1 étage. Libre imméd. 772-2426

243 MAISONS A LOUER

A STE-CÉCILE DE MILTON: Maison à louer ou à vendre avec promesse d'achat de 6 mois. 4½ pces, sous-sol fini, grand garage, endroit tranquille. 372-2161

DUPLEX LUXUEUX grand 4½, ensoleillé, tranquille, comptoir-lunch, remises int. et ext. Libre imméd. Au 435 Paul Comptois. Inf. 372-1369 ou 378-5638

HAUTE-VILLE Semi-détaché neuf, style futuriste, planchers bois franc, armoires en mélamine, salle de séjour finie avec possibilité de Franklin au sous-sol, prix: 625$ 378-2556.

LIBRE IMMEDIATEMENT
Jumelé neuf, 5½, 3 c.c. 2 s-bain, abri d'auto. 500$ / mois. Situés 245-247 Laurent. 378-1157 ou 372-0382

MAISON JUMELÉE située 298 et 300 Place Calixa-Lavallée, près de l'école St-André, 3 c.c., salle de lavage, armoires en mélamine, sous-sol isolé, sortie pour balayeuse centrale, 540$ / mois. 378-4267, 378-7119

SEMI-DETACHÉ: 3 chambres à coucher, foyer, balayeuse centrale, garage, près du lac Boivin, grand terrain, 683$ par mois comprenant entretien du gazon et déneigement. 372-2000 ou 372-5046

244 LOGEMENTS A LOUER

- 40 LEROUX -
4½ pces, libre immédiatement. 372-5328.

LOGIS A LOUER
3½ - - 305 $
4½ - - 355 $
Libres immédiatement
1er mois gratuit
77-70, rue Pinard
Granby
372-8975
sans frais
1-800-363-1012
C-5323

DUPLEX
de qualité supérieure, à vendre à un seul propriétaire, (5½ pces pour acheteur et 4½ pces à louer), terrain de 165x200 situé rang Guertin. Financement facile, prendrais échange.
CONSTRUCTION NOUVEL AIR INC.
375-0924
C-7074

244 LOGEMENTS A LOUER

- PLACE DU CONFORT -
80, rue Leroux
Grand 4½, luxueux, libre imm., 335$/ mois. 378-1227

- TERRASSE DU LAC -
Penthouse, foyer, 2 s. de bain, 2 niveaux habitables, bain romain, toit cathédrale, loft, puits de lumière, 256 rue Allan. 372-7285, 375-3541

244 LOGEMENTS A LOUER

- PRES DES GALERIES -
- TRES BEAUX 4½ -
avec très grandes fenêtres, grande cuisine, très grand salon, 2 belles grandes chambres, case de rangement, aspirateur central, stationnement privé, stationnement aussi pour visiteurs. Libres imméd. Inf. 375-0072

Libres immédiatement
Logis neufs
Grands 3½ - 4½ neufs
Près des Galeries et Parc industriel.
Très bien insonorisés, balayeuse centrale, système intercom, inst. lave-vaisselle, armoires mélamine. Libres immédiatement, situés au 344, rue Masse. 340 $ / mois.
Inf: 372-0054
372-2746 - 378-0239
C7322

CENTRE VILLE
4½
TRES MODERNE
Const. neuve
très moderne
300 $ / mois
situé au 190, rue Principale
372-3548
Demandez Johnny
C-7482

PROMOTION SPÉCIALE
4½, 335 $/mois
deux mois gratuits et +
3½ — 4½ — 5½
—Insonorisés
—Frais peint
—Buanderie
—Cuisinière, réfrigérateur si désiré
—Grand terrain paysager
—Secteur paisible
—Accès à la piscine
Pour informations
315, rue Masse app. 201 **378-7139**
321, rue Masse app. 205 **378-5628**
C-7076

VOTRE TRAVAIL VOUS ACCAPARE?
VOUS SOUHAITEZ RETROUVER LE CALME?
NOUS AVONS LA SOLUTION!
LA VOLIERE
Libres maintenant pour vous
4½ —— 310$**
5½ —— 350$**
* Prix de membre
372-2407 372-1473
736 et 750 rue De La Volière
GRANBY
C-7100

le Manoir *c'est la vie de château!*
- Piscine intérieure
- Bain tourbillon
- Lit solaire
- Bain sauna
- Ascenseur
- Jardin paysager
- Dépanneur
- 4½ pces, spacieux, près de 1100 pi.ca.
- C. à C. des maîtres, 19'x12', avec walk-in
- Salle de bain 8½'x10', lavabo double
- Patio 8'x10' en béton
- Fenêtres à manivelle
- Tout ça et plus à 0.5 km des Galeries de Granby

4½ pces à partir de 475 $/mois Tél.: 375-5335 — 375-9415
C-7077

244 LOGEMENTS À LOUER

1 MOIS GRATUIT
Grand 4½, très bien insonorisé, système d'intercom, balayeuse centrale, construction neuve, près des Galeries et du parc industriel, 340$ / mois. 372-0054, 372-2746 ou 378-0239.
Aussi 4½, à 20 rue Leroux, à bon prix. Inf. 378-5251

1 MOIS GRATUIT
GRANDS 3½-4½, bloc moderne, près centre d'achats, stationnement avec prise, concierge. Visites: 330-344 Simonds, 378-4817 ou 375-7527

1 MOIS GRATUIT
RUE DENISON
GRAND 4½, neufs, style condo, planchers béton, aspirateur central, stationnement avec prise. Concierge. Inf. 375-0107

1 MOIS GRATUIT! 4½, non meublé, 295$ / mois. 193 Groulx. libre immédiatement. 378-0401 ou 375-5321

1 MOIS GRATUIT
sur bail de 12 mois
3 MOIS GRATUITS
sur bail de 24 mois
320, rue Simonds Sud
378-7434
C-7202

1-4½, GRAND Libre immédiatement, situé 303 St-Charles sud, ménage fait à neuf, 325$. 378-4486, 378-4640.

11 MOUNTAIN: 3½ pces, neuf, 1er plancher, chauffé, 360$ par mois. 372-0941 ou 343-4460 Mtl après 17 h.

135 ST-MICHEL: 5½, 1er étage, repeint, tapis neuf, vue lac et montagne, 470$ + eau chaude, balayeuse centrale, piscine. 372-2000, 372-5046

2 MOIS GRATUITS Farnham: 3½, 4½, 5½, repeints, salle de lavage, stationnement avec prise. 293-5996.

3½ pces, avec garage, et grande remise, très propre, 2e étage, au 181 Cowie, 260$ / mois. 372-6419, 372-7247

3½ PCES: meublé ou non, refait à neuf, remise et déneigement. 225$ par mois. 457 Dufferin. 372-7812.

3½ PCES: meublé ou semi-meublé, rue Fournier, libre imm. S'adr. au 217 Simonds Sud, 372-0283 ou 375-4397.

3½-4½ meublés, semi-meublés ou non meublés. Service conciergerie. Situés rue Simonds voisin d'un dépanneur. Inf. 378-1092

4½ à 100 St-Urbain; 4½, chauffé, eau chaude fournie, au 21 boul. Fortin; 4½, au 133 Drummond. 375-1726

4½ au 105 Drummond, 270$ par mois, eau chaude fournie. Inf. 378-8827

4½ PCES libre en janvier, 447A Ste-Marie, au 2è étage, 305$ par mois. 372-7633.

4½ pces, bien situé, superbe vue sur la rivière, intercom, concierge, libre imméd. Contactez Serge Amireault, 378-8827

4½ PCES, eau chaude fournie, ménage fait à neuf, centre-ville. Inf. 372-6590

4½ rue Mountain, style condominum, entrée privée, foyer, patio extérieur, 450$. Soir 375-3929

4½, armoires neuves en mélamine, tapis neuf dans salon, repeint, 311 Denison, app. 6, 315$ / mois jusqu'en juin 1989, libre imm. 372-6851

4½, au centre-ville, libre imm., 300$ / mois. 375-0572 entre 8h et 16h

4½, meublés ou non, eau chaude fournie, rues Bourgeois et Fernandel. 378-1486

5½ pces 3e étage, rue Honorat Lussier, près des Galeries. Service de concierge. Inf. 375-4995

5½ PCES dans un haut de duplex, au 118 rue Lord, balayeuse centrale, piscine, remise, libre imm., références demandées, 350$ par mois. 375-7281 ou 378-8149.

5½ PCES dans le centre-ville, 315$ par mois. 372-2462.

A GRANBY: Grand 5½, dans un duplex neuf, au 442 Paul Comptois. Libre imméd. Inf. 378-1669 (soir).

A SOUS LOUER 4½ pces, à 170 Leroux, 230$ par mois. 263-8313.

A SOUS-LOUER grand 4½, dans un 6 logis, un mois gratuit. Inf. soir à 375-0598

A SOUS-LOUER: grand 5½, au 238 St-Hubert, près boul. Leclerc, 350$ / mois; Et 3½, au 165 Paré, près hôpital, 250$. Inf. 372-1499 ou 375-5335, Mario.

A SOUS-LOUER 5½ pces, 320$ / mois, situé boul. Fortin, libre 1er mars ou 1er avril. 372-0925

A SOUS-LOUER: grand 4½ pces, moderne, stores fournis, beaucoup de commodités. 378-4779.

A SOUS-LOUER jusqu'au 1er juillet, semi-détaché, secteur lac Boivin, 3 c.c., foyer, garage, déneigement compris. Prix réduit. 372-8090 ou 378-5560.

A WATERLOO: 3½, commercial, 2½-1½, prix réduit. Inf. 539-0907 ou 375-2442

A1- GRAND 4½ ensoleillé, tranquille, pas cher. Inf. 378-7331.

A WATERLOO: Logement frais peint, 3½ pces, meublé si désiré, 190$ par mois. 539-0721.

APPARTEMENTS NEUFS
1 MOIS GRATUIT
3½, 4½ , 5½
A partir de 250$ / mois
Entrée laveuse-sécheuse
Tapis mur à mur
Intercom, balcon
Piscine extérieure
PLACE D'ORLÉANS
263-4104 ou 263-0397
110 Orléans, Cowansville.

BEAU GRAND 4½ avec garage, à louer, 275$ par mois. 372-2700.

BROMONT Logis 4½, libres 1er décembre. Inf. 534-2972.

CENTRE VILLE PRINCIPALE , 4½, 3e étage, chauffé, eau chaude fournie, 270$ par mois. 378-1805.

DENISON OUEST:
Au 244: 3½ meublé, 4½, chauffé, eau chaude; AU 476: 2½ meublé, chauf., écl., 4½; Au 157 Drummond: 3½ meublé. 372-6150

EDIFICE ST-JACQUES PHASE II. Prêts immédiatement, 3½, moderne, complètement à l'épreuve du feu, chute à déchets, ascenseur, salle communautaire, 2 allées Shuffleboard intérieur, près de tous les services. Prix à partir de 425$ / mois, incluant cuisinière auto-nettoyant, réfrigérateur sans givre. Pour visiter: Concierge app. 104. 378-1157, 375-2281 ou 372-0382

GRAND 3½ PCES 1er étage, avec sous-sol et remise, stationnement, face Lac Boivin et dépanneur. 270$ par mois. 128 Denison Est, Granby. 534-0238 ou 378-5459.

GRAND 4½ pces, libre imméd., dans bloc 6 logis, secteur des Galeries, peinture refaite, tapis neufs dans les chambres et le salon. 315$ / mois. Inf. 378-0978

GRAND 4½ PCES à 340$ par mois, très propre, situé rue Denison. Libre imméd. Mois Déc. gratuit. 372-8887 poste 606

GRAND 4½, au 120 Belcourt app.1, 250$ par mois, libre imméd. Près des Galeries. 378-5485 ou 378-7883

GRAND 4½, bien divisé, chauffé, eau chaude, remise. Seulement 345$ / mois. 372-6325

GRAND 4½, libre, au 1067 Route 112. Inf. 469-3281

GRAND 4½, chauffé, eau chaude fournie, 345$ / mois, boul. Fortin. Pour visiter: 372-6201

GRAND 5½ dans un duplex, secteur tranquille, frais peint, tout près des Galeries, libre immédiatement. 375$ par mois. 372-8394.

GRAND 5½ PCES dans un duplex neuf, balcon, armoires modernes, entrée individuelle. 378-4580.

GRANDS 5½
365$ par mois, secteur Polyvalente J.H. Leclerc.
1180 SIMONDS SUD
Site boisé et paisible, insonorisés, planchers en béton, prise stationnement, atelier de bricolage, potager, concierge dans immeuble.
378-5655 ou 378-9737

HAUT DE DUPLEX 5½ pces, garage, solarium, libre imméd. 375$ par mois. Personnes tranquilles. Références exigées. Au 61 Mountain. Inf. 375-2976

LIBRE IMM. JANV. FEV. Très grands 3½ neufs, (bloc 6 logis), patio 12 pi. insonorisé, intercom, balayeuse, loocker. Aussi 4½, 50 Fatima, (6 logis). Inf. 372-1378, 375-7735

LOGEMENT 4½ PCES dans un 6 logis, refait à neuf. Prix 275$ par mois. Jour: 378-8509 ou soir après 18h 372-9772 demandez Jacqueline.

LOGEMENTS à louer, 4 mois gratuits avec bail de 2 ans. Inf. 372-8239, 378-6203.

LOGIS 3½-4½-5½, rue Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 4½ à sous-louer, près des Galeries, 285$ par mois. Inf. 372-7768 après 17h.

LOGIS 4½ dans 6 logements, 625 St-François, près Robinson, secteur paisible. 372-0753, 372-5360.

LOGIS 4½, frais peinturé, mois de janvier gratuit, Libre 1er janvier. 375-6083

LOGIS 4½. Libre imméd., un mois gratuit, 3e étage. Rues Bouchard et Desjardins, près de l'église St-Luc. Inf. 375-9408

LOGIS 5½ pces, dans duplex, 365 par mois. Libre 1er janvier. Inf. 375-3437

POUR 1er JANVIER ou 1er FÉV: 4½, chauffage élect., inst. lav.-séch., tapis, stationnement, déneigement, 275$/mois. 378-5977

RÉSIDENCE DENISON
130 Denison O., près de Mountain. SPACIEUX 4½,
libre. Site exceptionnel à deux pas du centre-ville, planchers béton, insonorisé, aspirateur central, comptoir-lunch, garde-robe Walking; grand balcon privé 6x12, grand espace de verdure aménagé, qualité de location exceptionnelle. 378-3031

RUE BUZZEL, à Cowansville, 4½, neuf, libre imm. Jour: 263-0141; soir: 263-4957, Louise

Secteur Parc Industriel
UN MOIS GRATUIT
14 et 22 FERNANDEL
Superbes logements de luxe
GRANDS 5½ LIBRES
IMMÉD. ET 4½ PCES
Foyer, lave-vaisselle, armoires en chêne, remise individuelle, intercom, salle de lavage. Construction exceptionnelle (acier et béton). Concierge dans l'immeuble, à partir de 340$ par mois. 378-1457 ou 378-9737

SECTEUR POLYVALENTE, grand 4½ pces, non meublé, non chauffé, balcon, porte patio, stationnement avec prise, conciergerie. ROBERT PÉPIN 378-8461 ou SERGE COMEAU, 382-5565, Trust Général, courtier.

ST-CÉSAIRE: 5½, moderne, situé route 112, 1er étage dans duplex, avec foyer, libre. Jour: 375-0899; soir: 378-8642

ST-CESAIRE
Grands 1½-2½-3½, meublés et 4½, au 1067 Route 112. Inf. 469-3281

245 CONDOMINIUMS

BROMONT: Proximité pentes de ski, vue panoramique, condo 4½, neuf. Pour inf. 534-3242

247 LOCAUX À LOUER

62 ROBINSON SUD: espace avec grandes vitrines, chauffé, éclairé, air conditionné, 550$ / mois. 375-7055, 378-1772

CENTRE-VILLE: local commercial et bureau à louer. Inf. 372-6150

ESPACE DE BUREAU à louer, plus boutique. 425 p.c. à 2,700 p.c., situé 58 Boul. Bromont. 534-3257.

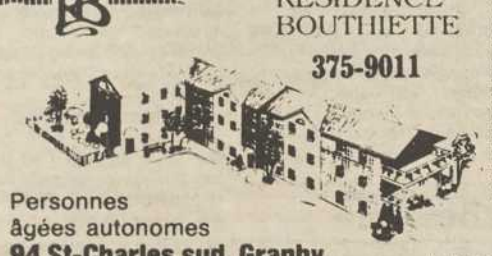
LOCAL COMMERCIAL à louer, situé face à Jean Coutu, 1,100 p.c. A prix avantageux. S'ad. 372-3232

247 LOCAUX À LOUER

LOCAL commercial pour bureau, situé à Bromont, 850 pi.ca. 534-2715

LOCAUX COMMERCIAUX
neufs à louer, 25'x40',
façade vitrée
libres immédiatement
34, rue St-Jude.
Inf. 378-8296
C-7075

Les Halles de Granby
A louer: locaux commerciaux et bureaux.
Site idéal pour spécialité alimentaire, avec locaux donnant sur le mail.
Locaux de 800 p.c. et plus donnant sur la promenade extérieure.
1-773-8358
Les constructions Robin inc.
C-7781

RÉSIDENCE BOUTHIETTE
375-9011

Personnes âgées autonomes
94 St-Charles sud, Granby
L-16078

Logis meublé à louer
Grand logis, 3e étage, 2 chambres, meublé, chauffé, éclairé, balayeuse centrale, lave-vaisselle, foyer, balcon, vue exceptionnelle, piscine.
550 $ par mois tout compris. Disponible immédiatement.
S'adresser à:
372-2000 ou 372-5046
C7835

1 MOIS GRATUIT
Grand 5½
duplex neuf, près des Galeries
Très bien insonorisé
Armoires en mélamine
Planchers de béton
Situé au 483, rue Langlois
Informations:
378-1348
ou
372-9413
C-7201

Logement de 4½, situé au 32, rue Dollard
Avec balayeuse centrale, système d'intercom.
340.$ / mois
Libre immédiatement
Pour informations:
378-8686
C-7964

Cartes d'affaires

DANIEL SOUTHIERE
NOTAIRE
135 Principale, Granby
372-6637
Bureau également le soir sur rendez-vous.
C-7331

ROBERT, Jacques E
SAURETTE, Monique
NOTAIRES
CONSEILLERS JURIDIQUES
Détenteurs des dossiers de
JACQUES NOISEUX
BERNARD TRUDEL
135, rue Principale GRANBY
Edifice Palace bureau 31
Si occupé appelez 372-3377
372-6631
C-7332

André Laurin
notaire — conseiller juridique
635, rue St-François, Granby
372-0662
Bureau également le soir sur rendez-vous
C-7330

Michel Brunet, l.l.b., d.d.n.
notaire
conseiller juridique
Title Attorney
124, AVE DU PARC
GRANBY
378-1201
L-15649

LES JARDINS ELGIN
Rue Elgin, Granby

LOCATION APPARTEMENTS
375-4021 ou 372-9082

Appartements de qualité:
4½ et 5½

A LA SIGNATURE DU BAIL:
1 FOUR MICRO-ONDES GRATUIT OU
1 LAVE-VAISSELLE FOURNI

- Modules de 8 logements
- Dînette avec comptoir et armoires en mélamine
- Porte patio donnant sur grand balcon
- Espace de rangement
- Système d'intercom
- Câble-TV
- Isolation supérieure
- Aménagement extérieur luxueux agrémenté d'une magnifique fontaine
- Détecteur de fumée et d'incendie
- Chauffage électrique
- Insonorisation
- Planchers en béton
- Stationnement privé

Les appartements, LES JARDINS ELGIN, situés dans le secteur haute-ville, vous offrent la paix, la tranquillité et la sécurité dans une architecture de conception moderne, et une ambiance agréable dans un milieu recherché.
C-5332

247 LOCAUX A LOUER

LOCAUX A LOUER 1 de 730 p.c. et 1 de 1,250 p.c., situés centre-ville, libres immédiatement. Mois Déc. gratuit. 372-8887 ext. 606.

LOCAUX COMMERCIAUX avec un bureau 11x16, entrepôt 22x17, comprenant le service téléphonique. Libres imm. 534-3808, M. Sylvestre

A LOUER
Espace commercial situé rue Evangéline. Secteur très achalandé. 1600 p.c.
1-773-8358
Les constructions Robin inc.
C-7771

LOCAL ET KIOSQUE A LOUER
Centre d'achats PLAZA GRANBY
Informations:
René Carrière
le jour sur place ou après 18 h à:
539-1755
C-7243

251 CHAMBRES A LOUER

BELLE CHAMBRE ensoleillée, propre et tranquille, avec stationnement, près parc industriel. Inf. 375-3251

CHAMBRE A LOUER meublée, poêle et réfrigérateur compris, chauffée, éclairée, 35$ par semaine, située rue Déragon. Libre immédiatement. Inf. 372-9892.

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION pour personnes autonomes, seule ou couple, libre imm. Inf. 372-6761

LES RESIDENCES DU MONT Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin, infirmière sur place, ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684.

MAISON DE PENSION pour personne âgée autonome, ambiance familiale, située 89 Laval à côté Eglise St-Eugène, Granby. 565$ / mois. 372-3294 ou 378-3573

RESIDENCE H.N. PARENT
CHAMBRE ET PENSION
pour personnes retraitées. Très belle résidence neuve, ascenseur, service d'infirmière, salle à dîner, salon, salon de coiffure, chapelle, bain tourbillon, activités, nourriture excellente.
Bienvenue aux visiteurs.
Inf. Norbert Parent, 372-0723

252 CHAMBRES ET PENSION

VOUS ETES du 3e âge et vous cherchez un endroit paisible et accueillant pour vous même ou pour ceux que vous aimez Venez nous rencontrer. Inf. 378-1821

256 BUREAUX A LOUER

" 50 DUFFERIN "
Bureau à louer, environ 1,200 p.c. près Hôtel de Ville, Palais de Justice, banque et tout autre service. Libre imméd. Inf. 378-1772 ou 372-6607

62 ROBINSON SUD: bureau très bien éclairé, chauffé, éclairé, air conditionné, 550$ / mois. 375-7055, 378-1772

ESPACE POUR BUREAU neuf, 1,400 p.c., peut être loué en entier ou séparé, préparé au goût du locateur, stationnement près Parc Miner. Libre. Le jour 375-0899 ou le soir 378-8642.

257 DEMANDE A LOUER

LOCATION de robes de mariage, confection sur mesures. Inf. 375-0458 si occupé à 534-0333

261 VOYAGES TRANSPORT

VOYAGE en Floride
Avion privée, 2 moteurs IFR, 2 sièges disponibles. Départ le 2 janv.88, pour 2 semaines. 372-0109

263 PERDU

PETIT CHIEN noir et blanc, poméranien. Secteur Reynolds et Boul. Bouchard. 375-2078.

265 ANIMAUX A VENDRE

BERGER ALLEMAND mâles, pure race, non enregistrés, 50$. Inf. 378-7935

BERGER ANGLAIS Bob Tail, pure race, mâle, 1 an, propre, 6 vaccins, 325$. 378-9776

BERGER BELGE noir, mâle, 2 ans, dompté à l'obéissance, la garde et l'attaque, enregistré. Prix 1,200$. 379-5372.

CHATTE âgée de 3 mois, propre, domestique, gentille pour les enfants. 5$. 372-6201

CHEVAL Arabe, 2 ans, pur-sang, enregistré. 263-6779 ou 263-8508

CHEZ MIMI LOISELIERE vous trouverez de tout, de la nourriture en vrac jusqu'à la cage, au 2185 Dandeneau, Lawrenceville, 1-514-535-6543.

CHIEN DANOIS pure-race, mâle 2 ans, couleur fauve, très doux avec les enfants. Pour vente rapide 75$. 1-248-7578.

CHIENNE Berger Allemand, enregistrée, avec 3 petites femelles de 8 semaines de même race. 375-4113

CHIOT caniche, miniature, pure race, noir, mâle, 8 semaines. Inf. 375-7813

COLLEY MINIATURE pur sang, âgé de 4½ mois, propre. 293-7770.

FEMELLE Boxer, opérée, oreilles faites, vaccinée, 9 mois, couleur fauve, bonne, obéissance, aime les enfants, gardienne, 400$. 372-5086 ou 378-4653, Réal

JUSTE POUR NOEL! femelle Lhasa Apso, âgée de 8 semaines, tatouée, enregistrée. 372-6951.

SAMOYEDE MINIATURE (tout blanc), pur-sang, non enregistré, âgé de 5 mois.
Prix à discuter. 263-2129.

271 DIVERS A VENDRE

125$ POELE garantie de 1 an pièces et main-d'oeuvre; Réfrigérateur 150$; Sécheuse, 95$; Laveuse, 150$. Lave-vaisselle, 150$.
Au Marché Noir, 1639 rue Principale situé entre le Camping Bonjour et le Camping Tropicana)
Tél. 378-5446

271 DIVERS A VENDRE

ÉCHANGE-VENTE-ACHAT
Vous voulez faire de bonnes affaires et des échanges. Avons meubles neufs de première qualité, aussi meubles et 200 appareils usagers remis à neuf de très grande qualité, avec solide garantie de 15 mois disp. Ca vaut le déplacement, Meuble Budget, 120 rue Bell, face au rest. Mc Donald, Cowansville, prop. Maryline C. 263-1484.

2 LITS JUMEAUX 39 pouces, avec tête et pied, matelas, draps et douillettes, propre, 135$ ferme. 378-5505.

2 MACHINES à coudre industrielles. 2 tablettes de commerce. Aussi maison à vendre. 375-3631

2 PORTES de garage, commerciales, aluminium, grandeur 9' large x 11' haut. Soir 372-2864 ou 378-2390.

4 MAGS Supérieur, chromés, 4 pneus d'été, Turbo Action P2156014 (4 trous). 'Lover shadow' noir, pour Datsun 200 SX 1987. Le tout valeur de 1,200$, et 5 mois d'usure, laisserais à 550$. 375-4182.

ANTENNES TV,
VHF-UHF-FM avec tour de 35 pieds, "rotor", première qualité. Marchandise neuve. Jamais servie. A qui la chance Inf. 372-1668

BAHUT ANTIQUE très propre, à vendre. Appelez 375-4436.

BAIN, toilette isolées, lavabo de marque Crane, couleur gris, neufs, encore dans la boîte, 450$. TABLE ronde en chêne massif, pattes chantournées, 200$. 263-7686.

BILLET DE SAISON de ski de soirée, à Bromont. A VENDRE à moitié prix. (819) 566-8627.

CHAUFFE EAU 60 gallons; 1 chaise berçante fermante; 1 grande table à pique-nique 3x8; 1 moto-neige Panther. 375-4744.

CHIRO-MED Santé Plus, 378-0603

CONGÉLATEUR 10 pi.cu., Viking, debout, excellente condition, 300$. 243-5772.

CONVERTISSEUR Philips pour changer les postes de TV, avec télécommande sans fil, 55$, valeur 160$. 6 PLATS 11x14 avec pinces pour développer les portraits, 25$ valeur 55$. RÉSERVOIR Ansco pour développer négatifs 35mm et autres, 5$ valeur 11$. FILTRES couleur pour agrandisseur Durst 600, 20$ valeur 40$. LAMPE solaire avec contrôle automatique modèle de table, 25$ valeur 55$. ROULEAU stanless 95 watts, 11x18, 6" diamètre, pouvant sécher les photos, 30$ valeur 75$. Tous ces articles sont comme neufs. 379-5217.

ENSEMBLE de mèches à métal, 29 pièces, fabriquées U.S.A. rég. 67$ spécial 35$. Inf. 375-4571

ENSEMBLE DE VAISSELLE porcelaine chinoise, blanche et fleurs roses, 12 couverts, complet. 375-4846.

EQUIPEMENT DE DEPANNEUR 3 congélateurs, réfrigérateur, tablettes, balance, caisse enregistreuse, chambre réfrigérée, air climatisé, etc. Jour 469-2588 soir 469-3803

EQUIPEMENT pour faire ongles; Aussi lave-vaisselle 'Regent' blanche, 1 an d'usure. Après 13h à 375-9106

GROSSE FOURNAISE de garage, 125$. Système de réfrigération pour chambre froide à pomme ou autre, capacité 5,000 pi.ca., avec ventilateur, 12 mois d'usure, très bonne condition. 372-5273

Jeans acide, hommes et femmes, 18$; jeans acide, enfants, 12$; gilets ouatinés plusieurs motifs et différentes couleurs, 9$; pantalons Jogging, épais, 7$; gants de travail, 1.50$.
Marché aux Puces St-Paul, 372-1219, 1649 Principale, Granby, (face au Camping Tropicana), vendredi, samedi et dimanche de 9 h à 17 h.

271 DIVERS A VENDRE

FOURNAISE au bois Franklin avec tuyaux et coudes; 2 laveuses à plancher avec tordeur à rouleau; machine à additionner Addo-x, à ruban. Après 16 h, 378-2539.

GRAND CHASSIS double en bois, pour maison, en bonne condition. 372-6129

JETTA 1982, diesel, manuel, parfaite condition. KAWA LTD 1981, 750. Scie à chaîne Jonsered 61cc, 4 bancs de comptoir en chêne 36 po. 378-4310

LAVEUSE-SÉCHEUSE G.E., blanche, prix à discuter. Ensemble sofa-lit avec chaise, prix à discuter; Mobilier de cuisine, 1 table, 2 chaises, idéal pour app. Inf. 372-5993

LIQUIDATION d'inventaire pour dépanneur, à prix d'aubaine, pour augmenter votre pourcentage de profit. Aux premiers arrivés. Aussi équipement, balance électronique 800$, emballeuse à fruits et légumes, 100$. 10 unités de tablettes (murales et îlots), 200$, et meuble pour cartes ou revues et journaux, 225$. 375-1630, Jacqueline ou Mario

LIT SOLAIRE U.V.A. Faut voir. Machine à ongle 'Professionnel', sur table. 534-2832

LITS D'HOPITAL sans matelas, prix 50$. Tables d'hôpital (pour repas) prix 25$. 263-2129.

MACHINE à boules professionnelle, antique, avec dessins et pièces de rechange, en bonne condition, 575$; Table de billard Brunswick 5x10', modèle professionnel avec accessoires, valeur 3,000$ pour 1,500$. Inf. 375-1923

MARCHÉ AUX PUCES, Cartomancien, bijoux, patins, meubles antiques, Hertel. 41 Grégoire, Adamsville. 263-8949.

MARCHÉ O PUCES WATERLOO
Vendons, achetons consignation de tout
Ouvert 7 jours tout l'hiver
Pitt Bull, 1 an, faites une offre. 4384 Foster, Waterloo.

MEUBLES
NORMAND CHAREST & Fils Vente de meubles neufs avec (légères imperfections) et usagés. 309 Principale (angle St-Antoine), Granby. 372-3846 ou rés. 372-6207.
SPECIAL CETTE SEMAINE: Mobilier cuisine en mélamine.

MOBILIER de salle à manger fini laque "Carrier", état neuf. Inf. 372-3785 ou 372-6810

MOBILIER de salon Elran, 900$; Ordinateur avec imprimante "Apple" à 1,000$; Congélateur de crème glacée, 6 pi. 650$; Congélateur 4 pi. à 125$; Congélateur 6', 225$; Machine à glace, 350$; Matelas et sommier, prix à discuter. Inf. 378-3400

MOBILIER de chambre à coucher, provincial Italien, 250$; Rieaux et jupon de lit en dentelle, 150$. 372-9477.

MOBILIER de salon (3 mcx), 1 causeuse, 1 fauteuil, 1 tabouret, couleur: bois de rose, payé 995$, laisserais à 250$. 469-4557

MOBILIERS DE SALON; Mobiliers de cuisine; TRES BEAU CHOIX: laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur usagés. Garantie 90 jours. Nous vendons que des meubles usagés de qualité.
ACHAT & VENTE.
Inf. Ameublement 584, 372-0962 (face Tennis Plus)

OIES fraîchement abattues, prêtes le 21 déc. pour Noël et le 28 déc. pour le Nouvel an. Prêtes à cuire. 2.$ / lb. 263-5994

ORDINATEUR Commodore 64, moniteur Zénith, lecteur de disquette, cartouche chargement rapide, adapteur transmission téléphone, 2 manettes, 230 jeux, 700$. 539-2624

271 DIVERS A VENDRE

ORDINATEUR Commodore 64 avec moniteur couleur, imprimante, lecteur de disquettes et disquettes, 2 manettes pour jeux. 1,000$. David après 16 h 30, 469-2431.

PEINTURE à l'huile, des peintres québécois: Gilles Gingras, Claude Carette. Pour rendez-vous contactez: H. Tessier, 514-295-2477

PIANO "CFW" Lindsay, 52"x 63", avec banc, 750$. Aussi TV couleur avec cabinet, Sylvania, 26", bonne condition, 200$. Cause: déménagement. 532-2932

POELE ET RÉFRIGÉRATEUR blanc et noir, 1 mois d'usure. 1 lit d'eau anti-vague, blanc, Queen size, raison transfert. 372-0941 ou 343-4460 Mtl après 17 h.

POELE-CUISINIERE à bois, Beach, sans bouilloire avec réchaud, très bonne condition, 275$. 243-5772.

POMPE à EAU ¾ de force, avec tuyaux doubles, injecteur, 370 pieds de tuyaux, prix à discuter. 295-2415

POULETS de grain, de différentes grosseurs, quantité limitée. 293-4741 à l'heure des repas

SCIE A RUBAN 10 pouces, de marque Rockwell. Après 19 h (514) 548-5576.

SOUFFLEUSE A NEIGE 7 forces, avec petite remorque pour la transporter. Prix à discuter. 375-4516.

STÉRÉO CONSOLE RCA, 50 watts, 200$, bureaux de chambre (1 de 4 tiroirs et 1 de 6 tiroirs), 25$ ch. Bureau secrétaire-dactylo, chêne véritable, 100$. Réfrigérateur Moffat, 19 pi.cu., 3 portes, amande, 1000$. Congélateur 25 pi.cu., sans givre, 500$. Vanité avec lavabo, 60 po., 150$. Toupie sur table et coffret, 370$. Scie Craftman, 10 po., 500$. Perceuse à colonne, 12 vit., support, 325$. Planeur 6 po., 350$. Aspirateur Craftman, 2 "buschel", 110$. Sableuse Miquita, 3 po., 120$. Viseuse 1 HP, 175$. Tronçonneuse Craftman, 11",175$. 378-0165

SUPPORT à skis Bic pour petite voiture avec gouttière, 65$. Inf. 378-0684.

TABLE de billard sans les boules, 300$; bain sauna à l'état neuf, 250$; orgue électrique avec banc, valeur 250$ pour 100$; peinture sur toile avec cadre, valeur 119.95$ pour 50$. 372-9378.

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

TRICOTEUSE Singer, presque neuve. 400$. Demandez Diane 375-2141.

TRS 80, 64k, Color Computer 2, magnétocassette, 2 joy stick, 3 livres, avec plus de 80 jeux. Comme neuf. 350$. 372-8143 entre midi et 15h

TV et vidéo, four micro-ondes, à louer, option d'achat disponible. S'adresser au 206 boul. Boivin ou 378-4153.

VENTE DE FIL A COUDRE
2,000 mètres à 2.00 $
6,000 mètres à 4.34 $
15,000 mètres noir à 9.95 $
et blanc à 7.95 $
Petite dentelle, 4 mètres pour 1 $ et dentelle
2 pouces à .70¢ du mètre.
Élastique ¼ - ½,
6 mètres pour 1 $; 1" et 1¼",
3 mètres pour 1 $.
LOCATION A.L.G.
317-2, rue Principale, Granby
C5338 **378-1887**

271 DIVERS A VENDRE

VENTE DE LIQUIDATION
pour ARMURIER TURCOTTE
885 Montagne, Granby
Les jeudi-vend.sam.
Inf. 378-1345.

VENTE: BOIS DE FOYER,
5 cordes et plus, livrées.
Après 18 h 375-2829
Roger ou Linda.

274 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, 16 po., bois franc à 100%. 372-9290 après 17h

BOIS DE CHAUFFAGE 16 po., sec, livré. 379-5386

BOIS FRANC mélangé, sec, 40$; érable pure, 45$; Bois franc mélangé vert, 36$; Erable pur vert, 38$. Tous livrés. Piquets de cèdre 6' et 12'; Cockshutt 550, diesel, 2,000$; 200 sapins, 5$ chacun, en lot. 539-0391

281 MACHINES A COUDRE

A VENDRE Overlock 5 fils Siruba 1987, seulement 3 mois d'usure, prix: 1,600$. 539-2657, 539-0219, Diane ou Linda.

BABYLOCK 3 fils et Overlock 5 fils, à louer. LOCATIONS A.L.G. 317-2 Principale, 378-1887

Mécanicien, pièces et service. SPÉCIAL: fil à coudre au prix du gros.

282 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU CHAT SAVAGE Tanuki (roux foncé) en excellente condition, grandeur petit 7 ans, longueur 46", prix 800$. 293-7383.

MANTEAU en rat musqué, pour dame, gr. 18 ans, prix à discuter. 372-8574

VOUS CHERCHEZ UN MANTEAU DE FOURRURE neuf, sans intermédiaire, j'ai cela, environ 150 usagés, très propres, bon choix. Prix défiant toute compétition. Nos 25 ans de réputation sont votre protection. 372-0296

286 DEMANDE A ACHETER

CHERCHE Maternité porcine de 100 à 160 truies, maison, terrain, permis d'environnement, prix raisonnable. 372-5660.

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

"DRUM" Tama électronique, plus console, 6 mois d'usure, ½ prix. 378-5920.

ACCORDÉON-PIANO 120 bases, de très grande qualité, très propre, parfaite condition, très bon prix. 372-3682.

AMPLI DE BASSE (Peavey Combo III) égalisateur intégré, 130 w., petit, facile à transporter. 300$ discutable. 372-3687.

GUITARE Gibson SG, moitié prix, état neuf. 372-3069.

ORGUE électronique Kawai, comme neuf, 2 claviers, avec accords électroniques. Bon prix. Inf. 469-3372

PIANO en bon état, 4 pi. 8 po. 1,600$. 375-1576.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

A BROMONT: Rest. Le Champlain, demande serveuse avec expérience et aide-cuisinier, à temps plein ou partiel.
534-3262 Mme Dagenais.

A ST-ALPHONSE: besoin urgent de gardienne, à la maison, à la semaine, pour 2 enfants, 2½ ans et 5 mois. Possibilité d'hébergement et travail immédiat. Tél: à Johanne après 16h, 378-0066.

AGENTS IMMOBILIERS
Devenez autonomes et conservez 100% de vos commissions. Faites-le! Comptez combien vous laissez à votre compagnie en co-vente, co-inscription, partage 50-50 ou autres. Gérance. Siège social. Tout ceci pour un seul frais d'affiliation de 300$ par mois. Joignez-vous à notre équipe gagnante. Soyez maître de votre situation. Appelez Gilles Garneau, courtier 375-2044.

AUBERGE AU VIEUX MANOIR, BROMONT recherche des serveurs(euses) pour petit déjeuner et le souper. Et barmaids demandées. 534-2502 pour fixer rendez-vous

AUTERWEAR Contracteur en couture demandé, spécialisé dans la confection de vêtements d'hommes et de garçons. Demandez Gabi 333-5270.

BARMAID demandée, minimum 6 mois d'expérience. Se présenter au Restaurant L'Escale de l'Estrie, 99 route 235, Ange-Gardien, pour rendez-vous 293-3737.

CHANTEUR OU CHANTEUSE pour orchestre commercial, rejoindre Luc à 539-1814, ou 776-2470.

COUTURIERES demandées avec expérience, à domicile. Aussi machines overlock et plain à vendre. 248-4220

CUISINIER 2 ans d'expérience demandé, bon salaire. S'adresser à La Casa du Spaghetti, 781 Principale, Granby. 372-3848.

CUISINIER-CUISINIERE
avec expérience, 85% cuisine, 15% autres. Travail de jour les jeudi-vend.sam. Salaire à discuter. Inf. 375-6373

DAME DEMANDÉE pour garder enfant épileptique au domicile des parents. Pour la période des vacances, références demandées. 372-3010.

DAME FIABLE demandée à mon domicile, pour garder 2 enfants, de 15h15 à déterminer. A St-Paul. 379-5088

HOMME OU FEMME pour entretien ménager, disponible la nuit, cédule rotative, 15 à 30 heures/semaine, salaire 7.90$ l'heure. Remplir une formule d'emploi au Restaurant Mc Donald de Granby.

LAVEUR de vaisselle, pizzaman demandés. Se présenter au 57 Evangéline, Granby, demandez M. Marcel Paradis

MÉCANICIEN soudeur avec 5 ans d'expérience minimum, à Bromont. 534-3466 entre 8 h et 17 h.

NOUS SOMMES à la recherche d'une personne responsable pour la garde de 3 enfants à notre domicile (8½, 5½ et 3½ ans), secteur Adamsville, du lundi au jeudi, de 7h30 à 17h30, débutant le 4 janvier 1988. Salaire à discuter. 263-2003

301 PERSONNEL DEMANDÉ

COIFFURE HIBISCUS
ouvre un second salon aux **HALLES DE GRANBY.**
Nous recherchons des coiffeuses avec expérience.
Salaire de base + commissions.
Excellentes conditions de travail.
Jour/soir
534-3181
C7890

301 PERSONNEL DEMANDE

MÉCANICIEN pour entretien et livraison d'équipement, âgé 25 ans et plus, bilingue, bonne connaissance des régions de Sutton, Knowlton; disponible le samedi. 263-2181

RECHERCHE GARDIENNE d'enfants, rue Bégin, un peu d'entretien ménagers, doit se véhiculer. Du lundi au jeudi de 9 h à 16 h 30. Salire à discuter. 378-9240.

SI VOUS ETES AIDE-CUISINIER, caissière ou serveuse, le Coq Rôti a besoin de vos services. Pour entrevues 378-3906 demandez Carole ou Hervé.

URGENT
Besoin d'un homme de service pour ''le brûleur à l'huile'', réparation de bi-énergie serait un atout. Sans expérience s'abstenir. 378-1738.

301 PERSONNEL DEMANDE

PEINTRE demandé avec expérience dans peinture de camion. Salaire selon compétence. 375-3458 ou 378-4992.

PREPOSE(ES) AU COURRIER dans la vente par correspondance. Travail à votre domicile, pas de porte à porte, pas d'appel de vendeur. Pour les détails gratuits, envoyez enveloppe affranchie de 4''x 9'' à Les Entreprises L.D. Enrg. 5505 rue Jacques-Cartier, St-Hyacinthe, J2S 3Z6.

URGENT! URGENT! Les Créations Yves inc., demande COUTURIERES à domicile sur machine plain, avec expérience, pour petits jacquets d'enfants. Si vous ne possédez pas la machine plain, nous faisons la location. Ste-Cécile Milton, à 10 min. de Granby. 1-514-772-2170

301 PERSONNEL DEMANDE

VOUS DÉSIREZ DEVENIR AGENT IMMOBILIER?

Des cours à plein temps commençant à Montréal début janvier '88.
Nous vous accorderons notre patronage si vous possédez les qualités essentielles.
Sans attendre, contactez-moi pour une entrevue confidentielle.
Inscriptions limitées, possibilité de cours 4 soirs / semaine plus le samedi

Jacques Giard
Directeur de bureau
Les Immeubles UNI inc., courtier
Affilié à l'étude de Poitras, Desmarais
C-5327 **375-3883 ou 375-2472**

301 PERSONNEL DEMANDE

Nous sommes à la recherche d'un

Débosseleur
classe A, B ou C

Salaire selon expérience.
Avantages sociaux.

S.V.P. communiquez avec:

Alain Parent
Trianon automobiles Ltée
922 rue Principale, Granby
C 7941 **378-9063**

343 SERVICES DIVERS

AUGMENTEZ VOS CHANCES de trouver un emploi avec un curriculum vitea professionnel. Aussi offert, services de dactylographie générale. 375-3850 ou 375-9900.

CONSTRUCTION JGT
Entrepreneur général.
375-7582

343 SERVICES DIVERS

PROBLEMES D'EAU
POPTEC
Service technique
Analyse / traitement d'eau
Résidentiel / industriel
Informations: 378-0611

SERVICE DE DENEIGEMENT
24 heures.
372-8887 poste 606.

343 SERVICES DIVERS

J'OFFRE mes services pour travaux ménagers dans maison privée, région de St-Césaire seulement. 469-5132

NOUVEAU! Une boutique à caractères ésotériques maintenant à Granby, située au 123-A, Assomption. Elle vous offre des services tels que littérature, encensoir, pendule, cassette conférence et musicale, ainsi que jeux de tarots, pyramides et cristaux. Vous pouvez aussi adhérer au Club M.A.S.C. pour ces activités et escomptes en librairie. Aussi thème astral par ordinateur. Pour tout autre information: Jacqueline ou Mario. 375-1630

349 AGENCE DE RENCONTRES

VOUS DESIREZ RENCONTRER l'âme soeur... Offrons prix compétitifs n'attendez plus. Composez: 375-9900 ou 375-3850 L. et N. Enr.

364 MOTONEIGES

YAMAHA STX 340 77, en parfaite condition, ''free air'', prix ferme 700$ 375-0324.

368 CAMIONS

CAMION Dodge Van 1980, moteur et tranmission-refaits, prix demandé 2,000$. 378-1345.

DATSUN King Cab, '80, 4X4, 5 vit., 2000cc, très propre, boîte fibre de verre, prix à discuter. 263-6779, 263-8508

JIMMY 1985, V6, 5 vit., 2X4, 44,000 km, original, comme neuf. 10,700.$. Marchand. 379-9357

PICK UP CHEVROLET Scottsdale 1985, ½ tonne, 8 cyl., moteur 305, autom., 40,000 km, un seul propriétaire, avec extras, 9,950$ 372-6927 ou 378-5820 après 17 h.

PICK UP FORD, 1978, manuel, F100, V6, avec boîte en fibre de verre, en bonne condition. 539-0387

PICK UP FORD F-25, aut. 1975, très bonne condition, Offre raisonnable acceptée. 375-9930

VAN FORD 1985, Econoline 150, PB.PS. 6 cyl. Inf. 378-0663

370 AUTOS A VENDRE

- **HONDA ACCORD 1981, aut.**
- **CHRYSLER Le Baron 1982, aut.**
- **HONDA CIVIC 1982, GL, aut.**
- **TOYOTA Tercel 84, Wagon, man.**
- **TOYOTA Corola 85, man.**
- **HONDA Prélude 85, man.**
- **VOLKSWAGEN Golf 86, diesel man.**
- **VOLKSWAGEN JETTA CARAT 86, man.**
- **HONDA ACCORD LX 1986, aut.**
- **HONDA ACCORD LX 1986,**
- **HONDA Civic GL 87, man.**

Plan de financement disponible ainsi que garantie.
AUTOMOBILES R. MÉNARD
508 boul. Ménard
Ste-Cécile de Milton
372-4370 ou 378-8029

1980 CHEVETTE, autom., 2 portes, très propre, 1250$ à discuter
1983 CHEVELLE Malibu, station, peinture neuve, très propre, bas millage.
1983 RELIANT, peinture neuve, très propre, bas millage, prix à discuter. Prendrais échange pick-up. 372-4336

1983 NISSAN Centra, familiale, bleu, très propre, 91,900 km, manuel. 2.500$. 263-7686.

A QUI LA CHANCE? Cavalier 1984, à l'état neuf, 9,500 km, prix à discuter. 378-1084.

A QUI LA CHANCE! Pontiac Phoenix 1981, à l'état neuf. Prix à discuter. Inf. 375-0890

AUDI 5000, 1982, turbo diesel, tout équipé, très propre. 5,500$. 375-3373

VENDEURS EN COMMUNICATION CELLULAIRE

Une compagnie en communication cellulaire située dans la région de Granby, recherche des vendeurs pour la région de St-Hyacinthe et de Granby.
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur c.v. à:

La Voix de l'Est
136, rue Principale,
Granby, QC. J2G 2V4 Casier: 5238
C-8000

Vous avez des connaissances dans le domaine de l'électricité et de l'électronique ?

C'est une personne comme vous que nous recherchons!

En plus vous devez être familier avec la vente et possédez une bonne personnalité.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

C.P. 542
Granby, Qc
J2G 8E7
C7756

Nous sommes à la recherche de

2 MECANICIENS
Classe A ou B

Salaire selon expérience
Avantages sociaux

S.V.P. communiquez avec

Alain Parent
Le Trianon Automobiles Ltée
922, rue Principale,
Granby, QC
378-9063
C7878

Recherchons personnes bilingues pour travail de bureau

Expérience d'ordinateur, des douanes, du transport ou du trafic serait un atout important.

Faire parvenir curriculum vitae à:

Personnel
C.P. 125
Granby, Québec
J2G 8E4
C7770

PERSONNEL DEMANDÉ

Un concessionnaire GM de votre région, est à la recherche d'un

MÉCANICIEN
et d'un
DÉBOSSELEUR
AVEC EXPÉRIENCE

– Salaire selon compétence

Si ce poste vous intéresse, communiquez avec:

M. Michel Bérard
293-5338
CENTRE DE L'AUTO POULIN INC
C7986

---

342 GARDERIES

GARDERAIS enfants de 0 à 7 ans, à la journée ou le soir, chez vous ou chez moi. Maman ayant de l'expérience. Prenez arrangement avec Chantal à 378-4378

PRES ECOLE ST-ANDRE. Maman avec expérience garderait enfants en tout temps. Inf. 378-5542

RUE DENISON EST: mère de famille, garderait à la journée ou à la semaine, enfants de 2 ans et plus, dans maison bourrée de bonheur. Lizon, 378-9450

343 SERVICES DIVERS

ATTENTION! Ferais joints, et peinture dans maison neuve ou autres. 375-2046

HOMME pré-retraite, libre, sobre, fiable, actif, ouvert. Expérience: agriculture, industrie, maintenance générale, commerce, police, armée, relations humaines. Cherche occupation, relations, personne seule, couple agé, groupe, autre. Temps plein, partiel, occasionnel, bénévole ou rémunéré comme: gardien, chauffeur, petit travaux d'entretien, conseiller, relation de support, ou parler d'un problème quel qu'il soit, d'une situation, d'un projet, etc. 375-9445.

MICRO G & P ENR.

ORDINATEUR IBM COMPATIBLE A PARTIR DE 829 $

* Disque rigide 20 mb **450 $**	(carte incluse)
* 2e lecteur 5 ¼''	**100 $**
Disquettes (10) 5 ¼''	**6.50 $**
avec facade AT **20 $**	supplémentaire

C7987 **372-2103**

LES RÉPARATIONS DE SCIES DE L'ESTRIE

- Affûtage domestique, industriel, commercial
- Scie au carbure
- Scie à métal
- Etc.

372-4989
J.P. Courville, prop.
448, rue Irwin
Granby
C7375

Yves Ducharme
Psychothérapeute

- **Croissance personnelle**
- **Dépression nerveuse**
- **Divorce - Séparation**
- **Peur - Angoisse**
- **Timidité - Solitude**

Centre professionnel de l'Estrie
L15738 **41 Court, Granby, 375-0981**

Bijouterie Suisse enrg.
F.H. POULIN PROP.
IMPORTATEUR DE DIAMANTS
MONTRES - BIJOUX EN OR

Achetez directement du voyageur
AU PRIX DU GROS
Grand choix de diamants
Vaste choix de suggestions de cadeaux pour Noël et le Nouvel An
423 McDonald
GRANBY **378-2020**
C7355

SERVICE GUY COUTURE
REPARATION:

- **Laveuses**
- **Sécheuses**
- **Poêles**
- **Lave-vaisselle**
- **Réfrigérateurs**
- **Congélateurs**

Guy Couture. Prop.
378-7222
C-7333

RAMONAGE GRANBY – W'LOO
Faites ramoner votre cheminée
Equipe compétente, responsable
Soyez conforme aux normes des services d'incendie et des assureurs.
- Brosse d'acier trempé, bonne dimension, vidange des suies (vacuum) proprement. Vérification tuyaux, foyer (vacuum).
Rapport d'inspection pour vos assurances.
Facture, ass. responsabilité nécessaire.

NE JOUEZ PAS AVEC LE FEU.
7 jrs / semaine 7 h à 19 h 372-9031
C-7369

LA CLINIQUE DE RADIOLOGIE DE GRANBY
426 rue Principale Granby
GUY BORDUAS, Radiologiste
MD, LMCC, CSPQ, FRCP (c)
Radiologie et Echographie
C-5330

343 SERVICES DIVERS

EXCLUSIF — EXCLUSIF — EXCLUSIF

MÉNAGE EXPRESS

Service professionnel d'entretien ménager résidentiel

Personnel responsable entraîné et assuré.

+ LE GRAND MÉNAGE

Estimation gratuite

D. Dame, directeur **372-3500**

L-16138

EXCLUSIF — EXCLUSIF — EXCLUSIF

EXCLUSIF — EXCLUSIF — EXCLUSIF

Laveuse dans notre camion

SERVICE DE LAVAGE pm GRANBY INC.

Christian

Michel

Afin de mieux répondre à la demande sur nettoyage de tapis à la vapeur et nettoyage de meubles **service fiable et garanti P.M. Inc.**

☆ Protecteur à tapis "Scotchguard" en sus

18 ans d'expérience

Christian et Michel vous promettent un travail de qualité.

Nouveau maintenant

2 camions/ateliers-mobiles à votre service

nos spéciaux continuent

Nettoyage de tapis à la vapeur, par camion et nettoyage de meubles etc. 2 pièces et plus (approx. 12' x 14')

18,00$ pièce

Estimation gratuite sur les lieux pour dimension additionnelle

Avec notre système unique à chaleur contrôlée, vos tapis rajeuniront et demeureront propres plus longtemps, parce qu'ils sont nettoyés plus à fond. Dégâts d'eau et de fumée.

N'hésitez pas, communiquer avec nous pour des informations sur notre procédé à chaleur contrôlée.

Pour rendez-vous: service 24 heures

service fiable et garanti P.M. Inc. **COMPOSEZ 375-1883**

Atelier mobile de nettoyage de tapis

résidentiel — commercial — industriel C-7329

ATELIER MOBILE DE NETTOYAGE DE TAPIS

DEPUIS 1947

Horner ENR.

NOS SERVICES

* Tapis * Mobiliers
* Draperies (à domicile)
* Traitement anti-bactérien protecteur Scothguard
* Élimination d'odeur division sinistre
* Entretien ménager
* Intérieur d'auto
* Dégâts d'eau, feu, fumée

Prop. Bryan Horner

32, Lansdowne, Granby

375-0990

Technicien diplômé, 25 ans d'expérience.

C-7335

349 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE DE RENCONTRE

CONTACT

Rencontres sérieuses et amicales.
Service confidentiel.

Consultation GRATUITE

96 Principale, suite 201, Granby
Pour renseignements ou rendez-vous, du lundi au vendredi, appelez: 375-2558 de 14 h à 19 h

L-15906

370 AUTOS A VENDRE

BUICK SKYHAWK 1983, 4 cyl., autom., 4 portes, S.F., S.D., 70,000 km, 4,300.$. NISSAN PULSAR 1983, autom., 100,000 km, très propre, excellente condition, 3,800.$. 379-9357

CADILLAC Sedan de ville 1972, bleu-nuit, très propre. Aucune offre raisonnable refusée. 375-5503

CAVALIER RS 1986, gris, 17,000 km, automatique, cadran digital, 9,000.$. 263-4957 ou 534-2520

CHEVETTE 1981, 2 portes, 4 vitesses, très propre. Prix à discuter. Inf. 372-9970 ou 375-7488

CHEVROLET CELEBRITY 1985, très bonne condition, moteur V6, 819-858-2406

CHEVROLET Malibu 1979, 2 portes, très propre, prix discutable. Inf. 375-7488 ou 372-9970

CHRYSLER CORDOBA 1979, moteur 360, tout équipé, en bon ordre. S'adresser au 615 St-Charles Sud. 378-3714.

COUGAR 1979, moteur 351 Cleaveland, 55,000 milles, prix 600$. 372-7409.

COUGAR 1984, 32,000 KM très propre, comme neuve, Un seul propriétaire. Faut voir! 372-7182.

DATSUN 200 SX 1980, 5 vitesses, 2,000$ discutable. 378-4955.

DATSUN 310GX, 1980, très propre. 372-9354

ESCORT L 1985½, automatique, tout équipé, parfaite condition, 46,000 km. 372-6767.

FIERO GT 1985 noir, V6, autom. air clim. vitres élect. freins neufs, 2 sets de roues avec pneus été-hiver. Dr. Dumoulin, 375-3515

FORD CAPRI 1980, 4 cyl., autom., rally wheels, radio Am-Fm stéréo cassette avec égalisateur, 109,000 km, propre comme neuf. 372-1743

FORD ESCORT 1986, 4 vit. Et remorque en acier avec toile, idéale pour moto 4 roues. 375-2017

FORD ESCORT 1983, 4 portes, station. Inf. 378-0300

FORD TEMPO GL, 1986, 2 ptes, 5 vit. man., 11,000 km. Prix à discuter. Acheteur sérieux! 378-4954, 378-3432.

GRAN-AM SE, 1986, 31,000 km, équipement complet, ordinateur, etc. Cause: achat camion. Inf. 378-0670 ou 378-0454

HONDA ACCORD 1984, LX, 4 portes, condition impeccable, 83,000 km, stéréo cassette, toit ouvrant. Demande 6,850.$. 776-2627 ou 378-8537

LASER 84 très propre, 90,000 km, vitres élect., ordinateur parlant français, essuie-glace arrière, "flair et sploiler", 4 "mags" sur 15", 4 pneus d'hiver sur 14", acheteur sérieux seulement, 7,300$ 375-0324.

MUSTANG 1980 4 cyl. 4 vitesses, 97,000 km, rouge et noir, prix 1,000$. TOYOTA PICK UP 1983 diésel, 4 cyl., 5 vitesses, 80,000 km, très propre, demande 4,500$ négociable. 4 MAGS, 13 pouces universels, Gragars, demande 100$ pour les 4. Inf: 372-2446.

NISSAN Sentra 1983, 4 portes, autom., 4 pneus neufs, peinture originale. En très bonne condition. Prix de liste 4,500$, demande 3,500$ 375-9930

OLDS DELTA ROYAL 88 1980, très propre, bonne mécanique, air climatisé, vitres, valise, portes élect., radio AM-FM stéréo, volant ajustable etc. Prix très raisonnable. 378-5718.

PLYMOUTH Grand Fury 1977, bonne condition. 378-2270

PONTIAC LEMANS 1981, S.F., S.D., moteur 267, 91,000 km, bonne condition. 469-2532

370 AUTOS A VENDRE

PONTIAC GRAND LEMANS, 1978, sièges baquets, transmission au plancher, blanche, parfaite condition. Prix raisonnable. 375-4045

RENAULT ALLIANCE 1983, 120,000 km, 1 seul propriétaire, parfaite condition. Soir 372-2864 ou 378-2390.

— 1980 Rabbit diesel, 2 portes, 5 vitesses, peinture neuve, 2,300$.

— 1979 Rabbit gaz, 4 portes, peinture neuve, 1,450$.

— SPÉCIAL 1982 Ford Escort, familial, 4 portes, manuelle, peinture originale, 94,000 km, 1,995$.

— 1978 Rabbit gaz, autom. 2 portes, peinture originale, mécanique A1, 104,000 km, 700$.

— 1979 Mustang, 4 cyl. autom. Peinture originale. 950$.

— 1976 Dodge Pick-up, ½ tonne, peinture neuve, pneus Michelin, boite fibre de verre, 2,300$.

— 1976 Chevrolet Nova, 6 cyl. mécanique A1, bonne auto pour vous cet hiver. 350$.

SPÉCIAL DE NOEL, 1981, Audy 4000, autom., 102,000 km, vitres élect., régulateur de vitesse, 2,950$.

Les Entreprises FM, 736 Rte 137, Ste-CÉcile de Milton. 378-9257.

Faites votre 1er paiement en MARS 88 *

Chevrolet Corsica 1988
6 cyl. 4 portes, air, gris et rouge

Camry DLX 87
Autom.

Toyota Supra 1987
Targa turbo noir

Pontiac Sunbird 1987
4 portes aut. bleu pâle

Oldsmobile Calais 1987
4 cyl., air, blanc

Ciera L.S. 1987
4 portes, air, 4 cyl. charcoal

Tercel 1987
2 portes aut. gris

Camry L.E. 1986
4 portes air.

Toyota 4X4 camion 1986
X-Cab SR-5 noir

Ford Taurus 1986
6 cyl. beige

Corolla DLX 1986
5 portes auto. rouge vin

Le Baron 1985 VENDUE
4 portes bleu

Volkswagen Golf VENDUE
diesel 4 portes

Chevrolet Caprice 1984
4 portes 305 po.cu. bleu

Topaz GS 85
4 portes auto.

Pontiac 1983 VENDUE
Coupé 4 cyl., rouge

Excel 1986 VENDUE
4 portes, auto.

Celica G.T. 1983
Coupé 5 vit. bleu

Prélude 1982
5 vit. bleu

Ford 1980 VENDUE
Econoline Custom V8 bleu

* Sujet à approbation du crédit

Estrie TOYOTA GRANBY

Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute, Granby

378-8404

L-16605

370 AUTOS A VENDRE

PONY GLS 1985, 1600, 5 vit., 70,000 km. 469-4474 ou 469-5380

RENAULT Fuego, 1984, 86,000 km, manuelle. inf. après 18 h, 375-9915.

VOLVO 1979, autom., 4 portes, peinture neuve, 106,000 km, chaussé pour l'hiver, très bonne condition, prix à discuter. 375-4045

371 MACHINERIE A VENDRE

URGENT Vente année fiscale se terminant. Bulldozer D-7, 1964, avec treuil et 'tilt-blade' (ambrayage), 17,000$? 514-346-8020.

REMERCIEMENTS AU SAINT-ESPRIT

Pour la grâce obtenue.

Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

G.G.

C7760

VILLA
71 RUE COURT
TÉL. 372-2419
GRANBY, QUÉ
J2G 4Y7

BONHEUR INC.
Centre de services gérontologiques

APPEL D'OFFRES

BLANCHISSAGE DU LINGE ET LITERIE

Le Centre d'accueil Villa Bonheur Inc. désire recevoir des offres pour le blanchissage du linge et de la literie.

Les firmes intéressées pourront se procurer le devis descriptif de l'appel d'offres au bureau du soussigné.

Seules les firmes ayant place d'affaires au Québec et détenant une expérience valable dans le domaine sont invitées à soumissionner.

Les soumissions seront reçues sous pli cachetées dans l'enveloppe fournie avec le devis descriptif au plus tard 10 h, heure normale de l'est, le vendredi 15 janvier 1988 au bureau du Chef des Services Administratifs.

Monsieur Daniel Rochon,
Centre d'accueil Villa Bonheur Inc.
71, rue Court,
Granby, Qc
J2G 4Y7

Daté à Granby, le 15 décembre 1987. C7767

ENCAN PUBLIC

dans l'affaire de la faillite de
IMPRIMERIE IBERVILLE INC.
405, rue Riendeau, Iberville
MERCREDI, 30 décembre 1987 à 12 h 30

TOUT DOIT ETRE VENDU, incluant l'immeuble de 2,542 pi. de plancher avec chauffage électrique et courants 220 et 550, situé sur un terrain d'une superficie de 9,922 pi.ca.

Veuillez noter que cette imprimerie est complète et que le tout est opérationnel.

OFFSET: Heidelberg KORS (20½x28 3/8), série 329479 avec cylindres en acier inoxydable (très bonne condition); multi 1850 (15x18) en bonne condition; Multi 10x15 avec 4 numéroteurs et perforation; Caméra Brown 2000 (Horiz. 7') 18x22 avec Quartz, modèle D-6, série 161082; lampe pour contact NuArc CP-25; Châssis de contact NuArc 23x27; Processeur à PMT NuArc Deluxe P-1400; brûleur à plaques NuArc Ultra Plus FT40UP; Bassin de développement flambant neuf; Processeur à plaques National A-340; Photocomposeuse Compugraphic 2 avec fontes; Titreuse Compugraphic 7200 avec fontes et processeur; Titreuse Varityper; 3 tables lumineuses dont deux 28x36 et une 42x55; Caméra Sigma Repro; Processeur à PMT Kenro 20"; tranche à film; séchoir à film; Evier; Cireuse; Lumières rouges; trames; menus articles; etc.

LETTERPRESS: Platine Heidelberg 10x15, série T172693E (EXCELLENTE condition); Platine manuelle Peerless 15x25 pour découper; Ludlow, série 4084; Deux cabinets de matrices de fudlow; Scie à plomb Nolan Rocket; Presse à épreuve Challenge électrique; Biseautier; Cabinet de fourniture; Broaching (monotabulaire); Clés; Coins; Menus outils; etc.

RELIURE: Couteau automatique Lawson 39" avec tables latérales; Plieuse Baum 22x28 (4-3-3), modèle 958, série T-1866328 (très bonne condition); Brocheuse Acme à 3 têtes avec possibilité de 4 ou 6 têtes; Brocheuse Bostitch No 7, série 5665-U; Shrink Wrap Stevenson 18"; machine à coins ronds CMC; Encolleuse de marge Pot-de-Vin, modèle M975; trouseuse de table Spinnit; Tipping 15"; Porte-charge Collis; Diable; etc.

INVENTAIRE ET DIVERS: Env. 20 m fles de NCR 22½ et 28½ x 34½; Index; Bond; Enveloppes et autres; Btes de carton ondulé; Cahiers à colorier et env. 300 lb d'encre et de vernis. Très bonnes étagères en métal 3x7' x 6 tablettes; tables de travail; menus outils; etc.

MOBILIER DE BUREAU: Coffre-fort Sentry; Bureaux "exécutif" et "secrétaire"; chaises; dactylo électrique Royal 660; Calculatrices; Photocopieur Xérox 3103 (8½x11 et 14); armoire à papeterie; classeurs 4 tiroirs et 1 tiroir (légal); classeur avec compartiment anti-vol; Checkwriter Paymaster; abreuvoir Aquavita; cafetière élect; distributrice à liqueur; horloge à poinçonner; bases chromées; pièces murales, etc.etc.

INSPECTION: Lundi 28 décembre de 10 h à 18 h.

Conditions: 25% comptant, le solde lors de la prise de possession.

Immeuble: 25% comptant et possibilité de financement.

Cantine sur les lieux.
Pour informations: 539-2545
Pour demande de crédit: 263-0670
Encans Jules Côté Inc.
1274, rue Sud,
Cowansville, QC
263-0670 ou 263-1434

C7970

La dernière partie du championnat du monde d'échecs ajournée

SEVILLE
Agence France Presse

Les Soviétiques Garry Kasparov et Anatoly Karpov ont ajourné, hier, la vingt-quatrième et dernière partie du championnat du monde d'échecs de Séville.

Kasparov a mis son 42e coup sous enveloppe dans une position jugée avantageuse pour lui, d'après les experts.

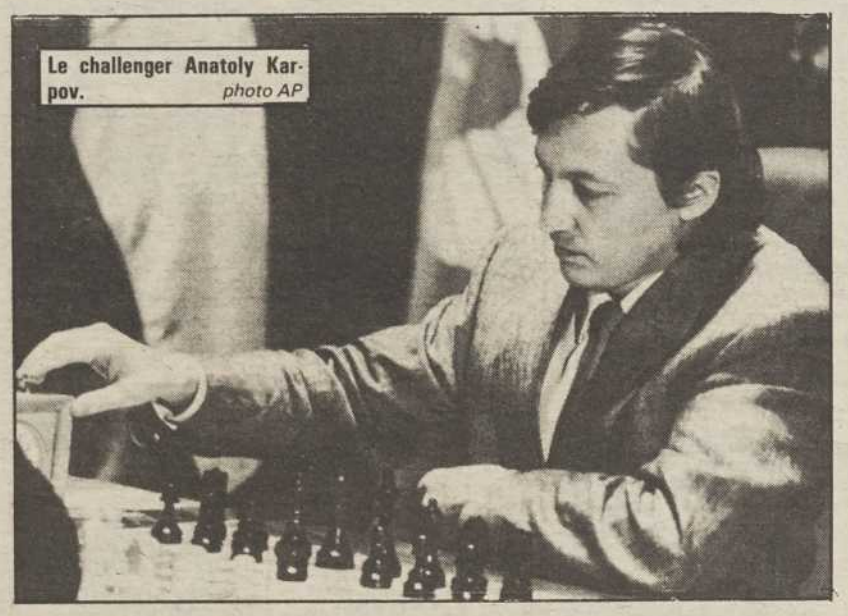
La reprise de la partie aura lieu aujourd'hui, à 16H30 locales (11h30 HNE).

Le score actuel est de 12 points à 11 en faveur de Karpov.

La reprise de la vingt-quatrième partie sera décisive pour l'attribution du titre de champion du monde. Si Kasparov parvient à réaliser son avantage en remportant cette dernière partie, il égaliserait alors au score et garderait son titre conformément au réglement en vigueur.

En revanche, si Karpov parvient à obtenir la nulle, il obtiendrait alors le titre de champion du monde.

Lors de leur arrivée au théâtre Lope De Vega, les deux joueurs ont été reçus par les applaudissements du public qui attendait à l'extérieur de la salle de jeu. Une admiratrice offrait une rose à Kasparov qui esquissait un sourire. Les supporters de Karpov scandaient son nom.



Le challenger Anatoly Karpov. *photo AP*

Kasparov avait le visage fatigué et ne s'était pas rasé. Karpov était crispé.

Kasparov débuta la partie avec l'ouverture anglaise et rejettait la transposition au gambit de la dame que Karpov avait employée dans les 14e, 18e, 20e et 22e parties.

La partie évoluait dans une position incertaine. Alors que Natacha, la femme de Karpov, était souriante au début de la partie, puis cripée, Clara, la mère de Kasparov, est restée effondrée dans son fauteuil tout au long de la partie.

Lors du milieu de jeu, Kasparov maintenait un léger avantage d'espace dans la position.

Les deux joueurs utilisaient beaucoup de temps pour leurs premiers coups et au 22e coup, il leur restait moins d'une demi-heure pour atteindre le contrôle des 40 coups.

Kasparov maintenait alors l'initiative sur l'aile dame et faisait pression sur la position noire. Karpov se défendait avec précision, mais consommait beaucoup de temps.

La salle du casino de l'exposition, annexe au téâtre Lope De Vega, était pleine de spectateurs. Plus de 200 personnes avaient pu bénéficier d'entrées supplementaires après avoir fait la queue depuis 10 heures du matin.

Au 33e coup, alors qu'il ne restait plus qu'une minute pour Karpov, la pendule de l'échiquier electronique indiqua, par erreur, que Karpov avait perdu au temps. Cet incident technique provoqua les cris et les applaudissements de plusieurs centaines de personnes à trois reprises jusqu'à l'ajournement.

La partie entrait alors dans une phase tres émouvante où tous les spectateurs scrutaient sur les échiquiers électroniques le déroulement du zeitnot (manque de temps).

La position ajournée est jugée avantageuse pour Kasparov, d'après les experts.

FAITS D'HIER

Samedi 19 décembre 1987
353e jour de l'année
Anniversaires historiques:

1985 — Le gouvernement ontarien présente un projet de loi pour interdire la surfacturation chez les médecins de la province.

1979 — Maurice Bellemarre abandonne son siège à l'Assemblée nationale à Québec.

1972 — Retour sur terre d'Apollo 17, ce qui met fin à l'exploration lunaire par les Américains.

1946 — Début de la première guerre d'Indochine à la suite de la prise d'Hanoi par les troupes françaises.

1917 — Les premiers matches de la Ligue nationale de hockey sont disputés à Montréal et Ottawa.

1606 — La Compagnie de Londres envoie trois navires pour coloniser la Virginie.

Ils sont nés un 19 décembre:

— Abraham Michelson, prix Nobel de physique (1852)

— L'acteur Robert Urich (1946)

Cegep de Saint-Hyacinthe

APPEL D'OFFRES SERVICE DE SÉCURITÉ

Le Cégep de Saint-Hyacinthe sollicite des offres de service pour assurer la sécurité de son édifice situé au 3000, rue Boullé, à Saint-Hyacinthe.

Le devis descriptif et les documents de soumissions peuvent être obtenus au bureau du propriétaire entre 9 h et 16 h dès le lundi quatorze (14) décembre mil neuf cent quatre-vingt-sept (1987).

Les soumissions, cachetées et accompagnées d'un chèque visé au montant de 10,000 $ établi au nom du propriétaire ou d'un cautionnement valide pour trente (30) jours de la date d'ouverture, seront reçues jusqu'à 15 h le jeudi vingt et un (21) janvier mil neuf cent quatre-vingt-huit (1988).

Tout envoi doit être identifié "Soumission sécurité" et contenir le formulaire fourni à cet effet par le propriétaire.

Les soumissionnaires doivent détenir un permis du ministère de la justice depuis au moins cinq (5) ans. Les agents du soumissionnaire doivent avoir une expérience dans le milieu scolaire.

Les soumissionnaires devront avoir visité les lieux en compagnie d'une personne mandatée par le propriétaire.

Pour une visite ou toute information additionnelle, l'entrepreneur devra communiquer avec le soussigné entre 9 h et 16 h au collège en personne ou appeler à 773-6800 aux mêmes heures.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues. Les prix et conditions doivent être donnés selon les prescriptions du devis.

JEAN GUY GAUVIN
Directeur des services de l'équipement

C7935

ROBIC ROBIC & Associes Associates
Fondée en 1892
Brevets d'inventions
Marques de commerces
Dessins industriels Droits d'auteur
1514 Docteur Penfield
Montréal, H3G 1X5. (514) 934-0272
Télex 05 268656 cable MARION
Télécopieur

C-7334

ENCAN
DE MACHINERIES AGRICOLES CHEZ JEAN-GUY CHAMPIGNY INC. ENCANTEUR
51 Boul. Granby, Roxton-Falls, route 139, Co Johnson, MARDI LE 22 DÉCEMBRE A 10 HEURES

SERA VENDU: Plus de 50 tracteurs de ferme avec ou sans pelles, de toutes grosseurs. MACHINERIES INDUSTRIELLES – – – Grande quantité d'instruments aratoires pour semences – – – foins – – – récoltes – – – **CULTIVATEURS ET COMMERCANTS:** Apportez vos machineries afin de les faire vendre en toute confiance par des experts. Nous vendons entre les encans. LE PLUS GROS ENCAN DU GENRE AU QUÉBEC. Profitez de notre expérience et de nos nombreux services. Pour plus d'informations, Consultez l'encanteur et **Propriétaire.**

JEAN-GUY CHAMPIGNY INC. ENCANTEUR
51 Boul. Granby, Roxton-Falls
514-548-5733 ou 548-2172
A VOTRE SERVICE POUR TOUT GENRE D'ENCAN
C7225

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Simone Beaulieu désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Simone Beaulieu
née Richard

survenu le 26 novembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

C7925

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Joseph Auclair désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Joseph Auclair
née Bernadette Deschamps
survenu le 26 octobre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

C7946

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Lucille Robidoux désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Lucille Robidoux
survenu le 28 novembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

C7762

REMERCIEMENTS

Mme Alice Ménard ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Clovis Ménard
survenu le 19 novembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

C7922

REMERCIEMENTS

Les familles Lussier et Dion désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Dorila Lussier Dion
survenu le 18 novembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

C7936

ENCAN
SUR LA FERME DE RÉJEAN LEDUC
en direction de Bedford
à ½ mille de DUNHAM
(cté Missisquoi).

Le mardi 22 décembre 1987 à 1:30 h précise.

SERA VENDU:
38 vaches et taures Ayrshire dont 28 pur-sang, enregistrées avec papier dont quelques fraîches et d'autres dues sous peu, les autres resaillies. La majeure partie de ces bêtes proviennent de l'insémination.

* Ce troupeau provient de Ray McMillan de Franklin Centre.If00030f0200
CONDITION: COMPTANT OU PRET DE BANQUE.

Pour information ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS JULES COTE INC.
1274, rue Sud
Cowansville, QC
263-0670 ou 263-4480
C-7849

REMERCIEMENTS

Mme Micheline Lefebvre et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. André Lefebvre
survenu le 19 novembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. C7765

REMERCIEMENTS

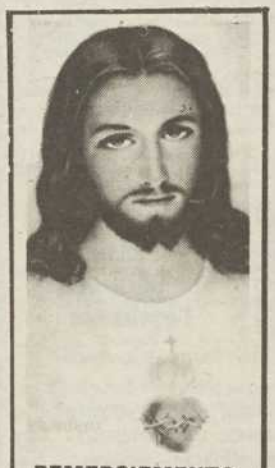
M. Jean-Louis Labonté et les membres de la famille Gince désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Johanne Gince
survenu le 10 décembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. C7950

1er ANNIVERSAIRE
du décès de
M. Victor Lincourt
survenu le 22 décembre 1986

Cher papa, un an déjà s'est écoulé depuis ce jour inoubliable où tu nous as quitté. Tu nous as laissé de précieux souvenirs que nous ne pourrons jamais oublier, mais nous ne pouvions aller contre la volonté de Dieu. De là-haut, veille sur nous, ton image restera toujours gravée dans nos coeurs en sachant qu'un jour nous serons tous réunis. Nous continuerons toujours à t'aimer profondément.
De ton épouse, tes filles et tes fils et de tes petits-fils.
Une messe sera célébrée en l'église St-Luc, le dimanche 20 décembre à 10 h 30.
C5499



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
C7904 A.L.L.

REMERCIEMENTS

Les membres des familles Desroches, Desmarais et Bergeron désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Diane Desroches-Bergeron
survenu le 28 novembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. C7763

2e ANNIVERSAIRE
du décès de
M. Georges Ferland
survenu le
17 décembre 1985

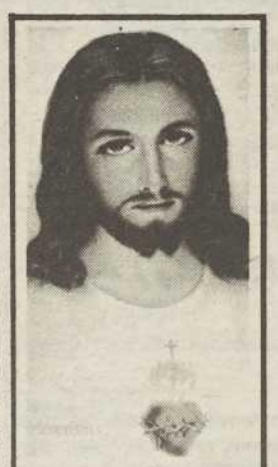
Cher papa et époux,
Déjà deux ans se sont écoulés depuis ce jour inoubliable où tu nous as quittés. Tu nous as laissé de précieux souvenirs que nous ne pourrons jamais oublier mais nous ne pouvons aller contre la volonté de Dieu. De là-haut, veille sur nous, ton image restera toujours gravée dans nos coeurs en sachant qu'un jour nous serons tous réunis. Nous continuerons toujours à t'aimer profondément.
De: Sylvie et Bella. C7938

REMERCIEMENTS

Mme Francine Paquette, ses enfants, M. et Mme Mario Coderre (Josée), M. et Mme Jean-Noël Vachon (Manon), sa mère Mme Alma Houde, ainsi que ses frères et soeurs désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Alain Houde
survenu
le 11 novembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. C7945



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
C5497 G.L.

REMERCIEMENTS

Mme Hélène Lamalice et sa famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Dollard Lamalice
survenu le 3 décembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. C7942

REMERCIEMENTS

M. Mme Albert Mileskie désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Césaire Brien
survenu le 7 décembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. C7757

REMERCIEMENTS

Monsieur Raoul Roux et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Yvonne Roux
née Guérin
survenu le 19 novembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. C7923

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Rose Cyr désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Rose Cyr
née Benoit
survenu le 25 novembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. C7924

REMERCIEMENTS

Les frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs de Mme Dorila Dion désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Dorila Dion
survenu le 18 novembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. C7766

REMERCIEMENTS

M. Jos N. Côté et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Jeanne Côté
née Normandin
survenu le 3 décembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. C7759

REMERCIEMENTS

La famille de M. Jean-Claude Perras désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Jean-Claude Perras

survenu le 4 décembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

C7943

REMERCIEMENTS

Mme Yvonne Blanchard ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Ovila Blanchard

survenu le 20 novembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

C7926

REMERCIEMENTS

Mme Olina Messier et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Adélard Messier

survenu le 25 novembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

C7764

REMERCIEMENTS

Les enfants de M. Jean Béland désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Jean Béland

survenu le 8 novembre dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

C7910

DÉCÈS

CHAPUT
Mme Simonne

— A Granby le 15 décembre à l'âge de 72 ans est décédée Mme Pierre Paul Chaput, née Simonne Goyette, demeurant à St-Valérien. A sa demande elle ne sera pas exposée ayant été incinérée. Un service sera célébré le samedi 19 décembre à 14 h 30, à St-Valérien. La famille recevra parents et amis à l'arrière de l'église une demi-heure avant le service. Pour informations:

Salon Funéraire Drummond et Rochon 887 Principale, Roxton Pond. 372-2912

Outre son époux elle laisse ses enfants M. Mme Bernard Isabelle (Marie-Paule) de Montréal; M. Bernard Chaput et son amie Jeannine de Roxton Sud; M. Mme Denis Robert (Lise) de Montréal; M. Mme Jacques Tétreault (Françoise) de St-Césaire; M. Mme Jacques Chaput (Rita) de St-Valérien; M. Gérald Chaput de St-Valérien, ses 10 petits-enfants, ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs M. Mme Raymond Touchette (Irène) de St-Valérien; M. Mme Georges Desautels (Eva) de St-Hugues; Mme Antoinette Chaput de Granby; M. Mme Armand Chaput (Rose) de St-Hyacinthe; M. Mme Louis Simon Chaput (Bella) de Granby; Mme Claire Chaput de Roxton Pond; M. Mme Noel Chaput (Hélène) de Longueuil; M. Mme Fernand Chaput (Thérèse) de St-Hyacinthe ainsi que plusieurs neveux et nièces.

C7182

18-19

REMERCIEMENTS
POUR FAVEUR OBTENUE
Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

C7761 **R.G.D.**

DESLOGES
M. Claude

— A Montréal le 17 décembre 1987 à l'âge de 22 ans est décédé M. Claude Desloges, époux de Lyne Martin, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu le samedi 19 décembre. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire Girardot & Ménard Ltée 170, Dufferin Granby

pour se rendre à l'église Assomption où le service sera célébré à 13 h 30. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Ouverture des salons samedi journée des funérailles à compter de 9 h. Le défunt laisse dans le deuil son épouse Lyne. Sa mère Mme Mariette Bégin ainsi que son ami Gérard Béland de Granby. Son père M. Roger Desloges de Granby. Sa soeur Mlle Danielle Desloges de Granby. Son frère et sa belle-soeur M. Mme Réal Desloges de Granby.

Ses beaux-parents M. Mme Réal Martin de Granby.

Sa grand-mère Mme Rose-Alma Bégin ainsi que son époux M. Léo Déragon de Granby.

Son grand-père M. Paul-Emile Desloges de Granby.

Ses beaux-frères et belles-soeurs M. Mme Normand Martin de St-Césaire; M. Mme Jacques Lahaies du New Jersey; M. Mme Serge Martin de Bromont ainsi que ses oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines et amis.

C7184

19

DUMAS
Mme Germaine

— A Sherbrooke, le 17 décembre 1987, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Germaine Dumas née Fournier, épouse de Adrien Dumas, demeurant à Granby. Selon ses volontés, Mme Dumas ne sera pas exposée et la

RÉSIDENCE funéraire J.A. LeSieur Inc. 60, boul. Pie IX Granby

a procédé à la crémation. Une messe commémorative sera célébrée le samedi 2 janvier 1988 à l'église St-Joseph à 11 heures.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: M. Mme Gilles Dumas (Karmen Brousseau) de Granby; M. Mme Maurice Morin (Gisèle) de St-Luc; M. Mme Bernard Lavallée (Solange), de Dunham; M. Mme Serge Dumas (Diane Poulin) de Chambly; Mlle Colette Dumas et Pierre Dumoulin de Montréal; M. Daniel Dumas, de Marieville; M. Roger Dumas, de Granby; ses petits-enfants: Maryse et Patrice Dumas; Dominique et Pascal Lavallée; et Isabelle Couture.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Edouard Dumas, de Granby; M. Mme Antonio Dumas, de Granby; M. Mme Alfred Marchand, de Granby; M. Mme Philibert Dumas, de Montréal; ainsi que plusieurs neveux et nièces.

C-7132

(19)

SAUVAGE
M. Gilbert

— A Sherbrooke le 17 décembre 1987 à l'âge de 59 ans est décédé M. Gilbert Sauvage, époux de Madeleine Ducharme, autrefois de St-Alphonse de Granby. Les funérailles auront lieu le samedi 19 décembre. le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire Girardot & Ménard Ltée 170, Dufferin Granby

pour se rendre à l'église de St-Alphonse de Granby où le service sera célébré à 14 heures. Inhumation au cimetière du même endroit.

Ouverture des salons samedi, journée des funérailles, à compter de 10 heures.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse Madeleine. Ses enfants Suzanne et Claude Choquette, Louise, Gilles, Céline, Réal. Ses petits-enfants Sébastien et Sandra Choquette.

Ses soeurs M. Mme Roger Dion (Gisèle); M. Mme Maurice Robert (Jacqueline). Son frère M. Gaston Sauvage. Sa belle-soeur Mme cécile Sauvage, ainsi que de nombreux beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

C7183

19

IL Y A UN TEMPS ET UN ENDROIT POUR TOUT.

Il n'y a pas vraiment de temps idéal pour planifier vos funérailles. Toutefois, maintenant pourrait être le meilleur moment.

J.A. LeSieur Inc.

Résidence funéraire Columbarium
60, boul. Pie IX
Granby, QC
372-3309

C-7208

La Voix de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

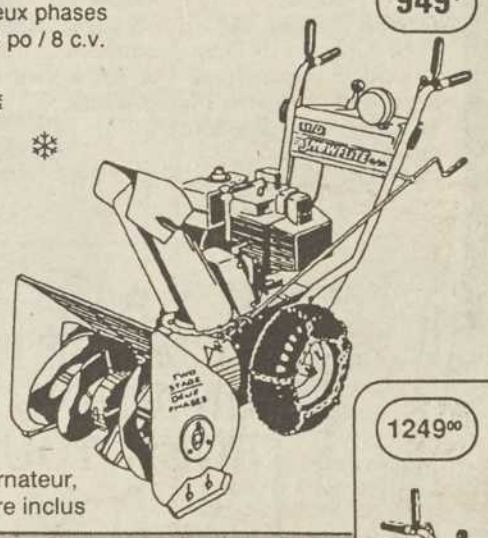
Samedi	Semaine	Année
0.75	2.70 $	123 $

La Voix de l'Est
136, rue Principale, Granby
J2G 2V4 375-4555

QUINCAILLERIE CO-OP

NE CRAIGNEZ PLUS L'HIVER AVEC LES SOUFFLEUSES À NEIGE 1988

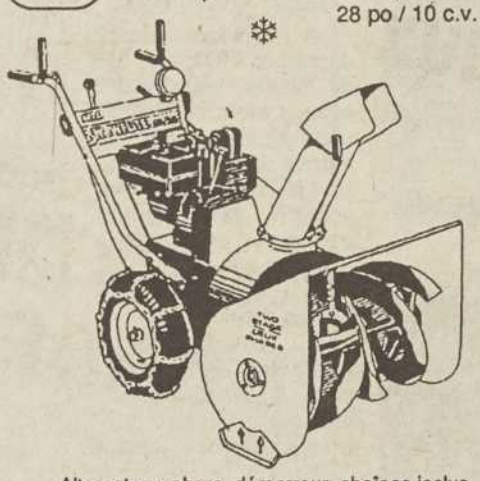
MODÈLE 318-570
Deux phases
24 po / 8 c.v.
949$



Alternateur, phare inclus

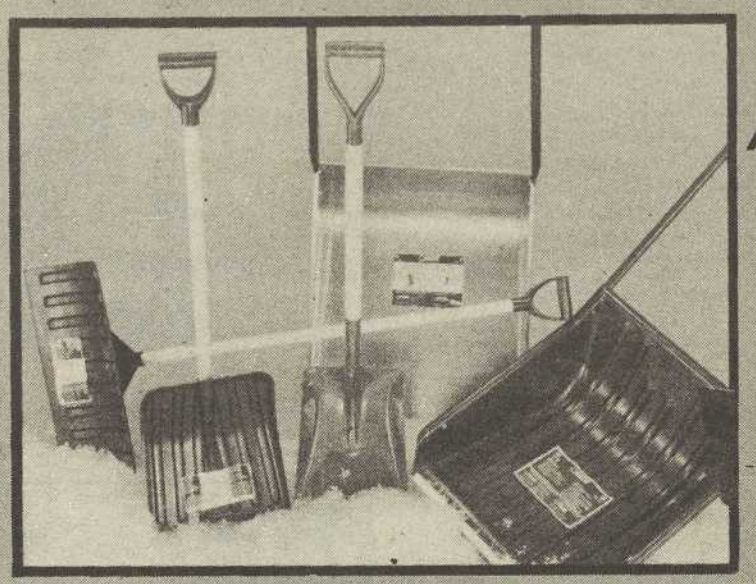
MTD SNOWFLITE

1249.00
MODÈLE 318-851
Deux phases
28 po / 10 c.v.



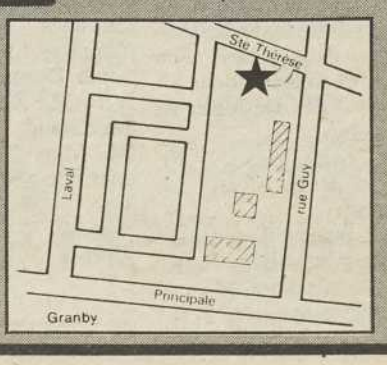
Alternateur, phare, démarreur, chaînes inclus

Vous avez besoin d'une bonne pelle? Procurez-vous une GARANT...



À PARTIR de
8.95$
à
19.95$

COOPÉRATIVE AGRICOLE DU SUD DU QUÉBEC
CO-OP
61, Ste-Thérèse, Granby
375-1991 poste 219



L15648

Bourassa satisfait des 12 derniers mois de son administration

QUEBEC (PC)

"Depuis deux ans que nous assumons le pouvoir, notre gouvernement a mis l'accent sur le rétablissement des finances publiques et la reprise économique. Pour la première fois depuis 15 ans, il y a eu création de 100,000 nouveaux emplois et le chômage est descendu en bas de 10 pour cent.

"Au niveau de la paix sociale, je peux dire qu'elle n'a jamais été aussi bonne en 1987 depuis les 25 ou 30 dernières années."

Reconnaissant qu'il y aurait toujours place à amélioration et déplorant en particulier l'échec dans l'affaire des contrats de construction des six frégates, le premier ministre Bourassa a néanmoins exprimé sa grande satisfaction de la performance de son administration au cours des 12 derniers mois.

Il en a fait part au cours d'une rencontre avec les journalistes hier à quelques heures de l'ajournement des travaux de la session.

Le chef du gouvernement a rappelé "les grands moments" de son gouvernement en 1987: l'accord constitutionnel du lac Meech, en juin, et l'entente sur le libre-échange, en décembre.

"Par-dessus tout cela, j'aimerais souligner la cohésion et l'unité du gouvernement et de notre parti cette année", a-t-il ajouté.

Robert Bourassa trinque à ses succès en prenant un verre de lait. *photo PC*

Au chapitre de l'adoption des lois, M. Bourassa a affirmé que "ce fut une année très productive et une des mieux réussies au point de vue économique".

Le leader parlementaire de l'Opposition, François Gendron, ne partageait évidemment pas les propos optimistes et rassurants du premier ministre.

"En 11 ans de vie politique, ce fut la session la plus "plate" que j'aie vue par un menu législatif mince, sans substance ni signification, a-t-il dit. Des 48 projets de loi d'intérêt public, 27 contenaient 15 articles ou moins. La majorité des lois concernent des amendements qui, dans plusieurs cas, auraient pu être regroupés dans un projet de loi omnibus, évitant ainsi à l'Assemblée nationale de multiplier des heures de débat dont la pertinence n'était pas toujours évidente", a ajouté M. Gendron.

Cette autre tranche de la première session du gouvernement Bourassa a commencé le 20 octobre.

Elle reprendra le 8 mars pour être aussitôt prorogée et faire place à la deuxième session avec discours inaugural.

Relations avec Ottawa

L'année qui se termine a davantage été marquée par les relations de Québec avec le gouvernement canadien et les autres provinces.

Plusieurs rencontres ont eu lieu en matière constitutionnelle et économique.

A ce propos, le premier ministre a confié que "la moyenne de mon gouvernement n'a pas été 100 pour cent mais, tout compte fait, on est obligé de conclure que notre stratégie s'est avérée excellente dans nos négociations avec Ottawa".

Ce que l'Opposition rejette, comme l'a indiqué le chef du PQ, Guy Chevrette, en qualifiant les ententes fédérales-provinciales de "trompe-l'oeil" et de "recul pour le Québec".

"Le gouvernement libéral s'est comporté comme un invertébré devant Ottawa avec un pouvoir de négociation amoindrie et un manque de fermeté dans ses revendications, comme on l'a vu dans l'échec total dans le dossier des frégates.

"Il a fait preuve d'un à-plat-ventrisme déplorable", a dit M. Chevrette.

Les députés fédéraux en congé

OTTAWA (PC)

Après quatre mois de travaux parlementaires à Ottawa, les députés fédéraux sont retournés dans leurs circonscriptions, vendredi, bénéficiant d'un congé de 30 jours à l'occasion de Noel.

Le premier ministre Brian Mulroney a fait savoir qu'il passera ses vacances avec sa famille, à sa résidence secondaire du lac Harrington.

Le leader libéral John Turner devra lui aussi demeurer dans la région de la capitale fédérale, à cause d'une infection à l'oreille qui l'empêche de prendre l'avion.

Quant au chef du NPD, M. Ed Broadbent, il quittera le pays après Noel pour passer une semaine en Floride.

A la suite d'une entente entre les trois partis, la reprise de la session parlementaire se fera une semaine plus tard que prévu, soit le 18 janvier.

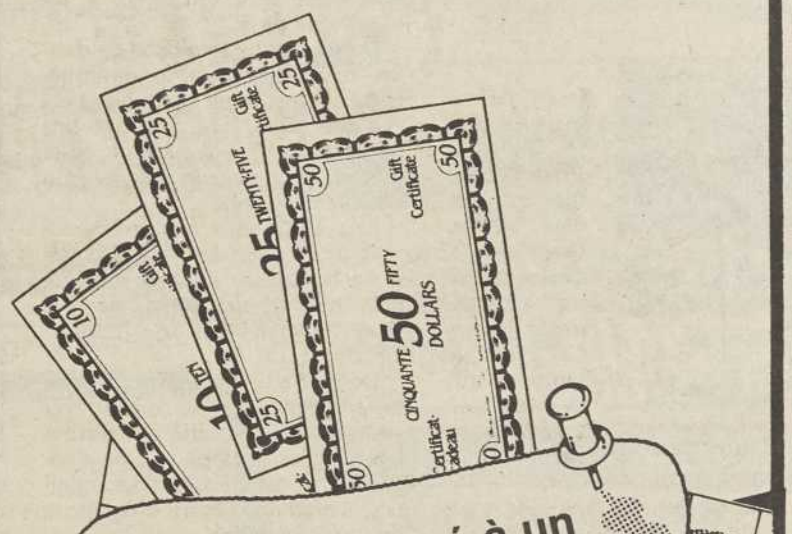
Les députés ont obtenu ce délais, après avoir manifesté des signes de fatigue à plusieurs occasions.

Les parlementaires avaient été rappelés cinq semaines plus tôt que la date fixée, le 11 août, afin d'étudier un projet de loi de nature urgente sur les réfugiés.

Le 14 septembre, le projet de loi était approuvé par les Communes et envoyé au Sénat, mais la Chambre haute hésitait, pour finalement renvoyer le projet aux Communes avec des modifications que le ministre de l'Immigration, M. Benoit Bouchard, a déjà rejetées.

En octobre, les Communes ont approuvé l'accord du lac Meech, qui fait participer le Québec à la constitution de 1982. Des députés de l'opposition, à cette occasion, n'ont pas suivi les directives de leurs chefs et ont voté contre l'accord.

Nos marchands ont un choix immense de cadeaux à vous suggérer



Avez-vous pensé à un

CERTIFICAT-CADEAU?*

La solution idéale parce qu'elle laisse le choix

On peut se procurer ces certificats-cadeaux:

* Au bureau d'administration des Galeries de Granby
* Au kiosque situé dans le mail du centre commercial
* Ils sont valides dans tous les magasins

VENEZ MAGASINER AUX GALERIES DE GRANBY... Pour tout trouver!

Les Galeries de Granby

L-13102

Deux Québécois sont choisis

Dont Éric Desjardins des Bisons

GRANBY

Gaétan Roy

Le défenseur des Bisons Eric Desjardins est l'un des deux Québécois a avoir mérité un poste avec Équipe Canada junior, qui s'envolait hier soir pour la Finlande, l'autre étant le gardien des Saguenéens de Chicoutimi, Jimmy Waite.

Tout est bien qui finit bien pour le joueur des Bisons, mais ce n'est pas le cas pour la Ligue de hockey junior majeur du Québec, qui comptait sept représentants au début de la semaine au camp de sélection à Orleans, en banlieu d'Ottawa.

Ce camp avait accueuilli 18 hockeyeurs de l'Ouest, sept de l'Ontario et autant du Québec. Dans le groupe retenu, on compte 14 joueurs de l'Ouest, cinq Ontariens et deux Québécois. Notons que l'entraîneur d'Équipe Canada junior, Dave Chambers, est un gars de l'Ouest.

En Finlande, la troupe canadienne complétera sa préparation avec deux matches hors-concours. Puis, avant le départ du 23 décembre vers l'URSS où aura lieu le championnat mondial de hockey junior du 26 décembre au 4 janvier, un arrière-garde sera retranché et reviendra au pays.

Desjardins ne serait pas en danger, mais l'entraîneur-adjoint québécois Jean Bégin veut que cela soit bien clair: "Si Eric Desjardins est retranché, je prends un billet d'avion et je reviens avec lui. On va se tenir debout".

Eric Desjardins était très heureux de sa sélection. "Cela représente beaucoup. J'espère maintenant jouer régulièrement, même si je ne forcerai pas trop offensivement".

Desjardins a indiqué que c'était un peu dépaysant de se retrouver seulement deux Québécois, surtout que certains anglophones ne s'approchaient pas trop des francophones. Il croit que l'esprit d'équipe se fera tout de même.

"Je ne suis pas un fêtard, mais ce sera différent de célébrer Noël à Moscou. Je crois que ce sera un voyage intéressant. J'aimerais que cela me redonne la confiance que j'ai perdu un peu ces derniers temps avec les Bisons. Je ne joue pas le hockey que je peux donner. En passant, j'aimerais souhaiter bonne chance aux Bisons pendant mon absence", a laissé entendre Eric Desjardins, quelques heures avant de prendre l'avion.

Déçu, mais...

Jean Bégin, l'entraîneur des Voltigeurs de Drummondville qui représente le Québec au sein d'Équipe Canada junior, s'est montré un peu déçu de la représentation de la province.

"J'ai bien essayé de défendre les Québécois, mais je n'ai qu'une voix sur les cinq qui prennent les décisions. C'est une bonne expérience. Je n'ai pas pu empêcher les coupures des défenseurs Steve Veilleux et Patrice Brisebois. Cette semaine, j'ai fait des efforts pour Stéphane Quintal qui a été examiné à Verdun, mais le rapport des dépisteurs indique qu'il n'est pas prêt", lance Bégin.

Celui-ci, même déçu pour la LHJMQ, croit que le Canada sera en droit de viser la médaille d'or à Moscou. Les Canadiens joueront leur premier match le 26 décembre contre la suède.

Éric Desjardins (au centre) des Bisons de Granby, a été choisi sur l'équipe junior canadienne qui disputera le championnat mondial en Russie. Au centre, Desjardins discute avec deux coéquipiers de la ligue ontarienne qui feront aussi le voyage. Seulement deux joueurs de la LHJMQ ont été choisis.
photo Presse canadienne

Courteau en "beau fusil"

Gaétan Roy

GRANBY

— Le président de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, Gilles Courteau, pesait avec soin chacune de ses paroles en commentant la sélection de seulement deux Québécois avec Équipe Canada junior, ce qui n'empêche nullement qu'il était en "beau fusil".

La Voix de l'Est lui a appris la nouvelle au milieu de l'après-midi, hier, ce qui ajoutait à la frustration.

Courteau en avait principalement contre la méthode de recrutement des joueurs invités à se présenter au camp de sélection. "Tout cela devra être réévalué. Il est impossible de juger des athlètes sur leur performance dans un ou deux matches. Le contrat du responsable du recrutement, Dave Draper, vient à échéance et le Québec a un des trois votes. Je ne dis pas qu'il doit être congédié, mais il faudra réévaluer le fonctionnement".

Courteau n'en revient pas encore comment il se fait que des joueurs comme Stéphan Lebeau et Yves Racine, entre autres, n'ont même pas été invités au camp. "Le Québec présente une ligue offensive et nos deux représentants sont un gardien et un défenseur. Je demanderai certainement la logique de ces sélections. Sur les grandes glaces européennes, cela prend de la mobilité et nous en avons au Québec. Quelques 'armoires à glace' sont bien suffisantes".

Courteau va même plus loin en disant qu'il est déçu parce que des joueurs Québécois ont peut-être été volontairement oubliés?

"A-t-on choisi les joueurs qui ont été retranchés cette semaine parce qu'ils allaient être coupés plus rapidement?", demande le président de la LHJMQ.

Courteau soutient enfin que lorsque le Québec réunit ses étoiles, elle a du succès, par exemple aux matches annuels Québec-Ontario.

Benoit Brunet ne le prend pas...

OTTAWA
PC

L'édition 1987 de l'équipe de hockey junior du Canada qui compétitionnera au Championnat mondial de hockey junior à Moscou, la semaine prochaine, n'alignera que deux Québécois.

Le gardien de but des Saguenéens de Chicoutimi, Jimmy Waite et le défenseur des Bisons de Granby, Eric Desjardins sont les deux seuls Québécois à avoir été choisis par l'instructeur Dave Chambers.

Quelques joueurs ont mal pris le fait de ne pas avoir été retenus au sein de l'équipe. C'est le cas de l'avant des Olympiques de Hull, Benoît Brunet qui a déclaré qu'il avait été retranché parce qu'il était francophone.

Chambers a rejeté toute motivation politique dans le choix des joueurs mentionnant que Brunet s'était lui-même exclu de l'équipe par son travail au cours des exercices.

L'édition de cette année comptera sur quatre joueurs qui ont participé à cette épreuve l'an dernier.

En décembre 86, on se rappellera que les Canadiens et les Soviétiques en étaient venus aux coups lors d'une partie. Les joueurs des deux équipes avaient été suspendus mais en appel, ils ont regagné le privilège de participer à d'autres tournois internationaux. Ce ne fût pourtant pas le cas pour les instructeurs des deux équpes qui ont été suspendus pour deux ans.

La Ligue junior majeure de l'Ouest a placé 11 joueurs sur l'équipe nationale, tandis que l'Ontario a vu cinq de ses représentants être choisis.

Les autres joueurs ont été prêtés par des équipes de la Ligue nationale, il s'agit de Chris Joseph des Oilers d'Edmonton, de Wayne McBean des Kings de Los Angeles et de Rob Brown des Penguins de Pittsburgh.

L'équie canadienne s'est envolée, hier, pour la Finlande où elle disputera deux parties hors concours. Elle affrontera la Suède, samedi prochain, à l'ouverture du tournoi.

Pas de G.P. à Montréal ?

MONTREAL
PC

— La Fédération internationale du sport automobile a pulié hier son calendrier de la saison 1988 et le Grand Prix du Canada y figure seulement à titre de course de réserve.

Malgré tout, le promoteur californien Jack Long, qui détient les droits de commercialisation de l'épreuve, est confiant de pouvoir présenter l'événement au mois de juin prochain sur le circuit Gilles-Villeneuve de l'Ile Notre-Dame.

"Il est encourageant de constater les progrès enregistrés dans ce dossier, a précisé Long. Il faut se souvenir qu'il y a à peine une semaine, l'épreuve n'était même pas inscrite au calendrier et que la confusion régnait toujours."

Le dossier du Grand Prix du Canada — non organisé cette année en raison d'un conflit entre la Brasserie Labatt et la FISA — a connu un dénouement inattendu vendredi dernier lorsque Labatt a abandonné la partie.

A la lumière des derniers événements, Long estime que deux avenues s'offrent toujours à lui.

"Il existe deux hypothèses, a expliqué Long. La première, c'est que le Grand Prix du Canada remplace une des 16 épreuves inscrites au calendrier. La FISA pourrait par ailleurs présenter exceptionnellement cette année une 17e course."

La première hypothèse pourrait devenir réalité si les travaux exigés par la FISA sur plusieurs circuits n'étaient pas effectués. Long estime qu'on en saura davantage sur le sujet à la mi-janvier.

La saison 1988 du circuit de la Formule un commencera comme d'habitude au Brésil, à Rio, le 3 avril prochain pour se terminer à Adelaide (Australie) le 13 novembre.

Le calendrier divulgué hier comprend quelques modifications par rapport au premier projet dévoilé en octobre.

VITE-VITE

Boris Becker n'y sera pas

BONN (AFP) — L'Allemand de l'Ouest Boris Becker, 5ème joueur mondial, ne disputera pas les prochains Internationaux de tennis d'Australie, du 11 au 24 janvier 1988, a affirmé vendredi son manager Ion Tiriac, contacté par l'Agence ouest-allemande DPA, quelques heures après avoir émis les premiers doutes quant à sa participation.

Becker, a précisé Tiriac, n'est en effet pas encore complètement remis de la blessure au genou dont il souffre depuis plusieurs mois. Il souffre en outre toujours d'une inflammation des sinus et de la mâchoire.

Dans ces conditions, Tiriac, son médecin et l'Australien Bob Brett, nouvel entraîneur de Becker, estiment que sa participation aux Internationaux d'Australie, ne ferait qu'aggraver ses problèmes de santé.

Tomba, l'homme à battre...

KRANJSKA GORA, Yougoslavie (AFP) — L'Italien Alberto Tomba, vainqueurdes quatre courses qu'il a disputées depuis le début de la saison, sera plus que jamais l'homme à battre, aujourd'hui et demain à Kranjska Gora, où la Coupe du monde masculine de ski alpin fera étape pour un slalom géant et un slalom.

Alberto Tomba est certes un phénomène. Pratiquement inconnu la saison dernière, ce Bolognais de 20 ans vole de succès en succès. A l'arrivée du slalom de Madonna di Campliglio (Italie), mercredi, il a fait comprendre qu'il entendait bien ne pas en rester là. "La plus belle de mes quatre victoires, plaisantait-il déjà, ce sera la cinquième."

Ramirez défendra son titre

PARIS (AFP) — Le Mexicain José Luis Ramirez, champion du monde des légers (WBC), rencontrera par... adversaire interposé, son futur aspirant, l'Américain Pernell Whitaker (champion olympique 1984), ce soir, lors de la réunion de boxe du Palais Omnisports de Paris-Bercy.

Les deux hommes auront en effet l'occasion de s'observer, aujourd'hui, avant leur affrontement pour le titre mondial du Mexicain, prévu le 19 mars à Paris. Ramirez, 105 combats, 100 victoires (dont 81 avant la limite) et cinq défaites, sera opposé à l'Américain John Rafuse, tandis que Whitaker, toujours invaincu en 14 combats (huit victoires avant la limite), affrontera son compatriote Davey Montana.

BOUTIQUE GRAND DUC Sports Inc.
Spécialités: Chasse, pêche, arc, cartes topo.
Réparation et service d'armurerie
124 Martin Granby (Rue face à Shefford Chrysler)
(514) 372-1000
Présidents
Paul Ayotte
Rosaire Boivin
L-16156

CLUB DE GOLF LES CEDRES
Salle de réception
— Capacité de 125 personnes
— Atmosphère unique
Pour informations:
Renée Gemme 372-0167

L-16142

COUPE MOLSON '87 — '88

CLUB DE HOCKEY LES BISONS DE GRANBY

VOICI LE RÉSULTAT DE LA 4E TRANCHE DE LA COUPE MOLSON
1 PARTIE SUR UN TOTAL DE 6:

NOM DU JOUEUR	1e	2e	3e	TOTAL
QUINTAL STÉPHANE	1	0	0	3
THIBAULT SYLVAIN	0	1	0	2
BÉLIVEAU MATHIEU	0	0	1	1

VOICI LE CUMULATIF DE LA COUPE DU 18 SEPTEMBRE '87 AU 11 DECEMBRE '87 INCLUS:

HURTEAU SYLVAIN	4	2	1	17
GROULX BENOIT	2	4	0	14
DESJARDINS ERIC	2	0	1	7
BLANCHARD JAMES	1	0	3	6
BÉLIVEAU MATHIEU	0	1	3	5
MLADENOVIC ALAN	1	0	1	4
DUBOIS STÉPHANE	0	1	1	3
QUINTAL SYLVAIN	1	0	0	3
THIBAULT SYLVAIN	0	1	0	2
LACROIX DANIEL	0	1	0	2
CHERNIS DAVID	0	0	1	1

JEAN MICHEL
et son équipe
MOLSON
L16753

La Fox

Qu'est-ce qu'il vous faut de plus?

- Moteur performant de 1,8 litre.
- Injection de carburant.
- Allumage transistorisé n'exigeant pas d'entretien.
- Direction à pignon et crémaillère.
- Phares à iode.
- Sièges baquets avant entièrement inclinables.
- Garantie de 24 mois, kilométrage illimité. Demandez les détails.
- Garantie de 6 ans contre la perforation due à la corrosion, kilométrage illimité
- Plus de 30 autres caractéristiques standard

8 690$*

*Selon le prix de détail suggéré par le fabricant pour le modèle 2 portes. L'équipement en option, le transport et l'inspection qui précède la livraison sont en sus. Le concessionnaire peut baisser le prix.

Les Automobiles Gran-Mont
1133 Principale, Granby
372-4763

L-16704

Le quart John Elway des Broncos de Denver devra se méfier des faibles Chiefs de Kansas City, cet après-midi.

Denver doit prendre les Chiefs au sérieux

Les meilleurs contre les pires

La Presse Canadienne

La confusion qui règne au sein de la conférence américaine du football américain, quant aux équipes invitées à participer aux séries éliminatoires, va connaître un premier dénouement en fin d'après-midi lorsque les Broncos de Denver accueilleront les Chiefs de Kansas City.

S'il s'agit avant tout de l'affrontement opposant la meilleure équipe de la conférence à la pire — Denver (8-4-1), Kansas City (3-10) —, on peut facilement prédire que les Broncos deviendront la première formation de l'Américaine à se qualifier pour les séries.

Il serait très étonnant en effet que les Chiefs puissent offrir une opposition soutenue au cours de ce match. Les raisons sont nombreuses: les comparaisons des différentes unités des deux équipes ne tiennent qu'à un fil. La plus évidente a trait à l'attaque des Broncos, de loin supérieure à celle des Chiefs. Ne serait-ce qu'en tentant de mesurer l'efficacité de John Elway, le quart des Broncos, à celle des trois meneurs des Chiefs réunis (Todd Blackledge, Bill Kenney, Frank Seurer).

Les Broncos obtiennent par ailleurs une deuxième chance consécutive de se classer après la saison. Ayant échoué la semaine dernière à Seattle, étant étrangement contraint offensivement par la défensive regaillardie des Seahawks à domicile, Elway a à prouver aux siens et à l'entourage des Broncos qu'il est capable de rebondir après un échec personnel. Il l'a fait par la passé et il réussira à nouveau dans le futur. Cette fois, le problème se présente ainsi: il doit mener les siens sans anicroche, vedettariat oblige.

Green Bay à Giants de NY

Les Giants ont la chance d'empêcher les Packers de conserver des chances de participer aux séries. Elles sont très minces les chances des Packers, mais elles sont mathématiquement possibles. Les Packers doivent vaincre les Giants et les Saints de la Nouvelle-Orléans... Les Packers doivent de plus espérer deux échecs des Vikings du Minnesota et une défaite des Cards de St. Louis et des Rams de Los Angeles.

De bien faibles espoirs qui seront annulés au sortir du Giants Stadium.

Tomczak remplacera McMahon dimanche

CHICAGO
AP

— Mike Tomczak remplacera Jim McMahon, blessé, au poste de quart-arrière pour les Bears de Chicago, dimanche, quand ils affronteront les Seahawks de Seattle.

Les Bears ont annoncé par ailleurs que Jay Hilgenberg serait à son poste de joueur de centre même s'il est toujours blessé à l'épaule.

McMahon, qui souffrait d'un muscle étiré à la cuisse, a aggravé cette blessure mercredi en glissant sur le terrain gelé lors de l'exercice des siens.

McMahon a même révélé que ses coéquipiers des Bears avaient trouvé un nouveau surnom à Tomczak, qui a vu quatre de ses passes être interceptées par les joueurs des 49ers de San Francisco lundi. Ses coéquipiers le surnomment Lotto, une nouvelle lotterie de l'Illinois où il faut choisir quatre chiffres pour gagner.

"Si on connaît un mauvais match, les gars sont cruels, a dit McMahon. Ils ont été sans pitié pour lui. Il a été malchanceux, mais je sais qu'il pourra rebondir."

ELLES SONT ARRIVÉES...

La nouvelle TOPAZ 1988 complètement redessinée

La TRACER 1988... Si complète il n'y manque que vous

STYLE et CONFORT voilà des priorités de la Mercury COUGAR 1988

MERCURY 1988 Les voitures numéro UN

La routière de demain... la Mercury SABLE 1988

Le GRAND-MARQUIS 1988: une voiture RAFFINEE, un confort incomparable...

Présentement en montre chez nous. Bienvenue à tous.

Venez vous en rendre compte par vous-même chez:

CONSTELLATION AUTO INC.

1276 Principale, Granby
378-1217

Ford LINCOLN

L-16607

Les plus rapides au monde seront présents

ORLANDO, Floride
AFP

— Vingt-cinq nations participeront, de dimanche à mardi à Orlando, à l'US Open de natation dont les vedettes seront les deux nageurs les plus rapides du monde sur 50 mètres, l'Américain Tom Jager (22 sec 32) et la Roumaine Tamara Costache (25 sec 28).

Dans la rapide piscine de 50 mètres du Justus Aquatic Center d'Orlando, on pourrait enregistrer quelques bons temps de début de saison, voire même des records du monde. En 1985, lors de la création de cette compétition à Austin, Jager déjà avait inscrit pour la première fois son nom sur les tablettes mondiales en 22 sec 40. L'an dernier, ici même, lors des sélections américaines, quatre records du monde étaient tombés.

A neuf mois des Jeux olympiques, cette réunion qui groupera 600 nageurs, mettra en scène plusieurs prétendants aux médailles.

Costache, qui a réalisé 25 sec 37 cette saison (meilleure performance mondiale), pourrait améliorer son temps face aux Américaines Darra Torrès et Lisa Dormann.

On attendait un superbe affrontement dans le 400 mètres 4 nages entre l'Américaine Janet Ewans (4 min 41 sec 74) et la Roumaine Noemi Lung (4 min 39 sec 01), respectivement deuxième et premier temps mondiaux 1987, mais cette dernière a déclaré forfait en raison d'une grippe.

Il devrait cependant y avoir du spectacle avec l'Américain Dave Wharton, éphémère recordman du monde du 400 mètres 4 nages, et les face-à-face entre la Chinoise Huang Xiaomin, qui vient de pulvériser son record personnel personnel en 2:27.78 et l'Américaine Amy Shaw sur 200 m brasse), le Britannique Andrew Jameson et l'Américain Pablo Moralès (100 m papillon), le champion d'Europe suèdois, Andres Holmertz, et l'Américain Craig Oppel (200 m libre), le Britannique Adrian Moorhouse, champion d'Europe et numéro un mondial en 1987 et le revenant américain John Moffet, de retour sur 100 mètres brasse après trois ans pour tenter de regagner sa sélection olympique.

Au chapitre des retours, on annonce également celui de la fameuse papillonneuse Mary T. Meagher, recordwoman du monde du 200 mètres, après un an de "break", et qui tente, à 22 ans, d'être selectionnée pour la troisième fois dans l'équipe olympique américaine.

GOLD'S GYM

Offrez-vous
un cadeau de santé

89.00$ / 3 mois
Entraînement ou aérobie

59.95$ / 2 mois
Bronzage illimité

En vigueur jusqu'au 24 décembre 1987.

VISA

60 Moreau, Granby
378-GOLD

Avec l'autorisation de Gold's Gym Ent.

L15849

HEAD ET ANDRE LALONDE SPORTS
vous proposent les skis Racing
à structure radiale

EN SPECIAL
Head Elegance
Tyrolia 470
Bâtons Head
Pose incluse
229.98 $

TYROLIA®

Système
total diagonal:
Du junior à l'expert, les fixations
TYROLIA
vous donnent sécurité et performance.

Les "Head Racing Radial" sont des skis qui vous aident à mieux skier, facilitent les virages et vous font économiser de l'énergie pour une performance supérieure assurée.

Les skis "Head Racing" sont garantis 2 ans

L-16725

André Lalonde Sports
L-14596

331 Principale
Granby
375-1929

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Conférence

Prince-de-Galles

Division Charles-Adams

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	**34**	**20**	**7**	**7**	**132**	**100**	**47**
Boston	33	19	11	3	125	113	41
Hartford	30	12	13	5	93	98	29
Buffalo	30	11	14	5	104	126	27
Québec	**29**	**12**	**15**	**2**	**109**	**117**	**26**

Division Lester-Patrick

NY Islanders	30	18	10	2	127	101	38
New Jersey	32	15	13	4	106	114	34
Philadelphie	32	14	13	5	106	114	33
Pittsburgh	31	13	13	5	116	121	31
Washington	31	13	16	2	106	103	28
NY Rangers	31	11	16	4	119	120	26

Conférence

Clarence-Campbell

Division James-Norris

Detroit	30	14	12	4	117	98	32
Toronto	30	13	15	2	119	121	28
St.Louis	30	12	14	4	103	104	28
Chicago	31	12	17	2	110	136	26
Minnesota	31	11	16	4	105	127	26

Division Connie-Smythe

Calgary	32	19	9	4	155	116	42
Edmonton	32	19	11	2	149	114	40
Winnipeg	29	12	15	2	105	117	26
Vancouver	32	10	18	4	104	117	24
Los Angeles	32	8	20	4	120	157	20

DIMANCHE, 13 DÉCEMBRE
Calgary 7 Buffalo 1
Philadelphie 4 Winnipeg 3
Toronto 1 Chicago 5
LUNDI, 14 DECEMBRE
Detroit 3 NY Rangers 4
MARDI, 15 DECEMBRE
Vancouver 2 Hartford 2
Washington 3 Toronto 5
Philadelphie 5 Pittsburgh 2
St. Louis 2 NY Islanders 2
MERCREDI, 16 DECEMBRE
Washington 1 Detroit 6
New Jersey 3 NY Rangers 9
Québec 4 **Montréal** 5
Chicago 4 Minnesota 2
Winnipeg 4 Calgary 5
Edmonton 5 Los Angeles 7
JEUDI, 17 DECEMBRE
Vancouver 2 Boston 3 (P)
St. Louis 2 Hartford 0
NY Islanders 3 Philadelphie 4
Pittsburgh 7 New Jersey 4
VENDREDI, 18 DECEMBRE
Minnesota à Detroit
Toronto à Washington
Montréal à Buffalo
Winnipeg à Edmonton
SAMEDI, 19 DECEMBRE
St. Louis à Boston
Philadelphie à NY Islanders
Rangers à Pittsburgh
Chicato à Toronto
Hartford à Edmonton
Buffalo à **Montréal** 20h05
New Jersey au Minnesota
Calgary à Los Angeles
DIMANCHE, 20 DECEMBRE
St. Louis à Washington
Detroit à **Québec** 14h05
Pittsburgh à NY Rangers
New Jersey à Winnipeg
Boston à Chicago
Los Angeles à Calgary
Hartford à Vancouver
LUNDI, 21 DECEMBRE
Minnnesota à Toronto

LES MENEURS

Joueur	Club	B	P	Pts
Wayne Gretzky	Edm	28	48	76
Mario Lemieux	Pit	27	33	60
Denis Savard	Chi	16	40	56
Michel Goulet	**Qué**	**20**	**29**	**49**
Mark Messier	Edm	20	29	49
Peter Stastny	**Qué**	**21**	**27**	**48**
Dale Hawerchuk	Win	15	33	48
Steve Yzerman	Det	22	24	46
Bobby Smith	**Mon**	**15**	**31**	**46**
Mats Naslund	**Mon**	**14**	**32**	**46**
Jimmy Carson	LA	19	23	42
Luc Robitaille	LA	18	23	41
Jari Kurri	Edm	17	24	41
Craig Simpson	Edm	21	18	39
Dino Ciccarelli	Min	19	20	39
Stéphane Richer	**Mon**	**21**	**17**	**38**
Pat LaFontaine	NYI	18	20	38
Mike Bullard	Cal	17	21	38
Joe Mullen	Cal	15	22	37
Marcel Dionne	NYR	19	17	36
Walt Poddubny	NYR	17	19	36
Bryan Trottier	NYI	13	22	35
Bernie Federko	StL	6	29	35
Greg Adams	Van	19	15	34
Hakan Loob	Cal	18	16	34
Glenn Anderson	Edm	17	17	34
Steve Kasper	Bos	14	20	34
Kelly Kisio	NYR	12	22	34
Raymond Bourque	Bos	6	28	34

LE CANADIEN

Joueur	B	P	Pts
Bobby Smith	15	31	46
Mats Naslund	14	32	46
Stéphane Richer	21	17	38
Chris Chelios	9	23	32
Claude Lemieux	13	16	29
Shayne Corson	6	14	20
Mike McPhee	13	6	19
Brian Skrudland	3	14	17
Peter Svoboda	5	11	16
Guy Carbonneau	7	7	14
Larry Robinson	4	7	11
Ryan Walter	4	7	11
Chris Nilan	5	5	10
Kjell Dahlin	5	2	7
Bob Gainey	2	4	6
Rick Green	1	5	6
Craig Ludwig	2	3	5
Sergio Momesso	1	3	4
Larry Trader	1	2	3
John Kordic	0	3	3
Mike Lalor	0	2	2
Perry Ganchar	1	0	1
Brian Hayward	0	1	1
Scott Sandelin	0	1	1

LES NORDIQUES

Joueur	B	P	Pts
Michel Goulet	20	29	49
Peter Stastny	21	27	48
Anton Stastny	11	17	28
Jeff Brown	8	15	23
Alan Haworth	7	12	19
Lane Lambert	5	14	19
Jason Lafreniere	6	11	17
Gaétan Duchesne	7	9	16
Terry Carkner	0	11	11
Mike Eagles	5	5	10
Alain Coté	3	7	10
Tommy Albelin	1	9	10
Paul Gillis	4	5	9
Jeff Jackson	2	7	9
Robert Picard	2	7	9
Randy Moller	1	4	5
Normand Rochefort	1	3	4
Steve Finn	1	2	3
Gord Donnelly	1	1	2
Stu Kulak	1	1	2
Ken Quinney	1	1	2
Mike Hough	1	0	1
Marc Fortier	0	1	1

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

Section Robert-Lebel

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Hull	38	22	14	2	211	176	46
St-Jean	36	20	14	2	171	148	42
Laval	35	17	16	2	170	175	36
Verdun	38	13	23	2	160	228	28
Granby	**37**	**11**	**24**	**2**	**159**	**202**	**24**

Section Frank-Dilio

Chicoutimi	36	23	12	1	191	150	47
Trois-Rivières	37	18	16	3	191	187	39
Drummondville	35	17	17	1	163	169	35
Shawinigan	36	17	18	1	210	194	35
Victoriaville	36	15	19	2	157	154	32

DIMANCHE, 13 DÉCEMBRE
Granby 2 Chicoutimi 7
St-Jean 5 Drummondville 6
Laval 6 Trois-Rivières 4
Shawinigan 6 Verdun 10
Hull 5 Victoriaville 6 (p)
MARDI, 15 DECEMBRE
Drummondville 3 Hull 5
Victoriaville 2 Trois-Rivières 4
Granby 5 Verdun 4
JEUDI, 17 DECEMBRE
St-Jean 3 Victoriaville 2
VENDREDI, 18 DECEMBRE
Trois-Rivières à Chicoutimi
Verdun à Drummondville
Granby à Laval 19h30
Shawinigan à St-Jean
DIMANCHE, 20 DECEMBRE
Drummondville à Chicoutimi
St-Jean à Hull
Victoriaville à Laval.
Shawinigan à Trois-Rivières
Granby à Verdun
(Les activités reprendront le 27 décembre)

LES MENEURS

Joueur	Club	B	P	Pts
Lefebvre, Patrice	SH	32	71	103
Lebeau, Stéphan	SH	52	46	98
Daniel, Maurice	CH	34	54	88
Tremblay, Patrice	CH	46	40	86
Saumier, Marc	HU	34	49	83
MacLean, Terry	TR	23	58	81
Hurteau, Sylvain	**GR**	**42**	**35**	**77**
Gélinas, Martin	HU	33	41	74
Lebeau, Patrick	SH	27	45	72
Groulx, Benoit	**GR**	**19**	**50**	**69**

LES BISONS

	B	P	Pts
Hurteau, Sylvain	42	35	77
Groulx, Benoit	19	50	69
Béliveau, Mathieu	13	28	41
Desjardins, Eric	11	30	41
Lacroix, Daniel	14	21	35
Bélanger, Jesse	12	21	33
Courtenay, Eddy	10	12	22
Turner, Hal	8	14	22
Landry, P. Paul	2	13	15
Dubois, Stéphane	3	8	11
Charbonneau, D.	2	6	8
Barbe, Mario	4	3	7
Thibault, Sylvain	4	2	6
Chernis, David	1	5	6
Béland, Sylvain	2	3	5
Quintal, Stéphane	2	3	5
Stéphane Lapointe	3	1	4
Patenaude, Guy	1	3	4
Villeneuve, Jocelyn	1	2	3
Ricard, Éric	0	3	3
Lemay, Patrick	2	0	2

LIGUE AMERICAINE

Section Nord

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Fredericton	30	19	8	3	147	101	44
Sherbrooke	**34**	**19**	**13**	**2**	**154**	**110**	**40**
New Haven	32	16	13	3	110	105	36
Nouvelle-Ecosse	28	12	13	3	102	123	27
Springfield	29	11	14	4	93	111	26
Moncton	31	11	18	2	113	154	25
Maine	27	9	13	5	79	97	24

Section Sud

Rochester	30	18	8	4	118	95	41
Adirondack	30	15	9	6	111	94	36
Binghamton	31	17	11	3	145	109	38
Hershey	32	18	12	2	136	109	38
Utica	29	10	14	5	105	118	26
Newmarket	28	9	15	4	103	113	25
Baltimore	29	1	24	4	91	168	6

N.B. Un point est crédité à l'équipe qui perd en prolongation

MERCREDI, 16 DECEMBRE
New haven 4 Moncton 10
Springfield 2 Utica 3
Rochester 1 Hershey 3
JEUDI, 17 DECEMBRE
New Haven 3 Fredericton 6
VENDREDI, 18 DECEMBRE
Nouvelle-Ecosse à Moncton
Binghamton à Newmarket
Sherbrooke à Adirondack
Utica à Baltimore
Hershey à Rochester
Maine à Springfield
SAMEDI, 19 DECEMBRE
Moncton à Fredericton
Baltimore à Hershey
Rochester à Binghamton
Adirondack à Utica
Sherbrooke au Maine
New Haven à Springfield

LIGUE JUNIOR DE L'ESTRIE

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Richmond	20	13	5	2	141	115	28
Black Lake	22	11	7	4	149	143	26
Trois-Rivières	21	12	8	1	124	113	25
Warwick	17	9	6	2	100	84	20
Deux-Rives	23	8	11	4	115	141	20
Mauricie	21	8	10	3	124	126	19
Lac-Mégantic	22	6	13	3	130	136	15
Cowansville	**22**	**5**	**12**	**5**	**112**	**147**	**15**

VENDREDI, 18 DECEMBRE
Warwick vs Trois-Rivières
Deux-Rives vs Black Lake
Richmond vs Lac-Mégantic
SAMEDI, 19 DECEMBRE
Trois-Rivières vs Mauricie
DIMANCHE, 20 DECEMBRE
Mauricie vs Deux-Rives
Trois-Rivières vs **Cowansville** 19h
Warwick vs Richmnd

LES MENEURS

Joueur	Club	B	P	Pts
Bisson, Michel	LM	36	26	62
Girard, Eric	TR	25	23	48
Lessard, André	BL	25	20	45
Girouard, François	RI	20	25	45
Pouliot, Marc	LM	12	33	45
McDuff, Gaby	**CO**	**22**	**16**	**38**
Lemaire, André	RI	14	24	38
Martel, David	DR	18	19	37
Côté, Martin	TC	15	22	37
Therrien, Serge	LM	12	23	35

LIGUE DE L'ESTRIE

(Compétition)

Atome

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Sherbrooke	18	13	2	3	76	34	29
Richmond-Val.	19	14	4	1	75	36	29
St-François	18	11	3	4	82	38	26
Acton Vale	**18**	**11**	**3**	**4**	**76**	**44**	**26**
Rock Forest	18	11	4	3	77	46	25
Farnham	**17**	**11**	**4**	**2**	**74**	**41**	**24**
Cowansville	16	6	6	4	45	37	16
Waterloo	**16**	**7**	**8**	**1**	**41**	**44**	**15**
Drummondville	20	5	12	3	46	77	13
Victoriaville-Art.	18	5	11	2	36	63	12
Plessisville-Prin.	17	4	11	2	36	52	10
Asbestos-Warw.	18	2	14	2	38	82	6
Windsor-Brompton	19	1	17	1	19	123	3

Pee-Wee

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Drummondville	20	20	0	0	146	47	40
Waterloo	**16**	**14**	**1**	**1**	**113**	**28**	**29**
Rock Forest	18	12	3	3	94	55	27
St-François	18	10	3	5	60	51	25
Sherbrooke	18	7	7	4	56	66	18
Richmond-Valc.	19	7	8	4	54	73	18
Victoriaville-Art.	18	7	9	2	54	62	16
Farnham	**17**	**7**	**9**	**1**	**69**	**76**	**15**
Asbestos-War.	18	6	11	1	40	70	13
Windsor-Brom.	19	5	12	2	43	67	12
Acton Vale	18	3	11	4	42	58	10
Plessisville-Pr.	17	3	11	3	45	63	9
Cowansville	**16**	**0**	**16**	**0**	**23**	**98**	**0**

Bantam

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Drummondville	20	15	4	1	116	64	31
Acton Vale	**18**	**14**	**3**	**1**	**88**	**54**	**29**
Waterloo	**17**	**12**	**4**	**1**	**82**	**54**	**25**
Asbestos-War.	18	11	4	3	85	54	25
Farnham	**18**	**11**	**6**	**1**	**71**	**64**	**23**
Cowansville	**16**	**8**	**6**	**2**	**66**	**63**	**18**
Sherbrooke	18	8	9	1	54	60	17
Richmond-Valcourt	19	8	10	1	53	80	17
Victoriaville-Ar.	18	5	11	2	50	68	12
St-François	18	5	11	2	45	68	12
Plessisville-Pr.	17	3	11	3	49	64	9
Rock Forest	18	3	11	4	30	63	10
Windsor-Br.	19	4	14	1	68	105	9

Midget

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Rock Forest	18	14	3	1	109	58	29
Acton Vale	**18**	**13**	**2**	**3**	**94**	**61**	**29**
Waterloo	**17**	**13**	**3**	**1**	**84**	**56**	**27**
Richmond-Valc.	**19**	**9**	**6**	**4**	**90**	**84**	**22**
Plessisville-Pr.	17	9	6	2	91	73	20
Sherbrooke	18	8	6	4	104	87	20
Asbestos-War.	18	8	9	1	96	106	17
Farnham	**18**	**6**	**8**	**4**	**83**	**87**	**16**
Victoriaville-Ar.	18	7	9	2	60	68	16
Drummondville	20	6	11	3	82	107	15
St-François	18	6	11	1	81	88	13
Windsor-Bromp.	19	5	13	1	62	108	11
Cowansville	**16**	**2**	**13**	**1**	**58**	**110**	**5**

LIGUE DE L'ESTRIE

(Développement)

Atome

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Yamaska-Missis.	21	16	1	4	75	32	36
Drummond	19	12	3	4	81	48	28
Francheville	20	7	11	2	68	82	16
Bois-Francs	19	6	11	2	42	57	14
Orford	19	6	11	2	41	53	14
St-François	20	5	15	0	48	83	10

Pee-wee

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Drummond	19	11	2	6	79	37	28
St-François	20	10	6	4	59	64	24
Orford	19	8	6	5	53	43	21
Bois-Francs	19	6	7	6	57	52	18
Yamaska-Missis.	**21**	**8**	**11**	**2**	**76**	**83**	**18**
Francheville	20	2	14	4	40	71	8

Bantam

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Drummond	19	12	3	4	71	49	28
Bois-Francs	19	11	6	2	69	57	24
Francheville	20	10	6	4	83	67	24
Yamaska-Missis.	**21**	**6**	**10**	**5**	**59**	**70**	**17**
Orford	19	7	12	0	53	72	14
St-Francois	20	4	13	3	55	67	11

Midget

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Bois-Francs	19	15	2	2	105	55	32
Drummond	19	12	5	2	96	63	26
St-François	20	9	8	3	95	74	21
Orford	19	7	10	2	74	96	16
Francheville	20	6	11	3	82	96	15
Yamaska-Missis.	**21**	**2**	**15**	**4**	**60**	**99**	**8**

TOURNOI IZVESTIA

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Tchécoslovaquie	2	2	0	0	5	2	4
URSS	2	1	0	1	13	4	3
CANADA	**2**	**1**	**1**	**0**	**4**	**5**	**2**
Suède	2	1	1	0	5	5	2
Finlande	2	0	1	1	4	5	2
RFA	2	0	2	0	3	13	0

MERCREDI, 16 DECEMBRE
Finlande 1 Tchécoslovaquie 2
URSS 10 RFA 1
Canada 3 Suède 2
JEUDI, 17 DECEMBRE
Suède 3 RFA 2
URSS 3 Finlande 3
Tchécoslovaquie 3 **Canada** 1
SAMEDI, 19 DECEMBRE
Tchécoslovaquie vs Suède
Canada vs URSS
RFA vs Finlande
DIMANCHE, 20 DECEMBRE
RFA vs **Canada**
URSS vs Tchécoslovaquie
Suède vs Finlande
MARDI, 22 DECEMBRE
Finlande vs **Canada**
Suède vs URSS
Tchécoslovaquie vs RFA

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Conférence américaine

Section Est

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Buffalo	7	6	0	256	275	.538
Indianapolis	7	6	0	256	225	.538
Miami	7	6	0	329	290	.538
N.-Angleterre	6	7	0	283	276	.462
NY Jets	6	7	0	300	302	.462

Section Centrale

Cleveland	8	5	0	347	209	.615
Pittsburgh	8	5	0	256	256	.615
Houston	7	6	0	300	316	.538
Cincinnati	4	9	0	244	308	.308

Section Ouest

Denver	8	4	1	335	271	.654
San Diego	8	5	0	246	273	.615
Seattle	8	5	0	317	254	.615
LA Raiders	5	8	0	281	259	.385
Kansas City	3	10	0	215	348	.231

Conférence nationale

Section Est

x-Washington	10	3	0	331	238	.769
St. Louis	6	7	0	315	333	.462
Dallas	5	8	0	290	311	.385
Philadelphie	5	8	0	282	346	.385
NY Giants	4	9	0	240	295	.308

Section Centrale

y-Chicago	10	3	0	329	245	.769
Minnesota	7	6	0	295	294	.538
Green Bay	5	7	1	221	247	.423
Tampa Bay	4	9	0	266	305	.308
Detroit	3	10	0	225	354	.231

Section Ouest

y-San Francisco	11	2	0	376	246	.846
y-N.-Orléans	10	3	0	348	235	.769
LA Rams	6	7	0	296	284	.462
Atlanta	3	10	0	185	371	.231

x-champion de section
y-assuré d'une place dans les séries
LUNDI, 14 DECEMBRE
Chicago 0 San Francisco 41
SAMEDI, 19 DECEMBRE
Green Bay à NY Giants
Kansas City à Denver
DIMANCHE, 20 DECEMBRE
Minnesota à Detroit
Nouvelle-Angleterre à Buffalo
Nouvelle-Orléans à Cincinnati
Philadelphie à NY Jets
Pittsburgh à Houston
Seattle à Chicago
Atlanta à San Francisco
St. Louis à Tampa Bay
Indianapolis à San Diego
Cleveland à LA Raiders
Washington à Miami
LUNDI, 21 DECEMBRE
Dallas à LA Rams

Ecole intérieure

COURS de GOLF

"Confiez-nous votre golf cet hiver."

Ecole Inter Golf
Pierre Dugas - Richard Labonté
534-3065

Inscriptions:
11 au 16 janvier
Galeries de Granby

L-16713

VOTRE AGENT MOLSON
Jean Michel
et son équipe
L16200

BERNARD BRODEUR

Notre hockey vu par Claude Cabana

"Il n'y a pas deux manières de jouer au hockey. Tu peux posséder les plus beaux diplômes de la Fédération, ce n'est pas un signe de compétence. Le hockey, c'est une affaire de deux triangles. Couvre le centre de la patinoire. Si tu réussis à garder tes adversaires en dehors des triangles, le tour est joué. La carte de compétence exigée par la Fédération, c'est pour faire de l'argent, un point...c'est tout".

Voilà une opinion qui fera jaser...Pourtant, elle est émise par un vrai gars de hockey, qui est parti au bas de l'échelle et dont les succès, sur la glace et derrière un banc, le dispensaient sûrement de devoir payer la Fédération pour obtenir une petite carte donnant droit de diriger une équipe.

Ce gars-là, c'est Claude Cabana, fidèle partisan des Bisons de Granby qui a joué son hockey à Waterloo et dirigé des équipes dans cette ville, s'est expatrié à St-Jérôme pour prendre en main un club qui évoluait contre Waterloo et Granby dans le junior "A", et finalement reprendre le boulot à Waterloo.

Ceux qui connaissent Claude savent très bien qu'il n'a pas deux poids...deux mesures. Il est direct. Ses opinions sont franches et basées sur une expérience vécue.

La "carte"

La carte de compétence n'a jamais fait bon ménage avec Claude Cabana. Il a même abandonné le hockey mineur de Waterloo pendant deux ans à cause de ça.

"Je ne l'acceptais pas au début et je n'ai pas changé d'idée. Un jour, je devais remplacer un coach, mais n'ayant pas ma carte, j'ai été repoussé...Cette carte ne justifie rien", répète-t-il. "Un bénévole ne connaissant rien au hockey, pouvait l'obtenir pour les niveaux un, deux, trois et quatre; il n'avait qu'à payer et on lui la donnait. C'était aussi simple que ça".

"J'en connais même un qui voulait sa carte du grade un. Il n'eut même pas à se présenter. Il a payé et reçu sa carte par le courrier. Le simple fait de suggérer un candidat suffisait", affirme encore Claude.

"On n'enseignait rien dans les quatre premiers niveaux. Après, on dispensait un peu de technique", dit-il encore. La théorie, c'es bien beau, mais ça ne vaudra jamais la pratique dans le feu de l'action. Tout est fait trop rapidement. T'arrive derrière un banc et subitement, en troisième, tu t'aperçois que l'adversaire mène par huit buts. Il est trop tard pour appliquer...la théorie. Faut quand même pas rêver en couleur. Le hockey d'aujourd'hui nous en donne l'exemple".

Sa carrière

A 43 ans, Claude Cabana a un bagage d'expérience qui justifie pleinement ses opinions.

Natif de Brigham, il était âgé de deux ans lorsque sa famille déménagea à Waterloo. Comme tous les jeunes, il a fait son apprentissage dans les courts d'école. Plus tard, il a côtoyé les Jos Moore, Norris, Maurice Fausse, Cobby Smith, Roland Desjardins, Bert Morin, pour ne nommer que ceux-là.

A 18 ans, on le retrouve avec les Maroons juniors B, dans la ligue des Cantons de l'Est. "Difficile d'oublier les rivalités avec Mégantic, Thetford Mines, Richmond, Asbestos", dit-il.

Lorsqu'on dit que Claude a touché à tout...ou presque, c'est vrai. Il a même joint la force constabulaire de Waterloo de 1965 à 1973; de 1968 à 1973 il en fut le directeur. Il revint dans le hockey mineur pour ensuite abandonné durant trois ans, cette fois à cause de son travail.

Il a aussi dirigé le club juvénile de la ligue BMS du président Pierre Horan. Les Pingouins alignaient, entre autres, François Ledoux, Daniel Russell et Jean-Luc Denault. Les calibres midget et junior font aussi partie de son palmarès.

Claude Cabana n'a pas toujours fait bon ménage avec les décisions de la Fédération de hockey sur glace du Québec.

Tenté par le junior majeur, il déclare: "J'aurais aimé vivre l'avanture du junior majeur, surtout que notre équipe était affiliée avec les Rangers de Drummondville; Denis Chagnon jouait avec eux. Mais j'étais policier et surtout, il n'y avait aucune sécurité dans cette ligue. D'ailleurs, je n'ai jamais eu une offre officielle", avoue-t-il.

Les souvenirs

"J'ai toujours été un "gros" défenseur. Ca ne m'a pas dérangé. Je donnais toujours le maximum et je l'exigeais de mes joueurs lorsque je dirigeais", déclare celui qui prône la discipline avant tout, pour réussir.

Ses souvenirs sont nombreux. Il raconte: "Lorsque j'ai coaché à St-Jérôme, j'ai été éliminé par Jacques Malouin, dans les séries. Jamais on m'a hué lorsque mon équipe jouais à Waterloo. Au sujet de mon élimination, j'avais perdu mon gardien numéro un à la suite du décès de sa mère. Jacques m'a battu dans le septième match à St-Jérôme. Je me consolais à l'idée d'avoir pris mon équipe en cinquième place et nous avions terminé devant Waterloo".

Claude, qui chausse les patins le dimanche soir à Granby, dans la ligue des Bons Copains de l'Estrie, se souvient d'un voyage à Lac Megantic, en 1963. "L'autobus avait un problème et nous avions tous été malades. Arrivés à l'aréna de Megantic, nous n'étions plus que sept gars capables de jouer. Nos partisans aussi avaient été malades. Parmi les survivants, il y avait Gilles Papineau, Jacques Lampron, Pierre Chagon, Fernand Gaudreau. Le match a commencé à 11 heures et s'est terminé à 1h30. On a perdu. Cette année-là on avait remporté le championnat avec Roland Morrisseau".

Claude a également joué aux côtés de Marc Messier, qui personnifie "Marc Gagnon" dans l'émission "Lance et compte-"...sans oublier "Broue". "Marc était un bon gars. A titre de capitaine je m'en servais comme exemple. Il avait du talent", se souvient-t-il.

En 1976, Claude fut invité à accompagner l'équipe de l'Université Concordia pour une tournée en Russie et une clinique de hockey. "Ca coûtait $1,200. Mon travail, et surtout mon manque de motivation m'ont fait refuser cette invitation".

"Beaucoup de choses nuisent aujourd'hui aux jeunes. On se contentent de faire patiner les jeunes de moins de 10 ans. Lorsqu'ils regardent la télévision, ils voient les joueurs avec une rondelle et se demandent pourquoi on ne leur en donne pas une. Le changement d'âge a aussi nui considérablement aux bantams et midgets.

La Fédération se contente de collecter et de remettre des feuilles de pointage qu'on peut faire commanditer", termine celui qui rage parfois à voir travailler certains joueurs des Bisons.

"C'est si facile. Si seulement les jeunes écoutaient leur coach", conclut Claude Cabana.

Voici l'équipe des Maroons de Waterloo de la saison 1964-65 qui avait remporté le championnat de la saison de la Ligue junior B des Cantons de l'Est. Première rangée, Marc Messier, aujourd'hui comédien reconnu dans "Lance et compte" et "Broue", Guy Lacasse, André Deschamps, aujourd'hui directeur de la Caisse Populaire de Granby, et Yves Massé. Deuxième rangée, Larry Wilson, Réal Darcy, soigneur, Fernand Gaudreau, Marc Jodoin, fidèle supporteur, René Boileau, vice-président de la ligue, Gilles Papineau, Gilles Valcourt, Claude Cabana, capitaine, Alain Jodoin, Pierre Chagnon, Rolland Morisseau, instructeur, Réjean Valcourt, soigneur, Serge Gaouette et Jos Callaghan, directeur. Les Maroons avaient perdu en sept parties contre Lac Mégantic, en grande finale.

SAVIEZ-VOUS QUE

C'est bel et bien **FRANCINE** et non Monique **BÉGIN** qui célébrera son anniversaire de naissance lundi. Une erreur-...presqu'impardonnable, m'a fait savoir **MARCEL**.

RITA SENÉCAL, l'épouse de **ROBERT** de la brasserie O'Keefe, s'est lancée dans la haute...couture! **KAVIC**, le "boxer" de **MICHEL LEMONDE**, en sait quelque chose. D'ailleurs, Robert a déjà donné sa commande!

RÉAL LUSSIER a mis "les pieds sur terre'. Il ne va plus à "son" dépanneur. Une histoire à suivre".

Les Expos signent Dennis Martinez

David Palmer avec les Phillies

MONTREAL
PC

Les supporteurs des Expos peuvent respirer un peu plus à l'aise. Le vice-président et directeur-gérant des Expos, Bill Stoneman, a en effet annoncé hier que le lanceur Dennis Martinez avait accepté les offres de l'équipe pour un contrat de deux ans qui le lierait à l'équipe jusqu'à la fin de la saison 1989.

Martinez a été un des piliers des Expos la saison dernière. Le droitier de 32 ans a conservé un dossier de 11-4 et une moyenne de points mérités de 3.30 en 22 départs.

Le joueur autonome avait été acquis des Orioles de Baltimore en échange de Rene Gonzales le 16 juin 1986 et il était devenu agant libre à la fin de la saison. Il a finalement accepté les offres des Expos le 2 mai dernier après un séjour avec les Marlins de Miami, de la Ligue de la Floride. Martinez avait alors pris le chemin d'Indianapolis où il a conservé un dossier de 3-2 en sept départs pour la filiale AAA des Expos. Il s'était même permis un match d'un seul coup sûr contre Buffalo.

Il a été rappelé par les Expos le 8 juin et est rapidement devenu le partant le plus fiable de l'équipe. Les Expos ont conservé une fiche de 18-4 quand il se présentait au monticule.

Martinez devient donc le quatrième joueur autonome à signer à nouveau avec les Expos depuis la fin de la saison. Les lanceurs Bob McClure et Bryn Smith ont accepté les offres de l'équipe des ligues majeures alors que l'homme à tout faire Dave Engle a accepté un contrat des ligues mineures. Les Expos ont donc 40 noms sur leur alignement d'hiver.

Palmer à Philadelphie

Le lanceur droitier David Palmer, un joueur autonome qui s'est aligné pour les Braves d'Atlanta la saison dernière, a accepté une entente d'un an des Phillies de Philadelphie. Il a précisé qu'il désirait jouer pour une équipe ayant une chance de remporter le championnat de la Ligue nationale.

Les clauses du contrat n'ont pas été divulguées mais Palmer, 8-11, a touché $725,000 avec les Braves d'Atlanta la saison dernière.

Le président des Phillies Bill Giles, discret lui aussi sur les détails de l'entente, a précisé que l'ancien joueur des Expos de Montréal toucherait "moins d'un million de dollars".

Palmer s'est blessé au bras gauche en glissant au troisième coussin la saison dernière et il s'est absenté pendant un mois. Il a été examiné par le médecin des Phillies avant de signer l'entente et Giles a précisé qu'il était en parfaite santé.

"Les Phillies ont été les seuls à me contacter, a confié Palmer. Je n'ai jamais joué pour une équipe championne et j'ai l'impression que la situation va maintenant changer.

"Les Braves ne m'ont jamais donné signe de vie. S'ils voulaient vraiment me garder, ils m'auraient fait une offre."

Giles a par ailleurs révélé que les Phillies étaient toujours en négociation avec un autre lanceur droitier, le joueur autonome Joaquin Andujar, anciennement des A's d'Oakland.

Palmer s'était joint aux Braves à titre de joueur autonome en 1986 après avoir joué pendant six saisons avec les Expos.

En carrière, Palmer a conservé une fiche de 57 victoires et 47 défaites ainsi qu'une moyenne de points mérités de 3.61.

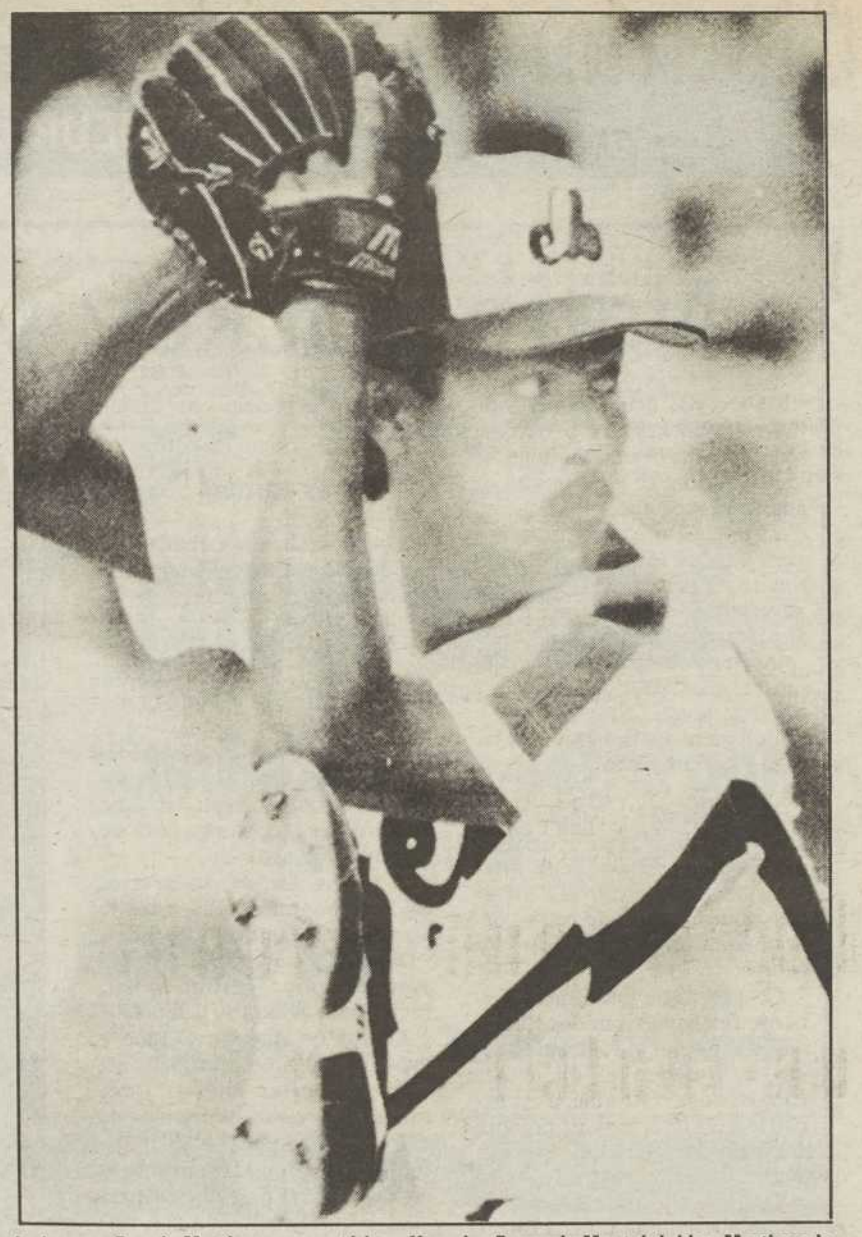
Carlton Fisk à Chicago

CHICAGO (AP) — Carlton Fisk, un vétéran de 16 saisons dans les ligues majeures, a signé un contrat d'un an avec les White Sox de Chicago, qui ont laissé entendre qu'il serait leur receveur partant au cours de la saison 1988.

"Nous avons fait un pas dans la bonne direction en mettant Carlton Fisk sous contrat, a dit le directeur-gérant Larry Himes. Je sais que Carlton est heureux d'être de retour avec les White Sox et nous sommes fiers de l'avoir avec nous."

Fisk, qui réside à Chicago et qui aura 40 ans samedi prochain, s'inquiétait, il y a quelques semaines du fait que son contrat n'était pas encore signé.

La saison dernière, il a conservé une moyenne de .256 avec 23 circuits et 71 points produits pour les White Sox. Il est également devenu le troisième receveur de l'histoire des ligues majeures à atteindre les plateaux des 300 circuits et 1,000 points produits.



Le lanceur Dennis Martinez a accepté les offres des Expos de Montréal, hier. Martinez devient le quatrième joueur autonome à signer un contrat avec les Expos; les autres sont Bryn Smith, Bob McClure et Dave Engle.

Ron Lapointe rêve aux Red Wings de Détroit!

QUEBEC
PC

Devinez ce à quoi que Ron Lapointe aimerait que ses Nordiques ressemblent d'ici la fin de la saison? Le pilote des Fleurdelisés en a surpris plusieurs, hier, en répondant qu'il aimerait diriger un club à l'image des... Red Wings de Detroit. Ces mêmes Red Wings qui s'amènent à Québec demain après-midi à 14 h 05.

"Si je regarde l'attaque des Wings, je constate qu'elle est très bien équilibrée. Jacques Demers compte sur deux bons trios offensifs et deux autres défensifs. C'est un club qui peut être patient lorsque la situation l'exige et qui peut librement se porter à l'attaque en d'autre temps", a analysé Lapointe.

Ce dernier a cependant reconnu que les Red Wings avaient des faiblesses en défensive en raison de l'âge de ses défenseurs.

Detroit est présentement installé au premier rang de la division Norris avec une fiche de 14 victoires, 12 défaites et quatre matchs nuls en 30 parties. Un total de 32 points au classement comparativementà 26 pour les Nordiques en 29 matchs.

"Il nous faudra être patients et disciplinés dimanche contre les Red Wings. A l'étranger, ils ont tendance à fermer le jeu et à attendre les ouvertures. On doit s'organiser pour limiter les situations de trois-contre-deux et deux-contre-un", a prévenu l'entraîneur.

Par ailleurs, Lapointe s'est dit satisfait de la tenue de son joueur de centre Alan Haworth même si ce dernier n'a pas marqué a cours des cinq derniers matchs. Lapointe croit que son joueur de centre provoque plusieurs occasions sur la patinoire et que le temps n'est pas loin avant qu'il n'explose. "Quand ce gars-là va débloquer, ça va être laid", a soutenu Lapointe, hier midi.

VITE-VITE

Lindberg aide les siens

UMEAA, Suède (AFP) — Le Suédois Hans Lindberg a signé un contrat de trois ans avec la fédération suisse de hockey sur glace, pour s'occuper de la formation des entraîneurs helvétiques, a annoncé hier, à Umeaa (Suède) un porte-parole du club de Bjoerkloeven.

Lindberg est sous contrat jusqu'au mois d'avril avec Bjoerkloeven, qu'il a mené au titre de champion de Suède l'an dernier. Il prendra ses nouvelles fonctions le 15 juin prochain.

Hans Lindberg est l'une des grandes personnalités du hockey sur glace suédois. Sous sa direction, l'équipe nationale avait pris la deuxième place de la Coupe Canada en 1976, puis la médaille d'argent au championnat du monde l'année suivante.

La coupe Davis en Suède?

GOETEBORG, Suède (AFP) — La Suède n'a plus qu'un tout petit effort à fournir pour remporter pour la troisième fois en quatre ans la coupe Davis de tennis. En ayant gagné en toute logique les deux premiers simples, hier à Goeteborg, contre l'Inde, elle n'est plus en effet qu'à un point de la victoire. Ce troisième point décisif, la Suède devrait normalement l'obtenir aujourd'hui à l'occasion du double. Stefan Edberg, forfait en simple à cause d'une entorse de la cheville, mais partant en double, et Anders Jarryd (le remplaçant d'Edberg en simple) semblent trop forts pour Anand et Vijay Amritraj. En 1987, Edberg-Jarryd ont gagné les Internationaux d'Australie et des Etats-Unis.

Ferrari termine au 8e rang

JACKSON N.H. (AP) — L'Ontarien Frank Ferrari a pris le huitième rang lors de la compétition internationale de 10 kilomètres de ski de fond de Jackson, remportée par le Suédois Henrik Forberg.

Ferrari, un des deux Canadiens invités, s'était vu accorder le droit de participer à l'épreuve en vertu des résultats obtenus la semaine dernière à la Coupe Canada. Il a complété l'épreuve en 30 minutes et sept secondes, une minute 41 secondes derrière le vainqueur.

Klein démissionne

CLEVELAND (AP) — Les Indians de Cleveland ont annoncé, hier, que le vice président de l'équipe, Joe Klein avait démissionné de son poste.

Klein avait joint les Indians en mars 85, après un séjour chez les Royals de Kansas City.

La direction de l'équipe n'a donné aucune explication pour le geste de Klein.

Savijarvi sur ses skis

TORONTO (PC) — La skieuse canadienne Liisa Savijarvi est retournée sur ses skis neuf mois après avoir subi de graves blessures à une jambe et au cou.

Savijarvi, membre de l'équipe nationale, s'était blessée lors d'un entraînement à Vail, au Colorado, en vue de la dernière course de la saison 87.

"Je suis nerveuse, mais si je peux effectuer deux descentes, je serai heureuse," a déclaré Savijarvi.

La skieuse qui ne pouvait marcher sans aide au mois d'août dernier, espère revenir à la compétition dans un proche avenir.

Au repos pour un mois

TORONTO (PC) — Le défenseur des Maple Leafs de Toronto, Chris Kotsopoulos manquera à l'appel pour au moins un mois, en raison d'un mal chronique à l'aine.

Kotsopoulos qui a déjà manqué neuf parties cette saison à cause de blessure, a marqué deux buts et obtenu deux assistances en 21 matchs.

Le Spartak nous visitera

TORONTO (PC) — L'équipe olympique de hockey du Canada affrontera le Spartak de Moscou dans une série de huit rencontres, débutant le 28 décembre à Régina.

Le Spartak est en deuxième position derrière l'Armée rouge dans la Ligue soviétique.

L'équipe canadienne participe présentement au tournoi Izvestia à Moscou.

Cloutier prend la vedette

Canadien et Buffalo annulent

BUFFALO
PC

Le Canadien de Montréal s'est heurté à Jacques Cloutier, hier soir au Memorial Auditorium de Buffalo. Le gardien des Sabres a repoussé 39 des 41 tirs dirigés vers lui pour limiter le Tricolore à un match nul de 2-2 devant 13,872 spectateurs.

La performance de Cloutier est d'autant plus remarquable qu'il n'avait pas commencé un match depuis le 15 novembre alors qu'il avait vaincu les Maple Leafs de Toronto.

Le petit gardien a été particulièrement brillant en troisième période, repoussant 18 rondelles. Deux fois, il a privé Stéphane Richer d'un but en bloquant des tirs foudroyants dirigés depuis l'enclave. Il a aussi brillé devant Chris Nilan qu'il a stoppé sur une échappée. Et à la toute fin, il a arrêté Bobby Smith qui croyait avoir la victoire au bout de son bâton. Cloutier n'a pas volé sa première étoile.

En prolongation, les deux équipes ont tout donné sans toutefois menacer.

Claude Lemieux a marqué les deux buts du Canadien, chaque fois avec l'aide de Bobby Smith. Celui-ci participait au pointage pour un 11e match de suite. Il compte également 20 passes à ses neuf derniers matchs.

Richie Dunn et Phil Housley ont répliqué pour les Sabres.

En trois parties face aux Sabres, le Canadien a une fiche d'une victoire, une défaite et une nulle.

Les deux clubs remettent ça ce soir au Forum.

Le public n'a pas eu l'occasion de manifester souvent au cours du premier engagement dominé par le Canadien. Le Tricolore a rapidement fait taire la rumeur provenant des tribunes en marquant à 3:17 durant un jeu de puissance.

Lemieux, installé devant le filet de Jacques Cloutier, a reçu une belle passe de Bobby Smith depuis l'arrière du but et d'un geste vif, il a poussé le disque derrière le gardien des Sabres.

Les Sabres, à leur tour, ont profité d'un presque jeu de puissance en fin de période pour créer l'égalité à 19:41. Alors que John Kordic quittait le banc des pénalités, Richie Dunn a dirigé un tir de la ligne-bleue. La rondelle a d'abord touché au bâton de Bob Gainey puis au patin de Mike Lalor avant de glisser derrière Patrick Roy, complètement déboussolé. Du vrai billard.

Les Bisons perdent un match rude

LAVAL

179 minutes de punitions, dont 100 minutes dans la seule troisième période: tel est le fait saillant d'une défaite de 8-6 des Bisons de Granby à Laval hier soir. Les officiels s'en sont donnés à coeur joie et les Bisons ne sont pas prêts de ''les'' oublier!

Laval a dominé Granby 41-24 dans les lancers. La deuxième période a fait foi de tout alors que neuf buts ont été comptés.

Quintal, Hurteau, Courtenay, Groulx, Béliveau et Turner ont marqué pour les Bisons. Ces derniers disputeront leur prochain match demain soir à Verdun.

Même si Laval a dominé les Bisons 14-8 dans les lancers, ces derniers menaient 2-1 après 20 minutes de jeu. Une première période marquée d'une violente bagarre entre Daniel Lacroix des Bisons et Flynn des Titans. Lacroix aurait pris son rival par les cheveux et il fut expulsé; du moins, c'est l'avis de l'officiel Mario Gagnon, qui ne sra jamais invité à un ''party'' des Bisons.

Après le but de François Guay durant une punition à Lapointe, Stéphane Quintal, son 3e, et Sylvain Hurteau, son 43e, plaçaient Granby en avant 2-1.

Une deuxième période marquée de neuf buts, dont six par les Titans. Le cerbère James Blanchard a mal paru et les Bisons n'ont pu profiter d'un avantage numérique de cinq minutes pour marquer.

Dès le départ, Eddy Courtenay, son 11e, donnait une avance de 3-1 aux Bisons. Mais Laval répliquait avec trois buts rapides, en moins de deux minutes. Benoit Groulx, son 20e, redonnait espoir aux Bisons, mais encore une fois, Laval frappait rapidement, deux buts en moins de deux minutes. Mathieu Béliveau répliquait pour les Bisons...et Audette pourLaval.

Les Titans ont dominé 16-8 les lancers.

Lafrenière en punition!

Ron Lapointe ne veut rien savoir

QUEBEC
PC

Ceux qui croyaient que les Nordiques offriraient Jason Lafrenière en cadeau pour Noël à leurs partisans devront trouver une autre façon de festoyer au cours de la période des Fêtes.

C'est Ron Lapointe qui en a donné la certitude hier. ''Jason restera à Fredericton durant la période des Fêtes. Il paraît que c'est bien beau à cette époque de l'année'', a indiqué l'entraîneur avec un brin d'humour noir.

Lafrenière a été cédé à l'Express le 2 décembre lors du voyage de l'équipe à Buffalo qui avait mené au congédiement d'André Savard. A l'époque, on croyait que le jeune joueur de centre serait en ''punition'' pour une période de deux semaines. Mais, il faut croire que son séjour dans les Maritimes sera considérablement prolongé.

''Ca me servirait à quoi de le rappeler présentement. Je ne vois pas quel rôle il pourrait jouer sur l'équipe. Je ne veux en faire mon quatrième joueur de centre. Chose certaine cependant, Jason va jouer avec les Nordiques dans le futur. La seule chose que nous voulons faire, c'est de s'assurer qu'il jouera pour les 10 prochaines années'', a continué Lapointe.

Il est de plus en plus évident que les Nordiques veulent donner une leçon à leur choix de deuxième ronde de 1985. Même si Lafrenière a amassé 15 points à ses sept premiers matchs avec l'Express, Lapointe ne pense même pas à lui pour les prochains jours.

La position du pilote des Nordiques est d'autant plus révélatrice lorsqu'on sait que l'équipe cherche vainement un centre attitré à l'ailier gauche Michel Goulet. Lapointe n'est pas friand de jumeler Goulet à Peter Stastny alors qu'Alan Haworth est manifestement plus à l'aise avec des ailiers différents que le meilleur buteur des Nordiques.

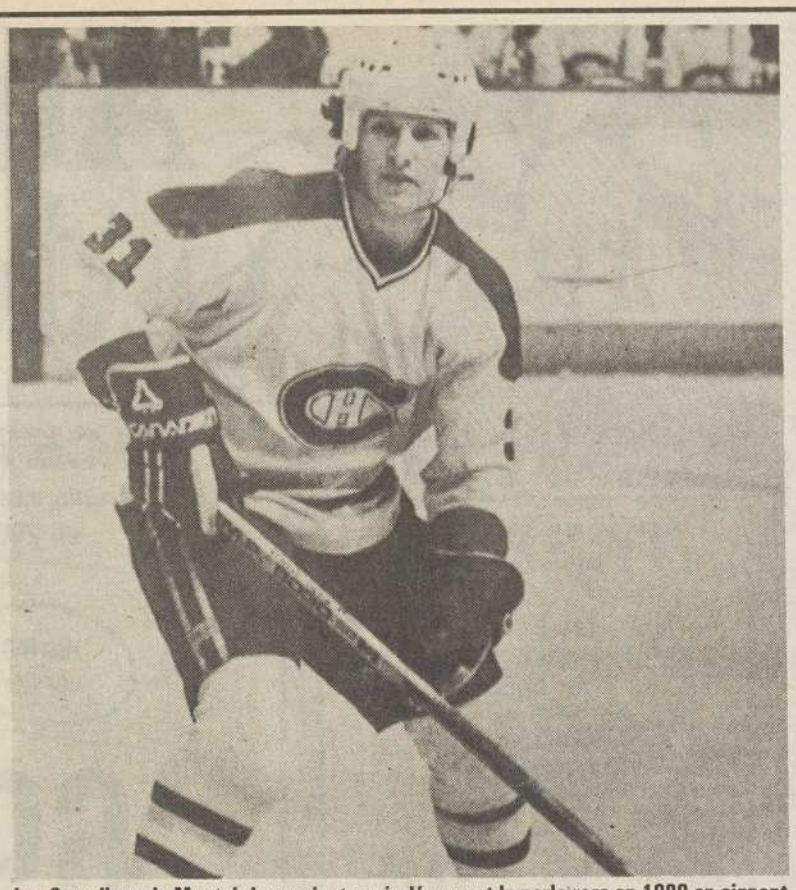
HOCKEY

LHJMQ

Shawinigan 3 St-Jean 2
Verdun 3 Dr-Ville 4
T-Rivières 2 Chicoutimi 3

LNH

Minnesota 3 Détroit 7 (3e)
Toronto 1 Washington 3 (3e)



Les Canadiens de Montréal croyaient avoir découvert la perle rare en 1980 en signant Mark Napier. Ca fait partie...du passé!

Mark Napier, vous vous souvenez...?

BUFFALO
PC

Mark Napier a roulé sa bosse depuis son entrée chez les professionnels avec les Toros de Toronto de l'Association mondiale en 1975. Aujourd'hui, cet athlète de 30 ans tient presque un rôle de figurant avec les Sabres de Buffalo, sa quatrième équipe dans la Ligue nationale.

''Je suis un réserviste à Buffalo où Ted Sator m'emploie comme joueur défensif'', d'expliquer Napier, qui n'a récolté que quatre points en quelque 20 matchs cette saison.

Napier dans un rôle défensif, cela peut étonner ceux qui l'ont connu à Montréal. Premier choix du Canadien en 1977, il avait été préféré alors à un certain Michael Bossy que l'on disait faible défensivement. On connait la suite.

Napier garde un très bon souvenir de ses cinq saisons avec le Tricolore, dont la première fut couronnée par une coupe Stanley. Il se demande d'ailleurs ce qu'aurait été la suite de sa carrière s'il n'avait pas été échangé aux North Stars du Minnesota en compagnie de Keith Acton en retour de Bobby Smith en octobre 1983.

''Le Canadien avait de petits centres à l'époque — Acton, Jarvis, Daoust, Carbonneau — et la direction avait misé sur Doug Wickenheiser au repêchage de 1980 pour ajouter plus de poids à l'avant, explique Napier. Malheureusement, les choses n'ont pas fonctionné pour Doug et la direction a décidé, après trois ans, d'aller chercher un grand joueur de centre dans une autre organisation. Si Doug avait percé, je crois que je serais demeuré avec l'équipe. Moi, je ne voulais pas partir.''

Successeur de Lafleur

Car Napier avait des projets à Montréal où il venait de connaître des saisons de 35, 40 et 40 buts.

''Guy Lafleur approchait l'âge de la retraite et je me voyais prendre sa place éventuellement, a-t-il confié hier. J'étais alors le deuxième ailier droit du Canadien et je voyais le jour où je serais le premier. Mais encore une fois, l'échec de Wickenheiser a forcé l'équipe à réagir et j'ai écopé'', d'ajouter Napier, qui a profité du passage du Tricolore à Buffalo pour renouer connaissance avec quelques anciens coéquipiers, dont Chris Nilan et Ryan Walter.

Napier n'a jamais compris pourquoi les North Stars ont fait son acquisition. ''Ils comptaient déjà Dino Ciccarelli et Brian Bellows à droite et ils n'avaient pas besoin d'un autre joueur au style offensif'', affirme-t-il.

Napier a été de nouveau échangé (1984-85), cette fois aux Oilers d'Edmonton. Là, il a retrouvé l'ambiance qui régnait à Montréal. Une atmosphère de gagnants. Il a d'ailleurs ajouté une seconde coupe Stanley à son palmarès cette même année 1985. Les Oilers l'ont à leur tour échangé aux Sabres à la fin de la saison dernière.

Napier a encore un an plus une année d'option à son contrat, sans doute son dernier dans la Ligue nationale. Même s'il joue peu, ce Torontois d'origine se plait à Buffalo où il fait profiter les jeunes de son expérience.

Et l'après-carrière? Il n'y a pas encore songé, quoi qu'il suit des cours de lecture rapide et d'organisation du travail afin de retourner éventuellement aux études, lui qui a commencé sa carrière professionnelle à l'âge de 18 ans.

Au coeur des Fêtes

TREBOR
Bonbons assortis pour les Fêtes
Formats variés au choix

.99*

FACETTES
Tissus mouchoirs en 200's

.69
Jusqu'à écoulement des stocks

75¢ ÉCONOMISEZ 75¢
à l'achat du détergent pour la vaisselle

JOY II
Format 1,5 litre
1.99 Prix avec coupon
Prix sans coupon 2.74

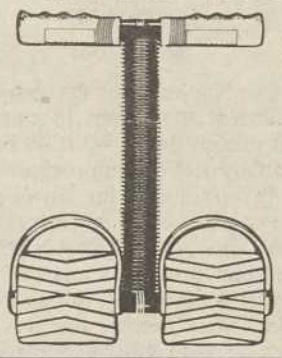
Jusqu'à écoulement des stocks
Au détaillant: pour remboursement, postez à: H.A. Watts, C.P. 2140, succ. A, Toronto, Ont. M5W 1H1.
JOY1187
75¢

50¢ ÉCONOMISEZ ¢
à l'achat d'eau de source naturelle

NAYA
Format 1,5 litre
3.49 caisse de 6
Prix avec coupon

Jusqu'à écoulement des stocks
Pour remboursement, postez à: G. Bourgeois, 530 Beriault, Longueuil, QC. J4G 1S8
¢

EXERCISEUR A RESSORT



3.99*

HUGGIES
Couches jetables grandeurs assorties au choix

8.99*

FABERGE ESSENCE MAGIQUE
Huile de bain mousseuse formules assorties
Format 550 ml
au choix

2.89*

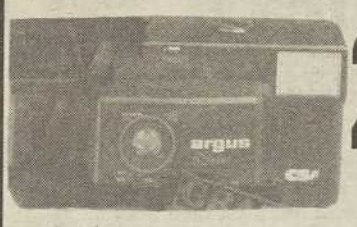
ALBUM-PHOTOS "D.F."
#2056-50 100 pages

9.99*

BRAUN

54.79*
Cafetière 10 tasses #KF-45

ARGUS – #C5F
Coffret appareil-photo 35 mm
Contient 2 piles et 1 film 12 poses gratuit



29.99*

168 Principale, Granby 372-6666
715, boul. Leclerc (Les Halles de Granby) 375-5596

JEAN COUTU

* *Limite 3 par client*

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Spéciaux valides au comptoir seulement. Si un article venait à manquer dans une succursale, n'hésitez pas à demander un bon de garantie de prix "Mille Excuses". Le texte prévaut en tout temps, illustrations à titre indicatif seulement. Mille excuses, la loi nous défend de vendre certains produits identifiés par une étiquette vert lime dans nos succursales; lundi, mardi, mercredi après 18h, jeudi, vendredi après 21h30, samedi après 17h et le dimanche, sauf Ontario et Nouveau-Brunswick. Pas de vente aux marchands.

VISA MasterCard

L-13489